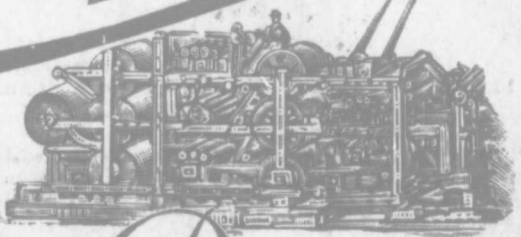


end of 10-145

# Almanach

DE



# La Presse

1893

**BUREAUX:**

71 et 71a RUE SAINT-JACQUES

— MONTREAL.

Téléphones: 1096 et 9242.

# LA BANQUE DU PEUPLE

## BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

ÉTABLIE EN 1834.

CAPITAL PAYÉ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	\$1,200,000
FONDS DE RÉSERVE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	450,000

### Bureau de Direction :

JACQUES GRENIER, ECR., Président.  
GEORGE BRUSH, ECR., Vice-Président.

M. BRANCHAND, ECR., WM. FRANCIS, ECR., CHS. LACAILLE, ECR.  
ALPH. LECLAIRE, ECR.

J. S. BOUSQUET, - - - - - Caissier.  
WM. RICHER, - - - - - Assist-Caissier.  
M. ARTHUR GAGNON, - - - - - Inspecteur.

### Succursales :

Québec, Basse-Ville : P. B. DU MOULIN, Gérant.  
Québec, St-Roch : NAP. LAVOIE, Gérant.  
Trois-Rivières : P. E. PANNETON, Gérant.  
St-Jean, Qué. : PH. BAUDOIN, Gérant.  
St-Rémi, Qué. : C. BEDARD, Gérant.  
Saint-Jérôme, Qué. : J. A. THEBERGE, Gérant.  
Coaticook, J. B. GENDREAU, Gérant.  
Montréal, Rue Ste-Catherine Est : A. FOURNIER, Gérant.  
Montréal, Rue Notre-Dame Ouest ; H. ST. MARS, Gérant.

### Agents en Canada :

Ontario : MOLSON'S BANK et ses succursales.  
Nouveau-Brunswick : BANQUE DE MONTREAL.  
Nouvelle-Ecosse : BANK OF NOVA SCOTIA.  
Ile du Prince-Edouard : MERCHANT'S BANK OF HALIFAX.

### Agents aux Etats-Unis :

New-York : THE NATIONAL BANK OF THE REPUBLIC.  
BOSTON NATIONAL REVERE BANK.

### Correspondants en Europe :

Angleterre : THE ALLIANCE BANK LTD., Londres.  
France : LE CREDIT LYONNAIS, Paris.



# LA PRESSE

Le plus important des journaux français du continent Américain.

**CIRCULATION**, égale à celle de tous les autres journaux français réunis de Montréal.

**PRIX D'ABONNEMENT: \$3.00 PAR AN.**



Vue des Bureaux de la Rédaction et de l'Administration  
71 ET 71A RUE SAINT-JACQUES

**MONTREAL.**

# GENDRON MANUFACTURING COMPANY

MANUFACTURIERS DE

Bicycles (safety), Triicycles, Velocipedes,

Carosses d'Enfants, Etc., Etc.



1908 & 1910 Rue Notre-Dame

MONTREAL.

—◆—  
Spécialités : Fantaisie en Bamboo.

L'

dar  
Elle  
C'es  
Elle  
Elle  
Elle  
Elle  
Elle  
Elle  
Elle  
Elle  
Buv

1  
Pou  
1

Co

TE

T

It is  
It is  
It pi  
It h  
It pi  
It re  
It et  
It ca  
It re  
It ca  
It m  
Drin

1  
For  
1

S

Tel

# L'EAU MINERALE DE ST-LEON

Devrait se trouver dans toutes les maisons

Quelques-unes des raisons pour lesquelles elle doit se trouver dans toutes les demeures :

Elle est aussi facile a prendre que le lait pour les jeunes et les vieilles personnes.  
C'est une eau laxative et régulatrice.  
Elle purifie le sang, enlève l'effet des plus mortels poisons.  
Elle aide à la digestion, et redonne de la force aux malades et aux faibles.  
Elle éloigne l'embonpoint, l'hydropisie, l'excès de graisse, etc.  
Elle restaure les rognons et le foie malades et leur redonne de la vigueur.  
Elle guérit le rhumatisme, la névralgie, la sciatique, le mal de tête, etc.  
Elle chasse la bile, la dyspepsie et l'indigestion.  
Elle restaure et conserve la fraîcheur et la beauté de la jeunesse.  
Elle fait disparaître les boutons et les éruptions et donne de la douceur à la peau.  
Elle fait pénétrer dans les veines, les muscles et les os l'essence de la vie.  
Buvez-en à plein verre ou bol. Prenez-la froide, chaude ou mêlée avec du lait, pour qu'elle agisse comme un léger purgatif.  
Pour dyspepsie ou faiblesse de digestion, buvez l'Eau de St-Léon après chaque repas. Pour la constipation prenez-la avant déjeuner.

## Compagnie de l'Eau Minérale de St-Léon

DEPOT PRINCIPAL : 54 Carré Victoria.

TELEPHONE 1432.

MONTREAL.

# The St. Leon Mineral Water

Should be found in every home.

Some reasons why it should be found in every home :

It is as easily taken as milk, either by young or by old persons.  
It is a laxative and regulating water.  
It purifies the blood and takes away the effects of the most deadly poisons.  
It helps digestion and gives back strength to the sick and feeble.  
It prevents stoutness (embonpoint,) dropsy, excess of fat, etc.  
It restores the kidneys and liver when out of order and gives them strength.  
It cures rheumatism, neuralgia, sciatic, headache, etc., etc.  
It causes bile, dyspepsia and indigestion to vanish.  
It restores and preserves the freshness and beauty of youth.  
It causes the disappearance of pimples and eruptions and gives softness to the skin.  
It makes the essence of life penetrate into the veins, the muscles and the bones.  
Drink glasses or bowls full of it. Take it cold, hot or mixed with milk so that it may act as a light purgative.  
For dyspepsia or weakness of digestion drink, St. Leon Mineral Water after each meal. For costiveness take it before breakfast.

## St. Leon Mineral Water Co.

General Office : 54 Victoria Square

Telephone 1432.

MONTREAL.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE

# "THE IMPERIAL"

(LIMITEE)

ETABLIE A LONDRES, EN 1803

—: **FEU** :—

CAPITAL SOUSCRIT.....\$6,000,000

SURPLUS DE L'ACTIF (en caisse)...\$8,000,000

**Assurances contre les pertes par  
le feu seulement.**

Actif total, valable pour les pertes, valable contre le feu.

Succursale canadienne dans la bâtisse de la Compagnie.

**No 107 rue Saint-Jacques**

**E. D. LACY,**

Gérant résidant à Montréal, pour le Canada.

A

CII

St

P, O.

Il n  
sous le  
des rue

Gants,  
po  
Al  
lai  
Qu

Etoffe  
De  
d'e

Dépar

DE

est Ce  
les mei

# A LA VILLE DE MONTREAL

## GRANDS MAGASINS

DE LA

# CIE GÉNÉRALE DES BAZARS

Coin des rues

Ste-Catherine, St-Laurent et St-Charles Borromée

MONTREAL

P. O. Boite 383

Telep. Bell 7069

Il n'est pas de magasins populaires dans la province de Québec que ceux sous le nom de "A la Ville de Montréal" forment le magnifique bloc situé au coin des rues St-Laurent, Ste-Catherine et St-Charles Borromée.

## LISTE DES DEPARTEMENTS

### 1er Étage

Gants, Parfumerie, Mercerie, Jouets, Articles de Paris, Articles pour écoliers, Bas, Sous-vêtements, Toiles, Cotons, Couvertures, Articles pour Hommes, Tapis, Prelarts, Rideaux, Stores, Porcelaine, Verrerie, Vaisselle, Lampes, Argenterie, Coutellerie, Quincaillerie.

### 2e Étage

Etoffes à Robes, Soieries, Velours, Garnitures, Lingerie, Corsets, Dentelles, Broderies, Draps, Etoffes à Manteaux, Costumes d'enfants, Chaussures pour dames et enfants, atelier de Tailleur.

### 3e Étage

Département des Manteaux et Fourrures.

Département des Modes.

Département de la Couturière.

### 4e Étage

DEPARTEMENT DU GROS.

## ELEVATEUR

Ces magasins s'appliquent constamment à offrir à leur clientèle les meilleures marchandises aux prix les plus modérés.

# D. & L. MENTHOL PLASTER

EMPLATRE AU MENTHOL D. & L.)

(Dessin breveté le 14 avril 1885)

Chaque Emplâtre est contenu dans une Boîte de Fer Blanc imperméable à l'air qui tient les Emplâtres toujours fraîches et leur conserve leurs puissances curatives.

LE GRAND

## Emplâtre Anti-Rhumatismal

DE CE SIECLE.

Les succès sans précédents que notre **EMPLATRE AU MENTHOL D. & L.** a obtenus depuis qu'il est en vente, démontrent sa supériorité sur tous les autres Emplâtres pour guérir les maladies suivantes :

*Rhumatisme, Névralgie, Maux de Tête, Pleurésie, Sciatique, Douleurs dans les Côtes et les Reins, Douleurs Musculaires, Tic, Démangeaisons, Maladies Nerveuses, etc.*

Ce remède chasse les douleurs instantanément; son effet est dix fois plus rapide et plus durable que celui du vulgaire Emplâtre poreux.

Si vous ne trouvez pas notre **EMPLATRE AU MENTHOL** chez votre pharmacien, envoyez-nous 25 cts. en timbres-poste, et nous vous en expédierons un. S'il ne produit pas les effets que nous vous promettons, nous vous rembourserons votre argent.

PRÉPARÉ PAR

**DAVIS & LAWRENCE Co'y., Limited**

MONTREAL.

Aux ren  
lecteurs, L  
recueil de  
tous ceux  
tions comm  
Il appart  
innovation  
Europe, a  
comme le e  
La Presse,  
avec une ci  
les autres j  
Ce qu'elle  
elle le fait  
almanach, j  
porter avan  
productions  
L'Almanac  
journal et, n  
cation péri  
public à not

NER

L.)

c imper-  
nes

mal

IE AU  
nte, dé-  
r guérir

urésie,  
ns,

on effet  
ire Em-

THOL  
oste, et  
sts que  
gent.

itee

# PRÉFACE.

---

Aux renseignements qu'elle fournit chaque jour à ses lecteurs, **La Presse** croit devoir ajouter, cette année, un recueil de données utiles qui sera comme le *vade mecum* de tous ceux qui s'occupent d'affaires publiques ou d'opérations commerciales et industrielles.

Il appartenait à **La Presse** d'introduire au Canada cette innovation dont l'application, tant aux Etats-Unis qu'en Europe, a été considérée par les plus grands journaux comme le corollaire naturel de leur publicité quotidienne. **La Presse**, en effet, est à la tête du journalisme canadien avec une circulation qui surpasse, à elle seule, celle de tous les autres journaux français de Montréal réunis.

Ce qu'elle fait en cette circonstance comme par devoir, elle le fait avec d'autant plus de satisfaction que ce premier almanach, pour n'être pas parfait, peut néanmoins supporter avantageusement la comparaison avec une foule de productions de ce genre.

**L'Almanach de la Presse** vivra aussi longtemps que notre journal et, nous osons l'espérer, participera, dans sa publication périodique, à la faveur toujours croissante du public à notre égard.

LA PRESSE.

# LA \* PRESSE

JOURNAL QUOTIDIEN

Publié à Montréal

71 ET 71A RUE SAINT-JACQUES

Le plus complet et le plus répandu de tous  
les organes de langue française en:  
Amérique.



Sa circulation est plus considérable que celle de tous  
les journaux français de Montréal réunis et trois  
fois plus considérable que celle d'aucun  
d'eux pris en particulier.

**LA PRESSE** est le journal populaire par excellence au Canada ;  
la faveur dont elle jouit auprès du public n'a d'égale que l'attention  
qu'elle apporte à s'en montrer de plus en plus digne.

**PRIX DE L'ABONNEMENT** - - \$3.00 Par Année.

**T. BERTHIAUME,**  
Editeur.

Le  
cale  
N  
les r  
E  
O  
men  
In  
lique

Le  
L  
L  
L

Sept  
Les  
Pâq  
Ascen  
Pente

Du P  
De l'

10 I  
après  
le 14  
de l'A  
20 I  
30 I  
40 I  
de l'A



E

JES

Sa circulation est plus considérable que celle de tous les journaux français de Montréal réunis et trois

nada :  
ntion  
nnée.  
sur.

# ANNÉE 1893.

## Comput ecclésiastique.

*Lettre dominicale* (lettre de l'alphabet qui sert à marquer dans le calendrier les dimanches pendant tout le cours de l'année) A.

*Nombre d'or* (période de 19 années solaires, à l'expiration desquelles les nouvelles lunes et les pleines lunes arrivent aux mêmes époques), 13.

*Epacte ou Age de la Lune* au premier janvier, 12.

*Cycle solaire* (période de 28 années, au bout desquelles l'année recommence par les mêmes jours), 26.

*Indiction romaine* (période de 15 années en usage dans l'Eglise catholique, notamment dans les Bulles des souverains Pontifes), 6.

### Commencement des quatre Saisons. (Temps de Montréal).

Le Printemps commencera le 20 Mars, à 4 h. 14 m. du matin.

L'Été commencera le 21 Juin, à 0 h. 10 m. du matin.

L'Automne commencera le 22 Septembre, à 3 h. 1 m. du soir.

L'Hiver commencera le 21 Décembre, à 8 h. 59 m. du matin.

### Fêtes mobiles.

Septuagésime.....	29 Janvier.	Trinité .....	28 Mai.
Les Cendres.....	15 Février.	Fête-Dieu .....	1 Juin.
Pâques.....	2 Avril.	1er Dimanche de l'Avent	3 Déc.
Ascension .....	11 Mai.	Dimanches après la	
Pentecôte .....	21 Mai.	Pentecôte.....	27.

### Quatre-Temps.

Du Printemps, les 22, 24 et 25 Fév.	De l'Automne, les 20, 22 et 23 Sept
De l'Été, les 24, 26 et 27 Mai.	De l'Hiver, les 20, 22 et 23 Déc.

### Jeûnes d'obligation.

1<sup>o</sup> Les Quatre-Temps, ou les premiers mercredis, vendredis et samedis après le 1<sup>er</sup> dimanche du Carême,—après la fête de la Pentecôte,—après le 14 septembre,—après le 13 décembre, ou après le troisième dimanche de l'Avent.

2<sup>o</sup> Le Carême tout entier, excepté les dimanches.

3<sup>o</sup> Tous les mercredis et vendredis de l'Avent.

4<sup>o</sup> Les vigiles de Noël, de la Pentecôte, des Apôtres S. Pierre et S. Paul, de l'Assomption et de la Toussaint.

**Jours maigres ou d'abstinence.**

- 1o Tous les Quatre-Temps de l'année.  
 2o Tous les vendredis de l'année, excepté celui où tomberait la fête de Noël.  
 3o Les jours de vigiles où l'on observe le jeûne.  
 4o Le Mercredi des Cendres et les trois jours suivants.  
 5o Tous les mercredis, vendredis et samedis des cinq premières semaines du Carême.  
 6o Le dimanche des Rameaux et les six jours, de la Semaine Sainte.  
 7o Tous les mercredis et vendredis de l'Avent.  
 N. B. Les jours de semaine du Carême où il y a dispense de l'abstinence, c'est-à-dire les lundis, mardis et jeudis des cinq premières semaines, on ne doit faire qu'un seul repas en gras, et à ce repas, il n'est point permis de faire usage de poisson avec la viande.

**Temps où la célébration des mariages n'est pas permise.**

La célébration des mariages est défendue depuis le premier dimanche de l'Avent jusqu'à l'Épiphanie inclusivement, et depuis le mercredi des Cendres jusqu'au dimanche de Quasimodo, aussi inclusivement.

**Fêtes légales dans la province de Québec.**

Tous les dimanches de l'année.	Fête de la Reine.....24 Mai.
Circoncision..... 1 <sup>er</sup> Janvier.	Fête de la Puissance. 1 <sup>er</sup> Juillet.
Epiphanie. .... 6 "	Toussaint ..... 1 <sup>er</sup> Novembre
Mercredi des Cendres..15 Février.	Immaculée Conception..... 8 Décembre.
Vendredi-Saint.....31 "	Noël.....25 "
Lundis de Pâques et de Pentecôte.	
Ascension .....11 Mai.	

Et tout jour fixé par proclamation comme jour de fête et d'actions de grâces générales.

**Eclipses en 1893 (Heure de Montréal).**

Il y aura cette année deux éclipses de Soleil, savoir :

- 1o *Eclipse totale du Soleil*, dimanche le 16 avril, commençant à 7h. 3m. du matin ; éclipse centrale à 9h. 33m. du matin. — Invisible à Montréal.  
 2o *Eclipse annulaire du Soleil*, lundi le 9 octobre, commençant à 0h. 41m. du soir ; milieu de l'éclipse à 3h. 18m. du soir. — Invisible à Montréal, mais visible comme éclipse partielle dans les districts d'Alberta et d'Athabaska et la Colombie Anglaise. (Milieu de l'éclipse à Victoria, C. A., à 0h. 1m., midi).

## Ères de 1893.

De la création du monde.....	6856
De la naissance de N.-S. Jésus-Christ.....	1893
De la fondation de Rome.....	2646
De la découverte de l'Amérique.....	401
De la découverte du Canada.....	359
De la fondation de Québec.....	285
De la fondation de Montréal.....	251
De la cession du Canada à l'Angleterre.....	133
De la république des Etats-Unis.....	117
De la république française, 4 septembre.....	23
Du règne de la reine Victoria.....	56
De la confédération canadienne.....	26
Du pontificat de Léon XIII.....	16
De la fondation de la PRESSE.....	9

### Durée des Jours.

Le jour le plus court de toute l'année est le 22 Décembre, solstice d'hiver; et le jour le plus long est le 22 Juin, solstice d'été.

La longueur des jours va toujours en croissant depuis le 22 de Décembre jusqu'au 23 de Juin; et elle va toujours en décroissant depuis le 22 de Juin jusqu'au 23 de Décembre.

Du 22 de Décembre au	H. M.	Du 22 de Juin au	H. M.
1 Février les jours ont crû		1 Août les jours ont décrû	
de.....	1 6	de.....	0 56
1 Mars.....	2 23	1 Septembre.....	1 22
1 Avril.....	4 4	1 Octobre.....	3 56
1 Mai.....	5 36	1 Novembre.....	5 32
22 Juin.....	6 58	25 Décembre.....	6 58

### Lever et coucher de la Lune.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures du soir.	Au 15me jour elle est pleine et se lève à six heures du soir.
Au cinquième jour, vers 11 heures.	Au 16me, vers 8 heures et un quart.
Au sixième jour, vers minuit.	Au 17me, vers 8 heures et demie.
Au septième jour, vers une heure du matin.	Au 18me, vers 10 heures.
	Au 19me, vers 11 heures.
	Au 20me, vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire connaître les nuits que la Lune éclaire.

## Prévision du Temps.

*Présages du beau temps, tirés du soleil.*—Quand le soleil se lève, si les nuées vont du côté de l'occident, beau temps. Si en se levant il est pur et net, et qu'il ne soit pas plus grand qu'à l'ordinaire, et qu'il n'ait pas ses rayons rompus, beau temps. Si lorsqu'il se lève il est environné d'un cercle, et que ce cercle se dissipe, c'est une marque évidente de beau temps. Si on voit, avant que le soleil se lève et dans le même endroit un petit brouillard, marque de beau temps. Si au point du jour le ciel est bordé d'un cercle blanc ou doré aux extrémités de l'horizon, et la basse région de l'air mouillée de rosée, qui se fait voir dans les vitres des fenêtres, marque de beau temps. Lorsqu'il y a beaucoup de rosée le matin, que le soleil est serein, beau temps. Si en se couchant il est clair et net sans brouillard, et que l'on voie à l'entour de petites nuées rouges, séparées les unes des autres, marque de beau temps.

*Présages de la pluie, tirés du soleil.*—Si le soleil est bien rouge en se levant, marque de vent et de pluie. S'il pleut lorsque le soleil se lève, il pleut ordinairement tout le jour. Si en se levant on voit paraître à l'entour du soleil de longues raies, cela marque que la pluie n'est pas loin. S'il paraît pâle toute la journée, de la pluie au plus tard le lendemain. S'il paraît petit et rond comme une boule, marque de pluie et tempête. Si le soleil pendant le jour paraît noir et obscur, marque de pluie et tonnerre. Si en se couchant il est enveloppé d'une nuée noire, pluie et brouillard. S'il se couche avec de grands rayons vers la terre, pluie ou neige pour le lendemain, suivant la saison. Si en se couchant ou autrement, il est caché d'une nuée jaune ou un peu rouge, pluie.

*Présages du beau temps, tirés de la lune.*—Si la lune est rouge lorsqu'elle se lève, cela pronostique du vent en hiver, et en été une grande chaleur, particulièrement si elle l'est du côté qu'elle n'est pas éclairée. Si elle est bien claire quand elle se lève, beau temps en été, et en hiver grand froid. Si trois jours avant ou après sa conjonction en son quartier, elle a une petite et pure lumière, cela dénote le beau temps. Si trois ou quatre jours après qu'elle est nouvelle, elle se montre nette, beau temps. Lorsqu'elle est dans son plein, si elle paraît claire et nette, marque de beau temps. Si le halo, c'est-à-dire le cercle qui paraît autour de la lune, se dissipe, beau temps. Lorsque la lune a double halo, tempête.

*Présages de la pluie, tirés de la lune.*—Si le cercle de la lune est rouge, c'est signe de mauvais temps. S'il est au plein, et qu'il y ait quelque chose à l'entour, marque de pluie. Si à l'entour de la lune il paraît deux ou trois ronds, particulièrement quand ils sont de couleur noire, livide, et embrouillée, marque de pluie. Si, lorsque la lune se renouvelle, le temps est chargé et obscur, marque de pluie. Si la lune ne paraît point du tout vers le quatrième jour de son renouveau, le temps sera obscur et pluvieux le reste de la lune.

ler moi



Sign  
du Vers

Jours  
la semaine

DIMAN  
Lundi  
Mardi  
Mercredi  
Jeudi  
Vendredi  
Samedi  
DIMAN  
Lundi  
Mardi  
Mercredi  
Jeudi  
Vendredi  
Samedi  
DIMAN  
Lundi  
Mardi  
Mercredi  
Jeudi  
Vendredi  
Samedi  
DIMAN  
Lundi  
Mardi

**LA LEC**  
Iisez **LA P**  
sans rival,  
vrières et s  
se recomm  
commercia

1er mois

JANVIER.

31 jours.

Signe  
du Verseau.

PLEINE LUNE, le 2, à 8h. 46m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 9, à 5h. 33m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 17, à 8h. 33m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 25, à 1h. 31m. du matin.  
 PLEINE LUNE, le 31, à 9h. 16m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
DIMAN.	1 CIRCONCISION DE N. S. J. C.	7 41	4 27	3 31	5 41
Lundi	2 Les 2 SS. Macaire, anachorètes.	7 41	4 28	4 27	6 29
Mardi	3 S. Florent, évêque.	7 41	4 29	5 41	7 14
Mercredi	4 S. Tite, disciple de S. Paul.	7 41	4 30	6 55	8 00
Jeudi	5 S. Siméon Stylite, solitaire.	7 40	4 31	8 08	8 46
Vendredi	6 EPIPHANIE (d'obligation).	7 40	4 32	9 17	9 28
Samedi	7 S. Lucien, martyr.	7 40	4 33	10 22	10 60
DIMAN.	8 I après l'Epiphanie.	7 40	4 34	11 26	11 06
Lundi	9 S. Adrien, abbé.	7 39	4 35	MAT.	SOIR.
Mardi	10 S. Guillaume, évêque.	7 39	4 36	0 29	1 36
Mercredi	11 Ste Hortense, vierge.	7 39	4 37	1 31	2 21
Jeudi	12 S. Arcade, martyr.	7 38	4 38	2 36	3 00
Vendredi	13 Ste Véronique de Milan, vierge.	7 37	4 40	3 42	3 24
Samedi	14 S. Hilaire, évêque et docteur.	7 37	4 41	4 44	3 45
DIMAN.	15 II Epiphanie. Le S. NOM DE JÉSUS.	7 36	4 42	5 47	4 04
Lundi	16 S. Marcel, pape et martyr.	7 36	4 43	6 47	4 21
Mardi	17 S. Antoine, abbé.	7 35	4 44	7 41	4 43
Mercredi	18 Chaire de S. Pierre à Rome.	7 35	4 46	8 30	5 37
Jeudi	19 S. Sulpice, évêque et confesseur.	7 34	4 48	9 11	6 37
Vendredi	20 SS. Fabien et Sébastien, martyrs.	7 33	4 49	9 45	8 52
Samedi	21 Ste Agnès, vierge et martyre.	7 32	4 51	10 16	10 11
DIMAN.	22 III Epiphanie. SS. Vt. et Anastase, m.	7 31	4 52	10 39	11 30
Lundi	23 Epousailles de la Ste Vierge.	7 30	4 54	11 00	MAT.
Mardi	24 S. Timothée, évêque et martyr.	7 29	4 55	11 21	0 47
Mercredi	25 Conversion de S. Paul.	7 28	4 56	11 44	2 00
Jeudi	26 S. Polycarpe, évêque et martyr.	7 27	4 57	S. 10	2 47
Vendredi	27 S. Jean Chrysostôme, év. et doct.	7 26	4 58	0 42	3 23
Samedi	28 S. Raymond, confesseur.	7 25	4 59	1 24	4 18
DIMAN.	29 Septuagésime.	7 24	5 01	2 10	5 03
Lundi	30 Ste Martine, vierge et martyre.	7 23	5 03	3 06	6 07
Mardi	31 S. Pierre Nolasque, confesseur.	7 22	5 05	4 20	7 03

**LA LECTURE.**—Voulez-vous passer agréablement vos longues soirées d'hiver, lisez **LA PRESSE**, le journal français le plus complet qui soit en Amérique. Il est sans rival, surtout pour ses feuilletons, ses nouvelles de la ville, ses chroniques ouvrières et ses dépêches télégraphiques. Auprès des hommes d'affaires **LA PRESSE** se recommande tout autant par l'abondance et la correction de ses informations commerciales.

2e mois

FÉVRIER.

28 jours.


 Signe  
des Poissons.

 DERNIER QUARTIER, le 8, à 3h. 16m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 16, à 1h. 21m. du matin.  
 PREMIER QUARTIER, le 23, à 9h. 18m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Mercredi	1 S. Ignace, évêque et martyr.	7 21	5 06	5 34	8 03
Jeudi	2 Purification de la sainte Vierge.	7 20	5 08	6 47	9 01
Vendredi	3 S. Blaise, évêque et martyr.	7 19	5 09	7 56	9 52
Samedi	4 S. André Corsini, évêque et confesseur.	7 18	5 11	9 01	10 35
DIMAN.	5 Sexagésime. Solen. de la Purification.	7 17	5 12	10 06	11 10
Lundi	6 Ste Dorothee, vierge et martyre.	7 16	5 14	11 09	11 40
Mardi	7 S. Romuald, abbé.	7 14	5 15	MAT.	S. 02
Mercredi	8 S. Jean de Matha, confesseur.	7 13	5 17	0 11	0 30
Jeudi	9 S. Cyrille d'Alex., évêque et docteur.	7 12	5 18	1 16	0 59
Vendredi	10 Ste Scholastique, vierge.	7 10	5 19	2 22	1 24
Samedi	11 Les sept fondateurs des Servites.	7 09	5 21	3 04	1 51
DIMAN.	12 Quinquagésime.	7 07	5 22	3 47	2 23
Lundi	13 Ste Geneviève, vierge.	7 06	5 24	4 27	2 57
Mardi	14 S. Ildefonse, évêque.	7 04	5 25	5 01	3 47
Mercredi	15 LES CENDRES (Carême).	7 02	5 27	5 30	4 42
Jeudi	16 Ste Julienne, vierge et martyre.	7 01	5 28	6 01	5 45
Vendredi	17 SS. Théodule et Julien, martyrs.	6 59	5 30	6 33	6 39
Samedi	18 S. Simon, évêque et martyr.	6 58	5 31	7 01	7 39
DIMAN.	19 I du Carême.	6 56	5 33	7 23	8 43
Lundi	20 S. Eucher, évêque.	6 54	5 34	7 45	9 51
Mardi	21 S. Daniel, prêtre.	6 53	5 36	8 09	11 02
Mercredi	22 4 Temps (Jeûne). Ch. de S. Pierre à Ant.	6 51	5 37	8 34	MAT.
Jeudi	23 S. Pierre Damien, évêque et confesseur.	6 50	5 39	9 12	0 14
Vendredi	24 4 Temps (Jeûne). S. Mathias, apôtre.	6 48	5 40	9 54	1 27
Samedi	25 4 Temps (Jeûne). Ste Marguerite, de	6 47	5 41	10 54	2 41
DIMAN.	26 II du Carême. [Cortone, pénitente.	6 45	5 43	S. 02	3 53
Lundi	27 S. Léandre, évêque.	6 44	5 45	1 04	5 05
Mardi	28 Ste Honorine, vierge et martyre.	6 43	5 46	2 05	6 15

**LES AFFAIRES MUNICIPALES.**—De toutes les nouvelles de la ville, celles-là qui concernent l'administration des affaires municipales doivent le plus intéresser les contribuables. **LA PRESSE** fait comme une spécialité des rapports du Conseil et des divers départements civiques. A cette époque de l'année ses études sur l'administration des affaires publiques à Montréal doivent être plus particulièrement goûtées.

**LES** désir d'a qui ne se aller le plus que

28 jours. 3e mois

MARS.

31 jours.

r.  
tin.  
tin.Signe  
du Bélier.

PLEINE LUNE, le 2, à 11h. 8m. du matin.  
 DERNIER QUARTIER, le 10, à 0h. 18m. du soir.  
 NOUVELLE LUNE, le 17, à 11h. 38m. du soir.  
 PREMIER QUARTIER, le 24, à 4h. 38m. du soir.

LUNE Lev Cou		Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL Lev Cou		LUNE Lev Cou	
M.	H. M.			H. M.	H. M.	M.	M. M.
34	8 03	Mercredi	1 S. Aubin, évêque.	6 41	5 48	3 11	7 12
47	9 01	Jeudi	2 S. Simplicie, pape.	6 39	5 49	4 16	8 12
56	9 52	Vendredi	3 Ste Cunégonde, impératrice.	6 37	5 50	5 21	9 04
01	10 35	Samedi	4 S. Casimir, roi de Pologne, confesseur.	6 35	5 51	6 24	9 49
06	11 10	DIMAN.	5 III du Carême.	6 33	5 53	7 27	10 17
09	11 40	Lundi	6 S. Fridolin, abbé.	6 31	5 54	8 29	10 57
r. S. 02		Mardi	7 S. Thomas d'Aquin, confes. et docteur.	6 29	5 55	9 31	11 22
11	0 30	Mercredi	8 S. Jean de Dieu, religieux.	6 27	5 57	10 34	11 51
16	0 59	Jeudi	9 Ste Françoise, Vve romaine.	6 25	5 58	11 37	S. 18
22	1 24	Vendredi	10 Les 40 Martyrs de Sébaste.	6 23	6 00	MAT.	0 48
04	1 51	Samedi	11 S. Euloge, prêtre.	6 21	6 01	0 44	1 17
47	2 23	DIMAN.	12 IV du Carême. Solenn. de S. Joseph.	6 19	6 02	1 50	2 28
27	2 57	Lundi	13 Ste Euphrasie, vierge.	6 17	6 03	2 53	3 13
01	3 47	Mardi	14 Ste Mathilde, impératrice.	6 15	6 05	3 50	4 02
00	4 42	Mercredi	15 S. Abraham, ermite.	6 13	6 06	4 39	4 45
01	5 45	Jeudi	16 S. Cyriaque, martyr.	6 11	6 07	5 19	5 34
03	6 39	Vendredi	17 S. Patrice, apôtre de l'Irlande.	6 09	6 08	5 52	6 28
1	7 39	Samedi	18 S. Gabriel, archange.	6 07	6 10	6 30	7 01
3	8 43	DIMAN.	19 LA PASSION.	6 06	6 11	6 52	8 16
5	9 51	Lundi	20 S. Joseph, époux de la Ste Vierge.	6 04	6 13	7 14	9 31
9	11 02	Mardi	21 S. Benoît, abbé.	6 02	6 14	7 38	10 31
4	MAT.	Mercredi	22 S. Basile d'Ancyre, prêtre et martyr.	6 00	6 15	8 03	11 39
2	0 14	Jeudi	23 S. Victorien, martyr.	5 58	6 16	8 31	MAT.
1	1 27	Vendredi	24 S. Irénée, évêque et martyr.	5 56	6 18	9 03	0 38
1	2 41	Samedi	25 ANNONCIATION (pas d'obligation).	5 54	6 19	9 43	1 31
3	3 53	DIMAN.	26 LES RAMEAUX.	5 52	6 20	10 31	2 20
5	5 05	Lundi	27 S. Isaac, religieux.	5 50	6 21	11 29	2 55
6	6 15	Mardi	28 S. Gontran, roi de Bourgogne, conf.	5 48	6 23	S. 33	3 25
		Mercredi	29 S. Jonas, martyr.	5 47	6 24	1 40	3 51
		Jeudi	30 <i>Jeudi saint.</i>	5 45	6 26	2 48	4 15
		Vendredi	31 <i>Vendredi saint.</i>	5 43	6 27	3 53	4 37

celles-  
tères-  
ts du  
tudes  
cullé-

**LES ANNONCES.**—L'approche du printemps doit inspirer aux marchands désir d'activer leurs affaires, pour n'être pas surpris au mois de mai avec un stock qui ne serait plus de saison. Qu'ils n'oublient donc pas qu'il n'y a rien pour faire aller le commerce comme des annonces dans **LA PRESSE**, qui tire à elle seule plus que tous les autres journaux français réunis.



Signe  
du Taureau

PLEINE LUNE, le 1, à 2 h. 22 m. du soir.  
 DERNIER QUARTIER, le 9, à 6 h. 40 m. du matin.  
 NOUVELLE LUNE, le 16, à 9 h 39 m. du matin.  
 PREMIER QUARTIER, le 23, à 0 h. 30 m. du matin.  
 PLEINE LUNE. le 30, à 6 h. 28 m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE		Jour de la semaine.
		Lev	Cou	Lev	Cou	
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
Samedi	1 <i>Samedi saint.</i>	5 41	6 28	4 58	5 31	Lund
DIMAN	2 PAQUES.	5 40	6 29	6 01	6 10	Marc
Lundi	3 <i>lundi de Pâques.</i>	5 38	6 31	7 04	6 53	Merc
Mardi	4 S. Isidore, évêque et docteur.	5 36	6 32	8 06	7 42	Jeud
Mercredi	5 S. Vincent Ferrier, confesseur.	5 34	6 33	9 08	8 36	Venc
Jeudi	6 S. Prudent, évêque.	5 32	6 34	10 11	9 34	Same
Vendredi	7 S. Aphraate, anachorète.	5 30	6 35	11 14	10 34	DIM.
Samedi	8 S. Gautier, abbé.	5 28	6 37	MAT.	11 40	Lund
DIMAN	9 I <i>Pâques. Quasimodo.</i>	5 26	6 38	0 21	S. 48	Mard
Lundi	10 S. Fulbert, évêque et confesseur.	5 24	6 39	1 27	1 58	Merc
Mardi	11 S. Léon le Grand, pape et docteur.	5 22	6 40	1 50	3 09	Jeudi
Mercredi	12 S. Jules, pape.	5 20	6 42	2 37	4 22	Vend
Jeudi	13 S. Herménégilde, martyr.	5 19	6 43	3 16	5 16	Same
Vendredi	14 S. Justin, martyr.	5 17	6 45	3 56	6 00	DIM.
Samedi	15 Ste Anastasie, martyre.	5 15	6 46	4 29	7 00	Lund
DIMAN	16 II <i>Pâques. Ste Famille J. M. J.</i>	5 13	6 47	5 00	8 07	Mard
Lundi	17 S. Anicet, pape.	5 11	6 48	5 22	9 07	Merc
Mardi	18 La bien. Marie de l'Incarnation, car-	5 10	6 50	5 46	9 59	Jeudi
Mercredi	19 S. Léon IX, pape.	5 08	6 51	6 41	10 44	Vend
Jeudi	20 S. Théotime, évêque.	5 07	6 52	7 39	11 23	Same
Vendredi	21 S. Anselme, archevêque.	5 05	6 53	8 11	11 58	DIM.
Samedi	22 Ste Opportune, abbesse.	5 03	6 54	9 51	MAT.	Lundi
DIMAN	23 III <i>Pâques. Patronage de S. Joseph.</i>	5 02	6 56	10 39	0 29	Mardi
Lundi	24 S. Fidèle, martyr.	5 00	6 57	11 37	0 56	Merc
Mardi	25 S. Marc, évangéliste.	4 59	6 58	S. 41	1 21	Jeudi
Mercredi	26 SS. Clet et Marcelin, papes et martyrs.	4 57	6 59	1 48	1 48	Vend
Jeudi	27 N.-D. du Bon Conseil.	4 56	7 01	2 53	2 18	Same
Vendredi	28 S. Pamphile, évêque.	4 54	7 02	3 58	2 50	DIMA
Samedi	29 S. Robert, abbé.	4 52	7 04	5 01	3 25	Lundi
DIMAN	30 IV <i>Pâques. Ste Catherine de Sienne.</i> v.	4 50	7 05	6 04	4 05	Mardi
						Merc

**LES DÉMÉNAGEMENTS.**—Nous touchons à l'époque des déménagements. Propriétaires d'immeubles c'est le temps pour vous d'annoncer vos maisons à louer dans **LA PRESSE**, journal dont la circulation à Montréal est trois fois plus considérable que celle d'aucune autre feuille française. Avis également à vous tous qui êtes du bâtiment : tapissiers, meubliers, etc., etc.

**L'AP**  
pour le  
Mais à  
l'attent  
une an



soir.  
matin.  
matin.  
natin.  
soir.



signe  
des Gemeaux.

DERNIER QUARTIER, le 8, à 9h. 29m. du soir.  
NOUVELLE LUNE, le 15, à 5h. 51m. du soir.  
PREMIER QUARTIER, le 22, à 9h. 56m. du matin.  
PLEINE LUNE, le 30, à 10h. 27m. du matin.

LUNE Lev Cou		Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL Lev Cou		LUNE Lev Cou	
H. M.	H. M.			H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
4 58	5 31	Lundi	1 SS. Philippe et Jacques, apôtres.	4 49	7 06	6 51	4 44
6 01	6 10	Mardi	2 S. Athanase, évêque et docteur.	4 47	7 07	7 28	5 31
7 04	6 53	Mercredi	3 Invention de la Sainte-Croix.	4 46	7 09	7 57	6 25
8 06	7 42	Jeudi	4 Ste Monique, veuve.	4 44	7 10	8 38	7 21
9 08	8 36	Vendredi	5 S. Pie V, pape et confesseur.	4 43	7 11	9 21	8 19
10 11	9 34	Samedi	6 S. Jean devant la Porte Latine.	4 42	7 12	10 27	9 20
11 14	10 34	DIMAN.	7 V. Pâques. S. Stanislas évêque et conf.	4 40	7 13	11 30	10 25
MAT. 11 40		Lundi	8 Rogations. Apparition de S. Michel Ar.	4 39	7 14	MAT. 11 32	
0 21	S. 48	Mardi	9 Rogations. S. Grégoire de Nazianze, év.	4 37	7 16	0 27	S. 41
1 27	1 58	Mercredi	10 Rogations. S. Antonin, évêque et conf.	4 36	7 17	1 16	1 53
1 50	3 09	Jeudi	11 ASCENSION (d'obligation).	4 35	7 18	1 56	3 09
2 37	4 22	Vendredi	12 S. Nérée, etc., martyrs.	4 34	7 19	2 29	4 26
3 16	5 16	Samedi	13 B. Jean-Baptiste de la Salle, conf.	4 33	7 21	2 57	5 38
3 56	6 00	DIMAN.	14 Dim. dans l'octave de l'Ascension.	4 31	7 22	3 19	6 45
4 29	7 00	Lundi	15 S. Isidore-le laboureur, confesseur.	4 30	7 23	3 41	7 25
5 00	8 07	Mardi	16 S. Ubald, évêque.	4 29	7 24	4 05	8 17
5 22	9 07	Mercredi	17 S. Pascal Baylon, franciscain.	4 28	7 25	5 00	9 02
5 46	9 59	Jeudi	18 S. Venant, martyr.	4 27	7 26	5 58	9 41
6 41	10 44	Vendredi	19 Ste Pudentienne, vierge.	4 26	7 27	7 00	10 16
7 39	11 23	Samedi	20 Jeûne (vigile). S. Bernardin de Sienne.	4 25	7 28	8 03	10 47
8 11	11 58	DIMAN.	21 PENTECÔTE.	4 24	7 29	9 02	11 04
9 51	MAT.	Lundi	22 S. Emile, martyr.	4 23	7 30	10 00	11 29
0 39	0 29	Mardi	13 Ste Julie, vierge et martyre.	4 22	7 31	11 06	11 56
1 37	0 56	Mercredi	24 4 Temps (Jeûne). Notre-D. Auxiliatrice.	4 21	7 32	S. 20	MAT.
4 41	1 21	Jeudi	25 S. Grégoire, pape et confesseur.	4 20	7 33	1 31	0 26
48	1 48	Vendredi	26 4 Temps (Jeûne). S. Philippe de Néri, c.	4 19	7 34	2 39	0 58
53	2 18	Samedi	27 4 Temps (Jeûne). Ste Madeleine de Pazzi	4 19	7 35	3 45	1 33
58	2 50	DIMAN.	28 1 Pentecôte. LA SAINTE TRINITÉ.	4 18	7 36	4 48	2 11
01	3 25	Lundi	29 Ste Théodosie, martyre.	4 18	7 37	5 50	2 52
04	4 05	Mardi	30 S. Félix Ier, pape.	4 17	7 38	6 55	3 49
		Mercredi	31 Ste Angèle de Mérici, vierge.	4 16	7 39	7 56	4 43

**L'APPROCHE DE L'ÉTÉ.**—La belle saison va bientôt revenir. C'est le temps pour le commerce d'exposer dans ses vitrines ses soirées, ses dentelles, ses indiennes. Mais à quoi bon toutes ces expositions si le marchand manque d'attirer sur elles l'attention du public. Il n'y a rien pour porter la foule vers un magasin comme une annonce dans **LA PRESSE**.

gements.  
is à louer  
plus con-  
ous tous



Signe  
de l'Ecrevissac.

DERNIER QUARTIER, le 7, à 8h. 48m. du matin.  
NOUVELLE LUNE, le 14, à 0h. 56m. du matin.  
PREMIER QUARTIER, le 20, à 9h. 42m. du soir.  
PLEINE LUNE, le 29, à 1h. 30m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE		Jour de la semaine
		Lev	Cou	Lev	Cou	
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
Jeudi	1 FÊTE-DIEU (pas d'obligation).	4 16	7 40	8 29	5 39	Samed
Vendredi	2 SS. Pothin et ses compagnons, martyrs.	4 15	7 41	8 59	6 37	DIMA
Samedi	3 Ste Clotilde, reine.	4 14	7 42	9 33	7 39	Lundi
DIMAN	4 II <i>Pentecôte</i> . S. François Caracc., conf.	4 14	7 43	10 05	8 44	Mardi
Lundi	5 S. Boniface, évêque et martyr.	4 13	7 44	10 48	9 51	Mercre
Mardi	6 S. Norbert, évêque et confesseur.	4 13	7 45	11 25	11 00	Jeudi
Mercredi	7 S. Paul, évêque de Constantinople.	4 12	7 45	MAT.	S. 12	Vendr
Jeudi	8 S. Médard, évêque.	4 12	7 46	0 20	1 28	Samed
Vendredi	9 <i>Le Sacré Cœur de Jésus</i> .	4 12	7 46	1 24	2 45	DIMA
Samedi	10 Ste Marguerite, reine.	4 11	7 47	2 23	3 57	Lundi
DIMAN	11 III <i>Pentecôte</i> . <i>Solenn. du Sacré Cœur</i> .	4 11	7 47	3 11	5 04	Mardi
Lundi	12 S. Jean de S. Facond, confesseur.	4 11	7 48	3 52	6 05	Mercre
Mardi	13 S. Antoine de Padoue, confesseur.	4 11	7 48	4 25	6 57	Jeudi
Mercredi	14 S. Basile, évêque, conf. et doct.	4 11	7 49	4 52	8 03	Vendr
Jeudi	15 SS. Vite, Modeste et Crescence, mart.	4 11	7 49	5 20	8 42	Samed
Vendredi	16 S. François Régis, jésuite.	4 11	7 50	5 40	9 17	DIMA
Samedi	17 S. Barnabé, apôtre.	4 11	7 50	6 12	9 48	Lundi
DIMAN	18 IV <i>Pentecôte</i> . SS. Marc et Marcellin, m.	4 11	7 51	7 26	10 15	Mardi
Lundi	19 Ste Julienne de Falconiéri, vierge.	4 11	7 51	8 23	10 40	Mercre
Mardi	20 S. Silvère, pape et martyr.	4 11	7 51	9 25	11 07	Jeudi
Mercredi	21 S. Louis de Gonzague, confesseur.	4 11	7 51	10 45	11 37	Vendr
Jeudi	22 S. Paulin, évêque et confesseur.	4 12	7 52	S. 57	MAT.	Samed
Vendredi	23 Ste Marie d'Oignies, vierge.	4 12	7 52	1 05	0 09	DIMA
Samedi	24 NATIVITÉ DE S. JEAN BAPTISTE.	4 12	7 52	2 01	0 44	Lundi
DIMAN	25 V. <i>Pentecôte</i> . <i>Solenn. de S. Jean Baptiste</i>	4 13	7 52	3 15	1 22	Mardi
Lundi	26 SS. Jean et Paul, martyrs.	4 13	7 52	4 26	2 03	Mercre
Mardi	27 S. Crescent, évêque et martyr.	4 14	7 52	5 34	2 50	Jeudi
Mercredi	28 <i>Jeûne</i> . (vigile). S. Léon II, pape et conf.	4 14	7 52	6 40	3 44	Vendr
Jeudi	29 SS. PIERRE ET PAUL, ap. (pas d'ob.)	4 15	7 52	7 43	4 01	Samed
Vendredi	30 Commémoration de S. Paul, apôtre.	4 15	7 51	8 50	5 09	DIMA Lundi

**LES TEMPS CHAUDS.**—Bientôt vont nous arriver les grandes chaleurs avec leurs menaces d'épidémies et de maladies contagieuses. C'est le temps pour vous d'annoncer dans **LA PRESSE**, marchands d'habits légers, de boissons rafraichissantes et de remèdes brevetés. La circulation de **LA PRESSE** est telle qu'une annonce dans ce journal vaut à elle seule trois annonces publiées dans les autres journaux.

**LA V**  
plaisir  
vous to  
**PRES!**  
celle de

30 jours. 7<sup>e</sup> mois

JUILLET.

31 jours.

tin.  
tin.  
.  
tin.St. de  
du Lion.

DERNIER QUARTIER, le 6, à 5h. 10m. du soir.  
NOUVELLE LUNE, le 13, à 7h. 52m. du matin.  
PREMIER QUARTIER, le 20, à 0h. 07m. du soir.  
PLEINE LUNE, le 28, à 3h. 14m. du soir.

LUNE Lev Cou		Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL Lev Cou		LUNE Lev Cou	
H. M.	H. M.			H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
8 29	5 39	Samedi	1 S. Jules, martyr.	4 16	7 51	9 55	6 29
8 59	6 37	DIMAN.	2 VI <i>Pentecôte. Visitation de la B. V. M.</i>	4 16	7 51	10 59	7 43
9 33	7 39	Lundi	3 PRÉCIEUX SANG DE N.-S. J.-C.	4 17	7 51	11 48	9 00
0 05	8 44	Mardi	4 S. Martial, évêque.	4 17	7 50	MAT.	10 17
0 48	9 51	Mercredi	5 SS. Cyrille et Méthode, évêques.	4 18	7 50	0 36	11 31
1 25	11 00	Jeudi	6 Ste Mechtilde, abbesse.	4 19	7 49	1 17	S. 48
MAT. S. 12		Vendredi	7 S. Michel des Saints, confesseur.	4 20	7 49	1 50	2 00
0 20	1 28	Samedi	8 Ste Elisabeth, veuve.	4 21	7 48	2 17	3 10
1 24	2 45	DIMAN.	9 VII <i>Pent.</i> SS. Zénon et ses comp., m.	4 22	7 48	2 45	4 06
2 23	3 57	Lundi	10 Ste Félicité et ses 7 enfants, martyrs.	4 23	7 48	3 05	5 07
3 11	5 04	Mardi	11 S. Jacques, évêque.	4 23	7 47	3 27	6 12
3 52	6 05	Mercredi	12 S. Jean Gualbert, abbé.	4 24	7 46	3 51	7 19
4 25	6 57	Jeudi	13 S. Anaclet, pape et martyr.	4 24	7 45	4 08	8 15
5 52	8 03	Vendredi	14 S. Camille de Lellis, confesseur.	4 25	7 44	4 40	8 51
6 20	8 42	Samedi	15 S. Henri, empereur, confesseur.	4 26	7 44	5 20	9 23
6 40	9 17	DIMAN.	16 VIII <i>Pent.</i> N.-D. du Mont-Carmel.	4 27	7 43	6 12	9 52
7 12	9 48	Lundi	17 S. Alexis, confesseur.	4 28	7 42	7 10	10 18
7 26	10 15	Mardi	18 S. Frédéric, évêque.	4 29	7 41	8 16	10 46
7 23	10 40	Mercredi	19 S. Vincent de Paul, confesseur.	4 30	7 40	9 30	11 15
7 25	11 07	Jeudi	20 S. Jérôme Emilien, confesseur.	4 31	7 39	10 41	11 47
7 45	11 37	Vendredi	21 Ste Praxède, vierge.	4 32	7 38	11 49	MAT.
7 57	MAT.	Samedi	22 Ste Marie Madeleine, pénitente.	4 33	7 37	S. 55	0 22
05 0	0 09	DIMAN.	23 IX <i>Pentecôte.</i> S. Apollinaire, év. et m.	4 34	7 36	1 58	1 00
01 0	0 44	Lundi	24 S. Bonaventure, évêque et docteur.	4 35	7 35	3 00	1 42
15 1	1 22	Mardi	25 S. Jacques le Majeur, apôtre.	4 36	7 34	4 05	2 29
26 2	2 03	Mercredi	26 Ste Anne, mère de la Ste Vierge.	4 37	7 33	5 09	2 41
34 2	2 50	Jeudi	27 S. Pantaléon, martyr.	4 38	7 32	6 11	3 28
40 3	3 44	Vendredi	28 S. Victor, pape.	4 39	7 31	7 13	4 18
43 4	4 01	Samedi	29 Ste Marthe, sœur de Lazare, vierge.	4 40	7 30	8 16	5 28
40 3	5 09	DIMAN.	30 X <i>Pentecôte.</i> Solennité de Ste Anne.	4 41	7 29	9 19	6 41
50		Lundi	31 S. Ignace de Loyola, confesseur.	4 42	7 29	10 16	8 05

ours avec  
our vous  
raichis-  
e qu'une  
es autres

**LA VILLEGIAURE.**—Voilà revenu le temps des excursions, des voyages de plaisir de tout côté. Temps de vacances, temps de dépenses. Profitez-en bien vous tous qui avez quelque chose à vendre. Annoncez de préférence dans **LA PRESSE**, car la circulation de ce journal est plus considérable, à elle seule, que celle de tous les autres journaux français réunis.



Signe  
de la Vierge.

DERNIER QUARTIER, le 4, à 11h. 28m. du soir.  
NOUVELLE LUNE, le 11, à 3h. 52m. du soir.  
PREMIER QUARTIER, le 19, à 4h. 56m. du matin.  
PLEINE LUNE, le 27, à 3h. 47m. du matin.



Signe  
de la B.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE		Jours de la sem
		Lev	Cou	Lev	Cou	
Mardi	1 S. Pierre aux-Liens.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	Vendre
Mercredi	2 Octave de Ste Anne.	4 43	7 28	11 21	9 20	Samedi
Jeudi	3 Invention de S. Etienne 1er martyr.	4 46	7 25	0 45	11 37	DIMAN
Vendredi	4 S. Dominique, confesseur.	4 47	7 24	1 04	S. 38	Lundi
Samedi	5 Notre-Dame des Neiges.	4 48	7 23	1 38	1 43	Mardi
DIMAN.	6 XI Pent. Transfiguration de N.-S. J.-C.	4 50	7 21	2 03	2 30	Mercredi
Lundi	7 S. Gaétan, confesseur.	4 51	7 19	2 46	3 31	Jeudi
Mardi	8 SS. Cyriaque et ses comp., martyrs.	4 52	7 18	3 03	4 26	Vendre
Mercredi	9 S. Alphonse de Liguori, év. et docteur.	4 53	7 16	3 31	5 48	Samedi
Jeudi	10 S. Laurent, martyr.	4 54	7 14	4 03	6 47	DIMAN
Vendredi	11 Ste Philomène, vierge et martyre.	4 56	7 13	4 30	7 28	Lundi
Samedi	12 Ste Claire, vierge.	4 57	7 11	4 54	7 56	Mardi
DIMAN.	13 XII Pentecôte. S. Hippolyte, martyr.	4 58	7 09	5 21	8 24	Mercredi
Lundi	14 S. Christophe, martyr.	5 59	7 08	5 53	8 57	Jeudi
Mardi	15 Assomption de la B. V. Marie.	5 00	7 07	6 33	9 32	Vendre
Mercredi	16 S. Hyacinthe, confesseur.	5 02	7 06	7 25	10 10	Samedi
Jeudi	17 S. Mammès, martyr.	5 03	7 04	8 23	10 52	DIMAN
Vendredi	18 S. Roch, confesseur.	5 04	7 02	9 29	11 19	Lundi
Samedi	19 <i>Jelne</i> (vigile). S. Louis, évêque.	5 05	7 00	10 43	11 52	Mardi
DIMAN.	20 XIII Pent. S. Joachim ( <i>Sol. de l'Assp.</i> )	5 06	6 58	11 54	MAT.	Mercredi
Lundi	21 Ste Jeanne Françoise de Chantal, Vve.	5 08	6 56	s. 102	0 18	Jeudi
Mardi	22 S. Symphorien, martyr.	5 09	6 54	2 08	0 49	Vendre
Mercredi	23 S. Philippe Béniti, confesseur.	5 10	6 52	3 11	1 29	Samedi
Jeudi	24 S. Barthélemy, apôtre.	5 11	6 51	4 13	2 25	DIMAN
Vendredi	25 S. Louis, roi de France.	5 12	6 49	5 18	3 22	Lundi
Samedi	26 S. Z'phirin, pape, martyr.	5 14	6 48	6 22	4 36	Mardi
DIMAN.	27 XIV Pent. <i>Le Cœur très pur de Marie.</i>	5 15	6 46	7 24	5 47	Mercredi
Lundi	28 S. Augustin, évêque et confesseur.	5 16	6 44	8 26	6 51	Jeudi
Mardi	29 Décollation de St. Jean-Baptiste.	5 17	6 42	9 29	8 02	Vendre
Mercredi	30 Ste Rose de Lima, vierge.	5 18	6 41	10 36	9 18	Samedi
Jeudi	31 S. Raymond Nonnat, confesseur.	5 20	6 40	11 41	10 20	

**LA FIN DES VACANCES.**—Les vacances vont bientôt finir et le travail va reprendre dans toutes les sphères, plus actif que jamais. C'est à vous qu'il appartient d'annoncer dans **LA PRESSE**, industriels qui avez besoin d'ouvriers, marchands qui avez besoin de commis, ouvriers qui avez besoin de travail. Les colonnes d'offres et de demandes dans **LA PRESSE** peuvent satisfaire tous les besoins.

**LA RE**  
mais des  
verbe anq  
vous être  
**PRESSE**

31 jours. 30 mois

SEPTEMBRE.

30 jours.

ir.  
ir.  
atin.  
atin.Signe  
de la Balance.

DERNIER QUARTIER, le 3, à 4h. 46m. du matin.  
NOUVELLE LUNE, le 10, à 2h. 9m. du matin.  
PREMIER QUARTIER, le 17, à 11h. 23m. du soir.  
PLEINE LUNE. le 25, à 3h. 28m. du soir.

LUNE		Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
Lev	Cou			Lev	Cou	Lev	Cou
H. M.	H. M.			H. M.	A. M.	H. M.	H. M.
11 21	9 20	Vendredi	1 S. Gilles, abbé.	5 21	6 39	MAT. 11 24	
MAT. 10 31		Samedi	2 S. Etienne, roi. <i>B. V. M.</i>	5 22	6 37	0 45	S. 22
0 45	11 37	DIMAN	3 XV <i>Pentecôte. Sol. de la Nativité de la</i>	5 23	6 35	1 44	1 03
1 04	S. 38	Lundi	4 Ste Rosalie, vierge.	5 24	6 33	2 38	1 39
1 38	1 43	Mardi	5 S. Laurent Justinien, évêque et confes.	5 26	6 31	3 23	2 32
2 03	2 30	Mercredi	6 S. Humbert, abbé.	5 27	6 29	3 56	3 42
2 46	3 31	Jeudi	7 S. Cloud, prêtre.	5 28	6 27	4 23	4 02
3 03	4 26	Vendredi	8 <i>Nativité de la bienh. Vierge Marie.</i>	5 29	6 25	4 51	4 59
3 31	5 48	Samedi	9 S. Pierre Claver, confesseur.	5 30	6 23	5 21	5 50
4 03	6 47	DIMAN	10 XVI <i>Pent. SAINT NOM DE MARIE.</i>	5 32	6 22	6 00	6 45
4 30	7 28	Lundi	11 S. Patient, archevêque et confesseur.	5 33	6 20	6 24	7 20
4 54	7 56	Mardi	12 S. Guidon, sacristain.	5 34	6 18	6 51	7 59
5 21	8 24	Mercredi	13 S. Euloge, patriarche d'Alexandrie.	5 35	6 16	7 23	8 42
5 53	8 57	Jeudi	14 Exaltation de la sainte Croix.	5 36	6 14	8 03	9 28
6 33	9 32	Vendredi	15 Ste Catherine de Gênes.	5 38	6 12	8 55	10 19
7 25	10 10	Samedi	16 SS. Corneille et Cyprien, pont. et mart.	5 39	6 10	9 13	11 16
8 23	10 52	DIMAN	17 XVII <i>Pent. Les sept Douleurs de la S. V</i>	5 40	6 08	10 19	MAT. 0 16
9 29	11 19	Lundi	18 S. Joseph de Cupertino.	5 41	6 06	11 33	0 16
10 43	11 52	Mardi	19 SS. Janvier et ses compagnons, mart.	5 42	6 04	S, 44	1 18
11 54	MAT. 0 18	Mercredi	20 4 <i>Temps (Jeûne).</i> SS. Eustache, etc., m.	5 44	6 02	1 52	2 01
12 02	0 18	Jeudi	21 S. Mathieu, apôtre.	5 45	6 00	2 58	2 49
13 08	0 49	Vendredi	22 4 <i>Temps (Jeûne).</i> S. Thomas de V., ar.	5 46	5 58	4 01	3 37
14 11	1 29	Samedi	23 4 <i>Temps (Jeûne).</i> S. Lin, pape et m.	5 47	5 56	4 43	4 22
15 13	2 25	DIMAN	24 XVIII <i>Pent. Notre-Dame de la Merci.</i>	5 48	5 54	5 28	5 01
16 18	3 22	Lundi	25 S. Firmin, évêque et martyr.	5 50	5 53	6 08	6 08
17 22	4 36	Mardi	26 S. Cyprien et Ste Justine, martyrs.	5 51	5 51	6 31	7 21
18 24	5 47	Mercredi	27 SS. Côme et Damien, martyrs.	5 52	5 49	7 07	8 33
19 26	6 51	Jeudi	28 S. Wenceslas, duc, martyr.	5 53	5 47	7 41	9 43
20 29	8 02	Vendredi	29 S. Michel, archange.	5 55	5 45	8 07	10 48
21 36	9 18	Samedi	30 S. Jérôme, ptre, conf. et docteur.	5 56	5 43	8 49	11 46
22 41	10 20						

travail va  
l'appar.  
ers, mar-  
colonnes  
oins.

**LA RÉCOLTE.**—Septembre est. le mois des dernières récoltes à la campagne, mais des premières à la ville. *It is the early bird that catches the worm*, dit le proverbe anglais ; c'est au commerce qu'il s'applique avec le plus de vérité. Voulez-vous être le premier à saisir le consommateur, soyez le premier à annoncer dans **LA PRESSE** qui compte plus de 25,000 lecteurs.



Signe  
du Scorpion.

DERNIER QUARTIER, le 2, à 10h. 24m. du matin.  
NOUVELLE LUNE, le 9, à 3h. 32m. du soir.  
PREMIER QUARTIER, le 17, à 6h. 24m. du soir.  
PLEINE LUNE, le 25, à 2h. 33m. du matin.  
DERNIER QUARTIER, le 31, à 5h. 47m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE		Jo la se
		Lev	Cou	Lev	Cou	
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.	
DIMAN.	1 XIX <i>Pentecôte</i> . LE SAINT ROSAIRE.	5 57	5 41	9 50	S. 41	Merc
Lundi	2 Les SS. Anges Gardiens.	5 59	5 39	10 51	1 27	Jeu
Mardi	3 S. Gérard, abbé.	6 00	5 37	11 51	2 07	Venc
Mercredi	4 S. François d'Assise, confesseur.	6 01	5 35	MAT.	2 42	Same
Jeudi	5 SS. Placide et ses compagnons, mart.	6 03	5 34	1 06	3 14	DIM
Vendredi	6 S. Bruno, confesseur.	6 04	5 32	2 06	3 44	Lund
Samedi	7 S. Marc, pape et confesseur.	6 05	5 30	3 16	4 13	Mard
DIMAN.	8 XX <i>Pent. Maternité de la B. V. M.</i>	6 06	5 28	4 22	4 42	Merc
Lundi	9 SS. Denis, Rustique et Eleuthère, m.	6 08	5 26	5 30	5 12	Jeud
Mardi	10 S. François de Borgia, confesseur.	6 09	5 25	6 35	5 45	Venc
Mercredi	11 S. Cyprien, évêque et martyr.	6 11	5 23	7 38	6 20	Same
Jeudi	12 S. Wilfrid, évêque et confesseur.	6 12	5 21	8 40	6 59	DIM.
Vendredi	13 S. Edouard, roi et confesseur.	6 13	5 19	9 44	7 42	Lund
Samedi	14 S. Calixte, pape et martyr.	6 15	5 17	10 48	8 29	Mard
DIMAN.	15 XXI <i>Pentecôte. Pureté de la Ste Vierge.</i>	6 16	5 16	11 53	9 20	Merc
Lundi	16 S. Julien, confesseur.	6 18	5 14	S. 55	10 16	Jeud
Mardi	17 Ste Hedwige, duchesse, veuve.	6 19	5 12	1 56	11 15	Venc
Mercredi	18 S. Luc, évangéliste.	6 20	5 10	2 49	MAT.	Same
Jeudi	19 S. Pierre d'Alcantara, confesseur.	6 21	5 08	3 35	0 16	DIM
Vendredi	20 S. Jean de Kenty, confesseua.	6 23	5 07	4 14	1 20	Lund
Samedi	21 Stes Ursule et ses comp., vierges et m.	6 24	5 05	4 43	2 26	Mard
DIMAN.	22 XXII <i>Pent. Patronage de la Ste Vierge.</i>	6 25	5 03	5 08	3 35	Merc
Lundi	23 S. Rédempteur.	6 26	5 01	5 38	4 47	Jeudi
Mardi	24 S. Raphaël, archange.	6 28	5 00	5 59	6 00	Venc
Mercredi	25 S. Chrysante et Ste Darie, martyrs.	6 29	4 58	6 24	7 13	Same
Jeudi	26 S. Evariste, pape et martyr.	6 31	4 57	6 48	8 24	DIM
Vendredi	27 S. Vincent, martyr.	6 32	4 55	7 11	11 26	Lund
Samedi	28 SS. Simon et Jude, apôtres.	6 33	4 53	7 37	9 31	Mard
DIMAN.	29 XXIII <i>Pentecôte</i> . S. Narcisse, évêque.	6 35	4 52	8 31	10 31	Merc
Lundi	30 S. Alphonse Rodriguez, jésuite.	6 36	4 50	9 27	S 10	Jeudi
Mardi	31 <i>Jeûne</i> (vigile). S. Quentin, martyr.	6 38	4 49	10 29	0 50	

**L'ARGENT QUI ROULE.**—Les produits de la campagne se vendent; l'argent circule dans tous les chenaux; arrêtons-le au passage. Pour le commerce la tâche est particulièrement facile s'il veut bien se pénétrer de cette vérité, que cent piastres dépensées en annonces lui rapporteront plus que cent piastres déposées à la banque. **LA PRESSE** doit à son énorme circulation d'être l'organe favori des annonceurs.

**VOI**  
colonne  
petite  
une tel  
l'public  
ctis de

31 jours 11e mois

NOVEMBRE.

30 jours.

matin.  
soir.  
matin.  
soir.



Signe  
du Sagittaire.

NOUVELLE LUNE, le 8, à 8h. 2m. du matin.  
PREMIER QUARTIER, le 16, à 0h. 49m. du soir.  
PLEINE LUNE, le 23, à 1h. 13m. du soir.  
DERNIER QUARTIER, le 30, à 4h. 13m. du matin.

LUNE		Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
Lev	Cou			Lev	Cou	Lev	Cou
H. M.	H. M.			H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
9 50	S. 41	Mercredi	1 TOUSSAINT (d'obligation).	6 39	4 47	11 31	1 25
10 51	1 27	Jeu li	2 <i>Commémoration des Morts.</i>	6 41	4 46	MAT.	1 56
11 51	2 07	Vendredi	3 S. Marcel, évêque.	6 42	4 44	0 49	2 24
MAT.	2 42	Samedi	4 S. Charles Borromée, évêque et confes.	6 44	4 43	1 56	2 53
1 06	3 14	DIMAN.	5 XXIV Pent. S. Zacharie, père de S. J.B.	6 45	4 41	3 06	3 22
2 06	3 44	Lundi	6 S. Léonard, ermite, confesseur.	6 47	4 40	4 16	3 53
3 16	4 13	Mardi	7 Ste Marie, servante.	6 48	4 39	5 26	4 26
4 22	4 42	Mercredi	8 Les 4 Couronnes, martyrs.	6 50	4 38	6 35	4 55
5 30	5 12	Jeudi	9 Déd. de la basilique du Sauveur.	6 51	4 37	7 00	5 25
6 35	5 45	Vendredi	10 S. André Avellin, confesseur.	6 53	4 35	7 45	6 06
7 38	6 20	Samedi	11 S. Martin, évêque et confesseur.	6 54	4 34	8 38	6 52
8 40	6 59	DIMAN.	12 XXV Pent. Dédic. des églises. S. Martin,	6 55	4 33	9 20	7 44
9 44	7 42	Lundi	13 S. Stanislas Kostka. [pape et m.	6 57	4 31	10 04	8 39
0 48	8 29	Mardi	14 S. Didace, confesseur.	6 58	4 30	11 08	9 36
1 53	9 20	Mercre.ii	15 Ste Gertrude, vierge.	7 00	4 29	S. 13	10 37
2 55	10 16	Jeudi	16 St Josaphat, évêque et martyr.	7 1	4 28	1 15	11 39
3 56	11 15	Vendredi	17 S. Grégoire le Thaumaturge, conf.	7 2	4 27	2 16	MAT.
4 59	MAT.	Samedi	18 Dédicace des Basil. SS. Pierre et Paul.	7 3	4 26	3 09	0 44
5 58	0 16	DIMAN.	19 XXVI Pent. Ste Elizabeth de Hongrie,	7 4	4 25	3 55	1 59
6 54	1 20	Lundi	20 S. Félix de Valois, conf. [veuve.	7 6	4 24	4 34	3 12
7 43	2 26	Mardi	21 Présentation de la Bienheureuse V. M.	7 8	4 23	5 03	4 25
8 38	3 35	Mercredi	22 Ste Cécile, vierge et martyre.	7 09	4 22	5 28	5 49
9 38	4 47	Jeudi	23 S. Clément, pape et martyr.	7 10	4 22	5 54	7 01
10 39	6 00	Vendredi	24 S. Jean de la Croix, confesseur.	7 12	4 21	6 17	8 10
11 42	7 13	Samedi	25 Ste Catherine, vierge et martyre.	7 13	4 21	6 43	9 12
12 48	8 24	DIMAN.	26 XXVII Pent. S. Sylvestre, abbé.	7 14	4 20	7 27	10 05
1 51	11 26	Lundi	27 S. Léonard de Port Maurice, conf.	7 15	4 20	8 20	10 50
3 01	9 31	Mardi	28 S. Bénigne, martyr.	7 16	4 19	9 06	11 28
4 10	10 31	Mercredi	29 S. Saturnin, évêque et martyr.	7 18	4 19	10 14	S. 08
5 20	11 10	Jeudi	30 S. André, apôtre.	7 19	4 18	11 15	0 31

**VOILA L'HIVER.**—Etes-vous sans position ? lisez les offres d'emploi dans les colonnes de **LA PRESSE**. Faites mieux encore ; publiez dans ce journal une petite annonce faisant ressortir vos aptitudes, votre expérience. **LA PRESSE** a une telle circulation que vous aurez bien vite trouvé une position lucrative car, ne l'oubliez pas, **LA PRESSE** tire et elle seule plus que tous les autres journaux français de Montréal réunis.

; l'argent  
la tâche  
cent piastres  
sées à la  
avari des



Signe  
du Capricorne.

NOUVELLE LUNE, le 8, à 2h. 45m. du matin.  
PREMIER QUARTIER, le 16, à 5h. 26m. du matin.  
PLEINE LUNE, le 22, à 1h. 41m. du soir.  
DERNIER QUARTIER, le 29, à 6h. 22m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H.M.	H.M.	H. M.	H. M.
Vendredi	1 S. Eloi, évêque.	7 20	4 18	MAT.	1 02
Samedi	2 Ste Bibiane, vierge et martyr.	7 21	4 18	0 25	1 30
DIMAN.	3 I <i>Avent</i> .	7 22	4 17	1 35	1 59
Lundi	4 S. Pierre Chrysologue, év. et doct.	7 23	4 17	2 45	2 21
Mardi	5 S. Sabas, abbé.	7 24	4 16	3 56	2 52
Mercredi	6 <i>Jeûne</i> . S. Nicolas, évêque et conf.	7 25	4 16	5 01	3 27
Jeudi	7 S. Ambroise, évêque et docteur.	7 26	4 16	6 13	4 06
Vendredi	8 <i>Jeûne</i> . IMM. CONCEPTION (d'ob.)	7 27	4 16	7 21	4 39
Samedi	9 Ste Gorgonie, vierge.	7 28	4 16	8 35	5 37
DIMAN.	10 II <i>Avent</i> .	7 29	4 16	9 30	6 49
Lundi	11 S. Damase, pape et confesseur.	7 30	4 16	10 02	7 54
Mardi	12 S. Valéry, abbé.	7 31	4 17	10 59	9 11
Mercredi	13 <i>Jeûne</i> . Ste Lucie, vierge et martyr.	7 32	4 17	11 27	10 12
Jeudi	14 S. Nicaise, évêque et martyr.	7 33	4 17	S. 01	11 14
Vendredi	15 <i>Jeûne</i> . S. Valérien, év. et martyr.	7 34	4 17	0 32	MAT.
Samedi	16 S. Eusèbe, évêque et martyr.	7 35	4 18	1 07	0 09
DIMAN.	17 III <i>Avent</i> .	7 36	4 18	1 31	1 17
Lundi	18 S. Gatienn, évêque.	7 37	4 19	2 01	2 37
Mardi	19 S. Cyprien, confesseur.	7 38	4 19	2 26	3 50
Mercredi	20 4 <i>Temps (Jeûne)</i> . S. Dominique, ab.	7 38	4 20	3 00	5 04
Jeudi	21 S. Thomas, apôtre.	7 39	4 20	3 32	6 17
Vendredi	22 4 <i>Temps (Jeûne)</i> . Ste Angéline, vi.	7 39	4 21	4 00	7 26
Samedi	23 4 <i>Temps (Jeûne)</i> . S. Ives, évêque.	7 40	4 21	5 05	8 28
DIMAN.	24 IV <i>Avent</i> .	7 40	4 22	6 08	9 21
Lundi	25 NOEL (d'obligation).	7 40	4 23	7 10	10 06
Mardi	26 S. Etienne, premier martyr.	7 40	4 23	8 13	10 44
Mercredi	27 S. Jean, apôtre et évangéliste.	7 41	4 24	9 15	11 19
Jeudi	28 Les SS. Innocents, martyrs.	7 41	4 25	10 20	S. 10
Vendredi	29 S. Thomas de Cantorbéry, év. et m.	7 41	4 25	11 25	0 59
Samedi	30 S. Sabin, évêque et martyr.	7 41	4 25	MAT.	1 47
DIMAN.	31 <i>Dim. Oct. Noël</i> . S. Sylvestre, pape, c.	7 41	4 26	0 27	2 16

**LE TEMPS DES FÊTES.**—Voulez-vous acheter un cadeau à quelqu'un, lisez les colonnes d'annonces de **LA PRESSE**. C'est l'organe préféré des marchands qui comprennent ce qu'une circulation de plus de 25,000 peut donner de publicité à leurs annonces, et activer leurs affaires. Et vous, marchands, qui ne l'avez pas encore compris, sachez donc que c'est l'annonce qui a fait la fortune des plus riches maisons américaines.

JAN  
tution  
réussie  
consti

Fév  
consta  
dans l

MAI  
les qu

AVE  
ce sor  
les rel

MAI  
scienc  
physi

JUL  
honne  
mois

surtou  
quara

JUL  
ils «ou  
conte  
Les fi

AOÛ  
traits  
mais

SEP  
chan  
aven

OCT  
hum  
jouiss  
mie,

NOV  
exté  
belle  
aux  
trion

DÉ  
faibl  
l'esp



31 jours

## HOROSCOPES.

—: 0 :—

atin.  
atin.  
ir.  
r.

**JANVIER.**—Les personnes qui naissent dans ce mois sont d'une constitution faible mais vivent longtemps; elles sont industrieuses et réussissent dans toutes leurs entreprises. Les filles sont d'une forte constitution, bonnes et aimables.

**FÉVRIER.**—Ceux qui naissent dans le mois de Février sont probes, constants, discrets, ent'eprenants et passionnés pour les grandes affaires, dans lesquelles ils réussissent généralement.

**MARS.**—Bonté, franchise, générosité, économie et travail, telles sont les qualités qui distinguent les personnes qui naissent dans ce mois.

**AVRIL.**—Ceux qui naissent en Avril ont plus de bon sens que d'esprit; ce sont des amis fidèles, patients et zélés. La vue d'une bonne action les rend heureux, celle d'une mauvaise les remplit d'indignation.

**MAL.**—Ceux qui naissent dans ce mois sont passionnés pour les sciences, les arts et les lettres: leur caractère manque de fermeté; au physique, ils ne sont ni beaux ni laids.

**JUIN.**—Bon cœur, caractère excellent, aimant l'instruction et faisant honneur à leurs affaires tels sont au moral ceux qui naissent dans le mois de Juin. Leur taille est petite et ils sont enclins à la maladie, surtout aux affections de poitrine, auxquelles ils succombent avant leur quarantième année.

**JUILLET.**—Ceux qui naissent dans ce mois ont l'esprit peu ouvert, mais ils sont doués d'une grande douceur de caractère; ils sont ennemis des contestations, et ne transigent jamais avec la lâcheté et le déshonneur. Les filles sont modestes et d'un esprit pénétrant.

**AOUT.**—Ceux qui naissent dans ce mois joignent à la beauté de leurs traits une grande douceur de caractère; ils sont affables, obligeants, mais mélancoliques et parfois boudeurs.

**SEPTEMBRE.**—Ceux qui naissent en Septembre sont d'un caractère changeant et peu discrets. Ils ont la passion des voyages et des aventures.

**OCTOBRE.**—Ceux qui naissent dans ce mois sont intelligents, mais d'une humeur sombre, acariâtres, vindicatifs et altiers. Ils recherchent les jouissances terrestres et la bonne société. Ce sont des modèles d'économie, surtout les personnes du sexe.

**NOVEMBRE.**—Les personnes nées dans le mois de Novembre sont d'un extérieur charmant, polies dans leurs manières, aimantes, propres, de belle taille et d'un physique avantageux. S'il leur arrive d'être exposées aux coups de la fortune, leur esprit ingénieux ne tarde pas à les faire triompher.

**DÉCEMBRE.**—Ceux qui naissent dans ce mois sont d'un tempérament faible et délicat, susceptibles et colères, mais très discrets. Ils ont l'esprit intelligent et subtil et la figure assez agréable.

LUNE  
Lev Cou

H. M.	H. M.
MAT. 1 02	
0 25 1 30	
1 35 1 59	
2 45 2 21	
3 56 2 52	
5 01 3 27	
6 13 4 06	
7 21 4 39	
8 35 5 37	
9 30 6 49	
0 02 7 54	
0 59 9 11	
1 27 10 12	
3 01 11 14	
0 32 MAT.	
1 07 0 09	
1 31 1 17	
2 01 2 37	
2 26 3 50	
3 00 5 04	
3 32 6 17	
4 00 7 26	
5 05 8 28	
6 08 9 21	
7 10 10 06	
8 13 10 44	
9 15 11 19	
0 20 S. 10	
1 25 0 59	
MAT. 1 47	
0 27 2 16	

qu'un, lisez  
marchands  
publicité à  
l'avez pas  
plus riches

# L'ÉGLISE DU CANADA.

## PAPE ACTUELLEMENT REGNANT.

SA SAINTETÉ le Pape LÉON XIII (Vincent Joachim Pecci), 258<sup>e</sup> successeur de saint Pierre, né à Carpineto (Italie), le 2 mars 1810, ordonné prêtre le 23 décembre 1837, archevêque de Diamette en 1843, évêque de Pérouse en 1846, cardinal en 1853, élu pape le 20 février 1878, couronné le 3 mars suivant.

## ARCHEVEQUES ET EVEQUES DU CANADA.

### PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE QUÉBEC.

#### Archidiocèse de Québec.

*Erigé en vicariat apostolique en 1658, en évêché en 1674, en archevêché en 1844.*

*Archevêque (le 16<sup>e</sup> évêque, le 6<sup>e</sup> archevêque et le 1<sup>er</sup> cardinal canadien). — Son Eminence le cardinal Elzéar Alexandre TASCHEREAU, né à Ste Marie de la Beauce, le 17 février 1820, sacré évêque le 19 mars 1871, créé cardinal le 7 juin 1886.*

*Secrétaire. — M. B. P. Garneau.*

#### Diocèse des Trois-Rivières.

*Erigé en 1852.*

*Evêque (le 2<sup>e</sup>). — Mgr Louis François LAFLECHE, né à Ste Anne de la Pérade, le 4 septembre 1818, ordonné prêtre en 1844, sacré évêque le 25 février 1867, prend possession du siège épiscopal le 3 juin 1870.*

*Chancelier. — Rév. J. H. F. B.*

#### Diocèse de Rimouski.

*Erigé en 1867.*

*Evêque (le 2<sup>e</sup>). — Mgr André Albert BLAIS, né à St Valier, le 26 août 1842, ordonné prêtre en 1868, sacré évêque le 18 mai 1890, évêque de Rimouski le 6 février 1891.*

*Secrétaire et Procureur. — Rév. J. H. Lavoie.*

#### Diocèse de Chicoutimi.

*Erigé en 1878.*

*Evêque (le 2<sup>e</sup>). — Mgr Louis Nazaire BÉGIN, né à la Pointe Lévi, le 10 janvier 1840, ordonné prêtre en 1865, sacré évêque le 28 octobre 1888.*

*Secrétaire. — Rév. Thomas Roberge.*

#### Diocèse de Nicolet.

*Erigé en 1885.*

*Evêque (le 1<sup>er</sup>). — Mgr Elphège GRAVEL, né à St Antoine de Chambly, le 12 octobre 1838, ordonné prêtre en 1870, sacré évêque à Rome le 2 août 1886 et introduit le 25 du même mois.*

*Secrétaire. — Rév. L. V. Thibaudier.*

#### Préfecture apostolique du Golfe St Laurent.

*Erigée en 1882.*

*Préfet apostolique. — Mgr François-Xavier BOSSÉ, né à Ste Anne de Lapocatière, le 6 septembre 1838, nommé préfet apostolique le 29 mai 1882. Résidence: Pointe-aux-Esquimaux, P.Q.*

*Vice-Préfet. — Rév. A. Lafrance.*

Ar  
à Mo  
ler n  
8 jui  
Ch

Ev  
ordor  
Sec

Ev  
26 ja  
Sec

Ev  
ordon

Ar  
à Con  
octob  
Sec

Vic  
ésu  
— Rés

Ar  
(Irlan  
1867.  
Sec

Ev  
mai 18  
Cha

## PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE MONTREAL.

**Archidiocèse de Montréal.***Erigé en évêché en 1836, en archevêché en 1886.*

*Archevêque (le 3e évêque et le 1er archevêque).—*Mgr Edouard Charles FABRE, né à Montréal, le 23 février 1827, ordonné prêtre le 23 février 1850, sacré évêque le 1er mai 1873, évêque de Montréal, le 11 mai 1876, 1er archevêque de Montréal, le 8 juin 1886.

*Chancelier.—*Rév. Alfred Archambault.

**Diocèse de St Hyacinthe.**

*Evêque (le 4e).—*Mgr Louis Zéphirin MOREAU, né à Bécancour, le 1er avril 1824, ordonné prêtre en 1846, sacré évêque le 16 janvier 1876.

*Secrétaire.—*Rév. A. X. Bernard.

**Diocèse de Sherbrooke.***Erigé en 1874.*

*Evêque (le 1er).—*Mgr Antoine RACINE, né à St Ambroise de la Jeune-Lorette, le 26 janvier 1822, ordonné prêtre en 1844, sacré évêque le 18 octobre 1874.

*Secrétaire.—*Rév. G. A. Lemieux.

**Diocèse de Salaberry de Valleyfield.***Erigé en 1892.*

*Evêque (le 1er).—*Mgr Joseph Médard EMARD, né à St Constant, le 31 mars 1853, ordonné prêtre le 10 juin 1876, sacré évêque et intronisé le 9 juin 1892.

## PROVINCE ECCLESIASTIQUE D'OTTAWA.

**Archidiocèse d'Ottawa.***Erigé en évêché en 1847, en archevêché en 1886.*

*Archevêque (le 2e évêque, le 1er archevêque).—*Mgr Joseph Thomas DUHAMEL, né à Contrecoeur, le 6 novembre 1841, ordonné prêtre en 1863, sacré évêque le 28 octobre 1874, précousé archevêque en 1886.

*Secrétaire.—*Rév. J. W. Deguire.

**Vicariat apostolique de Pontiac***Erigé en 1882.*

*Vicaire apostolique.—*Mgr Narcisse Zéphirin LORRAIN, né à St Martin (Ile d'Espérance) le 13 juin 1842, ordonné prêtre en 1867, sacré évêque le 21 septembre 1882—Résidence, Pembroke, Ont.

## PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE TORONTO

**Archidiocèse de Toronto.***Erigé en évêché en 1841 en archevêché en 1870.*

*Archevêque (le 4e évêque, le 2e archevêque).—*Mgr John WALSH, né à Mooncoin (Irlande), le 24 mai 1830, ordonné prêtre en 1854, sacré évêque le 10 novembre 1867.

*Secrétaire.—*Rév. James Walsh, St John's Grove, Toronto.

**Diocèse d'Hamilton.***Erigé en 1856.*

*Evêque (le 4e).—*Mgr Thomas Joseph DOWLING, né à Limerick (Irlande), le 24 mai 1840, ordonné prêtre en 1864, sacré évêque le 1er mai 1887.

*Chancelier.—*Rév. J. J. Cravon, Hamilton.

**Diocèse de London.***Erigé en 1855**Evêque (le 3e)*—Mgr D O'CONNOR, né le 28 mars 1841, à Pickering, Ont., ordonné prêtre le 8 décembre 1863, sacré évêque le 19 octobre 1890.*Chancelier*—Rév. J. Kennedy.Ar  
né à l  
en 18  
Sec

## PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE KINGSTON.

**Archidiocèse de Kingston***Erigé en évêché en 1826, en archevêché en 1889.**Archevêque (le 6e évêque, le 1er archevêque)*—Mgr James Vincent CLEARY, né à Dungawan (Irlande), le 19 septembre 1828, ordonné prêtre en 1851, sacré évêque le 21 novembre 1880, nommé archevêque le 28 juillet 1889.*Secrétaire*—Rév. Thomas A. Kelly.Evd  
(Fran  
Alber**Diocèse de Peterboro.***Erigé en 1882.**Evêque (le 3e)*—Mgr Richard A O'CONNOR, né en Irlande en 1838, ordonné prêtre en 1861, sacré évêque le 1er mai 1889.*Chancelier et Secrétaire*—Rév. P. Rudkins.Evd  
(Fran**Diocèse d'Alexandria.***Evêque (le 1er)*—Mgr Alexander MACDONNELL, né à Lochiel, (Irlande), le 1er novembre 1833, ordonné prêtre le 20 décembre 1862, sacré évêque le 28 octobre 1890.Evd  
diocès  
Résidé

## PROVINCE ECCLESIASTIQUE D'HALIFAX.

**Archidiocèse d'Halifax** (Nouvelle-Ecosse).*Archevêque (le 4e)*—Mgr Cornelius O'BRIEN, né à New-Glasgow (île du Prince-Edouard), le 4 mai 1843, ordonné prêtre le 8 avril 1871, sacré évêque le 21 janvier 1883.Evd  
(Fran  
de Ne**Diocèse d'Antigonish** (Nouvelle-Ecosse).*Erigé en 1844.**Evêque (le 3e)*—Mgr John CAMERON, né à Antigonish, le 16 février 1827, ordonné prêtre en 1853, sacré évêque le 22 mai 1870.*Secrétaire*—Rév. A. Thompson,Evd  
prêtre**Diocèse de St-Jean** (Nouveau-Brunswick).*Erigé en 1842.**Evêque (le 3e)*—Mgr John SWERNY, né à Clones (Irlande), en mai 1821, ordonné prêtre en 1844, sacré évêque le 15 avril 1860.*Chancelier*—Rév. J J Walsh.Son  
Presto**Diocèse de Chatham** (Nouveau-Brunswick).*Erigé en 1860.**Evêque (le 1er)*—Mgr James ROGERS, né à Mount Charles (Irlande), le 11 juillet 1826, ordonné prêtre en 1851, sacré évêque le 15 août 1860.*Secrétaire*—Rév. J S Knight.(Tra  
Minist  
Minist  
Minist  
Minist  
Minist  
Maître  
Minist  
Minist**Diocèse de Charlottetown** (île du Prince-Edouard).*Erigé en 1829.**Evêque (le 4e)*—Mgr James Chs McDONALD, ordonné prêtre le 18 août 1840, évêque de Charlottetown le 1er mai 1891.*Secrétaire*—Rév. J S McAulay.

## PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE.

**Archidiocèse de St. Boniface** (Manitoba).*Erigé en évêché en 1847, en archevêché en 1871.**Archevêque (le 2<sup>e</sup> évêque, le 1<sup>er</sup> archevêque).—Mgr Alexandre Antonin TACHÉ, né à Fraserville (comté de l'émiscouata, P.Q.), le 23 juillet 1823, ordonné prêtre en 1845, sacré évêque le 23 novembre 1851.**Secrétaire.—Rév. Elis Rocan.***Diocèse de St. Albert** (Territoires du Nord-Ouest).*Erigé en 1871.**Evêque (le 1<sup>er</sup>).—Mgr. Vital Justin GRANDIN, O.M.I., né à St. Pierre-la-Cour (France), le 8 février 1829, sacré évêque le 30 novembre 1859, devint évêque de St. Albert le 22 septembre 1871.***Vicariat Apostolique de la Saskatchewan** (T. du N.-O.)*Erigé en 1890.**Evêque (le 1<sup>er</sup>).—Mgr Albert PASCAL, O.M.I., né le 3 août 1848, à Saint-Genet (France); ordonné prêtre à Montréal en 1873; sacré évêque le 28 juin 1891.***Vicariat Apostolique d'Athabaska-Mackenzie.***Erigé en 1862.**Evêque (le 2<sup>e</sup>).—Mgr Emile GROUARD, O.M.I., né le 2 février 1840, à Brulon, diocèse du Mans (France), ordonné prêtre en 1862, sacré évêque le 1<sup>er</sup> août 1891. Résidence: Mission de Notre-Dame de la Nativité (lac Athabaska), T.N.O.***Diocèse de New-Westminster** (Colombie Anglaise).*Erigé en 1890.**Evêque (le 1<sup>er</sup>).—Mgr Paul DURIEU, O.M.I., né en 1830 à Saint Paul-de-Mons (France); ordonné prêtre en 1854, sacré évêque le 24 octobre 1875, nommé évêque de New-Westminster le 7 septembre 1890.***Diocèse de l'Ile de Vancouver** (Colombie Anglaise).*Evêque (le 5<sup>e</sup>).—Mgr J. N. LEMMENS, né en Hollande le 3 juin 1850, ordonné prêtre le 27 mars 1875, sacré évêque le 5 août 1888.***GOUVERNEMENT DU CANADA.****SIÈGE DU GOUVERNEMENT : OTTAWA.****Gouverneur-Général.***(Traitement: £10,000 sterling, ou \$48,666).**Son Excellence le très honorable Frederic Arthur STANLEY, baron de Stanley Preston, chevalier grand-croix du très honorable ordre du Bain, etc., etc.***Conseil Privé de Sa Majesté pour le Canada.***(Traitements: Premier-ministre, \$8,000; chacun des autres ministres, \$7,000).*

11 juillet	Ministre de la justice (Premier).....	L'hon. Sir John Thompson.
	Ministre des finances.....	L'hon. G. E. Fester.
	Ministre de l'intérieur.....	L'hon. T. M. Daly.
	Ministre des travaux publics.....	L'hon. Ald. Ouimet.
	Ministre de l'agriculture.....	L'hon. A. R. Angers.
	Ministre de la milice et de la défense.....	L'hon. J. C. Patterson.
0, évêque	Maître général des postes.....	L'hon. Sir A. P. Caron.
	Ministre de la marine et des pêcheries.....	L'hon. C. H. Tupper.
	Ministre des chemins de fer et canaux.....	L'hon. J. Haggart.

Ministre du commerce .....	L'hon. Mackenzie Bowell.
Président du conseil .....	L'hon. W. B. Ives.
Secrétaire d'Etat .....	L'hon. John Costigan.
Ministre sans portefeuille .....	L'hon. Sir J. J. C. Abbott.
“ “ “ .....	L'hon. John Carling.
“ “ “ .....	L'hon. Frank Smith.
Solliciteur général .....	L'hon. J. J. Curran.
Contrôleur des douanes .....	L'hon. N. Clarke Wallace.
Contrôleur du revenu de l'intérieur .....	L'hon. J. F. Wood.
<i>Greffier du conseil privé. — M. John J. McGee.</i>	

### Membres du Sénat du Canada.

(Traitements : Président, \$4,000. Chaque Sénateur, \$1,000).

Président : L'hon. J. J. Ross.

#### QUÉBEC.

##### Les Honorables

Abbott, J. J. C., Montréal.	Guévremont, Jean-Baptiste, Sorel.
Angers, A. R., Ottawa.	Masson, L. F. R., Terrebonne.
Armand, J. F., Rivière des Prairies.	Montplaisir, Hyp., Cap de la Madeleine.
Baillargeon, Pierre, Québec.	Murphy, Edward, Montréal.
Bellerose, J. H., St. Vincent-de-Paul.	Ogilvie, Alexander W., Montréal.
Bolduc, J., St. Victor de Trin g.	Pelletier, C. A. P., Québec.
Boucher de Boucherville, C., Boucherville.	Price, Evans John, Québec.
Chaffers, W. Henry, St. Césaire.	Robitaille, Théodore, New-Carlisle.
Cochrane, M. Henry, Compton.	Ross, J. J., Sainte-Anne de la Pérade.
De Blois, P. A., Beauport.	Tassé, Joseph, Montréal.
Desjardins, Alphonse, Montréal.	Thibaudeau, J. Rosaire, Montréal.
Drummond, George A., Montréal.	

#### ONTARIO.

##### Les Honorables

Allan, George William, Toronto.	McMillan, Donald, Alexandria.
Bowell, Mackenzie, Woodstock.	Macpherson, Sir D. Lewis, Toronto.
Carling, John, London.	Merner, Samuel, New Hamburg.
Casgrain, Charles Eusèbe, Windsor.	O'Donohoe, John, Toronto.
Clemow, Francis, Ottawa.	Read, Robert, Belleville.
Flint, Billa, Belleville.	Reesor, David, Yorkville.
Gowan, James Robert, Barrie.	Sandford, William E. Hamilton.
Leonard, Elijah, London.	Scott, Richard William, Ottawa.
McCallum, Lachlan, Stromness.	Smith, Frank, Toronto.
McInnes, Donald, Hamilton.	Sullivan, Michael, Kingston.
McLaren, Peter, Perth.	Vidal, Alexander, Sarnia.
McKindsey, George C., Milton.	

#### NOUVELLE-ÉCOSSE.

##### Les Honorables

Almon, William J., Halifax.	McDonald, William., Little Glace Bay.
Dickey, Robert B., Amherst.	McKay, Thomas, Truro.
Grant, Robert Patterson, Pictou.	Miller, William, Arichat.
Kaulbach, Henry A. N., Lunenburg.	Power, Lawrence Jeffrey, Halifax.
Macfarlane, Alexander, Wallace.	

#### NOUVEAU-BRUNSWICK.

##### Les Honorables

Botsford, Amos Edwin, Westcook.	McClelan, Abner Reid, Hopewell.
Boyd, John, St. John.	Odell, William Hunter, Fredericton.
Dever, James, St. John.	Poirier, Pascal, Shédiac.
Glasier, John, Fredericton.	Wark, David, Fredericton.
Lowin, James D., St. John.	Snowball, J. B., Bathurst.

Bernie

McIn  
MacdHaytl  
Howl

Lough

Arger

Bagot

Beauc

Beau

Belle

Berth

Bona

Brom

Chan

Chan

Charl

Châte

Chic

Comp

Deux

Dorcl

Drum

Gasp

Hoch

Hunt

Iberv

Jacq

Joliet

Kam

Lapri

L'Asi

## MANITOBA.

Les Honorables

Bernier, T. Alfred, St. Boniface. | Boulton, Charles Arkel, Shellmouth River  
Sutherland, John, Kildonan.

## COLOMBIE ANGLAISE.

Les Honorables

McInnes, T. R., New-Westminster. | Reid, James, Quesnelle.  
Macdonald, William John, Victoria.

## ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Les Honorables

Haythorne, Rob. P., Charlottetown. | Montgomery Donald, Park Corner.  
Howlan, G. William, Charlottetown. | Prowse, Samuel, Murray Harbour.

## TERRITOIRE DU NORD-OUEST.

Les Honorables

Lougheed, James Alex., Calgary. | Perley, William Dell, Wolf Creek.

## Membres de la Chambre des Communes du Canada.

*Traitement* : l'Orateur, \$4,000; Chacun des membres, \$1,000.)

Orateur : l'honorable Peter WHITE.

Député-Orateur : M. J. G. H. BERGERON.

## PROVINCE DE QUEBEC.

COMTÉS.

DÉPUTÉS.

RÉSIDENCES.

Argenteuil	Thomas Christie	Lachine
Bagot	Flavien Dupont	St Liboire
Beauce	Joseph Godbout	St François, Beauce
Beauharnois	J. Gedéon Horace Bergeron	Montréal
Bellechasse	Guillaume Amyot	Québec
Berthier	Cléophas Beausoleil	Montréal
Bonaventure	W. Le Boutillier Fauvel	Paspébiac
Brome	Engène A. Dyer	Sutton
Chambly	Raymond Préfontaine	Montréal
Champlain	Onésime Carignan	Trois-Rivières
Charlevoix	Henri Simard	Murray Bay
Châteauguay	James Pollock Brown	St Chrysostôme
Chicoutimi et Saguenay	P. V. Savard	Chicoutimi
Compton	Rufus Henry Pope	Cookshire
Deux-Montagnes	Jos Girouard	St Benoît
Dorchester	Cyrille Emile Vaillancourt	St Auselme
Drum. et Arthabaska	Joseph Lavergne	Arthabaskaville
Gaspé	Louis Zéphirin Joncas	Grande-Rivière, Gaspé
Hochelega	S. Lachapelle	St Henri
Huntingdon	Julius Scriver	Hemmingford
Iberville	François Bécharé	Mount Johnson
Jacques-Carrier	Désiré Girouard	Dorval
Joliette	Urbain Lippé	St Jean de Matha
Kamouraska	Henry George Carroll	Québec
Laprairie	Louis Conrad Pelletier	Montréal
L'Assomption	H. Jeannotte	Montréal

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE
Laval.....	Hon. Joseph Alderic Ouimet.....	Montréal
Lévis.....	Pierre Malcolm Guay.....	Etchemin
L'Islet.....		
Lotbinière.....	Côme Isaïe Rinfret.....	Ste Croix
Maskinongé.....	Joseph Hormisdas Legris.....	Louiseville
Mégantic.....	Louis J. Côté, <i>alias</i> Fréchette.....	St Ferdinand
Missisquoi.....	George Barnard Baker.....	Sweetsburg
Montcalm.....	Louis Dugas.....	Montcalm
Montmagny.....	Philippe A. Choquette.....	Montmagny
Montmorency.....		Québec
Montréal Centre.....	John Joseph Curran.....	Montréal
“ Est.....	A. Téléphore Lépine.....	Montréal
“ Ouest.....	Sir Donald Smith, K.C.M.G.....	Montréal
Napierville.....	Doninique Monet.....	St Rémi
Nicolet.....	Joseph Hector Leduc.....	St Léonard d'Aston
Ottawa (comté).....	Charles Ramsay Devlin.....	Aylmer
Pontiac.....	Thomas Murray.....	Pembroke
Portneuf.....	Arthur Delisle.....	Québec
Québec Centre.....	François Langlier.....	Québec
“ Est.....	Hon. Wilfrid Laurier.....	Arthabaskaville
“ Ouest.....	John Hearn.....	Québec
Québec (comté).....	Jules J. T. Frémont.....	Québec
Richelieu.....	A. A. Bruneau.....	Sorel
Richmond et Wolfe.....	Clarence C. Cleveland.....	Danville
Rimouski.....	Hon. sir Adolphe Caron.....	Ottawa
Rouville.....	Louis Philippe Brodeur.....	Montréal
St Hyacinthe.....	Michel E. Bernier.....	St Hyacinthe
St Jean.....	François Bourassa.....	St Valentin
St Maurice.....	F. Sévère L. Désaulniers.....	Yamachiche
Shefford.....	John Robbins Sanborn.....	South Roxton
Sherbrooke.....	William Bullock Ives.....	Sherbrooke
Soulanges.....	J. W. Bain.....	St Polycarpe
Stanstead.....	Timothy Biron Rider.....	Fitch Bay
Témiscouata.....	Paul Etienne Grandbois.....	Riv-du-Loup (en bas)
Terrebonne.....		
Trois-Rivières.....	Hon. sir Hector Langevin.....	Québec
Vaudreuil.....	Hugh McMillan.....	Rigaud
Verchères.....	Hon. Félix Geoffrion.....	Verchères
Yamaska.....	R. M. S. Mignault.....	Yamaska

## PROVINCE D'ONTARIO

COMTÉS	DÉPUTÉS	RÉSIDENCE
Addington.....	George W Dawson.....	Plevna
Algoma.....	G H Macdonald.....	Port Arthur
Bothwell.....	Hon David Mills.....	London
Brant, N.....	James Somerville.....	Dundas
Brant, S.....	William Paterson.....	Brantford
Brockville.....	John Fisher Wood.....	Brockville
Bruce Est.....	Henry Cargill.....	Cargill
BruceNord.....	Alexander McNeil.....	Warton
Bruce Ouest.....	James Rowand.....	Dunblane
Cardwell.....	Robert Smeaton White.....	Montreal
Carleton.....	William T Hodgins.....	Hazeldean
Cornwall et Stormont.....	Darby Bergin.....	Cornwall
Dundas.....	Hugo B Ross.....	Iroquois
Durham Est.....	Thomas Dixon Craig.....	Port Hope

Durham  
Elgin  
Elgin  
Essex  
Essex  
Front  
Gleng  
Granville  
Grey  
Grey  
Haldimand  
Haldimand  
Hamilton  
Hastings  
Hastings  
Hastings  
Huron  
Huron  
Huron  
Kent  
King  
Lambton  
Lambton  
Lanaudière  
Lanaudière  
Leeds  
Leeds  
Lennox  
Lincoln  
London  
Middlesex  
Widdowson  
Middlesex  
Middlesex  
Monmouth  
Muskoka  
North  
North  
North  
Ontario  
Ontario  
Ottawa  
Oxford  
Oxford  
Peel  
Perth  
Perth  
Peterborough  
Peterborough  
Prescott



DÉP. (Left Margin)	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENT.
	Durham Ouest.....	Robert Beith.....	Bowmanville
	Elgin Est.....	Andrew B Ingram.....	St Thomas
	Elgin Ouest.....	George Elliott Casey.....	Fingal
	Essex Nord.....	William McGregor.....	Windsor
	Essex Sud.....	Henry W Allan.....	Essex Centre
	Frontenac.....	Hon George A Kirkpatrick.....	Kingston
	Glengarry.....	Kodrick R McLennan.....	Alexandria
	Granville Sud.....	John Dewsley Reid.....	Cardinal
	Grey Est.....	Thomas S Sproue.....	Markdale
	Grey Nord.....	James Masson.....	Owen Sound
	Grey Sud.....	George Landarkin.....	Hanover
	Haldimand.....	Wal. Humphres Montague.....	Dunnville
	Halton.....	David Henderson.....	Acton
d'Aston	Hamilton.....	{ Alexander McKay.....	{ Hamilton
		{ Samuel S Ryckman.....	{
	Hastings Est.....	William B Northrup.....	Belleville
	Hastings Nord.....	Hon Mackenzie Bowell.....	Ottawa
	Hastings Ouest.....	Henry Corby.....	Belleville
ville	Huron Est.....	Peter Macdonald.....	Wingham
	Huron Ouest.....	Hon J C Patterson.....	Ottawa
	Huron Sud.....	John McMillan.....	Constance
	Kent.....	Archibald Campbell.....	Chatham
	Kingston.....	James H M. tealfe.....	Kingston
	Lampton Est.....	George Moncrieff.....	Petrolia
	Lambton Ouest.....	James Frederick Lister.....	Sarnia
	Lanark Nord.....	Bennett Rosanmont.....	Almonte
	Lanark Sud.....	Hon John Graham Haggart.....	Ottawa
	Leeds et Grenville N.....	Charles Frederick Ferguson.....	Kemptville
	Leeds Sud.....	George Taylor.....	Gananoque
	Lennox.....	Uriah Wilson.....	Napanee
	Lincoln et Niagara.....	William Gibson.....	Beamville
	London.....	Hon. John Carling.....	Ottawa
(en bas)	Middlesex Est.....	Joseph Henry Marshall.....	London
.....	Middlesex Nord.....	William H. Hutchins.....	Parkhill
	Middlesex Ouest.....	William Frederick Roome.....	London
	Middlesex Sud.....	James Armstrong.....	Wilton Grove
	Monck.....	Arthur Boyle.....	Dunnville
	Muskoka.....	William Edward O'Brien.....	Shanty Bay
	Norfolk Nord.....	John Charlton.....	Lynedoch
	Norfolk Sud.....	David Tisdale.....	Simcoe
	Northumberland Est.....	Edward Cochrane.....	Dundonald
	Northumberland Ouest.....	George Guillet.....	Cobourg
	Ontario Nord.....	Frank Madill.....	Beaverton
	Ontario Ouest.....	James David Edgar.....	Toronto
	Ontario Sud.....	Wm. Smith.....	Columbus
	Ottawa Cité.....	{ Chs. Herbert Mackintosh.....	{ Ottawa
		{ Honoré Robillard.....	{
	Oxford Nord.....	James Sutherland.....	Woodstock
	Oxford Sud.....	Hon. sir R. Cartwright.....	Kingston
	Peel.....	Joseph Featherston.....	Streetville
	Perth Nord.....		
	Perth Sud.....	Wm. Pridham.....	Russeldale
	Peterborough Est.....	John Burnham.....	Ashburnham
	Peterborough Ouest.....	James Stevenson.....	Peterborough
	Prescott.....	Isidore Proulx.....	Plantagenet
	Prince Edward.....	Archibald Campbell Miller.....	Picton

COMTÉS	DÉPUTÉS	RÉSIDENCE.
Renfrew Nord.....	Peter White.....	Pembroke
Renfrew Sud.....	John Ferguson.....	Admaston
Russell.....	William Cameron Edwards.....	Rockland
Simcoe Est.....	Wm. H. Bennett.....	Midland
Simcoe Nord.....	Dalton McCarthy.....	Toronto
Simcoe Sud.....	Richard Tyrwhitt.....	Bradford
Toronto Centre.....	George Ralph R. Cockburn.....	Toronto
Toronto Est.....	Emerson Coatworth, jun.....	Toronto
Toronto Ouest.....	Frederick Charles Denison.....	Toronto
Victoria Nord.....	Samuel Hughes.....	Lindsay
Victoria Sud.....	Charles Fairbairn.....	Bobcaygeon
Waterloo Nord.....	Isaac Erb. Bowman.....	Waterloo
Waterloo Sud.....	James Livingston.....	Baden
Welland.....		
Wellington Centre.....	Andrew Sample.....	Fergus
Wellington Nord.....	James McMullen.....	Mount Forest
Wellington Sud.....	James Innes.....	Guelph
Wenworth Nord.....	Thomas Bain.....	Dundas
Wenworth Sud.....	Franklin M. Carpenter.....	Stony Creek
York Est.....		
York Nord.....	William Mulock.....	Toronto
York Ouest.....	N. Clarke Wallace.....	Woodbridge

King's.  
North  
Queen's  
Restigo  
St. Joh  
St. Joh  
Sunbur  
Victori  
Westm  
York..

King's.  
Prince.  
Queen'

## NOUVELLE-ÉCOSSE.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Annapolis.....	John B. Mills.....	Annapolis
Antigonish.....	Hon. Sir John Thompson.....	Ottawa
Cap-Breton.....	Hector F. McDougall.....	Christmas Island
	David McKeen.....	Little Grace Bay.
Colchester.....	William A. Patterson.....	Tatamagouche
Cumberland.....	Arthur R. Dickey.....	Amherst
Digby.....	Edward Charles Bowers.....	West Port
Guysborough.....	Duncan C. Fraser.....	New Glasgow
Halifax.....	Thomas E. Kenny.....	Halifax
	John Fitz William Stairs.....	Halifax
Hants.....	Alfred Putnam.....	Maitland
Inverness.....	Hugh Cameron.....	Mabou
King's.....	Frederick W. Borden.....	Canning
Lunenburg.....	Charles Edward Kaulbach.....	Lunenburg
Pictou.....	Hon. Charles H. Tupper.....	Ottawa
	John McDougall.....	Westville
Queen's.....	Francis Gordon Forbes.....	Halifax
Richmond.....	Joseph A. Gillies.....	Sydney
Shelburne.....	Nathaniel W. White.....	Shelburne
Victoria.....	John Archibald McDonald.....	Baddeck
Yarmouth.....	Thomas Bernard Flint.....	Yarmouth

Lisgar.  
Marqu  
Proven  
Selkirk  
Winni

Caribo  
Ile Va  
New  
Victori  
Yale..

## NOUVEAU-BRUNSWICK.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Albert.....	Richard Chapman Weldon.....	Halifax
Carleton.....	Newton Ramsay Colter.....	Woodstock
Charlotte.....	Arthur Hill Gilmor.....	St. George
Gloucester.....	Kennedy F. Burns.....	Bathurst
Kent.....	McInerny.....	Bathurst

Albert  
Assini  
"  
Saskat

DENOMINATION.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
	King's.....	Hon. George Eulas Foster.....	Ottawa
	Northumberland.....	Michael Adams.....	Newcastle
	Queen's.....	T. G. F. Baird.....	St. John
	Restigouche.....	John McAlister.....	Campbellton
	St. John (cité et comté) }	J. Douglass Hazen.....	St. John
	St. John (cité).....	Ezechiel McLeod.....	St. John
	Sunbury.....	Robert Duncan Wilmot.....	Burton, Sunbury
	Victoria.....	Hon. John Costigan.....	Ottawa
	Westmoreland.....	Josiah Wood.....	Sackville
	York.....	Thomas Temple.....	Fredericton

---

### ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DENOMINATION.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
	King's.....	A. C. Macdonald.....	Montague Bridge
		John McLean.....	Souris East
	Prince.....	Stanislas F. Perry.....	Tignish
		John Yeo.....	Port Hill
	Queen's.....	Louis Henry Davis.....	Charlottetown
		William Welsh.....	

---

### MANITOBA.

DENOMINATION.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
	Lisgar.....	Arthur Wellington Ross.....	Winnipeg
	Marquette.....	Robert Watson.....	Portage-la-Prairie
	Provencher.....	Alphonse A. C. LaRivière.....	St. Boniface
	Selkirk.....	Hon. Thomas Mayne Daly.....	Ottawa
	Winnipeg.....	Hugh John Macdonald.....	Winnipeg

---

### COLOMBIE ANGLAISE.

DENOMINATION.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
	Cariboo.....	Frank S. Barnard.....	Victoria
	Ile Vancouver.....	David William Gordon.....	Nanaimo
	New Westminster.....	Gordon E. Corbould.....	New Westminster
	Victoria.....	Edward Gawler & rior.....	Victoria
		Thomas Karle.....	
	Yale.....	John Andrew Mara.....	Kamloops

---

### TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

DENOMINATION.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
	Alberta.....	Donald Watson Davis.....	Fort McLeod
	Assiniboia Est.....		
	“ Ouest.....	Nicholas Flood Davin.....	Regina
	Saskatchewan.....	Day Hart Macdonald.....	Prince Albert

---

## PROVINCE DE QUEBEC.

## SIÈGE DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.

Lieutenant-gouverneur : Son Honneur Adolphe CHAPLEAU, commandeur de l'ordre de St-Grégoire-le-Grand et commandeur de la légion d'honneur.  
(Traitement : \$10,000.)

## Conseil Exécutif.

(Traitements : Premier ministre, \$5,000 ; les autres ministres, \$4,000.)

Premier ministre et président du conseil.—L'hon. Chs. B. de Boucherville.  
Commissaire de l'agriculture.—L'hon. Louis Beaubien.  
Commissaire des travaux publics.—L'hon. G. A. Nautel.  
Procureur général.—L'hon. T. Chase Casgrain.  
Trésorier provincial.—L'hon. J. S. Hall.  
Secrétaire et registraire provincial.—L'hon. L. P. Pelletier.  
Commissaire des terres de la couronne.—L'hon. E. J. Flynn.  
Ministres sans portefeuille.—Les hons. L. O. Taillon et John McIntosh, jr.  
Greffier du conseil exécutif.—M. G. Grenier.

## Conseil Législatif.

(Traitements : Orateur, \$2,000 ; chaque conseiller, \$800.)  
Orateur : L'hon. P. B. de LABRUÈRE.

NOMS DES CONSEILLERS.		LEUR RÉSIDENCE.
Les hons.	Horace Archambault.....	Montréal.
"	Chs. B. de Boucherville.....	Boucherville.
"	P. B. de LaBruère.....	St Hyacinthe.
"	George Bryson, junior.....	Fort Coulonge.
"	N. C. Cormier.....	Plessisville.
"	J. A. Dorion.....	St Ours.
"	Pierre Garneau.....	Québec.
"	Francis E. Gilman.....	Montréal.
"	F. X. Praxède Larue.....	St Augustin (Portneuf).
"	J. G. Laviolette.....	Montréal.
"	David Marcil.....	St Eustache.
"	F. X. O. Méthot.....	St Pierre-les-Becquets.
"	Wilfrid Prévost.....	Montréal.
"	D. A. Ross.....	Québec.
"	J. J. Ross.....	Ste Anne de la Pérade.
"	Henry Starnes.....	Montréal.
"	Louis Sylvestre.....	lie Dupas.
"	Thomas Chapais.....	Québec.
"	R. P. Pelletier.....	Trois-Pistoles.
"	Louis Tourville.....	Montréal.
"	J. K. Ward.....	Côte St Antoine, Montréal.
"	Thomas Wood.....	Dunham Flats.
"	N. Audet.....	St Anselme.
"	John Roche.....	Québec.

Greffier du conseil législatif.—M. Louis Fréchette.

## Assemblée Législative.

(Traitements : Orateur, \$2,000 ; chaque député, \$800.)  
Orateur : L'hon. P. E. LEBLANC.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Argenteuil.....	W. J. Simpson.....	Lachute.
Arthabaska.....	J. E. Girouard.....	Drummondville.
Bagot.....	M. McDonald.....	St André d'Acton.

Beauce  
Beauhar  
Bellech  
Berthie  
Bonaver  
Brome.  
Chamb  
Champi  
Charle  
Châtea  
Chicout  
Compte  
Deux-l  
Dorche  
Drumu  
Gaspé.  
Hochel  
Huntir  
Ibervil  
Jacque  
Joliets  
Kamot  
Lac St  
Laprai  
L'Assc  
Laval  
Lévis  
L Isle  
Lotbii  
Maski  
Matai  
Mégai  
Missis  
Mont  
Mont  
Mont  
Mont  
Napié  
Nicol  
Ottav  
Pouti  
Portr  
Québ  
" "  
" "  
Rich  
Rich  
Rimo  
Rouv  
St-H

## C M TÉS.

## DÉPUTÉS

## RÉSIDENCE.

	C M TÉS.	DÉPUTÉS	RÉSIDENCE.
	Beauce	Joseph Poirier	St Joseph, Beauce.
	Beauharnois	E. H. Bisson	Beauharnois.
ur de l'ordre	Bellechasse	L. A. Turgeon	N.-D. de Lévis.
ur.	Barthier	Victor Allard	Berthierville.
	Benaventure	L'hon. H. Mercier	Montréal.
	Brome	R. N. England	Knowlton.
1,000.)	Chambly	Hon. L. O. Taillon	Montréal.
ille.	Champlain	P. Grenier	St Maurice.
	Charlevoix	Jo <sup>s</sup> . Morin	Baie St Paul.
	Châteauguay	William Craig	St Malachie d'Ormstown
	Chicoutimi et Saguenay	M. Belley	Chicoutimi.
	Compton	Hon. John McIntosh, jr.	Waterville.
	Deux-Montagnes	Benj. Beauchamp	St Hermas.
	Dorchester	L'hon. L. P. Pelletier	Québec.
	Drummond	P. J. Cook	Montréal.
, jr.	Gaspé	Hon. E. J. Flynn	Québec.
	Hochelega	J. O. Villeneuve	Montréal.
	Huntingdon	G. W. Stephens	Montréal.
	Iberville	F. Gosselin, fils.	St Alexandre.
	Jacques Cartier	J. A. Descarries	Lachine.
	Joliette	J. M. Tellier	Joliette.
	Kamouraska	C. A. Desjardins	St André de Kamouraska
DE.	Lac St Jean	Jos. Girard	Gédéon.
	Laprairie	Cyrille Doyon	St Isidore.
	L'Assomption	Jos. Marion	St Paul l'Ermite.
	Laval	Hon. P. E. Leblanc	Montréal.
	Lévis	Ignace A. Baker	St Nicholas.
	L'Islet	F. G. M. Déchêne	Québec.
	Lothinière	E. H. Laliberté	Warwick
	Maskinongé	Hector Caron	St-Léon
	Matane	F. Pineault	Québec
	Mégantic	James King	Québec
	Missisquoi	E. E. Spencer	Frelighsburg
	Montcalm	Octave Magnan	St-Alexis
	Montmagny	N Bernatchez	St-Thomas
	Montmorency	L'hon. T. Chase-Casgrain	Québec
	Montréal No 1	F. Martineau	Montréal
	" No 2	O. M. Auger	"
	" No 3	D. Parizeau	"
	" No 4	A. W. Morris	"
	" No 5	Hon. J. S. Hall	"
	" No 6	P. Kennedy	"
	Naperville	L. Ste-Marie	St-Rémi
al.	Nicolet	Hon. Louis Beaubien	Montréal
	Ottawa	Nérée Tétreau	Hull
	Pontiac	David Gillies	Brayside
	Portneuf	Jules Tessier	Québec
	Québec Centre	Victor Chateauvert	"
	" Est.	L'hon. Joseph Shehyn	"
	" Ouest.	Félix Carbray	"
	" Conté	Chs. Fitzpatrick	"
	Richelieu	Louis Lecouture	Sorel
ENCE.	Richmond	J. Bédard	Richmond
	Rimouski	Aug. Tessier	Rimouski
ille.	Rouville	A. Girard	Mari-ville
Acton.	St-Hyacinthe	Dr A. P. Cartier	Ste-Madeleine

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.	MEM.
St-Jean	L'hon. F. G. Marchand	St-Jean d'Iberville	de la pr Québec 76, rue
St-Maurice	L. N. T. Duplessis	Trois-Rivières	
St-Sauveur	J. N. Parent	St-Sauveur	
Shefford	A. F. Savaria	Waterloo	
Sherbrooke	L. E. Panneton	Sherbrooke	DIST
Soulange	A. G. Bourbonnais	Côteau Landing	Arthab
Stanstead	M. F. Hackett	Stanstead	Beauce
Témiscouata	Nap. Rioux	Trois-Pistoles	Beauha
Terrebonne	L'hon. G. A. Nantel	Montréal	Chicout
Trois-Rivières	T. Norman	Trois-Rivières	Bedford
Vaudreuil	Hilaire Cholette	Ste-Justine de Newton	Gaspé..
Verchères	A. A. E. E. Lussier	Varennes	Iberville
Wolfe	J. A. Chicoine	Sherbrooke	Joliette
Yamaska	V. Gladu	St-François du Lac	Kamou
Greffier de l'Assemblée législative :—M. Alger Desjardins.			Montm

### Conseil de l'Instruction publique.—Comité Catholique.

*Président* : L'hon. G. Ouimet, surintendant—Son Eminence le Cardinal archevêque de Québec ; L.L. GG. les archevêques de Montréal et d'Ottawa, et les évêques de Trois-Rivières, Rimouski, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Nicolet, Chicoutimi, Pontiac et Valleyfield ; sir N. F. Belleau, Québec ; l'hon. L. F. R. Masson, Terrebonne ; l'hon. T. Chapais, Québec ; l'hon. juge L. A. Jetté, Montréal ; l'hon. F. Langelier, M. P. P., Québec ; l'hon. Horace Archambault, Montréal ; P. S. Murphy, écuyer, Montréal ; Eugène Crépeau, écuyer, Drummondville ; H. R. Gray, écuyer, Montréal ; L. Leprohon, écuyer, Montréal.—*Secrétaire* : M. Paul de Cazes.

### Conseil d'Agriculture.

L'hon. H. G. Joly de Lotbinière, président, Québec ; l'hon. L. Beaubien, commissaire de l'agriculture ; M. Joseph Pilon, vice-président St-Ephrem d'Upton ; l'hon. Gédéon Ouimet, surintendant de l'Instruction publique, Québec ; l'hon. Ls. Sylvestre, île Dupas MM. Israël Tarte, Québec ; Auguste Casgrain, Rivière-Ouelle ; Eugène Casgrain, l'Islet ; Joseph Ricard, St-Casimir ; A. E. E. Lussier, Varennes ; P. C. Moore, Moore's Station ; Robert Ness, Howick ; S. N. Blackwood, Shefford Ouest ; Jérémie Décarie, Notre Dame-de-Grâce ; Urgèle Valois, Pointe-Claire ; Auguste Guilbault, Ste-Elizabeth ; Antoine Rocheleau, St-Hubert ; I. J. A. Marsan, L'Assomption ; Chs. N. Pélouquin, Notre-Dame de St-Hyacinthe ; Rigobert Morier St-Cyprien ; Chs. Champagne, St-Eustache ; S. A. Fisher, Brome—F. A. Barnard, secrétaire, Québec.

### Conseil des Arts et Manufactures.

M. W. Rutherford, président ; l'hon. L. Beaubien, commissaire de l'agriculture et de la colonisation, l'hon. L. P. Pelletier, secrétaire provincial ; l'hon. G. Ouimet, surintendant de l'Instruction publique ; rév. O. Audet, Bergerville ; MM. Amédée Robitaille, Québec ; Cléophas Rochette, St-Sauveur ; G. E. Tanguay, Québec ; Cyelle Duquet, Québec ; S. T. Willett, Chambly ; D. Lainé, Lévis ; Wm. Rutherford, Côte St.-Antoine ; A. Mesnard, Montréal ; L. P. Morin, St-Hyacinthe ; W. Cunningham, Montréal ; Chs. Chaput, Montréal ; Chs. F. Lalonde, Ste-Cunégonde ; Adolphe Lévêque, Montréal ; E. J. Harkin, Trois-Rivières ; S. C. Stevenson, secrétaire, (bureau, 76 rue St. Gabriel, Montréal).

### Compagnie d'Exposition de Montréal.

*PATRON*.—Son Excellence lord Stanley de Preston, gouverneur général du Canada.  
*OFFICIERS POUR 1892*.—Président, l'hon. L. Tourville ; premier vice-président, W. Ewing ; deuxième vice-président, R. Préfontaine, M. P.—Gérant et secrétaire, S. C. Stevenson ; trésorier, A. S. Hamelin.  
*DIRECTEURS*.—L'hon. L. Tourville, W. Ewing, R. Préfontaine, M. P., G. W. Sadler, O. Marin, T. A. Trenholme, Hon. A. Desjardins, P. Lyall, J. Brunet, R. Bickerdike, H. Prévost, Ths. Gauthier.

MEM

DIST

Arthab

Beauce

Beauha

Chicout

Bedford

Gaspé..

Iberville

Joliette

Kamou

Montm

Montré

Ottawa

Québec

Richie

Rimousk

Saguen

St. Fra

St. Hy

Terro

Trois-R

DIVI

Argente

Arthab

Bagot .

Beauce

Bellech

Berthie

Bonave

do

Brome.

Chamb

Champ

Charlev

do

Châtea

Chicout

do

Coatic

Compto

Deux-M

Dorche

Drumr

Gaspé.

Huntin

Ibervill

Île de la

Jacques

Joliette

Kamou

ENCE.  
 erville  
 res

MEMBRES EX-OFFICIO.—L'hon. commissaire de l'agriculture et de la colonisation de la province de Québec; le président du conseil d'agriculture et de la province de Québec; le président des Arts et manufactures de la province de Québec—Bureau : 76, rue St-Gabriel.

### Protonotaires et Shérifs.

DISTRICT.	CHEFS-LIEUX.	PROTONOTAIRES.	SHÉRIFS.
ding	Arthabaska	Arthabaskaville.. Rainville et Laurier.....	P. L. Tousignant
es	Beauce	St. Joseph.....	Zéphirin Vézina..... J. Taschereau
res	Beauharnois	Beauharnois.....	P. C. Duranceau..... Philémon Laberge
de Newton	Chicoutimi	Sweetsburg.....	Hall et Leonard..... Chs. S. Cotton
	Bedford	Chicoutimi.....	François-Xavier Gosselin... Ovide Bossé
	Gaspé.....	{ Percé.....	François-Xavier Lavoie... James T. Tuzo
		{ New Carlisle.....	G. F. Maguire..... W. M. Sheppard
du Lac	Iberville	St. Jean.....	Marchand et Marchand... Charles Nolin
as.	Joliette	Joliette.....	Desrochers et Désilets..... A. M. Rivard
e.	Kamouraska	Fraserville.....	Pelletier et Perrault..... F. A. Sirois
dinal arche-	Montmagny	Montmagny.....	Bender et Martineau..... J. D. Lépine
les évêques	Montréal	Montréal.....	Hon. Arthur Turcotte..... Hon. R. Thibault
Chicoutimi,	Ottawa	Aylmer.....	Alfred Driscoll..... L. M. Coutlée
sson, Terre-	Québec	Québec.....	Fiset, Burroughs et Campbell C. A. E. Gagnon
éal; l'hon.	Richelieu	Sorel.....	Ant. N. Gouin..... P. Guévremont
éal; P. S.	Kimouski	Rimouski.....	Letendre et Chamberland... Alph. Couillard
H. R. Gray,	Saguenay	Murray Bay.....	Chs. Du Berger..... P. H. Cimon
ul de Cazes	St. François	Sherbrooke.....	Cabana et Bowen..... E. R. Johnson
	St. Hyacinthe	St. Hyacinthe.....	Roy et Beauregard..... V. B. Sicotte
	Terrebonne	Ste. Scholastique	Chs. de Montigny..... Z. Roussille
	Trois-Rivières	Trois-Rivières..	Lottinville et Désilets..... Ch. Dumoulin

### Régistrateurs de la province de Québec.

DIVISION D'ENREGISTREMENT.	NOMS.	RÉSIDENCE.
Argenteuil	Thomas Barron	Lachute
Arthabaska	M. J. A. Poisson	Arthabaskaville
Bagot	{ John Morel.....	{ St Liboire
	{ E. D. Tétreault.....	{
Beauce	Taschereau et Fortier	St François
Beauharnois	Joseph Mayer	Beauharnois
Dellechasse	L. S. Forgues	St Michel
Berthier	B. E. Pelland	Berthier
Bonaventure (1ère Div.)	J. G. Lebel	New Carlisle
do (2me Div.)	D. John A. Verge	Carleton
Brome	H. S. Foster	Knowlton
Chambly	{ Pierre Hurteau.....	{ Longueuil
	{ A. Robert.....	{
Champlain	G. H. Dufresne	Ste Geneviève
Charlevoix et Saguenay (1ère Div.)	Charles Du Berger	St Etienne
do do (2me Div.)	Jos. Gariépy	Baie St Paul
Châteauguay	J. Bte Poupard	Ste Martine
Chicoutimi (1ère Div.)	Ovide Bossé	Chicoutimi
do (2me Div.)	Calixte Hébert	Hébertville
Coaticook	Otis Shurtleff	Coaticook
Compton	E. Orr	Cookshire
Deux-Montagnes	Dosithée Dupras	Ste Scholastique
Dorchester	F. Fortier	Ste Hénédine
Drummond	{ L. A. Bernard.....	{ Drummondville
	{ Chs. H. Miller.....	{
Gaspé	Joseph X. Lavoie	Percé
Huntingdon	Aug. Somerville	Huntingdon
Iberville	Michel A. Bessette	Iberville
Ile de la Madeleine	Ed. Borne	Amherst
Jacques-Cartier et Hochelaga	F. Filiatrault	Montréal
Joliette	Charles G. Beaudoin	Joliette
Kamouraska	Henri Garon	St Louis de Kamouraska

abien, com-  
 d'Upton ;  
 ; l'hon. Ls.  
 ère-Ouelle ;  
 Varennes ;  
 nd, Shefford  
 nte-Claire ;  
 A. Marsan ;  
 bert Morier  
 A. Barnard.

griculture  
 G. Ouimet,  
 M. Amédée  
 Québec ;  
 vis ; Wm.  
 Hyacinthe ;  
 Ste-Cuné-  
 Stevenson,

anada.  
 -président,  
 secrétaire,

P., G. W.  
 Brunet, R.

DIVISION D'ENREGISTREMENT.	NOMS.	RÉSIDENCE.
Laprairie.....	J. B. Varin.....	Laprairie
L'Assomption.....	J. Z. Martel.....	L'Assomption
Laval.....	A. E. Léonard.....	Ste Rose
Lévis.....	L. N. Carrier.....	Lévis
L'Islet.....	Arsène Marchand.....	St Jean Port-Joli
Lotbinière.....	J. Filteau.....	Ste Croix
Maskinongé.....	C. Caron.....	Louiseville
Mégantic.....	W. H. Lambly.....	Inv. rness
Missisquoi.....	R. Dickinson.....	Bedford
Montcalm.....	A. E. Thibaudeau.....	Ste Julienne
Montmagny.....	Edouard Lavergne.....	Montmagny
Montmorency.....	Gabriel Dick.....	Château-Richer
Montréal Est.....	{ J. C. Auger..... Chs. Champagne.....	Montréal
Montréal Ouest.....	W. H. Ryland.....	Montréal
Napierville.....	A. Richardson.....	Napierville
Nicolet.....	Jos. A. Blondin.....	Bécancour
Orléans (Ile d').....	Bruno Peltier.....	St Laurent
Ottawa.....	L. Duhamel.....	Hull
Pontiac.....	Walter Rimer.....	Hallock
Portneuf.....	H. Q. de St Georges.....	Cap-Santé
Québec.....	{ E. Rémillard..... C. Trudel.....	Québec
Richelieu.....	Jules Chevallier.....	Sorel
Richmond.....	C. P. Cleveland.....	Richmond
Rimouski (1ère Div.).....	J. B. Saucier.....	St Jérôme de Matane
do (2me Div.).....	L. G. Cazeau.....	Rimouski
Rouville.....	H. Eug. Poulin.....	Marieville
Shefford.....	Joseph H. Lefebvre.....	Waterloo
Sherbrooke.....	W. H. Lovell.....	Sherbrooke
Soulanges.....	J. Stephens.....	Coteau Landing
Stanstead.....	A. M. Thompson.....	Stanstead Plains
Ste Anne des Monts.....	Jos. Thibault.....	Ste Anne des Monts
St Hyacinthe.....	Joseph Nault.....	St Hyacinthe
St Jean.....	J. P. Carreau.....	St Jean
St Maurice.....	R. Kiernan.....	Trois-Rivières
Témiscouata.....	Elie Mailloux.....	St J.-Bte de l'Île-Verte
Terrebonne.....	L. G. Lachaine.....	St Jérôme
Vaudreuil.....	Frs. de S. Bastien.....	Vaudreuil
Verchères.....	Jos. Geoffrion.....	Verchères
Wolfe.....	E. S. Darche.....	South Ham
Yamaska.....	L. M. Blondin.....	St François

### Agences des Terres de la Couronne.

NOM DE L'AGENCE.	Nombre d'acres arpentés et en vente.	NOM DE L'AGENT.	SA RÉSIDENCE.
Arthabaska.....	143,711	Ant. Gagnon.....	Arthabaskaville
Bonaventure }.....	444,734	Wm. Maguire.....	New Carlisle
Bonaventure }.....		W. H. Clapperton.....	Maria
Bonaventure }.....	358,652	J. Pitre.....	St Alexis de Matapédia
Chaudière (partie de).....		N. B. C. de Léry.....	St François (Beauce)
Chaudière (partie de).....	99,249	J. E. Cayouette.....	Ste Claire
Coulonge.....	297,800	W. Clarke.....	Bryson
Gaspé (partie de).....	315,154	Louis Roy.....	Cap-Chat
Gaspé (partie de).....	74,451	J. A. Lespérance.....	Percé
Gatineau.....	210,023	Robert Farley.....	Hull
Gatineau Supérieure.....	183,338	Jos Comeau.....	Maniwaki
Gatineau et Coulonge.....	645,880	A. E. Guay.....	Baie des P., lac Témiscouata
Grandville.....		N. Lebel.....	R.-du-Loup [camings]
Lac St Jean (Sect. Est).....	365,105	H. A. Tremblay.....	Chicoutimi
Lac St Jean (Sect. Ouest).....	239,656	G. Audet et S. Dumais.....	Hébertville
L'Assomption (partie de).....	246,074	J. B. Delfausse.....	Joliette



DIVISION D'ENREGISTREMENT.	NOMS.	RÉSIDENCE.
L'Assomption (partie de) et partie de la Petite-Nation. } .....	156,591	C. J. Marchand..... Ste Agathe des Monts
Magog .....	6,170	O. B. Kempt..... Waterloo
Montmagny.....	567,184	J. E. Casgrain..... Montmagny
Petite-Nation (partie Est)...	224,200	A. B. Filion..... Grenville
Petite-Nation.....		H. Chéné, sous-agent. Chénéville
Petite-Nation.....		A. Provost, do .. Chute-aux-Iroquois
Petite-Nation (partie Ouest).	191,723	J. A. Cameron..... Thurso
Rimouski.....	555,907	P. Drapeau..... Rimouski
Rimouski.....		A. Fraser, sous-agent. Matane
Saguenay (1ère Division)....	58,568	Aug Gingras..... Tadoussac
Saguenay (partie de).....		L. A. Bouliane..... Malbaie
St Charles.....	175,671	J. E. Boily..... St Roch (Québec)
St François.....	259,287	Farwell et Noël..... Sherbrooke
St Maurice.....	719,778	Elie Lacerte..... Trois-Rivières
Agent des Bois de la Couronne : Didace TASSE, Montréal.		

## LOIS DE CHASSE ET DE PÊCHE

### DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

#### Temps de prohibition.

#### CHASSE.

1. L'orignal et le caribou, du 1er Février au 1er Septembre.
2. Chevreuil, du 1er Janvier au 1er Octobre.

N. B.—Il est défendu de se servir de chiens, collets, trappes, etc., pour faire la chasse de l'orignal, du caribou et du chevreuil. Personne (blanc ou sauvage) n'a le droit, durant une saison de chasse, de tuer ou de prendre vivants plus de 2 orignaux, 2 caribous et 3 chevreuils. Pour en tuer un plus grand nombre, il faut avoir préalablement obtenu un permis du Commissaire des Terres de la Couronne, à cet effet.

Après les dix premiers jours de prohibition, il est défendu aux compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur, ainsi qu'aux rouliers publics, de transporter tout ou partie (à l'exception de la peau) de l'orignal, du caribou ou du chevreuil, sans autorisation du Commissaire des Terres de la Couronne.

3. Castor, vison, loutre, martre, pékan, du 1er Avril au 1er Novembre.
4. Lièvre, du 1er Février au 1er Novembre.
5. Rat-musqué (dans les comtés de Maskinongé, Yamaska, Richelieu et Berthier seulement), du 1er Mai au 1er Avril suivant.
6. Bécasse, bécassines, perdrix de toute espèce, du 1er Février au 1er Septembre.
7. Macreuses, sarcelles, canards sauvages de toute espèce (excepté harles (bec-scies), huards, goélands), du 1er Mai au 1er Septembre.

Et en aucun temps de l'année, entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. Il est aussi défendu de se servir d'APPELANTS, etc., durant ces heures de prohibition.

N. B.—Néanmoins dans les parties de la Province situées à l'est et au nord des comtés de Bellechasse et Montmorency, les habitants peuvent

chasser en toutes saisons de l'année, mais pour leur nourriture seulement, les oiseaux mentionnés au No. 7.

8. Les oiseaux percheurs, tels que : les hirondelles, le tritri, les fauvelles, les moucherolles, les pics, les engoulevents, les pinsons (rossignol, oiseau rouge, oiseau bleu, etc.), les mésanges, les char-donnerets, les grives (merle, flûte des bois, etc.), les roitelets, le goglu, les mainates, les gros-becs, l'oiseau-mouche, les coucous, les hiboux, etc., excepté les aigles, les faucons, les éperviers et autres oiseaux de la famille des falconides, le pigeon voyageur (tourte), le martin-pêcheur, le corbeau, la corneille, les jaseurs (récollets), les pie-grièches, les geais, la pie, le moineau, les étourneaux, du 1er Mars au 1er Septembre.

9. Enlever les œufs ou nids d'oiseaux sauvages, en tout temps de l'année.

N. B.—Amendes variant de \$2 à \$100 pour chaque infraction, ou l'emprisonnement à défaut de paiement.

Quiconque n'a pas son domicile dans la Province de Québec ou dans celle d'Ontario, ne peut, en aucun temps, faire la chasse en cette Province, sans y être autorisé par un permis du Commissaire des Terres de la Couronne. Ce permis n'est pas transférable.

---

#### PÊCHE.

1. Saumon (à la ligne), du 15 Août au 1er Février.
2. Ouananiche, du 15 Septembre au 1er Décembre.
3. Truite tachetée (de ruiseau ou de rivière, etc.), du 1er Octobre au 1er Mai.
4. Grosse truite grise, *lunge*, etc., du 15 Octobre au 1er Décembre.
5. Doré, du 15 Avril au 15 Mai.
6. Achigan et maskinongé, du 25 Mai au 1er Juillet.
7. Poisson blanc, du 10 Novembre au 1er Décembre.

Amendes variant de \$5 à \$20 pour chaque infraction, ou emprisonnement à défaut de paiement.

N. B.—La *pêche à la ligne* (canne et ligne) SEULE est autorisée dans les eaux des lacs et rivières sous le contrôle du Gouvernement de la Province de Québec.

Toute personne non domiciliée dans la Province de Québec est obligée de se procurer un permis du Commissaire des Terres de la Couronne pour pêcher dans les lacs ou les rivières sous le contrôle du Gouvernement de cette Province qui ne sont pas sous bail. Ce permis n'est valable que pour le temps, l'endroit et les personnes qui y sont indiqués.

Département des Terres de la Couronne, }  
 QUÉBEC, 15 octobre 1892. }

E. E. TACHÉ,

Ass. Comm. des Terres de la Couronne.

---

Le  
 Cana  
 agen  
 publi  
 voie  
 Ms  
 peuv  
 Le  
 quet  
 exce  
 les E

Co  
 Com  
 men  
 pond  
 Le  
 d'un  
 dem  
 l'Afr  
 Pc  
 Côte  
 Grâc  
 Maï  
 Vill  
 Pc  
 Hoc  
 le t  
 U  
 et d  
 mer  
 La  
 C  
 ven  
 la d  
 au r  
 L  
 pas  
 san  
 L  
 en  
 ou

## TARIFS ET REGLEMENTS POSTAUX.

## Décisions récentes.

Les publications périodiques et les journaux venant de l'étranger au Canada par la malle ou par autre voie, peuvent être expédiés par les agents de journaux en Canada, au taux de un centin par livre; et les publications périodiques et les journaux venant d'Angleterre par autre voie que par la malle peuvent être expédiés aux mêmes conditions.

Manuscrits de livres et de journaux mécanographiés (type-writer) peuvent être expédiés au taux de un centin par 2 oz.

Les échantillons de liquides, d'huiles, etc., pourvu qu'ils soient empaquetés et enveloppés soigneusement peuvent être envoyés en Europe, excepté pour la Russie et le Royaume-Uni, par le courrier français *viâ* les Etats-Unis.

## DEFINITIONS ET REGLEMENTS.

## 1ère Classe.

Comprend les Lettres, les Cartes Postales, Documents Légaux ou Commerciaux écrits en tout ou en partie, à l'exception de ceux spécialement exemptés, et toute chose du genre d'une lettre ou d'une correspondance écrite.

Les lettres pour le Canada et les Etats Unis doivent être affranchies d'un port de 3 centins par once, et pour les autres pays 5 centins par demi-once, à l'exception de quelques localités dans l'intérieur de l'Afrique, qui doivent porter 10 centins par demi-once.

Pour la Côte des Neiges, Delorimier, Outremont, Côte St-Antoine, Côte St-Louis, Côte St-Paul, Côte Visitation, Mile End, Notre-Dame de Grâce, Ste-Cunégonde (y compris les Avenues Dorchester et Metcalfe), Maisonneuve, St-Henri (Tanneries de l'Ouest) St-Lambert, Longueuil, Villeneuve et Montréal Sud, 1 centin par once.

Pour les lettres locales mises à la poste à Pointe St-Charles, St-Gabriel, Hochelaga et Quartier St Jean-Baptiste, ou déposées au bureau central, le taux est 2 centins par once.

Un envoi de cette classe insuffisamment affranchi, déposé à la poste et délivré au Canada, est taxé du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les lettres non affranchies sont envoyées en rebut.

Celles qui sont insuffisamment affranchies, pour les Etats-Unis, ou en venant, sont taxées de l'insuffisance d'affranchissement payable lors de la distribution. Les lettres pour les Etats-Unis doivent être affranchies au moins d'un port de 3 centins.

Les lettres non-affranchies pour le Royaume-Uni et autres pays, sont passibles d'un port double à leur destination, et du double de l'insuffisance d'affranchissement quand elles ont été insuffisamment affranchies.

Les lettres adressées à des initiales ou à un nom fictif, seront versées en rebut si on n'y a pas ajouté une adresse de rue, un numéro de boîte, ou une autre définition exacte.

Les lettres portant des timbres mutilés, ou tellement salis ou défigurés que les commis préposés au triage ne peuvent s'assurer s'ils ont déjà servi, seront envoyées en rebut.

### Cartes Postales.

On ne peut rien attacher à une carte postale, et elle ne doit ni être coupée ni changée au moment. Un timbre d'un centin collé à une carte postale ayant déjà servi, ne sera pas accepté comme une carte postale.

### 2e Classe.

#### POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS.

Les journaux et les publications périodiques déposés au bureau de poste par le bureau de publication pour les abonnés réguliers résidant ailleurs au Canada ou aux États-Unis, sont transmis franc de port.

Les journaux et publications périodiques paraissant moins d'une fois par mois et adresses aux abonnés ou agents réguliers, et les numéros spécimens, 1 cent par livre ou fraction d'une livre.

Les journaux et publications périodiques d'Angleterre envoyés aux Agents ou Libraires pour des abonnés réguliers en Canada, sont admis franc de port.

Les journaux des bureaux de publication pour être distribués par les facteurs, sont passibles du port ordinaire des journaux d'occasion.

### 3e Classe.

#### OBJETS DIVERS POUR LE CANADA.

1. Journaux et publications périodiques d'occasion. Port, 1 centin par 4 onces ; affranchissement obligatoire ; limite de poids 5 lbs. Un journal seul ne pesant pas plus de 1 once, pourra être admis pour  $\frac{1}{2}$  centin.

2. Paquets de livres. Port, 1 centin par 4 onces ; limite de poids 5 lbs, excepté pour un livre seul, pour lequel la limite est de 7 lb.

3. Objets divers. (A) Pamphlets imprimées, circulaires imprimées, etc., et aussi les graines, boutures, racines, greffes, etc., port, 1 centin par 4 onces. (B) Les cartes géographiques, lithographies, photographies, circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique facile à reconnaître, les actes, hypothèques, polices d'assurance, rapports de milice, d'écoles et de municipalités, papeterie imprimée, etc., port, 1 centin par 2 oz.

Les objets divers doivent être enveloppés de manière à être facilement examinés. La limite de poids est de 5 lbs.

4. Les patrons et les échantillons. Port, 1 centin par 4 onces ; limite de poids, 24 oz ; devront être enveloppés avec sûreté et faciles à l'examen, et pour la farine et objets de la sorte on devra se servir de boîtes ou de sacs en toile.

#### OBJETS DIVERS POUR LES ÉTATS-UNIS.

(A) Les journaux et autres choses imprimées en général excepté les livres, port, 1 centin par 4 onces (B) Autres objets divers, comprenant les livres ; port, 1 centin par 2 onces, mais un affranchissement d'au moins 5 centins est nécessaire pour les papiers légaux ou commerciaux, et de 2 centins pour les patrons et échantillons.

La limite de poids pour les patrons et échantillons est de 8 onces, et pour autres objets dans cette classe de 5 lbs.

### 4e Classe.

#### PAQUETS POUR LE CANADA.

Les paquets ou colis ne doivent pas dépasser le poids de 5 lbs., 2 pieds de longueur et 1 pied de largeur ou hauteur. Ils doivent être affranchis et le paquet devra être

inscrit  
timbre  
Lee p  
qu'ils se  
n'excède

Comp  
par onc  
pied de  
être arr  
Les paq  
peuvent  
le conte  
boîtes f  
dont le  
sûreté  
rien de  
les subi  
objets  
par le  
paquet  
pouvu

Pour i  
U  
B.

Les  
pays p  
Terren  
blemen  
jusqu'à  
expliqu  
Royaum  
livre, l  
livre.  
s'assur  
sont ex  
pour le  
pays c  
Canada  
sont en

Des  
et tout  
des 5  
destin

(a)  
de l'U

Les  
nuscrit  
le car  
les act  
sous s

inscrit par "Paquets-Poste." On peut enregistrer les paquets au moyen d'un timbre d'enregistrement de 5 cents, en sus de l'affranchissement.

Les paquets insuffisamment affranchis seront admis et taxés du port dû, pourvu qu'ils soient affranchis au moins d'un port et que l'insuffisance d'affranchissement n'excède pas un port.

#### 5e Classe.

Comprend les articles non passibles de port moins élevé. Le port est l'un centin par once ou par fraction d'once. Limite du poids 5 lbs, 2 pieds de longueur et un pied de hauteur ou largeur. Les objets qu'on prétend être de la 5ème classe, doivent être arrangés de manière à ce qu'on puisse facilement s'assurer de leur contenu. Les paquets de 5ème classe, comprenant les graines, les boutures, racines, greffes, peuvent être expédiés aux Etats-Unis, affranchis au même port qu'au Canada, mais le contenu sera passible d'inspection et de droits de douane aux Etats-Unis. Les boîtes fermées contenant du poisson, du homard, des légumes, des viandes, etc., dont les étiquettes indiquent clairement le contenu, étant dans les conditions de sûreté voulue, peuvent être transmis en Canada comme objets de 5e classe, mais rien de cacheté ne peut être transmis aux Etats-Unis. Les liquides, les huiles et les substances grasses peuvent être transmis en Canada et aux Etats-Unis comme objets de 5ème classe, quand ils sont déposés dans les conditions de sûreté exigées par le *Guide postal du Canada*. Les clichés sont inclus dans cette classe. Un paquet de 5ème classe insuffisamment affranchi sera taxé le double du port dû, pourvu que ce ne soit pas plus de 5 cts.

#### Paquets-poste.

Pour le Royaume-Uni et les Pays et Colonies avec lesquels le Royaume-Uni entretient une Poste aux Paquets, et pour Terre-Neuve, les Barbades, la Jamaïque et le Japon.

Les paquets pour le Royaume-Uni, pesant sept livres et pour les Colonies et les pays pour lesquels le Royaume-Uni entretient une poste aux paquets, et pour Terre-Neuve, de 2 pieds de largeur ou hauteur, et enfermés et enveloppés convenablement, seront admis au bureau des renseignements et aux bureaux de réception, jusqu'à six heures p.m. (dimanches et fêtes exceptés) à des conditions qui seront expliquées aux envoyeurs. Les frais de poste pour les paquets à destination du Royaume-Uni, sont de 20 cts la livre ou fraction de livre. Pour le Japon, 25 cts la livre, limite du poids est de 5 lbs. Pour Terre-Neuve, 15 cts la livre ou fraction de livre. Pour les Barbades et la Jamaïque, 20 cts la livre. Pour les autres pays on s'assurera des frais de port en déposant les paquets. Les paquets pour Terre-Neuve sont expédiés quotidiennement à Halifax, N.-E., pour le Japon à Vancouver, C. A., pour les Barbades, I. O., à St-Jean, N. B., et pour le Royaume-Uni et les autres pays ou Colonies par la malle hebdomadaire transportée par les vapeurs des lignes Canadienne et Dominion. Les paquets-poste déposés sans les formalités voulues sont envoyés en rebut à Ottawa.

#### Objets enregistrés.

Des objets de toute classe peuvent être enregistrés pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, et sur paiement d'un droit de 5 cts en sus des 5 cts pour l'enregistrement l'envoyeur peut obtenir un avis de réception du destinataire.

(a) Papiers de commerce, (b) Livres et (c) Echantillons pour les pays de l'Union postale (excepté les Etats-Unis).

Les "Papiers de commerce," comprennent toutes les pièces ou documents manuscrits écrits ou dessinés, ou tout ou en partie à la main (excepté les lettres ayant le caractère d'une correspondance actuelle et personnelle) les pièces de procédure, les actes de tout genre dressés par les officiers publics, les copies ou extraits d'actes sous seing privé, les connaissements, factures, ou autres documents d'un caractère

mercantile, les différents documents de service des Compagnies d'assurance ou autres Compagnies publiques, les partitions ou feuilles de musique manuscrite, les manuscrits de livres ou autres œuvres littéraires, et autres papiers de même nature.

Les "Imprimés" comprennent les journaux périodiques, les livres brochés ou reliés, les papiers de musique, les cartes de visite, les cartes-adresse, les épreuves d'imprimerie avec ou sans les manuscrits s'y rapportant, les gravures, les photographies (sans verre), dessins, plans, cartes géographiques, catalogues, prospectus, annonces, avis et circulaires imprimés, gravés et lithographiés.

Limites de poids et grandeur : 5 livres pour le Royaume-Uni et 4 lbs pour les autres pays, 18 pouces de longueur et 12 pouces de hauteur ou largeur.

(B) 5 livres pour le Royaume-Uni et 4 livres pour les autres pays, 2 pieds de longueur et 1 pied de hauteur ou largeur.

(C) Royaume-Uni, poids 12 onces, longueur 12 pouces, largeur 8 pouces, hauteur 4 pouces.

(C) Limites de pesanteur et grandeur : 8 onces, 8 pouces long, 4 pouces large, et 2 pouces haut. Par exception les limites pour la Belgique, la France, le Luxembourg et la Grèce, sont 12 pouces longueur, et 4 pouces hauteur.

#### Objets qui ne peuvent être transmis par la Poste.

Les substances explosives ne peuvent être expédiées, même lorsqu'elles sont convenablement enveloppées.

Les lettres contenant des espèces, or ou argent, des bijoux ou articles précieux ou autre chose passible de droits de douane, ne peuvent être transmis par la poste à aucun des pays de l'Union Postale, excepté aux États-Unis.

#### Bureau des Mandats.

Les remises par la poste devraient être faites au moyen de mandats, quand c'est possible : sinon toute correspondance contenant de l'argent devrait être enregistrée.

A Montréal, les mandats sont émis et payés entre 9 h. a. m. et 4 h. p. m.

Commission exigée sur des mandats émis et payables en Canada :

Pour un montant n'excédant pas \$	4.....	2c
" " de plus de	\$ 4 et moins de \$ 10.....	5c
" " " "	10 " 20.....	10c
" " " "	20 " 40.....	20c
" " " "	40 " 60.....	30c
" " " "	60 " 80.....	40c
" " " "	80 " 100.....	50c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de \$100 chaque. Les autres pays et Colonies Anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces Mandats est, dans tous les cas, de :

Pour un montant n'excédant pas \$10.....	10c
Plus de \$10 et " " 20.....	20c
" " 20 " " 30.....	30c
" " 30 " " 40.....	40c
" " 40 " " 50.....	50c

#### Banque d'Épargne de la Poste.

Des dépôts d'au moins une piastre seront reçus de tout déposant aux banques d'épargne de la poste, pourvu que ces dépôts ne dépassent pas \$300, et pourvu que le montant total des dépôts d'un seul déposant ne dépasse pas \$1000.

Un intérêt calculé annuellement, est alloué sur les dépôts.

M

LJ  
No

RJ



TRA

et t  
d

E

# EDMOND HARDY

EDITEUR ET IMPORTATEUR DE

## Musique et d'Instruments

No. 1637, RUE NOTRE-DAME  
MONTREAL.

### LE PLAISIR AU SALON

Nouveau Chansonnier noté, contenant les plus belles Romances  
Françaises du jour.

**PRIX, - 35 CENTS.**

### REPertoire - VERANDE

Recueil des Chansonnettes chantées par Louis Vêrande  
au Parc Sohmer.

**PRIX, 25 CENTS.**

1637 rue Notre-Dame, Montreal .



## BEAUX CAROSSES

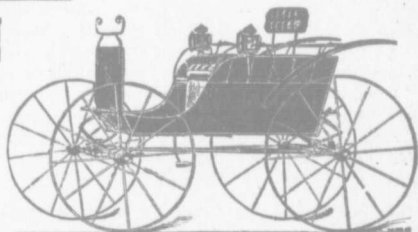
DE TOUTES SORTES

Depuis la Charette légère  
de \$20.00

Jusqu'aux plus belles Voitures.

## TRAINEAUX DE LA SAISON

et toutes sortes de voitures  
de ferme, meilleurs et  
à meilleur marché  
que tout ce qu'on  
peut acheter  
ailleurs.



## R. J. LATIMER

592, 594, 596, Rue St-Paul, Montréal.

# MAUD "S" CONDITION POWDER.

(Poudre de Condition Maud "S.")

UN REMÈDE PRÉCIEUX POUR

## Les Maladies de Chevaux et de Bestiaux

*Beaucoup de Chevaux de Valeur ont été sauvés par l'usage  
de cette Poudre.*

Patronisé avec succès dans toutes les grandes Ecuries du Conti-  
nent de l'Amérique.

Aucun Propriétaire de Bétail ne devrait être sans cette Poudre.

Il n'est guère nécessaire de faire plus ici que de rappeler à tous ceux qui font usage de préparations, la valeur inestimable de la Poudre Maud "S." C'est la préparation la meilleure et la plus populaire pour améliorer la santé, la force, et la condition générale des Chevaux, des Bêtes à Cornes, des Mules, des Moutons, des Cochons, et des Volailles. Le mot "Condition" provient du terme employé par les commerçants de bestiaux qui disent qu'un animal est en "condition" lorsqu'il est en santé. Il y va non seulement du devoir mais encore de l'intérêt des propriétaires d'animaux de les conserver en santé et en leur offrant ces poudres nous leur conférons un bienfait. Elles ne sont pas une nouveauté Nous avons pour témoigner de leur excellence et de leur popularité, ici et à l'étranger, les certificats des propriétaires de chevaux célèbres et de très grande valeur. Elles produisent la santé du sang qui est utile pour la bête comme pour l'homme. La combinaison de leurs propriétés altérantes et toniques, donne la vigueur et l'appétit, règle le fonctionnement des organes et produit un changement immédiat pour le mieux. Elles accroissent le rendement du lait chez les vaches, et conservent les chevaux jusqu'à un très vieil âge.

*A vendre par tous les droguistes et les marchands de détail.*

*Se défier des contre-façons.*

**PRIX : 25 CENTS PAR PAQUET.**

Le

P

Vraie Copie de l'Étiquette

Le D  
"L'analy  
et je con  
petite de  
donc agr  
"Ja  
cette pré  
"Je  
hauteme  
d'après l

Le D  
est enfi  
sont cert  
de choc

Dépôt r

En

Po



**Le Meilleur Remède contre les Vers**

**LES CREMES CHOCOLAT**

**DE DAWSON**

**POUR LES VERS**

**Vraie Copie de l'Etiquette**

DAWSON'S  
**CHOCOLATE CREAM**  
**WORM DROPS.**

LE REMÈDE LE PLUS AGREABLE ET LE PLUS SUR QUI  
AIT JAMAIS ÈTE OFFERT AU PUBLIC.

PRÉPARÉ SEULEMENT PAR

WALLACE DAWSON, Pharmacien-Chimiste

Coin des rues St-Laurent et Dorchester, Montréal.

**SUR CHAQUE BOITE.**

**TEMOIGNAGE MEDICAL.**

Le Dr. S. LACHAPELLE, spécialiste éminent pour les maladies des enfants, dit :  
"L'analyse des **Crèmes Chocolat de Dawson pour les Vers**, m'a été soumise, et je constate avec plaisir que cette préparation est composée d'un vermifuge à petite dose, d'un léger purgatif et de crème de chocolat : *point de mercure* ; il m'est donc agréable de faire exception en sa faveur.

"J'ajoute que la crème de chocolat, qui sert de véhicule aux médicaments, rend cette préparation *exceptionnellement avantageuse*.

"Je me fais le devoir, et ce sera toujours ma ligne de conduite, de recommander hautement une préparation comme les **Crèmes Chocolat de Dawson**, préparées d'après les données les plus précises de la science médicale."

Le Dr C. S. FENWICK dit : "Un besoin qui s'est fait sentir depuis très longtemps est enfin rempli par les **Crèmes Chocolat de Dawson pour les Vers**. Elles sont certaines, n'exigent aucun autre médicament, et préparées sous forme de crème de chocolat, les enfants ne les refusent jamais."

**En vente partout, 25 cents la boîte.**

Dépôt pour les Etats-Unis : **CHS. W. GODWIN & CO.,**

Rue Hanover, Boston, Mass.

**En vente chez tous les Marchands de Gros.**

Pour le MAL DE DENTS faites usage du "STOP-IT" de DAWSON.

# E. LEPAGE & CIE

239 Rue St-Laurent, Montréal.

## LE MAGASIN POPULAIRE

### DES JOBS ! DES JOBS !

Vente de toutes espèces de marchandises à des PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION.

Toujours en stock des

**JOBS DE CHAPEAUX DU DERNIER CHOIX.**

Le plus grand assortiment de Rubans du Canada.

*Fleurs, Plumes, Plumeaux, Oiseaux et Garnitures du dernier goût.*

En un mot tout ce que nécessite les Dames.

## CHAPEAUX ACHETES DANS NOTRE ETABLISSEMENT

Garnis Gratis par des Modistes de 1ère classe.

Sans compter que toute la Marchandise est vendue A MOITIÉ DU PRIX de nos concurrents.

**E. LEPAGE & CIE.,**

**239 rue St-Laurent,**

**MONTREAL.**

*N.B.—Une visite vous convaincra du bon marché.*

Pc  
Pc  
L'envo

Tarif des

vc  
Temps  
Pour  
Pour  
Tem  
Pour  
Pour

A la course.  
A l'heure.  
Pour  
Pour  
Ch  
Pour  
Pour

Pour tou  
Nulle cl  
tibl

(a) T  
les fract  
au pror  
(b) P  
payé ci  
(c) L  
limites.  
(d) N  
sont ex  
les gen  
(e) La  
interpré  
temps 1

### Tarif des dépêches télégraphiques.

Pour 10 mots..... 25 centins.

Pour chaque mot additionnel ..... 1 "

L'envoyeur n'a rien à payer pour l'adresse et la signature.

### Tarif des Voitures de Louage dans les Cités de Montréal et de Québec.

#### VOITURE A UN CHEVAL.

*Temps alloué — Un quart d'heure.*

A la course.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 25 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... 40 cts.} \end{array} \right.$

*Temps alloué — Une demi-heure.*

A la course.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 40 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... 60 cts.} \end{array} \right.$

#### PREMIERE HEURE.

A l'heure.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 75 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... \$1 00} \end{array} \right.$

*Chaque heure subséquente.*

A l'heure.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 60 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts.} \end{array} \right.$

#### VOITURES A DEUX CHEVAUX.

*Temps alloué — Un quart d'heure.*

A la course.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 50 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... 65 cts.} \end{array} \right.$

*Temps alloué — Une demi-heure.*

A la course.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Pour 1 ou 2 personnes..... 65 cts.} \\ \text{Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts.} \end{array} \right.$

#### BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites — 10 cts.

Nulle charge pour les sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets susceptibles d'être portés à la main.

(a) Toute course qui dépasse la demi heure sera chargée à l'heure : les fractions d'heure, pour les courses au-delà d'une heure, seront payées *à prorata* des charges ci-haut établies pour les courses à l'heure.

(b) Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé cinquante pour cent en sus des charges ci-dessus.

(c) Les charges à l'heure s'appliquent à toute course en dehors des limites de la cité, pourvu que l'engagement soit fait en dedans de telles limites.

(d) Ne sont pas compris dans le mot "*personnes*" dans le dit tarif et sont exempts de charges, les enfants au-dessous de cinq ans, portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

(e) Le mot "*course*," partout où il se trouve dans le dit tarif, doit être interprété comme admettant les *arrêts (stoppages)* dans la limite du temps fixé pour telle course.

TABLE D'INTÉRÊT.—SIX PAR CENT.

TEMPS.	\$1	\$2	\$3	\$4	\$5	\$6	\$7	\$8	\$9	\$10	\$100	\$1,000	TEMPS.
1 Jour.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	17	1 Jour.
2 "	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	33	2 "
3 "	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	50	3 "
4 "	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	7	67	4 "
5 "	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	8	83	5 "
6 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	10	1 00	6 "
7 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	12	1 17	7 "
8 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	13	1 33	8 "
9 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	2	15	1 50	9 "
10 "	0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	17	1 67	10 "
11 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	18	1 83	11 "
12 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	20	2 00	12 "
13 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	22	2 17	13 "
14 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	23	2 33	14 "
15 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	25	2 50	15 "
16 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	27	2 67	16 "
17 "	0	1	1	1	1	2	2	2	3	3	28	2 83	17 "
18 "	0	1	1	1	2	2	2	2	3	3	30	3 00	18 "
19 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	32	3 17	19 "
20 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	33	3 33	20 "
21 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	4	35	3 50	21 "
22 "	0	1	1	1	2	2	3	3	3	4	37	3 67	22 "
23 "	0	1	1	2	2	2	3	3	3	4	38	3 83	23 "
24 "	0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	40	4 00	24 "
25 "	0	1	1	2	2	3	3	3	4	4	42	4 17	25 "
26 "	0	1	1	2	2	3	3	3	4	4	43	4 33	26 "
27 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	45	4 50	27 "
28 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	47	4 67	28 "
29 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	48	4 83	29 "
1 Mois.	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	50	5 00	1 Mois.
2 "	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1 00	10 00	2 "
3 "	2	3	5	6	8	9	11	12	14	15	1 50	15 00	3 "
4 "	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	2 00	20 00	4 "
5 "	3	5	8	10	13	15	18	20	23	25	2 50	25 00	5 "
6 "	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	3 00	30 00	6 "
7 "	4	7	11	14	18	21	25	28	32	35	3 50	35 00	7 "
8 "	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	4 00	40 00	8 "
9 "	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	4 50	45 00	9 "
10 "	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	5 00	50 00	10 "
11 "	6	11	17	22	28	33	39	44	50	55	5 50	55 00	11 "
1 An.	6	12	18	24	30	36	42	48	60	60	6 00	60 00	1 An.

TABLE D'INTÉRÊT.—SEPT PAR CENT.

\$1,000	TEMPS.	\$1	\$2	\$3	\$4	\$5	\$6	\$7	\$8	\$9	\$10	\$100	\$1,000
17	1 Jour.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	19
33	2 "	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	39
50	3 "	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	6	58
67	4 "	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	8	78
83	5 "	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	10	97
1 00	6 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	12	1 17
1 17	7 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	14	1 36
1 33	8 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	2	16	1 56
1 50	9 "	0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	18	1 75
1 67	10 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	19	1 94
1 83	11 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	21	2 14
2 00	12 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	23	2 33
2 17	13 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	25	2 53
2 33	14 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	27	2 72
2 50	15 "	0	1	1	1	1	2	2	2	3	3	29	2 92
2 67	16 "	0	1	1	1	2	2	2	2	3	3	31	3 11
2 83	17 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	33	3 31
3 00	18 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	4	35	3 50
3 17	19 "	0	1	1	1	2	2	3	3	3	4	37	3 69
3 33	20 "	0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	39	3 89
3 50	21 "	0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	41	4 08
3 67	22 "	0	1	1	2	2	3	3	3	4	4	43	4 28
3 83	23 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	4	45	4 47
4 00	24 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	47	4 67
4 17	25 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	49	4 86
4 33	26 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	51	5 06
4 50	27 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	53	5 25
4 67	28 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	54	5 44
4 83	29 "	1	1	2	2	3	3	4	5	5	6	56	5 64
5 00	1 Mois.	1	1	2	2	3	4	4	5	5	6	58	5 83
0 00	2 "	1	2	4	5	6	7	8	9	11	12	1 17	11 67
0 00	3 "	2	4	5	7	9	11	12	14	16	18	1 75	17 50
0 00	4 "	2	5	7	9	12	14	16	19	21	23	2 33	23 33
0 00	5 "	3	6	9	12	15	18	20	23	26	29	2 92	29 17
0 00	6 "	4	7	11	14	18	21	25	28	32	35	3 50	35 00
0 00	7 "	4	8	12	16	20	25	29	33	37	41	4 08	40 83
0 00	8 "	5	9	14	17	23	28	33	37	42	47	4 67	46 67
0 00	9 "	5	11	16	21	26	32	37	42	47	53	5 25	52 50
0 00	10 "	6	12	18	23	29	35	41	47	53	58	5 83	58 33
0 00	11 "	6	13	19	26	32	39	45	51	58	64	6 42	74 17
0 00	1 An.	7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	7 00	70 00

## TABLE D'INTÉRÊT.—HUIT PAR CENT.

TEMPS.	\$1	\$2	\$3	\$4	\$5	\$6	\$7	\$8	\$9	\$10	\$100	\$1,000	TEMPS.
1 Jour.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	22	1 Jour.
2 "	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	44	2 "
3 "	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	7	67	3 "
4 "	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	9	89	4 "
5 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	11	1 11	5 "
6 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	13	1 33	6 "
7 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	2	16	1 56	7 "
8 "	0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	18	2 67	8 "
9 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	20	2 00	9 "
10 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	22	2 22	10 "
11 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	24	2 44	11 "
12 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	27	2 67	12 "
13 "	0	1	1	1	1	2	2	2	3	3	29	2 89	13 "
14 "	0	1	1	1	2	2	2	2	3	3	31	3 11	14 "
15 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	33	3 33	15 "
16 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	4	36	3 56	16 "
17 "	0	1	1	2	2	2	3	3	3	4	38	3 78	17 "
18 "	0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	40	4 00	18 "
19 "	0	1	1	2	2	3	3	3	4	4	42	4 22	19 "
20 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	4	44	4 44	20 "
21 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	47	4 67	21 "
22 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	49	4 89	22 "
23 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	51	5 11	23 "
24 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	53	5 33	24 "
25 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	56	5 56	25 "
26 "	1	1	2	2	3	3	4	5	5	6	58	5 78	26 "
27 "	1	1	2	2	3	4	4	5	5	6	60	6 00	27 "
28 "	1	1	2	2	3	4	4	5	6	6	62	6 22	28 "
29 "	1	1	2	3	3	4	5	5	6	6	64	6 44	29 "
1 Mois.	1	1	2	3	3	4	5	5	6	7	67	6 67	1 Mois.
2 "	1	3	4	5	7	8	9	11	12	13	1 33	13 33	2 "
3 "	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	2 00	20 00	3 "
4 "	3	5	8	11	13	16	19	21	24	27	2 67	26 67	4 "
5 "	3	7	10	13	17	20	23	27	30	33	3 33	33 33	5 "
6 "	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	4 00	40 00	6 "
7 "	5	9	14	19	23	28	33	37	42	47	4 67	46 67	7 "
8 "	5	11	16	21	27	32	37	43	48	53	5 33	53 33	8 "
9 "	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	6 00	60 00	9 "
10 "	7	13	20	27	33	40	47	53	60	67	6 67	66 67	10 "
11 "	7	15	22	29	37	44	51	59	66	73	7 33	73 33	11 "
1 An.	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	8 00	80 00	1 An.

TABLE D'INTÉRÊT.—NEUF PAR CENT.

\$1,000	TEMPS.	\$1	\$2	\$3	\$4	\$5	\$6	\$7	\$8	\$9	\$10	\$100	\$1,000
22	1 Jour.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	25
44	2 "	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	50
67	3 "	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	8	75
89	4 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	10	1 00
1 11	5 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	13	1 25
1 33	6 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	2	15	1 50
1 56	7 "	0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	18	1 75
1 78	8 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	20	2 00
2 00	9 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	23	2 25
2 22	10 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	25	2 50
2 44	11 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	28	2 75
2 67	12 "	0	1	1	1	2	2	2	2	3	3	30	3 00
2 89	13 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	33	3 25
3 11	14 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	4	35	3 50
3 33	15 "	0	1	1	2	2	2	3	3	3	4	38	3 75
3 56	16 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	4	40	4 00
3 78	17 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	4	43	4 25
4 00	18 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	45	4 50
4 22	19 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	48	4 75
4 44	20 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	50	5 00
4 67	21 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	53	5 25
4 89	22 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	55	5 50
5 11	23 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	58	5 75
5 33	24 "	1	1	2	2	3	4	4	5	5	6	60	6 00
5 56	25 "	1	1	2	3	3	4	4	5	6	6	63	6 25
5 78	26 "	1	1	2	3	3	4	5	5	6	7	65	6 50
6 00	27 "	1	1	2	3	3	4	5	5	6	7	68	6 75
6 22	28 "	1	1	2	3	4	4	5	6	6	7	70	7 00
6 44	29 "	1	1	2	3	4	4	5	6	7	7	73	7 25
6 67	1 Mois.	1	2	2	3	4	5	5	6	7	8	75	7 50
13 33	2 "	2	3	5	6	8	9	11	12	14	15	1 50	15 00
20 00	3 "	2	5	7	9	11	14	16	18	20	23	2 25	22 50
26 67	4 "	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	3 00	30 00
33 33	5 "	4	8	11	15	19	23	26	30	34	38	3 75	37 50
40 00	6 "	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	4 50	45 00
46 67	7 "	5	11	16	21	26	32	37	42	47	53	5 25	52 50
53 33	8 "	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	6 00	60 00
60 00	9 "	7	14	20	27	34	41	47	54	61	68	6 75	67 50
66 67	10 "	8	15	23	30	38	45	53	60	68	75	7 50	75 00
73 33	11 "	8	17	25	33	41	50	58	66	74	83	8 25	82 50
80 00	1 An.	9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	9 00	90 00

TABLE D'INTÉRÊT.—DIX PAR CENT.

TEMPS	\$1	\$2	\$3	\$4	\$5	\$6	\$7	\$8	\$9	\$10	\$100	\$1,000
1 Jour.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	28
2 "	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	6	56
3 "	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	8	83
4 "	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	11	1 11
5 "	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	14	1 39
6 "	0	0	1	1	1	1	1	1	2	2	17	1 67
7 "	0	0	1	1	1	1	1	2	2	2	19	1 94
8 "	0	0	1	1	1	1	2	2	2	2	22	2 22
9 "	0	1	1	1	1	2	2	2	2	3	25	2 50
10 "	0	1	1	1	1	2	2	2	3	3	28	2 78
11 "	0	1	1	1	2	2	2	2	3	3	31	3 06
12 "	0	1	1	1	2	2	2	3	3	3	33	3 33
13 "	0	1	1	1	2	2	3	3	3	4	36	3 61
14 "	0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	39	3 89
15 "	0	1	1	2	2	3	3	3	4	4	42	4 17
16 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	4	44	4 44
17 "	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	47	4 72
18 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	50	5 00
19 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	53	5 52
20 "	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	56	5 68
21 "	1	1	2	2	3	4	4	5	5	6	58	5 81
22 "	1	1	2	2	3	4	4	5	6	6	61	6 13
23 "	1	1	2	3	3	4	4	5	6	6	64	6 39
24 "	1	1	2	3	3	4	5	5	6	7	67	6 67
25 "	1	1	2	3	3	4	5	6	6	7	69	6 94
26 "	1	1	2	3	4	4	5	6	7	7	72	7 22
27 "	1	2	2	3	4	5	5	6	7	8	75	7 50
28 "	1	2	2	3	4	5	5	6	7	8	78	7 78
29 "	1	2	2	3	4	5	6	6	7	8	81	8 06
1 Mois.	1	2	3	3	4	5	6	7	8	8	83	8 33
2 "	2	3	5	7	8	10	12	13	15	17	1 67	16 67
3 "	3	5	8	10	15	15	18	20	23	25	2 50	25 00
4 "	3	7	10	13	17	20	23	27	30	33	3 33	33 33
5 "	4	8	14	17	21	25	29	33	38	42	4 17	41 67
6 "	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	5 00	50 00
7 "	6	12	18	23	29	35	41	47	53	58	5 83	58 33
8 "	7	13	20	27	33	40	47	53	60	67	6 67	66 67
9 "	8	15	23	30	38	45	53	60	68	75	7 50	75 00
10 "	8	17	25	33	42	50	58	67	75	83	8 33	83 33
11 "	9	18	28	37	46	55	64	73	83	92	9 17	91 67
1 An.	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10 00	100 00

Il est p  
s'augmen  
que la ra  
l'intérêt  
somme p  
qu'à 6%.  
Si l'on  
on aura e

U

On a c  
navire qu  
l'Amériq  
que, plac  
jourd'hui  
ajoutée à  
ment u  
auraient  
(Nord et  
(soit 5 p  
somme d  
Les H  
soit \$24,  
annuelles  
de toute  
Suppo  
ans. S'i  
fortune l

AGE  
25 a  
35 "  
45 "  
55 "



## ACCUMULATION D'INTÉRÊTS.

\$1,000

Il est peu de personnes qui se fassent une idée exacte de la rapidité avec laquelle s'augmente un capital placé à intérêt composé. Quelques personnes s'imaginent que la rapidité de l'accumulation de l'intérêt à 6 % est juste le double de celle de l'intérêt à 3 %. C'est une erreur. Dans une période de 100 ans, par exemple, une somme placée à intérêt composé à 3 % double un peu plus de quatre fois; tandis qu'à 6 % elle est environ dix-huit fois plus considérable.

Si l'on place \$1.00 à intérêt composé, ajoutant *chaque année* l'intérêt au capital, on aura en cent ans les sommes suivantes :

Une piastre à 1 p. c. pendant 100 ans.....	\$2½
“ “ “ 2 “ “ “ .....	7½
“ “ “ 2½ “ “ “ .....	11½
“ “ “ 3 “ “ “ .....	19½
“ “ “ 3½ “ “ “ .....	31½
“ “ “ 4 “ “ “ .....	50½
“ “ “ 4½ “ “ “ .....	81½
“ “ “ 5 “ “ “ .....	131½
“ “ “ 6 “ “ “ .....	340
“ “ “ 7 “ “ “ .....	868
“ “ “ 8 “ “ “ .....	2,203
“ “ “ 9 “ “ “ .....	5,543
“ “ “ 10 “ “ “ .....	13,809
“ “ “ 12 “ “ “ .....	84,675
“ “ “ 15 “ “ “ .....	1,174,405
“ “ “ 18 “ “ “ .....	15,145,007
“ “ “ 24 “ “ “ .....	2,551,799,404

On a calculé le capital qu'aurait procuré la somme dépensée pour l'équipement du navire qui a porté Christophe Colomb à son premier voyage à la découverte de l'Amérique. Si l'on évalue ce coût à la somme très modeste de \$5,000, on trouve que, placée à 6 pour cent, intérêts composés annuellement, cette somme serait aujourd'hui plus considérable que la richesse en espèces de ce continent tout entier, ajoutée à la richesse industrielle de tous ses habitants. A 6 % composés annuellement une somme double en 11 ans, 10 mois et 21 jours, disons 12 ans; les \$5,000 auraient rapporté aujourd'hui \$21,470,740,480,000. La population de l'Amérique (Nord et Sud) est d'environ 105,000,000 d'âmes divisées en 21,000,000 de familles (soit 5 par famille) chaque famille du continent américain pourrait être dotée d'une somme de \$1,000,000 sur cette accumulation d'intérêts.

Les Hollandais ont payé l'île de Manhattan aux Indiens la somme de 60 *guilders*, soit \$24, il n'y a pas 250 ans. S'ils avaient placé cette somme à intérêts composés annuellement à 7 %, elle serait aujourd'hui plus considérable que la valeur actuelle de toute la propriété immobilière de la ville et du comté de New-York.

Supposons un homme de 25 ans possesseur d'un capital de \$100,000, et vivant 85 ans. S'il place ce capital à 7 %, composant les intérêts annuellement, quelle sera sa fortune lors de sa mort ?

AGE.	CAPITAL.	AGE.	CAPITAL.
25 ans.....	\$100,000	66 ans.....	\$1,600,000
35 “.....	200,000	75 “.....	3,200,000
45 “.....	400,000	85 “.....	6,400,000
55 “.....	800,000		

## VALEUR DES MONNAIES ÉTRANGÈRES EN PIASTRES.

PROVENANCE.	DÉNOMINATION.	VALEUR.	PROVENANCE.	DÉNOMINATION.	VALEUR.
Angleterre.....	Livre sterl.....or.	\$4.86	Indes Anglaises....	Roupie.....argent.	\$0.44.4
Autriche.....	Florin.....argent.	0.41.3	Bolivie.....	Bolivar.....or.	0.96.5
Allemagne.....	Reichsmark.....or.	0.23.8	Equateur.....	Peso.....argent.	0.93.6
Belgique.....	Franc.....or et argent.	0.19.3	Japon.....	Yen.....or et argent.	0.99.7
Bésil.....	Milreis.....or.	0.54.5	Liberia.....	Dollar.....or.	1.00
Chili.....	Peso.....or.	0.91.2	Mexique.....	Dollar.....argent.	1.01.5
Danemark.....	Krone.....or.	0.26.8	Norvège.....	Kroner.....or.	0.26.8
Espagne.....	Peseta.....or et argent.	0.19.3	Pérou.....	Sol.....argent.	0.93.6
Etats-Unis.....	Dollar.....or.	1.00	Portugal.....	Milreis.....or.	1.08
E. U. de Colombie..	Peso.....argent.	0.93.5	Russie.....	Rouble.....argent.	0.74.8
E. U. de Venezuela.	Peso.....argent.	0.93.5	Suède.....	Kroner.....or.	0.26.8
Egypte.....	Livre.....or.	4.97.4	Suisse.....	Franc.....or et argent.	0.19.3
France.....	Fran.....or et argent.	0.19.3	Tripoli.....	Mahbub.....argent.	0.74.8
Grèce.....	Drachme.....or et argent.	0.19.3	Turquie.....	Piastre.....argent.	0.04.4
Hollande.....	Florin.....or et argent.	0.40.3	Uruguay.....	Peso.....argent.	0.93.6
Italie.....	Lira.....or et argent.	0.19.3			

### CONVERSION de la Livre Sterling en Piastre au cours du change.

La parité du change de la livre sterling en piastres est £1 égale \$4.44½. La cote du change comprend la prime à ajouter pour connaître le cours. Exemple : Change sur Londres, 108½ = \$4.82.2.

£-plus 5 pr cent, prime égale. \$4.66.7	6½ pr cent, prime égale.....\$4.74.4	8½ pr cent, prime égale.....\$4.82.2
“ “ 5½ “ “ “ “ .. 4.68.0	7¼ “ “ “ “ ..... 4.75.6	8¼ “ “ “ “ ..... 4.83.3
“ “ 5¾ “ “ “ “ .. 4.70.0	7½ “ “ “ “ ..... 4.76.7	9 “ “ “ “ ..... 4.84.4
“ “ 6 “ “ “ “ .. 4.71.1	7¾ “ “ “ “ ..... 4.77.8	9¼ “ “ “ “ ..... 4.85.6
“ “ 6½ “ “ “ “ .. 4.72.2	8 “ “ “ “ ..... 4.78.9	9½ “ “ “ “ ..... 4.86.7
“ “ 6¾ “ “ “ “ .. 4.73.3	8¼ “ “ “ “ ..... 4.80.0	9¾ “ “ “ “ ..... 4.87.8
	8½ “ “ “ “ ..... 4.81.1	10 “ “ “ “ ..... 4.88.9

CONVERSION DE LA LIVRE STERLING ET DE SES FRACTIONS EN DOLLARS, AU COURS LEGAL.

CONVERSION DU DOLLAR ET SES FRACTIONS EN MONNAIE STERLING AU COURS LEGAL.

"	"	6½	"	"	"	4.72.2	8	"	"	"	4.78.9	9½	"	"	"	4.86.7
"	"	6½	"	"	"	4.73.3	8½	"	"	"	4.80.0	10	"	"	"	4.87.8
"	"	6½	"	"	"	4.73.3	8½	"	"	"	4.81.1	10	"	"	"	4.88.9

CONVERSION DE LA LIVRE STERLING ET DE SES FRACTIONS EN DOLLARS, AU COURS LEGAL.

Deniers.	Cents.	Liv. sterl'g	Dollars	Liv. sterl'g.	Dollars.
1 d.	2 c.	£1	\$4.86	£100	\$1944.44
2	4.1	2	9.72	500	2430.56
3	6.1	3	14.58	600	2916.67
4	8.1	4	19.44	700	3402.78
5	10.1	5	24.30	800	3888.88
6	12.2	6	28.16	900	4375.00
7	14.2	7	34.02	1000	4861.11
8	16.2	8	38.88	2000	9722.22
9	18.2	9	43.75	3000	14583.33
10	20.3	10	48.61	4000	19444.44
11	22.3	11	53.47	5000	24305.60
12	24.3	12	58.33	6000	29166.66
		13	63.19	7000	34027.88
Shilling	Cents.	14	68.05	8000	38888.89
1 S.	24.3 c.	15	72.91	9000	43750.01
2	48.6	16	77.77	10000	48611.11
3	72.9	17	82.63		
4	97.2	18	87.49		
5	\$1.21.5	19	92.36		
6	1.45.8	20	97.22		
7	1.70.1	30	145.83		
8	1.94.4	40	194.44		
9	2.18.7	50	243.05		
10	2.43.1	60	291.66		
11	2.67.4	70	340.27		
12	2.91.7	80	388.88		
13	3.11.	90	437.50		
14	3.40.3	100	486.11		
15	3.64.6	200	972.22		
16	3.88.9	300	1458.33		
17	4.13.2				
18	4.37.5				
19	4.61.8				
20	4.86.1				

CONVERSION DU DOLLAR ET SES FRACTIONS EN MONNAIE STERLING AU COURS LEGAL.

Cts.	Den.	Cents.	D. & S.	£ s. d.	\$	£ s. d.	\$	£ s. d.	
1	½	25	1s. ½d.	14	2.17.5½	90	18.10.3½	500	102.17.13½
2	1	50	2. ½d.	15	3. 1.7	95	19.10.10½	600	123. 8. 7
3	1½	75	3. ¾d.	16	3. 5.8½	100	20.11. 5½	700	144. 0. 0
4	2			17	3. 9.9½	105	21.12. 0	800	164.10. 5½
5	2½			18	3.13.10½	110	22.12. 6½	900	185. 2.10½
6	3	D'llar	Sh'll'g	19	3.18.1	115	23.13. 1½	1000	205.14. 3½
7	3½			20	4. 2.2½	120	24.13. 8	2000	411. 8. 6½
8	4	\$	S. D.	21	4. 6.4½	125	25.15. 2½	3000	617. 2.10½
9	4½			22	4.10.6	150	30.17. 2	4000	822.17. 1½
10	5	1	4.1½	23	4.14.7½	175	35.19	5000	1028.11. 5½
11	5½	2	8.2½	24	4.19.8½	200	41. 1. 8	6000	1234. 5. 8½
12	6	3	12.4	25	5. 3.10	225	46. 4. 5	7000	1440. 0. 0
13	6½	4	16.5½	30	6. 3.5½	250	51. 8. 6½	8000	1645.14. 3½
14	7			35	7. 4.	275	56.11. 2	9000	1851. 8. 7½
15	7½			40	8. 4.6½	300	61.13.10½	10000	2057. 5. 7½
16	8	5	1. 0.6½	45	9. 5.1½	400	62. 5. 3½		
17	8½	6	1. 4.8½	50	10. 5.8½				
18	9	7	1. 8.4½	55	11. 6.3½				
19	9½	8	1.12.11	60	12.6.10½				
20	9¾	9	1.17.0½	65	13. 7.5				
21	10¼	10	2. 1.1½	70	15. 8.0				
22	10¾	11	2. 5.2	75	15. 8.6½				
23	11¼	12	2. 9.3½	80	16. 9.1½				
24	11¾	13	2.13.4½	85	17. 9.8				

CONVERSION DE LA MONNAIE DE FRANCE EN PIASTRES  
ET CENTINS.

1 FRANC VAUT 19  $\frac{3}{10}$  CENTINS.

F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.
1....	.19	50....	9.65	99....	19.11	148....	28.56	197....	38.02	246....	47.29
2....	.39	51....	9.84	100....	19.30	149....	28.76	198....	38.21	247....	47.48
3....	.58	52....	10.04	101....	19.49	150....	28.95	199....	38.41	248....	47.67
4....	.77	53....	10.23	102....	19.69	151....	29.14	200....	38.60	249....	47.86
5....	.97	54....	10.42	103....	19.88	152....	29.34	201....	38.79	250....	48.05
6....	1.16	55....	10.62	104....	20.07	153....	29.53	202....	38.99	251....	48.24
7....	1.35	56....	10.81	105....	20.27	154....	29.72	203....	39.18	252....	48.43
8....	1.54	57....	11.00	106....	20.46	155....	29.92	204....	39.37	253....	48.62
9....	1.74	58....	11.19	107....	20.65	156....	30.11	205....	39.57	254....	48.81
10....	1.93	59....	11.39	108....	20.84	157....	30.30	206....	39.76	255....	49.00
11....	2.12	60....	11.58	109....	21.04	158....	30.49	207....	39.95	256....	49.19
12....	2.32	61....	11.77	110....	21.23	159....	30.69	208....	40.14	257....	49.38
13....	2.51	62....	11.97	111....	21.42	160....	30.88	209....	40.34	258....	49.57
14....	2.70	63....	12.16	112....	21.62	161....	31.07	210....	40.53	259....	49.76
15....	2.90	64....	12.35	113....	21.81	162....	31.27	211....	40.72	260....	49.95
16....	3.09	65....	12.55	114....	22.00	163....	31.46	212....	40.92	261....	50.14
17....	3.28	66....	12.74	115....	22.20	164....	31.65	213....	41.11	262....	50.33
18....	3.47	67....	12.93	116....	22.39	165....	31.85	214....	41.30	263....	50.52
19....	3.67	68....	13.12	117....	22.58	166....	32.04	215....	41.50	264....	50.71
20....	3.86	69....	13.32	118....	22.77	167....	32.23	216....	41.69	265....	50.90
21....	4.05	70....	13.51	119....	22.97	168....	32.42	217....	41.88	266....	51.09
22....	4.25	71....	13.70	120....	23.16	169....	32.62	218....	42.07	267....	51.28
23....	4.44	72....	13.90	121....	23.35	170....	32.81	219....	42.27	268....	51.47
24....	4.63	73....	14.09	122....	23.55	171....	33.00	220....	42.46	269....	51.66
25....	4.83	74....	14.28	123....	23.74	172....	33.20	221....	42.65	270....	51.85
26....	5.02	75....	14.48	124....	23.93	173....	33.39	222....	42.85	271....	52.04
27....	5.21	76....	14.67	125....	24.13	174....	33.58	223....	43.04	272....	52.23
28....	5.40	77....	14.86	126....	24.32	175....	33.78	224....	43.23	273....	52.42
29....	5.60	78....	15.05	127....	24.51	176....	33.97	225....	43.43	274....	52.61
30....	5.79	79....	15.25	128....	24.70	177....	34.16	226....	43.62	275....	52.80
31....	5.98	80....	15.44	129....	24.90	178....	34.35	227....	43.81	276....	52.99
32....	6.18	81....	15.63	130....	25.09	179....	34.55	228....	44.00	277....	53.18
33....	6.37	82....	15.83	131....	25.28	180....	34.74	229....	44.20	278....	53.37
34....	6.56	83....	16.02	132....	25.48	181....	34.93	230....	44.39	279....	53.56
35....	6.76	84....	16.21	133....	25.67	182....	35.13	231....	44.58	280....	53.75
36....	6.95	85....	16.41	134....	25.86	183....	35.32	232....	44.78	281....	53.94
37....	7.14	86....	16.60	135....	26.06	184....	35.51	233....	44.97	282....	54.13
38....	7.33	87....	16.79	136....	26.25	185....	35.71	234....	45.16	283....	54.32
39....	7.53	88....	16.98	137....	26.44	186....	35.90	235....	45.36	284....	54.51
40....	7.72	89....	17.18	138....	26.63	187....	36.09	236....	45.55	285....	54.70
41....	7.91	90....	17.37	139....	26.83	188....	36.28	237....	45.74	286....	54.89
42....	8.11	91....	17.56	140....	27.02	189....	36.48	238....	45.93	287....	55.08
43....	8.30	92....	17.76	141....	27.21	190....	36.67	239....	46.13	288....	55.27
44....	8.49	93....	17.95	142....	27.41	191....	36.86	240....	46.32	289....	55.46
45....	8.69	94....	18.14	143....	27.60	192....	37.06	241....	46.51	290....	55.65
46....	8.88	95....	18.34	144....	27.79	193....	37.25	242....	46.71	291....	55.84
47....	9.07	96....	18.53	145....	27.99	194....	37.44	243....	46.90	292....	56.03
48....	9.26	97....	18.72	146....	28.18	195....	37.64	244....	47.09	293....	56.22
49....	9.46	98....	18.91	147....	28.37	196....	37.83	245....	47.29	294....	56.41

F.  
246...  
247...  
248...  
249...  
250...  
251...  
252...  
253...  
254...  
255...  
256...  
257...  
258...  
259...  
260...  
261...  
262...  
263...  
264...  
265...  
266...  
267...  
268...  
269...  
270...  
271...  
272...  
273...  
274...  
275...  
276...  
277...  
278...  
279...  
280...  
281...  
282...  
283...  
284...  
285...  
286...  
287...  
288...  
289...  
290...  
291...  
292...  
293...  
294...  
295...  
296...  
297...  
298...  
299...  
300...  
301...  
302...

## STRES

	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.	F.	\$ C.
	246	47.48	303	58.48	360	69.48	417	80.48	474	91.48
	247	47.67	304	58.67	361	69.67	418	80.67	475	91.68
	248	47.86	305	58.87	362	69.87	419	80.87	476	91.87
	249	48.06	306	59.06	363	70.06	420	81.06	477	92.06
	250	48.25	307	59.25	364	70.25	421	81.25	478	92.25
	251	48.44	308	59.44	365	70.45	422	81.45	479	92.45
	252	48.64	309	59.64	366	70.64	423	81.64	480	92.64
	253	48.83	310	59.83	367	70.83	424	81.83	481	92.83
	254	49.02	311	60.02	368	71.02	425	82.03	482	93.03
	255	49.22	312	60.22	369	71.22	426	82.22	483	93.22
	256	49.41	313	60.41	370	71.41	427	82.41	484	93.41
	257	49.60	314	60.60	371	71.60	428	82.60	485	93.61
	258	49.79	315	60.80	372	71.80	429	82.80	486	93.80
	259	49.99	316	60.99	373	72.99	430	82.99	487	93.99
	260	50.18	317	61.18	374	72.18	431	83.18	488	94.18
	261	50.37	318	61.37	375	72.38	432	83.38	489	94.38
	262	50.57	319	61.57	376	72.57	433	83.57	490	94.57
	263	50.76	320	61.76	377	72.76	434	83.76	491	94.76
	264	50.95	321	61.95	378	72.95	435	83.96	492	94.96
	265	51.15	322	62.15	379	73.15	436	84.15	493	95.15
	266	51.34	323	62.34	380	73.34	437	84.34	494	95.34
	267	51.53	324	62.53	381	73.53	438	84.53	495	95.54
	268	51.72	325	62.73	382	73.73	439	84.73	496	95.73
	269	51.92	326	62.92	383	74.92	440	84.92	497	95.92
	270	52.11	327	63.11	384	74.11	441	85.11	498	96.11
	271	52.30	328	63.30	385	74.31	442	85.31	499	96.31
	272	52.50	329	63.50	386	74.50	443	85.50	500	96.50
	273	52.69	330	63.69	387	74.69	444	85.69	501	96.69
	274	52.88	331	63.88	388	75.88	445	85.89	502	96.89
	275	53.08	332	64.08	389	75.08	446	86.08	503	97.08
	276	53.27	333	64.27	390	75.27	447	86.27	504	97.27
	277	53.46	334	64.46	391	75.46	448	86.46	505	97.47
	278	53.65	335	64.66	392	75.66	449	86.66	506	97.66
	279	53.85	336	64.85	393	75.85	450	86.85	507	97.85
	280	54.04	337	65.04	394	76.04	451	87.04	508	98.04
	281	54.23	338	65.23	395	76.24	452	87.24	509	98.24
	282	54.43	339	65.43	396	76.43	453	87.43	510	98.43
	283	54.62	340	65.62	397	76.62	454	87.62	511	98.62
	284	54.81	341	65.81	398	76.81	455	87.82	512	98.82
	285	55.01	342	66.01	399	77.01	456	88.01	513	99.01
	286	55.20	343	66.20	400	77.20	457	88.20	514	99.20
	287	55.39	344	66.39	401	77.39	458	88.39	515	99.40
	288	55.58	345	66.59	402	77.59	459	88.59	516	99.59
	289	55.78	346	66.78	403	77.78	460	88.78	517	99.78
	290	55.97	347	66.97	404	77.97	461	88.97	518	99.97
	291	56.16	348	67.16	405	78.17	462	89.17	519	100.17
	292	56.36	349	67.36	406	78.36	463	89.36	520	100.36
	293	56.55	350	67.55	407	78.55	464	89.55	521	100.55
	294	56.74	351	67.74	408	78.74	465	89.75	522	100.75
	295	56.94	352	67.94	409	78.94	466	89.94	523	100.94
	296	57.13	353	68.13	410	79.13	467	90.13	524	101.13
	297	57.32	354	68.32	411	79.32	468	90.32	525	101.33
	298	57.51	355	68.52	412	79.52	469	90.52	526	101.52
	299	57.71	356	68.71	413	79.71	470	90.71	527	101.71
	300	57.90	357	68.90	414	79.90	471	90.90	528	101.90
	301	58.09	358	69.09	415	80.10	472	91.10	529	102.10
	302	58.29	359	69.29	416	80.29	473	91.29	530	102.29

\$ C.  
38.02  
38.21  
38.41  
38.60  
38.79  
38.99  
39.18  
39.37  
39.57  
39.76  
39.95  
40.14  
40.34  
40.53  
40.72  
40.92  
41.11  
4 30  
41.50  
41.69  
41.88  
42.07  
42.27  
42.46  
42.65  
42.85  
43.04  
43.23  
43.43  
43.62  
43.81  
44.00  
44.20  
44.39  
44.58  
44.78  
44.97  
45.16  
45.36  
45.55  
45.74  
45.93  
46.13  
46.32  
46.51  
46.71  
46.90  
47.09  
47.29

F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.
531	102.48		588	113.48		645	124.49		702	135.49		759	146.49		816	157.49	
532	102.68		589	113.68		646	124.68		703	135.68		760	146.68		817	157.68	
533	102.87		590	113.87		647	124.87		704	135.87		761	146.87		818	157.87	
534	103.06		591	114.06		648	125.06		705	136.07		762	147.07		819	158.07	
535	103.26		592	114.26		649	125.26		706	136.26		763	147.26		820	158.26	
536	103.45		593	114.45		650	125.45		707	136.45		764	147.45		821	158.45	
537	103.64		594	114.64		651	125.64		708	136.64		765	147.65		822	158.65	
538	103.83		595	114.84		652	125.84		709	136.84		766	147.84		823	158.84	
539	104.03		596	115.03		653	126.03		710	137.03		767	148.03		824	159.03	
540	104.22		597	115.22		654	126.22		711	137.22		768	148.22		825	159.22	
541	104.41		598	115.41		655	126.42		712	137.42		769	148.42		826	159.42	
542	104.61		599	115.61		656	126.61		713	137.61		770	148.61		827	159.61	
543	104.80		600	115.80		657	126.80		714	137.80		771	148.80		828	159.80	
544	104.99		601	115.99		658	126.99		715	138.00		772	149.00		829	160.00	
545	105.19		602	116.19		659	127.19		716	138.19		773	149.19		830	160.19	
546	105.38		603	116.38		660	127.38		717	138.38		774	149.38		831	160.38	
547	105.57		604	116.57		661	127.57		718	138.57		775	149.58		832	160.57	
548	105.76		605	116.77		662	127.77		719	138.77		776	149.77		833	160.76	
549	105.96		606	116.96		663	127.96		720	138.96		777	149.96		834	160.96	
550	106.15		607	117.15		664	128.15		721	139.15		778	150.15		835	161.15	
551	106.34		608	117.34		665	128.35		722	139.35		779	150.35		836	161.34	
552	106.54		609	117.54		666	128.54		723	139.54		780	150.54		837	161.54	
553	106.73		610	117.73		667	128.73		724	139.73		781	150.73		838	161.73	
554	106.92		611	117.92		668	128.92		725	139.93		782	150.93		839	161.92	
555	107.12		612	118.12		669	129.12		726	140.12		783	151.12		840	162.12	
556	107.31		613	118.31		670	129.31		727	140.31		784	151.31		841	162.31	
557	107.50		614	118.50		671	129.50		728	140.50		785	151.51		842	162.50	
558	107.69		615	118.70		672	129.70		729	140.70		786	151.70		843	162.69	
559	107.89		616	118.89		673	129.89		730	140.89		787	151.89		844	162.88	
560	108.08		617	119.08		674	130.08		731	141.08		788	152.08		845	163.07	
561	108.27		618	119.27		675	130.28		732	141.28		789	152.28		846	163.26	
562	108.47		619	119.47		676	130.47		733	141.47		790	152.47		847	163.45	
563	108.66		620	119.66		677	130.66		734	141.66		791	152.66		848	163.64	
564	108.85		621	119.85		678	130.85		735	141.86		792	152.86		849	163.83	
565	109.05		622	120.05		679	131.05		736	142.05		793	153.05		850	164.02	
566	109.24		623	120.24		680	131.24		737	142.24		794	153.24		851	164.21	
567	109.43		624	120.43		681	131.43		738	142.43		795	153.44		852	164.40	
568	109.62		625	120.63		682	131.63		739	142.63		796	153.63		853	164.59	
569	109.82		626	120.82		683	131.82		740	142.82		797	153.82		854	164.78	
570	110.01		627	121.01		684	132.01		741	143.01		798	154.01		855	164.97	
571	110.20		628	121.20		685	132.21		742	143.21		799	154.21		856	165.16	
572	110.40		629	121.40		686	132.40		743	143.40		800	154.40		857	165.35	
573	110.59		630	121.59		687	132.59		744	143.59		801	154.59				
574	110.78		631	121.78		688	132.78		745	143.79		802	154.79				
575	110.98		632	121.98		689	132.98		746	143.98		803	154.98				
576	111.17		633	122.17		690	133.17		747	144.17		804	155.17				
577	111.36		634	122.36		691	133.36		748	144.36		805	155.37				
578	111.55		635	122.56		692	133.56		749	144.56		806	155.56				
579	111.75		636	122.75		693	133.75		750	144.75		807	155.75				
580	111.94		637	122.94		694	133.94		751	144.94		808	155.94				
581	112.13		638	123.13		695	134.14		752	145.14		809	156.14				
582	112.33		639	123.33		696	134.33		753	145.33		810	156.33				
583	112.52		640	123.52		697	134.52		754	145.52		811	156.52				
584	112.71		641	123.71		698	134.71		755	145.72		812	156.72				
585	112.91		642	123.91		699	134.91		756	145.91		813	156.91				
586	113.10		643	124.10		700	135.10		757	146.10		814	157.10				
587	113.29		644	124.29		701	135.29		758	146.29		815	157.30				

Supérieur  
Huron...  
St-Clair...  
Erié...  
Ontario...  
Michigan

\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.	F.	\$	C.
146.49		816	157.49	858	165.59	900	173.70	942	181.81	984	189.91					
146.68		817	157.68	859	165.79	901	173.89	943	182.00	985	190.11					
146.87		818	157.87	860	165.98	902	174.09	944	182.19	986	190.30					
147.07		819	158.07	861	166.17	903	174.28	945	182.39	987	190.49					
147.26		820	158.26	862	166.37	904	174.47	946	182.58	988	190.68					
147.45		821	158.45	863	166.56	905	174.67	947	182.77	989	190.88					
147.65		822	158.65	864	166.75	906	174.86	948	182.96	990	191.07					
147.84		823	158.84	865	166.95	907	175.05	949	183.16	991	191.26					
48.03		824	159.03	866	157.14	908	175.24	950	183.35	992	191.46					
148.22		825	159.23	867	167.33	909	175.44	951	183.54	993	191.65					
148.42		826	159.42	868	167.52	910	175.63	952	183.74	994	191.84					
148.61		827	159.61	869	167.72	911	175.82	953	183.93	995	192.04					
148.80		828	159.80	870	167.91	912	176.02	954	184.12	996	192.23					
149.00		829	160.00	871	168.10	913	176.21	955	184.32	997	192.42					
149.19		830	160.19	872	168.30	914	176.40	956	184.51	998	192.61					
149.38		831	160.38	873	168.49	915	176.60	957	184.70	999	192.81					
149.58		832	160.58	874	168.68	916	176.79	958	184.89	1000	193.00					
149.77		833	160.77	875	168.88	917	176.98	959	185.09	1100	212.00					
149.96		834	160.96	876	169.07	918	177.17	960	185.28	1200	231.60					
50.15		835	161.16	877	169.26	919	177.37	961	185.47	1300	250.90					
50.35		836	161.35	878	169.45	920	177.56	962	185.67	1400	270.00					
50.54		837	161.54	879	169.65	921	177.75	963	185.86	1500	289.50					
50.73		838	161.73	880	169.84	922	177.95	964	186.05	1600	308.80					
50.93		839	161.93	881	170.03	923	178.14	965	186.25	1700	328.10					
51.12		840	162.12	882	170.23	924	178.33	966	186.44	1800	347.40					
51.31		841	162.31	883	170.42	925	178.53	967	186.63	1900	366.70					
51.51		842	162.51	884	170.61	926	178.72	968	186.82	2000	386.00					
51.70		843	162.70	885	170.81	927	178.91	969	187.02	2500	482.50					
51.89		844	162.89	886	171.00	928	179.10	970	187.21	3000	579.00					
52.08		845	163.09	887	171.19	929	179.30	971	187.40	3500	675.50					
52.28		846	163.28	888	171.38	930	179.49	972	187.60	4000	772.00					
52.47		847	163.47	889	171.58	931	179.68	973	187.79	4500	868.50					
52.66		848	163.66	890	171.77	932	180.88	974	187.98	5000	965.00					
52.86		849	163.86	891	171.96	933	180.07	975	188.18	5500	1061.50					
53.05		850	164.05	892	172.16	934	180.26	976	188.37	6000	1158.00					
53.24		851	164.24	893	172.35	935	180.46	977	188.56	6500	1254.50					
53.44		852	164.44	894	172.54	936	180.65	978	188.75	7000	1351.00					
53.63		853	164.63	895	172.74	937	181.84	979	188.95	7500	1447.50					
53.82		854	164.82	896	172.93	938	181.33	980	189.14	8000	1544.00					
54.01		855	165.02	897	173.12	939	181.23	981	189.33	8500	1640.50					
54.21		856	165.21	898	173.31	940	181.42	982	189.53	9000	1737.00					
54.40		857	165.40	899	173.51	941	181.61	983	189.72	9500	1833.50					
54.59										10000	1930.00					

## LES GRANDS LACS.

LACS.	Longueur.	Largeur.	Superficie.	Altitude.
	Milles.	Milles.	Milles.	Pieds.
Supérieur.....	390	160	31,420	602 $\frac{1}{2}$
Huron.....	400	160	24,000	576 $\frac{1}{2}$
St-Clair.....	25	25	360	570 $\frac{1}{2}$
Erié.....	250	60	10,000	566 $\frac{1}{2}$
Ontario.....	190	52	7,330	240
Michigan.....	345	58	25,590	578 $\frac{1}{2}$

## TABLEAU DES SALAIRES.

Par Année.	Par Mois.	Par Semaine.	Par Jour.	Par Année.	Par Mois.	Par Semaine.	Par Jour
\$20	\$1 67	\$0 38	\$0 05	\$290	\$24 17	\$5 56	\$0 79
25	2 08	0 48	0 07	295	24 58	5 66	0 81
30	2 50	0 58	0 08	300	25 00	5 75	0 82
35	2 92	0 67	0 10	305	25 42	5 85	0 83
40	3 33	0 77	0 11	310	25 83	5 95	0 85
45	3 75	0 86	0 12	315	26 25	6 05	0 86
50	4 17	0 96	0 14	320	26 67	6 14	0 88
55	4 58	1 06	0 15	325	27 08	6 23	0 89
60	5 00	1 15	0 16	330	27 50	6 33	0 90
65	5 42	1 25	0 18	335	27 92	6 42	0 91
70	5 83	1 34	0 19	340	28 83	6 52	0 95
75	6 25	1 44	0 21	350	29 17	6 71	0 96
80	6 67	1 53	0 22	360	30 00	6 90	0 99
85	7 08	1 63	0 23	370	30 83	7 10	1 01
90	7 50	1 73	0 25	375	31 26	7 19	1 03
95	7 92	1 82	0 26	380	31 67	7 29	1 04
100	8 33	1 92	0 27	390	32 50	7 48	1 07
105	8 75	2 01	0 29	400	33 33	7 67	1 10
110	9 17	2 11	0 30	425	35 42	8 15	1 16
115	9 58	2 21	0 32	450	37 50	8 63	1 23
120	10 00	2 30	0 33	475	39 58	9 11	1 30
125	10 42	2 40	0 34	500	41 67	9 59	1 37
130	10 83	2 49	0 36	525	43 75	10 07	1 44
135	11 25	2 59	0 37	550	45 83	10 55	1 51
140	11 67	2 69	0 38	575	47 92	11 03	1 58
145	12 08	2 78	0 40	600	50 00	11 51	1 64
150	12 50	2 88	0 41	625	52 08	11 99	1 71
155	12 92	2 97	0 42	650	54 17	12 47	1 78
160	13 33	3 07	0 44	675	56 25	12 95	1 85
165	13 75	3 16	0 45	700	58 33	13 42	1 92
170	14 17	3 26	0 47	725	60 42	13 90	1 99
175	14 58	3 36	0 48	750	62 50	14 88	2 05
180	15 00	3 45	0 49	775	64 58	14 96	2 12
185	15 42	3 55	0 51	800	66 67	15 34	2 19
190	15 83	3 64	0 52	825	68 75	15 82	2 26
195	16 25	3 74	0 53	850	70 83	16 30	2 33
200	16 67	3 84	0 55	875	72 92	16 78	2 40
205	17 08	3 93	0 56	900	75 00	17 26	2 47
210	17 50	4 03	0 58	925	77 08	17 74	2 53
215	17 92	4 12	0 59	950	79 17	18 22	2 60
220	18 33	4 22	0 60	975	81 25	18 70	2 67
225	18 75	4 31	0 62	1000	83 33	19 18	2 74
230	19 17	4 41	0 63	1050	87 50	20 14	2 88
235	19 58	4 51	0 64	1109	91 67	21 10	3 01
240	20 00	4 60	0 66	1150	95 82	22 06	3 15
245	20 42	4 70	0 67	1200	100 00	23 01	3 29
250	20 83	4 79	0 69	1250	104 17	23 29	3 42
255	21 25	4 89	0 70	1300	108 33	24 93	3 76
260	21 67	4 99	0 71	1350	112 50	25 89	3 70
265	22 08	5 08	0 73	1400	116 67	26 85	3 84
270	22 50	5 18	0 74	1450	120 84	27 80	3 98
275	22 92	5 27	0 75	1500	125 00	28 77	4 11
280	23 33	5 37	0 77	1550	129 17	29 70	4 24
285	23 75	5 47	0 78	1600	133 34	30 68	4 38

(TROV.)

MESURES.

Mesures de Capacité Anglaises.

Mesures Anglaises.



90 79  
0 81  
0 82  
0 83  
0 85  
0 86  
0 88  
0 89  
0 90  
0 91  
91  
89  
88  
87  
86  
85  
84  
83  
82  
81  
80  
79  
78  
77  
76  
75  
74  
73  
72  
71  
70  
69  
68  
67  
66  
65  
64  
63  
62  
61  
60  
59  
58  
57  
56  
55  
54  
53  
52  
51  
50  
49  
48  
47  
46  
45  
44  
43  
42  
41  
40  
39  
38  
37  
36  
35  
34  
33  
32  
31  
30  
29  
28  
27  
26  
25  
24  
23  
22  
21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0  
38

Par  
our

## MESURES.

### Mesures Anglaises.

MESURES DE LONGUEUR.

3 barley corns	font 1 pouce
12 pouces	.. 1 pied
3 pieds	.. 1 verge
5½ verges ou 16½ pieds..	1 perche (rod)
4 perches ou 22 v'gs ..	1 chaine
40 perches ou 660 pds ..	1 furlong
8 furlongs ou 5280 pds..	1 mille

### Mesures Françaises.

12 pouces	font 1 pied français
3 pieds	.. 1 verge
18 pieds	.. 1 perche
10 perches	.. 1 arpent
27 arpents et 417 pds ..	1 mille
3 milles	.. 1 lieue

### Mesures de Surface.

(ANGLAISES.)

144 pouces carrés	font 1 pied carré
9 pieds carrés	.. 1 verge "
30½ verges carrées	.. 1 perche "
40 perches	.. 1 rood "
4 4 roods	.. 1 acre "
10 chaines	.. 1 acre "
640 acres	.. 1 mille "

FRANÇAISES.

144 pouces carrés	font 1 pied carré
324 pieds	.. 1 perche
100 perches	.. 1 arpent
757½ arpents	.. 1 mille carré

### Mesures de Capacité Anglaises.

(SOLIDES.)

1728 pouces cubes	font 1 pied cube
27 pieds cubes	.. 1 verge

(LIQUIDES.)

4 gills	font 1 chopine
2 chopines	.. 1 pinte
4 pintes	.. 1 gallon
2 gallons	.. 1 peck
31½ gallons	.. 1 baril
54 gallons	.. 1 barrique

(GRAINS.)

4 pintes	font 1 peck
4 pecks	.. 1 minot
8 minots	.. 1 quarter
36 minots	.. 1 chaldron

### Mesures de Poids.

(AVOIR DU POIDS.)

27½ grains	font 1 drachme
16 drachmes	.. 1 once
16 onces	.. 1 livre
28 livres	.. 1 quarter
4 quarters	.. 1 quintal
20 quintaux	.. 1 tonne

(TROY.)

24 grains	font 1 pennyweight
20 pennyweights	.. 1 once
12 onces	.. 1 livre

(PHARMACIE.)

20 grains	font 1 scrupule
3 scrupules	.. 1 drachme
8 drachmes	.. 1 once
12 onces	.. 1 livre.

45 gouttes = 1 cuiller à thé ou un drachme liquide ; 2 cuillers à table = 1 once.

Le gallon impérial mesure 277,274 pouces cubes et contient 10 livres, avoir du poids, d'eau distillée à 62° Fahr. sous la pression de 30 pouces anglais.

Le gallon Winchester ou *wine gallon* mesure 231 pouces cubes et contient 8 <sup>3.55</sup>/<sub>1000</sub> livres avoir du poids d'eau distillée.

Le *bushel* impérial est de 2218.192 pouces cubes. Un *quarter* est de 16.-2694 pieds cubes. Un *chaldron* est de 58.656 pieds cubes. Le *chaldron* de charbon pèse 3,136 livres.

## Comparaison entre les mesures et poids anglais et français anciens et les nouvelles mesures françaises (Système métrique.)

### Mesures de Longueur.

ANGLAISES.	FRANÇAISES.
1 pouce	vaut 2.539954 centim.
1 pied	.. 3.0479449 décim.
1 verge (imp.)	.. 0.91438348 mètres
1 fathom (brasse)	.. 1.82876696 ..
1 perche ou pole	.. 5.52911 ..
1 furlong	.. 201.16437 ..
1 mille	.. 1609.3149 ..

FRANÇAISES.	ANGLAISES.
Millimètre	vaut 0.03937 pouces
Centimètre	.. 0.393708 pouces
Décimètre	.. 3.937079 pouces
Mètre	.. { 39.37079 pouces
	.. { 3.2803992 pieds
	.. { 1.093.633056 v'rgs
	.. { 0.6213874 mille
<i>hectom. = 5 chaines</i>	
<i>ou 110 verges ou 2 arpents</i>	
(MESURES FRANÇAISES.)	

Anciennes.	Nouvelles.
1 ligne	vaut 0.002256 mètres.
1 pouce	.. 0.02707 ..
1 pied	.. 0.32484 ..
1 toise	.. 1.94904 ..
1 perche	.. 5.84712 ..
1 arpent	.. 58.4712 ..

### Mesures de Superficie.

(ANGLAISES.)	
Pied carré	vaut 0.1054208256 mètr. car.
Verge carrée	.. 0.83609715 ..
Perche (rod)	.. 25.291936 ..
R od	.. 10.116775 acres
Acre	.. 0.404671 hect.

Anciennes.	(FRANÇAISES.)	Nouvelles.
Pied carré	vaut 0.1055 mètr. car.	
Toise carrée	.. 3.7989 ..	
Perche carrée	.. 34.19 ..	
Arpent carré	.. 34.19 ares	0.3419 hect.

FRANÇAISES.	ANGLAISES.
Mètre carré	vaut 1.19603329 vg. car.
Are (100 mètr. car.)	119.6033292 ..
Hectare " "	2.47114316 acres
" " "	2.9249 arpents

### Mesures de Capacité.

ANGLAISES.	FRANÇAISES.
Chopine (pint)	vaut 0.5679 litre
Pinte (quart)	.. 1.1359 litre
Gallon impérial	.. 4.543458 litres
Peck (2 gallons)	.. 9.086916 litres
Minot (bushel)	.. 36.34766 litres

Sac (3 minots)	.. 1.09043 hectol.
Quarter (8 minots)	.. 2.90781 hectol.
Chaldron (12 sacs)	.. 13.08516 hectol.

FRANÇAISES.	ANGLAISES.
Litre	vaut { 1.760773 chopines
	{ 0.2200967 gallons
Decalitre	.. 2.2009668 gallons
Hectolitre	.. 22.009668 gallons
Mètre cube	.. 35.31658 pds cubes

### POIDS.

(TROY.)	
Grain	vaut 6.479895 centigr.
Pennyweight	.. 1.555175 grammes
Ounce	.. 31.103496 grammes
Livr: (troy)	.. 373.241948 grammes

### (AVOIR DU POIDS.)

Drachme	vaut 1.771946 grammes
Ounce	.. 28.349540 grammes
Livr:	.. 453.592645 grammes
Quintal (112 lbs)	50.802 kilogrammes
Tonne (20 qtx)	1016.048 kilgrammes
Gramme	vaut { 15.432349 grains (troy)
	{ 0.643015 pennyweight
	{ 15.432.349 grain (troy)
Kilogramme	.. { 2.679227 livres (troy)
	{ 2.204621 lb. av. poids

## Tableau du poids des différentes Mesures de Capacité.

	LBS.		LBS.
Pommes sèches, le minot, environ.....	25	Farine, le sac (5 minots).....	280

## Tableau du poids des différentes Mesures de Capacité.

	LBS.		LBS.
Pommes sèches, le minot, environ.....	25	Farine, le sac (5 minots).....	280
Bœuf salé, le quart.....	100	Gingembre moulu, la boîte.....	24
Lard salé, le baril.....	200	Miel, le gallon.....	12
Sarrazin, le minot.....	50	Houblon, le sac, environ.....	200
Haricots blancs, le minot.....	60	Blé d'Inde moulu, le tonneau.....	800
Beurre, la tinette.....	(varie.)	Chaux, le baril.....	225
Café, de Rio, le sac, environ.....	160	Avoine, le minot.....	32
“ de St-Domingue, “.....	130	Seigle, “.....	56
“ de Java, “.....	50	Sel, la barrique (3 minots).....	210
“ de Moka, la caisse.....	200 à	“ le baril (3½ minots).....	245
Graine de trèfle, le minot.....	60	“ fin, le minot.....	70
Blé d'Inde, “.....	58	Sucre, le boucaut.....	200 à
Ciment, le baril.....	300	“ la caisse.....	250
Pêches sèches, le minot.....	33	“ “ “.....	400 à
Poisson, le quintal.....	112	Thé, la caisse, Congou.....	450
“ salé, le baril.....	200	“ “ Hyson.....	75
Graine de mil, le minot.....	45	“ “ “.....	60 à
Graine de lin, “.....	55	“ ½ caisse, net, environ.....	84
Farine, le baril, net.....	196	Blé, le minot.....	40
“ “ y compris le baril.....	216		60

**TABLEAU du poids des bois de service par pied cube, et du nombre de pieds cubes à la tonne, (Avoir du Poids).**

BOIS.	Poids par pied cube.	Pieds cubes à la tonne.	BOIS.	pa cubes.	Pieds cubes à la tonne.
Acajou.....	35	64	Houx.....	47.5	
Aune, sec.....	66.437	33.714	Laurier.....	43.601	
Bois de Campêche.....	50	44.80	Liège.....	15.375	43.601
“ de Gaïac.....	57.062	39.225	Mélèze, sec.....	15	149.333
“ de Lance.....	83.312	26.866	Noyer, sec.....	34	
“ de Rose, sec.....	45		“ noir, sec.....	35	65.8
Bouleau commun.....	45.5		Orme, sec.....	41.9	53.42
“ noir d'Amérique.....	43.8		Peuplier.....	31.25	71.68
Buis.....	46.9	39.40	Pin résineux.....	41.937	53.25
Butternut.....	62.5		“ rouge.....	35.625	62.97
Cèdre.....	23.5		“ blanc.....	26.31	
Cerisier.....	35.62	63.866	“ sec.....	41.25	54.303
Chataignier.....	44.687		“ jaune.....	36.875	60.745
Chêne anglais.....	38.125		“ sec.....	34.625	64.693
“ canadien.....	58.25	38.455	“ sec.....	29.562	75.773
“ live, sec.....	54.5	41.101	Poirier, sec.....	33.812	66.248
“ vert.....	66.75		Pommier.....	28.812	
“ blanc, des montagnes.....	78.75		Pruche.....	41.312	
Coudrier.....	43	52.09	Prunier.....	49.562	45.18
Ebène, moyenne.....	53.75		Sapin blanc.....	23	
Epi. ette.....	79.4		“ de la Nouvelle-Angleterre.....	49.062	
Érable, sec.....	31.25	71.68	“ de Norvège.....	35.57	47.47
Frêne.....	46.876	47.66	“ de Riga.....	34.4	
Genièvre.....	52.812	42.414	Saule.....	46.9	
Gommier.....	43.125		“.....	36.502	
Hêtre.....	35.375		Tamarack.....	30.375	
Hickory.....	52.687		Teck.....	23.937	61.265
	43.8			46.9	46.9
	53.25				
	49.5	45.252			
	43.125	51.942			

**TABLEAU du poids des différents articles tel qu'estimé par les Compagnies de Chemin de Fer, lorsqu'ils n'ont pas été pesés.**

LBS.

LBS.

LBS.

58

Hêtre.....	53.25	45 252	Teck.....	46.9	46.9
Hickory.....	43.125	51.942			

**TABLEAU du poids des différents articles tel qu'estimé par les Compagnies de Chemin de Fer, lorsqu'ils n'ont pas été pesés.**

	LBS.		LBS.		LBS.
Potasse et perlasse, le quart.....	450	Farine, ".....	216	Huîtres, le minot.....	100
Pommes et autres fruits, le quart.....	200	" le minot.....	56	" les 1,000.....	350
Pommes, le minot.....	50	Autres grains, le minot.....	60	Lattes, ".....	600
Orge, ".....	45	Peaux vertes, chacune.....	85	Résine, goudron, thérébentine, le	
Bœuf et lard salé, le baril.....	200	" salées, ".....	33	baril.....	300
Beurre, suif et graisse, ".....	333	Glace, charbon et chaux, le minot.....	80	Sable, gravier, le pied cube.....	150
Poisson salé.....	100	Liqueurs, le baril.....	350	Bardeaux, par mille, courts.....	900
Son, moulée, avoine, le minot.....	35	" le gallon.....	10	" " longs.....	1,400
Sarrasin, ".....	48	Bois de sciage :		Sel, le minot.....	70
Briques, chacune.....	5	Pin, pruche, peuplier, le pd.....	4	Pierre brute, la perche.....	4,000
Écorce, la corde.....	2,000	" Chêne, noyer, cerisier, frêne,		" taillée, le pied cube.....	130
Carbon de bois, le minot.....	22	le pied.....	5	Graine de mil et de foin. minot.....	40
Coke et farine de lin ".....	49	Clous et chevilles, le quart.....	106	Bois :	
Graine de trèfle, ".....	62	Oignons, blés, pommes de terre, le		Hickory, la rde.....	4,500
Œufs, le baril.....	200	minot.....	60	" Chêne, ".....	3,500

**Proportion d'Alcool dans les Liqueurs.**

Wiskey Ecossais.....	54.52 p. c.	Ténériffe.....	19.79 p. c.	Champagne mousseux.....	12.61 p. c.
Wiskey Irlandais.....	53.2 "	Constance (vin).....	19.75 "	Vin de groseille.....	11.48 "
Rum.....	53.68 "	Xères (sherry).....	19.17 "	Bordeaux (claret).....	10.1 "
Eau-de-vie (Brandy).....	53.39 "	Muscad du Cap.....	18.25 "	Cidre.....	de 5.2 à 9.8 "
Genièvre (Gin).....	51.6 "	Malaga.....	17.26 "	Elder.....	8.79 "
Madère.....	25.27 "	Bourgogne.....	14.54 "	Bière.....	6.87 "
Porto.....	22.90 "	Champagne.....	13.80 "	Porter.....	5.26 "
Vin de raisin.....	20.50 "	Vin du Rhin.....	12.8 "		

Rapport de l'Arpent a l'Acres.		Rapport de l'Acres a l'Arpent.	
ARPENT.	ACRE.	ACRE.	ARPENT.
1	0.8380	1	1.1937
2	1.6760	2	2.2874
3	2.5140	3	3.4811
4	3.3521	4	4.5748
5	4.1901	5	5.7685
6	5.0281	6	6.9622
7	5.8661	7	8.0559
8	6.7042	8	9.1496
9	7.5422	9	10.3433
10	8.3803	10	11.9375
20	16.7606	20	23.8751
30	25.1404	30	35.8265
40	33.5212	40	47.7502
50	41.9015	50	59.6877
60	50.2818	60	71.6252
70	58.6621	70	83.5627
80	67.0424	80	95.5002
90	75.4228	90	107.4377
100	83.8034	100	119.3755
200	167.6068	200	238.7510
300	251.4102	300	358.1265
400	335.2136	400	477.5020
500	419.0170	500	596.8775

## Conversion des arpents en hectares.

1 Hectare égale 2.9249 arpents.

HECTARE.	ARPENT.	ARPENT.	HECTARE.
1	2.92	1	0.3419
2	5.85	2	0.6838
3	8.77	3	1.0257
4	11.70	4	1.3175
5	14.63	5	1.7094
6	17.55	6	2.0513
7	20.47	7	2.3932
8	23.40	8	2.7351
9	26.32	9	3.0770
10	29.25	10	3.4189
100	292.50	100	34.1887
1000	2924.94	1000	341.8860

L'hectare est un carré de 100 mètres de côté, il contient 100 *ares*, unité de mesure agraire, de dix mètres de côté, ou 10,000 carré (centiares).

KILOMÈTRE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

R.A

MILLE  
CARRÉ.KI  
C.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

1

1

1

1

2

2

2

2

3

3

3

3

4

4

## RAPPORT du kilomètre carré au mille carré.

KILOMÈTRE CARRÉ.	MILLE CARRÉ.	KILOMÈTRE CARRÉ.	MILLE CARRÉ.
1	0.387	33	12.7
2	0.76	34	13.1
3	1.15	35	13.4
4	1.5	36	13.8
5	1.9	37	14.2
6	2.29	38	14.6
7	2.7	39	15
8	3	40	15.38
9	3.4	41	15.76
10	3.87	42	16.1
11	4.2	43	16.5
12	4.6	44	16.9
13	5	45	17.28
14	5.4	46	17.6
15	5.8	47	18
16	6.2	48	18.4
17	6.5	49	18.7
18	6.9	50	19.1
19	6.39	60	23.1
20	7.7	70	26.9
21	8.1	80	30.8
22	8.4	90	34.7
23	8.7	100	38.72
24	9.2	120	46.2
25	9.6	140	53.8
26	10	160	61.4
27	10.4	180	69.1
28	10.7	200	76.7
29	11.1	300	115.2
30	11.5	400	153.4
31	11.9	500	191.9
32	12.3	1000	387.239

## RAPPORT du mille carré au kilomètre carré.

MILLE CARRÉ.	KILOM. CARRÉ.	MILLE CARRÉ.	KILOMET. CARRÉ.	MILLE CARRÉ.	KILOM. CARRÉ.	MILLE CARRÉ.	KILOMÈTÉE CARRÉ.
1	2.588	17	43.91	33	85.44	49	127.05
2	5.17	18	46.60	34	88.02	50	129.41
3	7.76	19	49.09	35	90.60	60	155.33
4	10.34	20	51.78	36	93.19	70	181.22
5	12.94	21	54.27	37	95.78	80	208.104
6	15.53	22	56.86	38	98.37	90	252.99
7	18.19	23	59.55	39	100.96	100	258.89
8	20.70	24	62.72	40	103.553	120	310.66
9	23.29	25	64.83	41	106.14	140	361.44
10	25.888	26	67.32	42	108.73	160	413.22
11	28.47	27	69.89	43	111.32	180	466.00
12	31.06	28	72.48	44	114.11	200	517.77
13	33.65	29	75.08	45	116.70	300	776.68
14	36.14	30	77.6684	46	119.29	400	1035.53
15	38.73	31	80.26	47	121.88	500	1294.45
16	41.32	32	82.86	48	124.47	1000	2588.89

## Réduction des Mesures françaises en Mesures anglaises.

AI

1 gramme.....	=	15.43316	grains, avoir du poids
500 grammes .....	=	1.102368	livres, “
1 kilogramme.....	=	2.204737	“ “
100 kilogrammes.....	=	220.4732	“ “
1000 kilogrammes.....	=	2204.73	“ “

RAPPORT

## Réduction des Mesures anglaises en Mesures françaises.

1 livre avoir du poids.....	=	453.50	grammes
100 livres “ .....	=	45.35	kilogrammes
1 cwt.....	=	50.80	“
1 tonne.....	=	1016.03	“
1 tonne de 2000 lbs.....	=	907.00	“
1 quarter de 8 bushels de 60 lbs. pèsera.....	=	217.68	kilogrammes
1 bushel de 60 lbs. pèsera.....	=	27.21	“
1 “ de 56 lbs. “ .....	=	25.39	“
1 “ de 48 lbs. “ .....	=	21.76	“
1 “ de 32 lbs. “ .....	=	14.50	“
1 bushel impérial.....	=	36.34	litres
1 “ Winchester.....	=	35.25	“
1 gallon impérial.....	=	4.54	“
1 “ Winchester.....	=	3.88	“

L'instrument  
quelconque  
proportionL'hydromètre  
dans tous les cas  
l'alcool et  
de même  
preuve légale  
distillée, à  
suivre :Les divisions  
différentes  
preuve doit  
de preuve,L'alcool  
l'alcoolmètre  
44 degrés.  
pure à son  
en usage  
L'instrument  
divisé en :  
preuve, ch  
au-dessous

## Comparaison entre le Bushel impérial et le Bushel des Etats-Unis (Winchester) et entre le Gallon impérial et le Gallon des Etats-Unis (wine gallon).

1 bushel impérial.....	=	1.0309	bushel Winchester
1 “ Winchester.....	=	0.97	“ impérial
1 gallon impérial.....	=	1.20	gallon Winchester
1 “ Winchester.....	=	0.83	“ impérial

Ainsi les  
Gay Lussac  
preuve anglaise  
de Sykes,  
instrument



**Alcoolomètres Français et Américain et Hydromètre Anglais.**

*RAPPORT des Instruments employés en France, aux Etats-Unis et au Canada pour mesurer les Spiritueux.*

L'instrument qui sert à évaluer la quantité d'alcool contenu dans un liquide quelconque est appelé indifféremment alcoolomètre ou hydromètre car il donne la proportion d'alcool et aussi la proportion d'eau contenue dans le mélange.

L'hydromètre de Sykes, en usage en Angleterre et au Canada, est basé, comme tous les autres hydromètres, sur la densité relative ou poids spécifique relatif de l'alcool et de l'eau ; le poids spécifique de l'eau étant 100, le poids de l'alcool pur, de même volume est de 79.3811. Partant de cette base on a pris pour force de preuve légale, un mélange qui doit peser exactement ( $\frac{1}{3}$ ) du même volume d'eau distillée, à la température de 51° Fahr., la composition de ce mélange est la suivante :

POIDS		VOLUME	
EAU.	ALCOOL.	EAU.	ALCOOL.
103.9	100	81.82	100

Proportion pour cent : eau, 49.24, alcool, 50.76.

Les divisions de l'hydromètre Sykes sont ensuite établies de manière que toute la différence entre l'eau pure et l'alcool absolu soit divisée en 175 degrés de force de preuve dont 100 représentent la force de preuve ; 0, l'eau pure et 175 ou 75 au-dessus de preuve, l'alcool absolu.

L'alcoolomètre Cartier, autrefois en usage en France, et maintenant remplacé par l'alcoolomètre Gay Lussac, partage la distance entre l'eau pure et l'alcool absolu en 44 degrés. L'alcoolomètre Gay Lussac est divisé en 100 degrés. 0° représente l'eau pure à son maximum de densité et 100° représente l'alcool pur. C'est l'instrument en usage en France pour mesurer la proportion d'alcool dans les eaux-de-vie. L'instrument américain est également basé sur le système centésimal, mais il est divisé en 200 degrés, s'élevant de preuve (50° Gay Lussac) à 100 au-dessus de preuve, chiffre qui représente l'alcool pur et descend du même point à 100 degrés au-dessous de preuve, chiffre qui égale le zéro de Gay Lussac ou l'eau pure.

Ainsi les eaux-de-vie françaises, lorsqu'elles marquent 50 degrés de l'alcoolomètre Gay Lussac sont à preuve américaine et lorsqu'elles sont à 56 degrés elles sont à la preuve anglaise : 12 degrés de l'alcoolomètre américain ou 11 degrés de l'hydromètre de Sykes. Le tableau qui suit fera voir la comparaison exacte entre les quatre instruments :

COMPARAISON entre l'Alcoolomètre Cartier et Gay Lussac employés en France, l'Alcoolomètre en usage aux Etats-Unis et l'Hydromètre de Sykes en usage en Angleterre et au Canada.

NOMBR

FRANCE.		INSTRUMENT.		FRANCE.		INSTRUMENT.	
Cartier.	Gay Lussac.	Améri- cain.	Anglais.	Cartier.	Gay Lussac.	Améri- cain.	Anglais.
	Alcool pur.						
44	100	100	75	18	43	14	22
43	99	98	73		42	16	23
42	98	96	71		41	18	27
41	97	94	70	17	40	20	29
40	96	92	68	*	39	22	30
39	94	88	65		38	24	32
38	93	86	63		37	26	34
37	92	84	61	16	36	28	36
	91	82	68		35	30	38
	90	80	66		34	32	39
36	89	78	54		33	34	41
	88	76	53		32	36	43
35	87	74	51	15	31	38	45
	86	72	50		30	40	46
34	85	70	49		29	42	48
	84	68	48		28	44	50
33	83	66	46		27	46	52
	82	64	44		26	48	54
32	81	62	42	14	25	50	56
	80	60	41		24	52	57
31	79	58	39		23	54	59
	78	56	37		22	56	61
30	77	54	36		21	58	63
	76	52	34		20	60	64
29	75	50	32	13	19	62	66
	74	48	31		18	64	68
28	73	46	29		17	66	69
	72	44	27		16	68	71
	71	42	26		15	70	73
27	70	40	24		14	72	75
	69	38	22	12	13	74	77
	68	36	20		12	76	79
26	67	34	19		11	78	80
	66	32	17		10	80	82
25	65	30	15		9	82	84
	64	28	14		8	84	86
	63	26	12		7	86	88
24	62	24	10	11	6	88	89
	61	22	9		5	90	91
	60	20	7		4	92	93
23	59	18	5		3	94	95
	58	16	3		2	96	96
	57	14	2	10	1	98	98
22	56	12			Eau	Eau	Eau
	55	10	preuve				
	54	8	2				
21	53	6	4				
	52	4	5				
	51	2	7				
20	50	preuve	9				
	49	2	11				
	48	4	13				
19	47	6	16				
	46	8	18				
	45	10	20				
	44	12	21				

Année  
finissant  
au  
30 Juin.

1868....  
1869....  
1870....  
1871....  
1872....  
1873....  
1874....  
1875....  
1876....  
1877....  
1878....  
1879....  
1880....  
1881....  
1882....  
1883....  
1884....  
1885....  
1886....  
1887....  
1888....  
1889....  
1890....  
1891....

\* Les

TABLEAU

PROC

Nouvelle-E  
Nouveau-B  
Ile du Prin  
Québec ....  
Colombie A  
Ontario ....  
Manitoba..

Totaux

**NOMBRE DES BUREAUX DE POSTE AU CANADA ET RÉSUMÉ DE  
LEURS OPÉRATIONS DE 1868 A 1891.**

ENT. glais.	Année finissant au 30 Juin.	Nombre de Bureaux de Poste.	LÉTTRES ENVOYÉES.				Nombre de lettres par tête.
			Enregistrées.	En franchise.	Total des lettres envoyées.	Cartes Postales.	
22	1868....	3,638	704,750	733,100	18,100,000	.....	5.37
23	1869....	3,756	1,500,000	874,000	21,920,000	.....	6.42
29	1870....	3,820	1,000,000	1,034,000	24,500,000	.....	7.69
30	1871....	3,943	1,100,000	1,218,000	*27,050,000	.....	7.69
32	1872....	4,135	1,280,000	1,125,000	*30,600,000	.....	8.47
34	1873....	4,518	1,377,000	1,091,000	*34,579,000	.....	9.43
36	1874....	4,706	1,562,900	1,432,200	*39,358,500	.....	10.28
38	1875....	4,892	1,750,000	1,290,000	*42,000,000	.....	10.81
39	1876....	5,015	1,774,000	1,059,292	41,800,000	4,646,000	10.58
41	1877....	5,161	1,842,000	1,096,000	41,510,000	5,450,000	10.34
43	1878....	5,378	1,980,000	1,250,000	44,000,000	6,455,000	10.78
45	1879....	5,606	1,940,000	1,384,000	43,900,000	6,940,000	10.59
46	1880....	5,773	2,040,000	1,464,000	45,800,000	7,800,000	10.86
48	1881....	5,935	2,253,000	1,833,000	48,170,000	9,640,000	11.11
50	1882....	6,171	2,450,000	2,390,000	56,200,000	11,300,000	12.82
52	1883....	6,395	2,650,000	2,600,000	62,800,000	12,940,000	14.17
54	1884....	6,837	3,000,000	2,824,000	66,100,000	13,580,000	14.74
56	1885....	7,084	3,060,000	2,960,000	68,400,000	13,800,000	15.08
57	1886....	7,295	3,400,000	3,310,000	71,000,000	15,109,000	15.48
59	1887....	7,534	3,560,000	3,160,000	74,300,000	16,356,000	16.03
61	1888....	7,671	3,580,000	3,500,000	80,200,000	16,586,000	17.12
63	1889....	7,838	3,649,000	3,872,000	92,668,000	19,355,000	19.57
64	1890....	7,913	3,280,000	3,870,000	94,100,000	19,480,000	19.65
66	1891....	8,061	3,292,000	4,078,000	97,975,000	20,300,000	20.23

\* Les cartes postales comprises.

**TABLEAU DU PERSONNEL ET DU MATÉRIEL EMPLOYÉS  
EN 1891 DANS LES PÊCHERIES DU CANADA.**

PROVINCES.	Bâtiments.		Hommes	Filets.		Autres Engins.
	Nom- bre.	Valeur.		Brasses.	Valeur.	
Nouvelle-Ecosse.....	13,924	\$ 1,524,335	21,376	2,284,906	\$ 592,717	\$ 679,180
Nouveau-Brunswick.....	5,928	344,394	12,222	530,612	389,881	698,605
Ile du Prince-Edouard.....	1,129	105,587	4,026	100,000	69,001	201,700
Québec.....	6,483	220,663	12,530	268,823	158,998	152,684
Colombie Anglaise.....	1,988	673,388	8,066	285,813	178,257	827,875
Ontario.....	1,203	234,782	2,920	1,411,695	241,305	108,080
Manitoba.....	509	30,016	835	102,225	14,733	.....
Totaux.....	31,461	3,133,170	65,575	5,014,079	1,644,892	2,598,121

## MOUVEMENT DES POSTES PAR PROVINCE DE 1887 A 1891.

JOUR

PROVINCES.	Année finissant le 30 Juin.	Nombre de Bureaux de Poste.	LETRES ENVOYÉES.				Nombre de lettres par tête.	Année finissant au 30 Juin.
			Enregistrées.	En franchise.	Total des lettres envoyées.	Cartes Postales.		
Ontario ...	1887	2,891	2,100,000	2,300,000	41,000,000	11,000,000	20.00	1868..
	1888	2,927	2,050,000	2,600,000	43,500,000	11,000,000	21.11	1869..
	1889	2,971	2,084,000	2,908,000	49,887,000	12,671,000	23.90	1870..
	1890	2,997	1,880,000	2,853,000	50,500,000	12,700,000	24.07	1871..
	1891	3,026	1,833,000	3,100,000	53,000,000	13,175,000	25.00	1872..
Québec ...	1887	1,372	810,000	360,000	17,000,000	3,100,000	11.81	1873..
	1888	1,385	820,000	400,000	18,300,000	3,150,000	12.61	1874..
	1889	1,423	824,000	437,000	22,437,000	3,811,000	15.31	1875..
	1890	1,429	760,000	440,000	22,800,000	3,850,000	15.43	1876..
	1891	1,441	770,000	420,000	23,100,000	3,950,000	15.48	1877..
Nouvelle-Ecosse ..	1887	1,345	164,000	140,000	5,600,000	950,000	12.53	1878..
	1888	1,372	193,000	128,000	6,200,000	1,000,000	13.83	1879..
	1889	1,399	198,000	146,000	6,721,000	1,266,000	14.98	1880..
	1890	1,403	160,000	170,000	6,900,000	1,280,000	15.34	1881..
	1891	1,431	166,000	165,000	7,100,000	1,330,000	15.73	1882..
Nouveau-Brunswick	1887	1,048	123,000	110,000	4,150,000	740,000	12.93	1883..
	1888	1,070	140,000	125,000	4,750,000	756,000	14.73	1884..
	1889	1,085	146,000	127,000	5,173,000	813,000	16.11	1885..
	1890	1,089	133,000	147,000	5,200,000	840,000	16.18	1886..
	1891	1,101	129,000	142,000	5,300,000	860,000	16.50	1887..
Ile du Prince-Edouard	1887	298	31,000	20,000	850,000	106,000	7.30	1888..
	1888	304	30,000	30,000	1,050,000	106,000	9.80	1889..
	1889	315	37,000	29,000	1,114,000	143,000	10.25	1890..
	1890	320	32,000	28,000	1,100,000	145,000	10.08	1891..
	1891	324	32,000	29,000	1,125,000	150,000	10.31	1892..
Colombie Anglaise	1887	117	68,000	80,000	1,500,000	80,000	20.40	1893..
	1888	129	75,900	90,000	1,900,000	120,000	24.30	1894..
	1889	144	65,000	76,000	2,126,000	131,000	25.50	1895..
	1890	151	70,000	25,000	2,200,000	135,000	24.80	1896..
	1891	167	82,000	75,000	2,450,000	175,000	25.90	1897..
Manitoba, Keewatin et Territoires du N.-O. ..	1887	463	264,000	150,000	4,200,000	380,000	20.40	1898..
	1888	484	272,000	127,000	4,500,000	460,000	20.70	1899..
	1889	501	295,000	149,000	5,210,000	520,000	22.50	1900..
	1890	523	242,000	157,000	5,400,000	530,000	22.10	1901..
	1891	571	280,000	150,000	5,900,000	660,000	22.50	1902..

Lisez l'annonce de la Hearle Soap Company. Si vous voulez avoir la meilleure valeur en fait de savon pour votre argent.

JOURNAUX, REVUES, LIVRES, CIRCULAIRES, COLIS, ETC., ENVOYÉS  
PAR LA POSTE DE 1868 A 1891.

Année finis- sant au 30 juin.	Journaux et revues mis à la poste par le public.	Journaux et revues mis à la poste par les éditeurs.	Livres, Circulaires, Echantillons, Patrons, &c.	Colis.	Total.	Nombre par tête.
20.06 21.12 23.90 24.07 25.00	1868... 18,860,000	.....	.....	24,800	18,884,800	5.60
11.82 12.61 15.31 15.43 15.48	1869... 18,700,000	.....	.....	38,720	18,738,720	5.49
12.53 13.83 14.98 15.44 15.73	1870... 20,150,000	.....	.....	51,844	20,201,844	5.85
12.92 14.79 16.10 16.18 16.53	1871... 22,250,000	.....	.....	64,160	22,314,160	6.34
7.80 9.82 10.22 10.02 10.31	1872... 24,400,000	.....	.....	95,200	24,495,200	6.78
20.40 24.34 25.18 24.83 25.90	1873... 25,480,000	.....	.....	112,300	25,592,300	6.98
20.47 20.72 22.57 22.11 22.83	1874... 29,000,000	.....	.....	102,300	29,102,800	7.61
voul ent.	1875... 31,300,000	.....	.....	131,800	31,431,352	8.08
	1876... 38,549,000	.....	4,539,912	70,724	43,159,636	10.09
	1877... 39,000,000	.....	4,638,000	90,000	43,728,000	10.09
	1878... 6,252,740	33,483,672	5,090,000	107,800	44,934,212	11.02
	1879... 5,610,000	36,769,086	5,054,000	206,600	47,637,686	11.49
	1880... 5,870,000	39,250,062	5,224,000	217,000	50,561,062	11.99
	1881... 5,980,000	42,709,068	6,000,000	331,500	55,020,568	12.69
	1882... 7,150,000	43,695,000	7,186,000	394,000	58,425,000	13.33
	1883... 7,402,000	45,737,266	8,724,000	463,200	62,326,266	14.06
	1884... 8,210,000	47,779,532	10,160,000	541,000	66,690,532	14.87
	1885... 8,760,000	49,821,798	10,500,000	600,000	69,681,798	15.36
	1886... 9,200,000	51,864,064	15,140,000	640,000	76,844,064	16.75
	1887... 10,340,000	53,906,326	20,000,000	820,000	85,066,326	18.35
	1888... 10,850,000	55,948,591	17,810,000	763,900	85,372,491	18.22
	1889... 12,269,000	57,990,856	17,053,000	519,400	87,832,256	18.54
	1890... 10,950,000	60,033,121	16,897,000	371,500	88,251,621	18.43
	1891... 25,890,000	62,066,386	2,143,000	325,960	90,425,346	18.67

REVENU ET DÉPENSE POSTALE DU CANADA DE  
1868 À 1891.

ANNÉE FINISSANT AU 30 JUIN.	Revenu.	Dépense.	Dépense en plus du Revenu.	MONTANT PAR TÊTE.		ANNÉE LE
				Revenu.	Dépense	
	\$	\$	\$	\$ c.	\$ c.	
1868.....	1024710	1053570	28859	0 30	0 31	1868...
1869.....	973056	1079828	106772	0 29	0 32	1869...
1870.....	1010767	1155261	144493	0 29	0 33	1870....
1871.....	1079767	1271006	191138	0 31	0 36	1871....
1872.....	1193062	1369163	176100	0 33	0 39	1872....
1873.....	1406984	1553604	146619	0 38	0 42	1873....
1874.....	1476207	1694480	219272	0 39	0 44	1874....
1875.....	1536509	1873241	336731	0 40	0 48	1875....
1876.....	1484886	1959758	474871	0 38	0 50	1876....
1877.....	1501184	2075618	574483	0 37	0 52	1877....
1878.....	1620022	2110365	490343	0 40	0 52	1878....
1879.....	1534363	2167266	632902	0 37	0 52	1879....
1880.....	1648017	2286611	638593	0 39	0 54	1880....
1881.....	1767953	2333189	565236	0 41	0 54	1881....
1882.....	2022093	2459356	437258	0 46	0 56	1882....
1883.....	2264384	2687394	423009	0 51	0 61	1883....
1884.....	2330741	2931387	600646	0 52	0 65	1884....
1885.....	2400062	3097882	697820	0 53	0 68	1885....
1886.....	2469379	3380429	911050	0 54	0 74	1886....
1887.....	2603255	3458100	854845	0 56	0 75	1887....
1888.....	2751139	3533397	782258	0 59	0 75	1888....
1889.....	2984222	3746040	761817	0 63	0 79	1889....
1890.....	3223615	3940696	717081	0 67	0 82	1890....
1891.....	3374888	402040	645852	0 70	0 83	1891....

## BONS POSTAUX DE 1868 A 1891.

ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN.	Nombre de bureaux.	Bons issus.	Sommes issues.	Sommes issues en d'autres pays payables au Canada.	Pertes subies.
			\$	\$	\$
1868.....	515	90163	3352881	90579	2353
1869.....	550	96627	3563645	100823	3170
1870.....	558	110021	3910250	117914	1585
1871.....	571	120521	4546434	126694	....
1872.....	634	136422	5154120	147230	478
1873.....	644	161096	6239506	160695	2037
1874.....	662	179851	6757427	177502	118
1875.....	687	181091	6711539	181091	797
1876.....	736	238668	6866618	359314	4239
1877.....	754	253962	6856821	408286	6166
1878.....	769	269417	7130895	458745	657
1879.....	772	281725	6788723	505833	147
1880.....	775	306088	7207337	698651	286
1881.....	786	338238	7725212	1002735	209
1882.....	806	372248	8354153	1194029	110
1883.....	826	419613	9490900	1236275	59
1884.....	866	463502	10067834	1262867	882
1885.....	885	499243	10384211	1185751	4295
1886.....	910	529453	10231189	1245957	25
1887.....	933	574899	10328984	1495674	1179
1888.....	944	630968	10916613	1726011	3113
1889.....	993	673813	11265920	1756945	*
1890.....	1027	730503	11997862	1851059	*
1891.....	1080	855619	12478178	1984360	*

\* Pas de retour.

**MOUVEMENT DES BONS POSTAUX ENTRE LE CANADA ET LES  
PAYS ETRANGERS DE 1868 A 1891.**

ANNÉE.	† Grande-Bretagne.		Etats-Unis.		Terreneuve.		Autres pays.	
	Somme totale.		Somme totale.		Somme totale.		Somme totale.	
	Issue au Canada.	Payable au Canada.	Issue au Canada.	Payable au Canada.	Issue au Canada	Payable au Canada	Issue au Canada	Payable au Canada.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1868..	389,796	87,437			3,321	3,142		
1869..	367,092	94,308			3,246	6,514		
1870..	415,393	110,585			5,246	7,328		
1871..	474,376	121,644			4,321	5,049		
1872..	577,443	142,301			3,656	4,928		
1873..	665,407	156,888			4,799	3,807		
1874..	661,501	171,487			5,753	6,014		
1875..	572,246	174,160			7,197	6,930		
1876..	491,363	194,680	212,135	156,134	5,305	8,499		
1877..	409,474	188,116	276,821	207,889	5,699	12,280		
1878..	333,808	189,082	328,264	246,586	6,245	23,076		
1879..	361,940	176,067	335,200	308,256	5,061	21,509		
1880..	397,589	181,561	420,966	494,637	3,570	22,452		
1881..	430,686	175,461	610,094	807,372	4,823	19,901		
1882..	550,150	170,304	781,167	1,003,079	4,309	20,644		
1883..	827,200	196,467	1,023,548	1,015,358	5,415	24,448		
1884..	862,822	257,738	1,190,852	959,691	5,291	29,150	36,946	16,285
1885..	769,679	299,563	1,288,245	820,046	6,652	37,863	65,631	28,368
1886..	753,743	294,484	1,232,000	861,347	6,467	40,092	92,883	50,034
1887..	837,146	304,115	1,262,381	1,096,363	11,997	42,114	123,568	53,051
1888..	958,001	328,674	1,297,734	1,233,094	22,177	51,482	117,930	62,761
1889..	1,033,331	364,657	1,391,743	1,261,103	24,055	63,814	124,372	67,370
1890..	1,000,460	383,263	1,471,946	1,332,196	26,942	73,555	139,079	62,044
1891..	975,378	381,452	1,469,819	1,465,904	28,265	73,545	150,664	63,162

1868.....  
1869.....  
1870.....  
1871.....  
1872.....  
1873.....  
1874.....  
1875.....  
1876.....  
1877.....  
1878.....  
1879.....  
1880.....  
1881.....  
1882.....  
1883.....  
1884.....  
1885.....  
1886.....  
1887.....  
1888.....  
1889.....  
1890.....  
1891.....

Total.

Moyen

PRINC

† Y compris les colonies anglaises et les pays avec lesquels le Canada n'échange pas directement ses bons postaux.

Sou

**NOMBRE DES ÉMIGRANTS ETABLIS AU CANADA DE 1880 A 1891.**

1880.....	38,505
1881.....	37,901
1882.....	112,458
1883.....	133,624
1884.....	103,824
1885.....	79,169
1886.....	69,152
1887.....	84,526
1888.....	88,766
1889.....	91,603
1890.....	75,067
1891.....	82,165

Alcools ...  
Malt (liqui  
Tabac ...  
Cigares ...  
Pétrole ...  
Fabricatio  
Saisies ...  
Autres rec  
Esprits mé

Total



## COMMERCE GÉNÉRAL AU CANADA DE 1868 A 1891.

Années fiscales.	Total	Total	Total
	Importations.	Exportations.	Commerce général
	\$	\$	\$
1868.....	73459644	57567888	131027532
1869.....	70415165	60474781	130889946
1870.....	74814339	73573490	148387829
1871.....	96092971	74173618	170266589
1872.....	111430527	82639663	194070190
1873.....	128011281	89780922	217801203
1874.....	128213582	89351928	217565510
1875.....	123070283	77886979	200957262
1876.....	93210346	80966435	174176781
1877.....	99327962	75875393	175203355
1878.....	93081787	79323667	172405454
1879.....	81964427	71491255	153456382
1880.....	86489747	87911458	174401205
1881.....	105330840	98290823	203621663
1882.....	119419500	102137203	221556703
1883.....	132254022	98085804	230339826
1884.....	116397043	91406496	207803539
1885.....	108941486	89238361	198179847
1886.....	104424561	85251314	189675875
1887.....	112892236	89515811	202408047
1888.....	110894639	90293060	201097630
1889.....	115224931	89189167	204414098
1890.....	121858241	96749149	218607390
1891.....	119967638	98417296	218384934
Total.....	2527187189	2029510901	4556698090
Moyenne annuelle.....	105299466	84562954	189862420

## PRINCIPALES SOURCES DU REVENU DE L'ACCISE DE 1887 A 1891.

Sources du Revenu.	1887.	1888.	1889.	1890.	1891.
	\$	\$	\$	\$	\$
Alcools.....	3,737,339	3,099,016	3,874,022	4,620,393	3,546,942
Malt (liqueur).....	7,045	6,997	12,710	13,631	10,495
Malt.....	433,129	493,030	518,239	556,365	591,399
Cigares.....	521,281	554,067	563,172	603,473	615,179
Tabac.....	1,668,000	1,740,542	1,840,522	1,896,359	1,926,987
Pétrole.....	31,989	36,569	35,745	39,737	40,407
Fabrication en entrepôt.....	50,005	53,312	28,082	29,610	34,581
Saisies.....	2,029	13,066	4,880	3,886	2,727
Autres recettes.....	12,332	12,962	15,240	16,162	18,222
Esprits méthyliques.....					38,213
Totaux.....	6,466,151	6,010,561	6,892,612	7,779,616	6,825,152

MARCHANDISES ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION ET  
DROITS COLLECTÉS DE 1868 A 1891.

ANNÉES FISCALES FINISSANT LE 30 JUIN.	Entrées pour la con- sommation.	DROITS COLLECTÉS.		
		Sur importations.	Sur exportations.	Total.
	\$	\$	\$	\$
1868.....	71985306	8801445	17986	8819431
1869.....	67402170	8284507	14102	8298909
1870.....	71237603	9425028	37912	946 940
1871.....	86947482	11807589	36066	11843655
1872.....	107709116	13020684	24809	13045493
1873.....	127514594	12997578	20152	13017730
1874.....	127404169	14407317	14565	14421882
1875.....	119618657	15354139	7243	15361382
1876.....	94733218	12828614	4500	12833114
1877.....	96300483	12544348	4103	12548451
1878.....	91199577	12791532	4161	12795693
1879.....	80341608	12935268	4272	12939540
1880.....	71782349	14129953	8896	14138849
1881.....	91611604	18492645	8140	18500785
1882.....	112648927	21700027	8810	21708837
1883.....	123137019	23162553	9755	23172308
1884.....	10180644	20156447	8516	20164963
1885.....	102710019	19121254	12305	19133559
1886.....	9902694	19427397	20726	19448123
1887.....	105639428	22438308	31397	22469705
1888.....	102847100	22187869	21772	22209641
1889.....	109673447	23742316	42207	23784523
1890.....	112765584	23921234	93674	24014903
1891.....	113345124	23416266	64803	23481069

Les articles sur lesquels des droits étaient collectés à l'exportation en 1891, étaient : les madriers de pin, de chêne, d'épinette, les bardeaux, les douves.

RECENSEMENS DE L'INDUSTRIE AU CANADA EN 1891.

PROVINCES.	Htablissements.	Em-plojos.	Valeur totale des machines et outils.	Machines à vapeur.	
				Nom-bre.	Chevaux.
			\$		
Ontario.....	32,028	165 335	38,295 153	5,811	163,597
Québec.....	23,110	116 467	26,236,791	2,285	66,283
Nouvelle-Ecosse.....	10,372	34,250	4,688 401	686	22,309
Nouveau-Brunswick.....	5,469	26,609	5,478 924	507	23,626
Ile du Prince-Edouard.....			672 508	106	2,056
Manitoba.....	4,836	24,385	1,829 476	179	6,894
Territoires du Nord-Ouest.....			333 346	58	1,614
Columbia Anglaise.....			3,248,571	241	11,990
Totaux.....	75,765	367,496	80,803,265	9,873	298,372

ET  
9431  
8909  
940  
8655  
5498  
1730  
882  
382  
114  
451  
693  
540  
349  
85  
137  
108  
68  
59  
28  
95  
41  
28  
18  
19

# CANADA PAPER COMPANY

(LIMITED)

FABRICANTS DE

## Papier en général et Papeterie

### EN GROS

### A MONTRÉAL ET A TORONTO

—  
FABRICANTS ET MARCHANDS

— DE —

Papier de toutes sortes pour Journaux, pour Livres,  
papier de couleur, manilla, papier brun pour  
envelopper et emballage.

FABRIQUES { Windsor Mills,  
Springvale Mills,  
Riviere du Loup Mills,

Le papier sur lequel ce livre est imprimé est fourni par la Canada  
Paper Company (Limited).

# LA COMPAGNIE E. B. EDDY

MARCHANDISES EN BOIS.

SEAUX, CUVETTES, PLANCHES A LAVER

Le Véritable Article est estampé

**"THE E. B. EDDY CO."**

Voyez à ce que vous les ayez et n'en prenez pas d'autres.

Nos Allumettes { TELEGRAPHE  
TELEPHONE  
DE SALON

N'ont besoin d'aucune recommandation.

MOULINS "MAMMOTH" HULL, P. Q.

Succursale à Montréal :

**318 RUE ST-JACQUES.**

FAI

G

Leur F  
let  
et

Machine

Il vo  
dimensio  
Répara

E

Gravu

M

148 r

No

Vous pouvez obtenir le

# FAMEUX COFFRE-FORT

— DE —

## GOLDIE & McCULLOCH

Leur Engin Wheelock (qui est le meilleur en usage),  
leurs machines pour travailler le bois, la laine,  
et pour scieries.

Machines à Refendre et à Raboter "SULLEY," &c., &c.,

— DE —

### ALFRED BENN,

298 rue St-Jacques.

Il vous construira lui-même un Coffre-fort d'une grandeur ou  
dimension quelconque ou de toute description.  
Réparations de toutes sortes faites promptement et soigneusement.

---

## R. PHILLIPS & CIE

IMPORTATEURS DE

Gravures, Aquarelles, Dessins au Pastel, &c.

MANUFACTURIERS DE

Moulures, Cadres et Miroirs.

148 rue McGill, - MONTREAL.

Nouveautés en Gravures, en Cadres

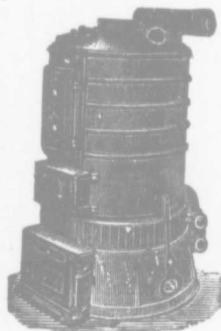
— ET —

OUVRAGES EN BAMBOU.

# Les Fournaises à Eau Chaude

## " STAR "

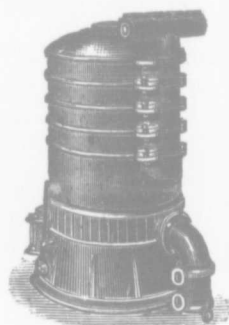
Sont connues aujourd'hui comme étant supérieures à toutes les autres pour répandre la chaleur dans les bureaux publics et dans les résidences privées.



VUE DE DEVANT



La fournaise "Star" communique à un siphon dont le pouvoir est de distribuer par toute la maison une chaleur égale et simultanée.



Vue de derrière montrant l'injecteur.

MANUFACTURÉE PAR

### E. A. MANNY & CIE.

590 RUE CRAIG, MONTREAL.

MM. E. A. MANNY & CIE.

Beauharnois, 12 avril 1892.

Messieurs,—J'ai le plus grand plaisir de constater que les fournaises "Star" installées dans notre église en novembre 1890 donnent beaucoup de chaleur et sont très économiques. Nous avons brûlé environ 10 tonnes de charbon de moins que l'année dernière. La fournaise "Star" No. 5, placée dans le presbytère, donne entière satisfaction. J'ai l'honneur d'être, votre obéissant serviteur,

P. E. LUSSIER, Ptre, Curé.

MM. E. A. MANNY & CIE.

Valleyfield, 9 mai 1892.

Messieurs,—Je suis très heureux de constater que les fournaises "Star" installées dans l'église de Ste-Cécile en novembre dernier ont donné pleine et entière satisfaction. L'église a été mieux chauffée et nous avons dépensé quinze tonnes de charbon de moins que l'hiver précédent.

Votre obéissant serviteur,

J. O. ROUSSIN, Ptre, Curé.

TABLEAU

EMPRUN

1869 I. C. R.
1869 " "
1873 " "
Terre de Ru
1874.....
1875.....
1876.....
1876.....
1878.....
1878.....
1879.....
1884.....
1885.....
Ca-ada rédu
1888.....

\* Ou 50 a

MOUVEM

PROVIN

Ontario....  
 Québec....  
 Nouvelle-É  
 Nouv.-Brun  
 Manitoba..  
 Colombie A  
 Ile du P.-Ed  
 Territ. du N

Totaux

TABLEAU DES EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DEPUIS  
LA CONFÉDÉRATION.

EMPRUNT.	Emission.	Intérêt.	Echéance.	Minimum.	Taux obtenu.		Montant réalisé.	Taux actuel des intérêts payés.
					£	s. d.		
1869 I. C. R. ....	1500000	4	.....	.....	£	s. d.	2083049	4.12
1869 " .....	500000	5	35	.....	105	12 11½	.....	.....
1873 " .....	1500000	4	30	.....	.....	.....	.....	.....
Terre de Rupert..	300000	4	31	.....	104	7 8	1845521	3.91
1874.....	4000000	4	30	90	90	3 3	3546233	4.87
1875.....	1500000	4	35	.....	.....	.....	.....	.....
1875.....	1000000	4	30	.....	99	1 8	2434221	4.16
1876.....	2500000	4	30	91	91	0 0	2217877	4.75
1878.....	1500000	4	35	96½	.....	.....	.....	.....
1878.....	1500000	4	30	.....	96	11 9	2861049	4.30
1879.....	3000000	4	29	95	95	1 10½	2804805	4.50
1884.....	5000000	3½	*25	91	91	2 2	4459436	4.23
1885.....	4000000	4	*25	99	101	1 8	3961317	4.08
Canada réduit...	6443136	4	24½	.....	.....	.....	6355583	4.10
1888.....	4000000	3	50	92½	95	1 0	3734497	3.27

\* Ou 50 ans, mais calculé à 25 ans seulement.

MOUVEMENT DES CAISSES D'ÉPARGNE DE LA POSTE, AU  
CANADA, EN 1891.

PROVINCES.	Nombre de Bureaux.	Nombre de dépôts.	Dépôts.	Moyenne des dépôts par déposant.	Moyenne de dépôts par habitant.
			\$	\$ cts.	\$ cts.
Ontario.....	399	84,719	15,716,254	185 51	7 43
Québec .....	111	16,416	3,632,349	222 62	2 43
Nouvelle-Ecosse..	43	4,847	1,159,316	239 18	2 57
Nouv.-Brunswick	28	3,006	786,336	261 53	2 44
Manitoba.....	18	207	20,440	98 74	0 14
Colombie Ang...	13	1,885	397,889	211 08	4 23
Ile du P.-Edouard	7	17	1,461	86 00	0 01
Territ. du N.-O...	15	233	24,603	105 59	3 64
Totaux.....	634	111,230	21,738,648	194 44	4 53

TABLEAU DU REVENU ET DES DÉPENSES (BUDGET FÉDÉRAL),  
PAR TÊTE DE 1868 A 1891.

ANNÉES FISCALES FINISSANT LE 30 JUIN.	Population.	Revenu	Dépenses
		par tête.	par tête.
		\$ c.	\$ c.
1868.....	3371594	4 05	4 00
1869.....	3412617	4 21	4 11
1870.....	3454248	4 29	4 15
1871.....	3518411	5 50	4 44
1872.....	3610992	5 74	4 87
1873.....	3668220	5 67	5 23
1874.....	3825305	6 33	6 10
1875.....	3886534	6 34	6 10
1876.....	3949163	5 72	6 20
1877.....	4013271	5 50	5 86
1878.....	4078924	5 49	5 76
1879.....	4146196	5 43	5 90
1880.....	4215389	5 53	5 90
1881.....	4336404	6 83	5 88
1882.....	4383311	7 62	6 18
1883.....	4432400	8 08	6 48
1884.....	4483930	7 11	6 94
1885.....	4536799	7 23	7 72
1886.....	4586991	7 23	8 50
1887.....	4635410	7 71	7 69
1888.....	4685172	7 66	7 84
1889.....	4736352	8 19	7 79
1890.....	4789028	8 33	7 52
1891.....	4843256	7 97	7 50

VALEUR PAR PROVINCES DES MARCHANDISES ENTRÉES POUR  
LA CONSOMMATION EN 1891.

PROVINCE.	Marchan-	Marchan-	Total.	Droits payés.
	dises imposées.	dises en franchise.		
	\$	\$	\$	\$
Ontario.....	29069586	13641820	42711406	7881294
Québec.....	29608284	17548334	47156618	10101717
Nouvelle-Ecosse.....	5348094	3393201	8741295	1875596
Nouveau-Brunswick.....	3926047	1932338	5858385	1393012
Manitoba.....	1953469	842337	2795806	620395
Colombie Britannique.....	4064040	1080229	5144269	1346059
Ile du Prince-Édouard.....	411270	213050	624320	155952
Les Territoires.....	155246	157779	313025	42241
Totaux.....	74536036	38809088	113345124	23416266

PRINCI

R

Total

D E

Dettes et subv.  
Législation...  
Gouvernement  
Travaux publ  
Chemins de f  
Canaux.....  
Prisons.....  
Justice.....  
Milice et défe  
Police montée  
Phares.....  
Immigration e  
imputable au  
autres dépens

Totaux

IMPORTATIC

Chevaux.....  
Bêtes à cornes...  
Moutons.....  
Porcs.....



## BUDGET FÉDÉRAL

## PRINCIPALES SOURCES DU REVENU FÉDÉRAL DE 1868 A 1891

REVENU	1868	1878	1891
	\$	\$	\$
Taxes.....	11700681	17841938	30314151
Chemins de fer.....	413979	1514846	3181889
Canaux.....	403918	363359	350175
Autres travaux publics.....	83569	156279	153575
Poste.....	525692	1207790	2515823
Intérêts.....	126420	605774	1077228
Revenu des terres.....	42333	63644	318822
Autres sources.....	391336	621382	667648
<b>Totaux.....</b>	<b>13687928</b>	<b>22374011</b>	<b>38579311</b>

DÉPENSES	1868	1878	1891
	\$	\$	\$
Dettes et subsides.....	7969990	11659523	15688040
Législation.....	595810	618035	596487
Gouvernement civil.....	594442	823370	1334201
Travaux publics.....	126270	998595	1937546
Chemins de fer.....	359961	2032873	3965579
Canaux.....	276084	349787	739021
Prisons.....	209369	308102	353158
Justice.....	291243	564920	726592
Milice et défense.....	1013016	618137	1279514
Police montée.....	.....	334749	740979
Phares.....	174983	461968	492597
Immigration et quarantaine.....	60396	180691	258239
Imputable au revenu.....	1299759	2918464	4947804
Autres dépenses.....	564769	1633944	3283761
<b>Totaux.....</b>	<b>13486092</b>	<b>23503158</b>	<b>36343568</b>

## IMPORTATIONS D'ANIMAUX VIVANTS AU CANADA DE 1887 A 1891.

	1887	1888	1889	1890	1891
Chevaux.....	412	846	2041	1694	3507
Bêtes à cornes.....	549	454	3984	1386	3473
Moutons.....	6539	30626	34036	30551	40467
Porcs.....	262	2468	2132	1324	381

**EXPORTATIONS D'ANIMAUX VIVANTS, PRODUITS CANADIENS, DE 1874 A 1891.**

ANNÉES FISCALES.	CHEVAUX.		BETES A CORNES.		MOUTONS.	
	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1874 .....	5839	570544	39623	951269	252081	702564
1875 .....	4382	460672	38968	823522	242438	637561
1876 .....	4299	442338	25357	601148	141187	507538
1877 .....	8306	779222	22656	715750	209899	583020
1878 .....	14179	1273728	29925	1152334	242989	699337
1879 .....	16629	1376794	46569	2096696	38093	988045
1880 .....	21393	1880379	54944	2764437	398746	1422836
1881 .....	21993	2094037	62277	3464871	354155	1372127
1882 .....	20920	2326637	62106	3256330	311669	1228957
1883 .....	13019	1633291	66396	3898028	308474	1388056
1884 .....	11595	1617829	89263	5681082	304403	1544605
1885 .....	11978	1554629	143003	7377777	335043	1261071
1886 .....	16525	2147584	91866	5825188	359407	1182241
1887 .....	18779	2268833	116274	6486718	443495	1592167
1888 .....	20397	2458231	100747	5012713	395074	1276046
1889 .....	17767	2170722	102919	5708126	360131	1263125
1890 .....	16550	1936073	81454	6949417	315931	1274347
1891 .....	11658	1417244	117761	8772499	299347	1146465
Total .....	255708	28408787	1292108	71537905	5582562	20070102

**TABLEAU DU MOUVEMENT DE LA DETTE DU CANADA, DE 1868 A 1891.**

ANNÉES FISCALES.	Dette nominale.		Actif.		Dette nette.	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1867 .....	93 016,051	17 317,410	75,728,641			
1868 .....	96 896,666	21 139,531	75,757,135			
1869 .....	112 361,998	36 502,679	75 859 319			
1870 .....	115,994,706	37 783 964	78,209 742			
1871 .....	115,492,682	37,786 165	77,706,517			
1872 .....	122,400,179	40,213 107	82,187,072			
1873 .....	129,743,432	29,894 970	99,848,462			
1874 .....	141,163,551	32,838,586	108 324,965			
1875 .....	151,663,401	35,655,023	116,008,378			
1876 .....	161,244 687	36,653,173	124,551,514			
1877 .....	174,675,844	41,440,525	133,235 309			
1878 .....	174,957,268	34,595,199	140 362,069			
1879 .....	179,483 871	36,493,683	142,990 188			
1880 .....	194,644 440	42,182 852	152,451,588			
1881 .....	199,861,537	44,465 757	155,395,780			
1882 .....	205,365,251	51,703,601	153,661,650			
1883 .....	202 159,104	43 692,389	158,466,715			
1884 .....	212,482,416	60,320,565	182,161,850			
1885 .....	264,703,607	68,295,915	196,407,692			
1886 .....	273,164 341	50,005,234	223,159,107			
1887 .....	273,187,626	45,872 851	227,314 775			
1888 .....	281,513,812	49,982,483	231,531 328			
1889 .....	287,722 063	50,197,021	237,525 042			
1890 .....	286,112,295	48,579 083	237,533 212			
1891 .....	289,899,230	52,090,199	237,8 9,030			

CANADA

## ETAT DE LA DETTE PUBLIQUE DANS L'EMPIRE BRITANNIQUE.

Années.	PAYS.	DETTE PUBLIQUE.		
		Montant.	Par tête.	Rapport de la dette au revenu.
		\$	\$ c.	
	<b>EUROPE.</b>			
	Grande-Bretagne. . . . .	1891 3329145333	88 07	7·64
	Malte. . . . .	1890 385284	2 32	0·30
	<b>ASIE.</b>			
	Indes. . . . .	1890 1029929956	4 67	2·49
	Ceylon . . . . .	1890 12256087	4 07	2·07
	Les Détroits. . . . .	1890 28227	0 05	0·01
	<b>AFRIQUE.</b>			
	Maurice . . . . .	1890 3801592	10 54	1·01
	Natal. . . . .	1890 24627056	45 28	3·56
	Cap de Bonne-Espérance. . . . .	1890 115578082	75 68	5·36
	Sierra-Leone. . . . .	1890 284476	1 58	0·79
	<b>AMÉRIQUE.</b>			
	Canada . . . . .	1891 237787540	49 10	6·16
	Terre-neuve. . . . .	1890 4196106	21 73	2·84
	Bermudes . . . . .	1890 37084	2 33	0·24
	Guinée Anglaise. . . . .	1890 3749017	13 15	1·47
	<b>INDES OCCIDENTALES.</b>			
	Bahama. . . . .	1890 396273	8 26	1·49
	Jamaïque . . . . .	1890 7509851	11 74	1·96
	Isle-du-Vent . . . . .	1890 1097652	3 24	0·70
	Isle-sous-le-Vent. . . . .	1890 448517	3 72	0·77
	Trinité. . . . .	1890 2602790	12 51	1·14
	<b>AUSTRALIE.</b>			
	Nouvelle Galles du Sud. . . . .	1890 235661620	210 09	5·10
	Victoria. . . . .	1890 201371439	176 58	4·86
	Australie Sud . . . . .	1890 99287300	3 0 25	7·98
	Australie Ouest. . . . .	1890 6654894	143 76	3·30
	Queensland . . . . .	1890 136780995	323 53	11·46
	Tasmanie. . . . .	1890 31306293	215 47	8·49
	Nouvelle-Zélande. . . . .	1890 181814564	290 60	8·88
	Fiji . . . . .	1890 1211751	9 64	3·73
	Total. . . . .	5667949781	20 62	5·22

La Canadian Bank of Commerce a des succursales aux Nos. 2034 rue Notre-Dame et 276 rue St-Laurent, où vous pouvez placer vos épargnes.

CONSOMMATION ANNUELLE, PAR TÊTE, AU CANADA, DES ALCOOLS,  
DES VINS, BIÈRE ET TABAC, DE 1868 A 1891.

ANNÉE.	Alcools.	Vins.	Bière.	Tabac.
	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.
1868.....	1·60	0·17	2·26	1·73
1869.....	1·12	0·11	2·29	1·75
1870.....	1·43	0·19	2·16	2·19
1871.....	1·57	0·25	2·49	2·05
1872.....	1·72	0·25	2·77	2·48
1873.....	1·68	0·23	3·18	1·99
1874.....	1·99	0·28	3·01	2·56
1875.....	1·39	0·14	3·09	1·91
1876.....	1·20	0·17	2·45	2·31
1877.....	0·97	0·09	2·32	2·06
1878.....	0·96	0·09	2·16	1·97
1879.....	1·13	0·10	2·20	1·95
1880.....	0·71	0·07	2·24	1·93
1881.....	0·92	0·09	2·29	2·03
1882.....	1·00	0·12	2·74	2·15
1883.....	1·09	0·13	2·88	2·23
1884.....	0·99	0·11	2·92	2·47
1885.....	1·12	0·10	2·63	2·62
1886.....	0·71	0·11	2·83	2·05
1887.....	0·74	0·09	3·08	2·06
1888.....	0·64	0·09	3·24	2·09
1889.....	0·77	0·09	3·26	2·15
1890.....	0·88	0·10	3·36	2·14
1891.....	0·74	0·11	3·79	2·29
Moyenne.....	1·15	0·14	2·70	2·12

PRODUCTION ET CONSOMMATION DU BLÉ AU CANADA DE  
1881 A 1890.

ANNÉE.	Récolte.	Blé importé.	Farine exportée.	Grains de semence.	Consom- mation.
	Boisseau.	Boisseau.	Boisseau.	Boisseau.	Boisseau.
1881.....	38000000	1208494	6193730	4572552	28442212
1882.....	47831706	1368877	8312688	4598596	36289299
1883.....	30920762	2954600	1732471	4513214	27629677
1884.....	45443417	3073641	2957841	4914232	40642985
1885.....	42816327	1072719	5349663	4548818	33990565
1886.....	38304503	870685	8232791	4519918	26422479
1887.....	39034233	324452	3914329	4359296	31085060
1888.....	33044851	1179825	1081219	4638462	28504095
1889.....	30871656	953344	940219	5106346	25778435
1890.....	40527562	406222	3433744	5515118	31984922

Lbs.
1-73
1-75
2-19
2-05
2-48
1-99
2-56
1-91
2-31
2-06
1-97
1-96
1-93
2-08
2-15
2-23
2-47
2-62
2-05
2-06
2-09
2-15
2-14
2-29

Boissem.
28442212
36232929
27623077
40642385
33990655
26422473
31085000
28504395
26778438
31984922

## EXPORTATIONS DU CANADA DE 1868 A 1891.

## PRODUITS DU CANADA.

ANNÉE.	Mines.	Pêche- ries.	Forêts.	Animaux et leurs produits.	Produits agricoles.	Produits manufac- turés.	Divers.	Épices et métaux précieux.	Produits étrangers en transit.	Totaux.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1868.....	1276129	3357510	5470042	6893167	12871055	15675276	.....	7827890	4196821	57567888
1869.....	1941485	3212710	5730568	8769407	12182702	17456432	.....	7295676	3855801	60474781
1870.....	2192541	3608549	5766479	12138161	13675619	18327380	371652	10964676	6527622	73573490
1871.....	2841124	3994275	7023530	12608506	9853924	18174242	387554	9139018	9853244	74173618
1872.....	4779594	4386214	7707144	12705967	13378891	19170457	515985	6897454	12798182	82639663
1873.....	5718480	4779277	8583429	14213017	14995340	24460773	465290	7138406	9405910	89789922
1874.....	3621101	5292368	7417437	14579169	19590142	22916431	419800	4811084	10614096	89351928
1875.....	3643398	5381527	8072997	12700507	17258358	20025925	409181	3258767	7137319	77866979
1876.....	3640896	5500989	6030215	18614569	21139665	19542107	393368	3869625	7234961	80964355
1877.....	3561717	5874360	8242958	14220617	14689376	18955036	320816	2899405	7111108	75875393
1878.....	2762762	6853975	5912134	14019857	18008754	17780776	401871	2418655	11164878	79323667
1879.....	3034233	6928871	2923202	14100584	19628464	13087205	386999	3046033	8355644	71491255
1880.....	2831161	6579596	3945906	1708542	17607577	22294328	16197348	640155	4575261	13240006
1881.....	2728263	6867715	7708542	21360219	17607577	20365131	622182	3964327	13375117	98290823
1882.....	2977155	7682079	6109677	20454759	31035712	21247393	535935	4466039	7628453	102137203
1883.....	2953375	8809118	6915032	20284343	22818518	21976375	528895	4048324	9381773	98085804
1884.....	3229684	8591654	7005119	22946108	12397843	22401931	560690	4845311	9791066	91406196
1885.....	3627211	7960001	4927265	25337104	14518293	19256270	557374	4466039	7628453	85251314
1886.....	3924398	6813388	4926226	22065433	17652779	18959271	773877	4975197	8097946	89233361
1887.....	3796496	6875810	3574885	24246937	18826255	19999296	644011	644361	7438079	85251314
1888.....	4100893	7793183	5091564	24719297	15436390	20382594	773877	3101856	8549333	89515811
1889.....	4415046	7212208	5189546	23894707	13414111	22292516	783652	5048908	6938455	90203000
1890.....	4853717	8461906	6380516	25106995	11908030	25541844	82506	5361854	9051781	89189167
1891.....	5782424	9715401	5434912	25967741	13666858	25145071	45337	3860921	8798631	96749119

## IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DU CANADA PAR PAYS EN 1891

Pays.	Importations.		Exportations.	
	Valeur.	Per-centage.	Valeur.	Per-centage.
	\$		\$	
Etats-Unis.....	59646210	49.72	41138695	41.80
Grande-Bretagne.....	42076926	35.07	49280858	50.08
Allemagne.....	3813681	3.18	532142	0.54
France.....	2371292	1.98	253734	0.26
Antilles Anglaises.....	1336090	1.11	1760570	1.79
Danoises, françaises et espagnoles..	1675551	1.40	1342848	1.37
Autres colonies anglaises.....	336213	0.28	259429	0.26
Japon.....	1251280	1.04	20594	0.02
Amérique du Sud.....	798675	0.67	808367	0.82
Chine.....	904913	0.75	58197	0.06
Belgique.....	684695	0.57	72672	0.07
Terre-Neuve.....	751121	0.63	1467908	1.49
Espagne.....	482652	0.40	67110	0.07
Hollande.....	386894	0.32	14741	0.02
Suisse.....	263549	0.22		
Turquie.....	12738	0.11		
Italie.....	291174	0.24	90999	0.09
Grèce.....	158454	0.13	3828	0.00
Autriche.....	142060	0.12	1508	0.00
Portugal.....	98671	0.06	120611	0.12
Suède et Norvège.....	29325	0.02	183972	0.19
Australasie.....	219065	0.18	589100	0.60
Russie.....	7825	0.01	2941	0.00
Danemark.....	2065	0.00	1495	0.00
St. Pierre-Miquelon.....	139643	0.12	186618	0.19
Colonies hollandaises.....	327445	0.27		
Autres pays.....	1674331	1.40	158358	0.16
Total.....	119967638	100.00	98417296	100.00

Autric  
Belgiq  
Danen  
France  
Allems  
Grèce  
Italie.  
Hollar  
Norvèq  
Portug  
Roum  
Russie  
Espag  
Suède.  
Suisse.  
Turqui  
Japon  
Egypte  
Tunis.  
Rép. A  
Brésil.  
Mexiq  
Pérou.  
Etats-l  
Chili.  
Uragus

SUF

## STATISTIQUES DES ÉCOLES PUBLIQUES AU CANADA EN 1890.

PROVINCES.	Année finis- sant le	Nombre d'élèves.	Moyenne de pré- sence.	Nombre de pro- fesseurs.	Dépen- ses.
Ontario.....	Déc. 31, '89.	520 827	261,750	8,418	\$5,145,370
Québec.....	Juin 30, '89.	262,844	199 631	8,170	3,004 355
Nouvelle-Ecosse.....	Oct. 31, '90.	103,597	50,124	2,251	709,312
Nouveau-Brunswick.....	Déc. 31, '90.	65,523	33 682	1,694	415,550
Manitoba.....	do 31, '91	23,256	11 627	840	388,981
Colombie Anglaise.....	Juin 30, '90.	8,012	4,333	161	158,061
Ile du Prince-Edouard.....	do 30, '91.	22,503	12,493	519	151 237
Territoires au Nord-Ouest.....	do 30, '91.	5,834	3,539	246	129,042
Totaux.....		1,012,426	580,479	22,229	10,101,908

Europe  
Asie...  
Africq  
Austral  
Amériq  
Amériq  
Région

## BUDGETS ET DETTES DES DIVERS PAYS ETRANGERS.

EN 1891		BUDGETS ET DETTES DES DIVERS PAYS ETRANGERS.				
tions.	PAYS.	Revenu.	Dépenses.	DETTE PUBLIQUE.		Taxes par tête.
				Montant.	Par tête.	
				\$	\$ c.	
		\$	\$	\$	\$ c.	\$ c.
	Autriche.....	416071100	407127000	1599892000	40 35	8 02
	Belgique.....	64807843	61273475	374367004	63 34	5 44
	Danemark.....	142*0362	15479099	52224531	24 77	5 77
41.80	France.....	588543431	630085946	5745392000	150 32	10 76
50.08	Allemagne.....	199717537	196951834	212900*07	4 54	3 10
0.54	Grèce.....	18775492	18767876	121449278	61 35	6 50
0.26	Italie.....	350672099	361672533	2190000000	73 00	8 46
1.79	Hollande.....	52675780	50831598	441451216	100 53	8 81
1.37	Norvège.....	12532474	11789227	28465474	15 38	.....
0.26	Portugal.....	40893349	42356609	571364635	121 35	7 94
0.02	Roumanie.....	31497498	31375098	165741645	30 13	.....
0.82	Russie.....	451157242	417502144	2740477085	31 06	3 04
0.06	Espagne.....	155740277	155722319	1221585596	70 91	8 85
0.07	Suède.....	23572240	18140587	71619307	15 08	.....
1.49	Suisse.....	11950781	11973168	5951349	2 38	1 48
0.07	Turquie.....	90033333	104146666	522293530	56 30	2 51
0.02	Japon.....	80152218	65778197	301260180	7 89	1 72
.....	Egypte.....	47791000	45357333	516249211	75 72	5 63
0.09	Tunis.....	4123035	3953578	.....	.....	.....
0.00	Rép. Argentine.....	73407670	92853846	284867069	82 92	11 96
0.00	Bésil.....	76288650	83846802	613808124	47 49	3 89
0.12	Mexique.....	39970000	38452803	184000000	17 70	3 06
0.19	Pérou.....	6271606	5911992	259000000	96 00	.....
0.60	Etats-Unis.....	458544233	421304470	1546961696	24 54	5 87
0.00	Chili.....	.....	.....	9*000000	35 61	.....
0.00	Uruguay.....	.....	.....	79189944	132 76	.....
0.19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0.16	.....	.....	.....	.....	.....	.....
100.00	.....	.....	.....	.....	.....	.....

SUPERFICIE ET POPULATION DES DIVERSES PARTIES  
DU GLOBE EN 1891.

EN 1890.		SUPERFICIE ET POPULATION DES DIVERSES PARTIES DU GLOBE EN 1891.			
Dépen. ses.	Continents.	Superficie.	Population.	Habitants par mille carré.	
				Milles carrés.	
	Europe.....	3,555,000	360,200,000		101
	Asie.....	14,710,000	850,000,000		57
	Afrique.....	11,514,000	127,000,000		11
	Australie.....	3,300,000	4,750,000		114
	Amérique du Nord.....	6,446,000	89,250,000		14
	Amérique du Sud.....	6,837,000	36,420,000		5
	Régions polaires.....	4,888,800	300,000		.....
	Totaux.....	51,250,800	1,467,920,000		29
\$5,145,370					
3,004,355					
709,312					
415,550					
388,981					
158,061					
151,237					
129,042					
10,101,908					

## COMMERCE GÉNÉRAL DE L'EMPIRE BRITANNIQUE, 1890.

PAYS.	Importation.	Exportation.	IMPORTATIONS DANS LES COLONIES.	
			De la Grande Bretagne.	Autres pays.
	\$	\$	\$	\$
Grande-Bretagne.....	2047367718	1597493640	.....	.....
Indes.....	421730685	512784704	304186824	117543861
Détroits.....	119474491	103760321	19102951	100371540
Ceylan.....	23128555	18661501	6755132	16278423
Maurice.....	13733528	13742132	.....	.....
Natal.....	2185678	6972590	17071453	4784625
Cap de Bonne-Espérance...	49184801	50053358	41538294	7646507
Ste. Hélène.....	155529	9271	95737	59792
Lagos.....	2437358	2896605	1638675	798683
Côte d'Or.....	2735567	2926303	2057335	678232
Sierra Leone.....	1897548	1700019	1435725	461823
Gambie.....	628265	799953	367166	261099
Canada.....	121858241	96749149	43501705	78356536
Terreneuve.....	6457307	6184404	2204727	4252580
Bermudes.....	1499011	669293	451330	1047681
Honduras.....	1372619	1400091	641651	730968
Guyane Anglaise.....	9183974	10520720	5494812	3689162
Bahama.....	1082891	818189	218892	863909
Ile Turc.....	204925	207568	49377	155548
Jamaïque.....	1065226	9260361	599647	4656679
Iles du-Vent.....	8236843	8722332	3859991	4376852
Iles Sous-le-Vent.....	2198555	2493042	1066160	1132395
Trinité.....	10944612	10606569	4001763	6942849
Nouvelle-Galles du Sud...	110059686	10729226	41989634	68070052
Victoria.....	111709540	64562281	46755005	64954535
Australie Sud.....	40211675	42959906	12085958	28125717
“ Ouest.....	4255641	3269490	2020392	2235249
Queensland.....	24657940	41631958	10317679	1434261
Tasmanie.....	9234558	7236695	3313032	5921526
Nouvelle Zélande.....	30467888	47750371	20543514	9924374
Fiji.....	1016953	1774060	.....	.....
Iles Falkland.....	326952	563876	300694	25988
Labuan.....	246283	151748	.....	.....
Totaux.....	3210109043	2776626226	599062025	548682446

La Canadian Bank of Commerce a des succursales aux Nos. 2034 rue Notre-Dame et 276 rue St-Laurent, où vous pouvez placer vos épargnes.

Roy.  
Gibr  
Malt  
Inde  
Ceyl  
Détr  
Salm  
Hon  
Mau  
Nata  
Cap  
Ste-  
Lago  
Côte  
Sierr  
Gaml  
Cana  
Terre  
Berm  
Hond  
Guya  
Bahai  
Ile Tu  
Jama  
Iles-d  
Trinit  
Nouv.  
Victoi  
Austr  
Austr  
Queen  
Tasms  
Nouve  
Ile Fij  
Ile Fa



## Budgets des différentes parties de l'Empire Britannique, 1890-1891.

TANNIQUIL, 1890.

IMPORTATIONS DANS LES COLONIES.		Budgets des différentes parties de l'Empire Britannique, 1890-1891.				
De la Grande Bretagne.	Autres pays.	COLONIES.	Revenus.	Dépenses.	Taxe par tête.	Pourcentage du revenu.
£	£		£	£		
304186824	117543861	Royaume-Uni.....	435,513,678	426,966,561	9.47	82.22
19102951	100371540	Gibraltar.....	303,977	287,342		
6755132	16273423	Malte.....	1,271,436	1,298,913		
17071453	4784625	Indes.....	310,560,989	301,027,067	0.68	37.70
41538294	7646507	Ceylan.....	5,921,673	5,657,319	1.01	46.26
95737	59792	Détroits.....	3,462,590	3,048,120	4.93	85.23
1638675	798683	Salman.....	16,474	18,790		
2057335	678232	Hong-Kong.....	2,022,932	1,941,951		
1435725	461823	Maurice.....	3,783,721	3,748,063	5.65	59.24
367166	261099	Natal.....	6,923,743	6,465,210	3.52	43.62
43501705	78356536	Cap Bonne-Esp....	21,559,577	18,804,868	3.73	33.33
2204727	4252580	Ste-Hélène.....	42,481	43,955		
451330	1047681	Lagos.....	274,193	310,012	2.17	86.53
641651	730968	Côte d'Or.....	761,385	573,775		
5494812	3689162	Sierra Leone.....	358,712	306,873		
218892	863969	Gambie.....	145,788	110,663	3.14	72.17
49377	155548	Canada.....	38,579,311	36,343,568	6.26	78.57
5996147	4656679	Terreneuve.....	1,474,736	1,686,524	6.40	72.36
3859991	4376852	Bermudes.....	157,651	147,314	3.87	87.40
1066160	1132395	Honduras.....	249,193	220,212		
4001763	6942349	Guyane.....	2,544,132	2,472,793		
41989634	68070052	Bahama.....	266,820	236,948		
46755005	64954535	Ile Turc.....	43,318	40,213	7.35	68.34
12085958	28125717	Jamaïque.....	3,830,255	3,243,220	4.03	80.79
2020392	2235249	Iles-sous-le-Vent..	1,564,060	1,535,998		
10317679	1434261	Iles-du-Vent.....	580,871	611,010		
3313032	5921526	Trinité.....	2,280,320	2,312,854	8.67	70.07
20543514	9924374	Nouv.-Galles du S..	46,226,617	46,494,001	12.26	30.17
300694	25988	Victoria.....	41,459,907	46,942,533	14.05	40.37
599062025	548682446	Australasia Sud....	12,447,823	12,552,388	11.49	29.64
		Australasia Ouest..	2,016,328	1,955,119	20.68	50.40
		Queensland.....	15,866,832	18,226,723	20.33	45.55
		Tasmanie.....	3,689,420	3,517,364	13.68	63.40
		Nouvelle-Zélande..	20,479,074	19,863,621	16.32	49.43
		Ile Fiji.....	325,175	296,020	1.62	64.11
		Ile Faulkland.....	46,194	45,093		
			987,063,391	969,353,651		

circulaires aux Nos.  
vous pouvez placer

ETAT de la dette publique de la Province de Québec au 30 Juin 1891.

DETTE FONDÉE.		Montant de l'emprunt.	Montant racheté.	Montant à racheter.	Fonds d'amortis- ement placé.	Restant à amortir.
Statut autorisant l'emprunt.	Date de l'émission.					
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte 37 Vic., ch. 2..	1er mai 1874.....	3,893,333 34	267,666 67	3,625,666 67	2,934,226 67	691,440 00
" 39 Vic., ch. 4..	1er mai 1876.....	4,185,333 33	125,560 00	4,059,773 33	4,059,723 33	.....
" 41 Vic., ch. 1..	1er novembre 1878.	3,000,000 00	.....	5,000,000 00	3,000,000 00	.....
" 43-44 V., ch. 45..	1er juillet 1880....	4,275,853 34	577,673 34	3,698,180 00	.....	3,698,180 00
" 45 Vic., ch. 18 }	1er juillet 1882... }	2,433,333 33	.....	2,433,333 33	.....	2,433,333 33
" 46 Vic., ch. 11 }		1,066,500 00	.....	1,066,500 00	.....	1,066,500 00
" 50 Vic., ch. 2..		1er janvier 1888 ...	3,500,000 00	.....	3,500,000 00	.....
		22,354,353 34	970,900 01	21,383,453 33	9,994,000 00	11,389,453 33

Emprunts temporaires et dépôts. \$4,458,691.37. A ajouter le dernier emprunt-Mercier de 1891, \$4,000,000.00.

### Répartition du commerce de la Grande-Bretagne, de 1840 à 1890.

Commerce avec	Millions £						Percentage.					
	1840	1860	1875	1885	1889	1890	1840	1860	1875	1885	1889	1890
Colonies.....	34	89	167	170	187	190	30	24	27	24	25	25
Etats-Unis.....	23	68	95	118	130	143	20	18	18	15	18	19
France.....	6	31	74	59	67	69	6	8	9	11	9	9
Allemagne.....	5	34	56	50	58	56	5	9	8	9	8	8
Divers.....	45	153	270	245	291	291	39	41	42	38	40	39
Totaux.....	113	375	656	642	742	749	100	100	100	100	100	100

### Commerce général des Pays Etrangers.

PAYS.	Année.	Importation.	Exportation.
		\$	\$
Europe—			
Russie.....	1889	210,225,400	372,786,666
Norvège.....	1889	49,975,800	34,042,333
Suède.....	1889	100,676,733	81,541,000
Danemarck.....	1889	72,542,533	46,856,267
Allemagne.....	1889	977,007,666	770,563,666
Hollande.....	1889	503,617,266	437,547,400
Belgique.....	1889	302,974,333	283,926,200
France.....	1889	840,339,266	721,045,333
Portugal.....	1889	57,275,800	27,735,133
Espagne.....	1889	166,006,866	172,012,333
Italie.....	1889	270,810,533	185,059,866
Autriche.....	1889	238,938,733	310,726,933
Roumanie.....	1889	71,627,600	53,372,733
Grèce.....	1889	25,822,533	20,975,866
Turquie.....	1889	85,220,141	59,333,840
Servie.....	1889	6,782,853	7,604,823
Suisse.....	1889	185,755,800	138,388,450
Asie—			
Chine.....	1889	127,599,133	111,563,466
Japon.....	1889	49,216,600	51,649,933
Afrique—			
Egypte.....	1889	35,594,800	60,594,866
Amérique—			
Chili.....	1889	65,992,000	66,877,733
Uruguay.....	1889	38,337,066	26,314,066
République Argentine.....	1889	160,181,466	119,539,933
Mexique.....	1889	40,583,133	60,993,933
Etats-Unis.....	1891	844,916,196	872,270,283
Brésil.....	1888	143,549,450	116,925,600
Pérou.....	1887	7,013,410	7,186,552

22,354,353 34 970,900 01 21,383,453 33 9,994,000 00 11,389,453 33

Emprunts temporaires et dépôts, \$4,458,691.37. A ajouter le dernier emprunt—Mortier de 1891, \$4,000,000.00.

**TABLEAU DES RECETTES ET DES DÉPENSES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC de 1867 à 1890.**

Années.	Recettes ordinaires.	Dépenses ordinaires.	Recettes spéciales, incluant le produit des ventes de dé-bentures, maté-riaux, de chemins de fer, etc.	Dépenses spécia-les, incluant les subsides de che-mins de fer, bâti-ses du parlement et nouveau palais de justice, Québec.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1867-68.....	1,380,843.83	1,181,931.81	5,993.46	.....
1868-69.....	1,654,509.88	1,319,839.86	18,241.47	3,304.71
1869-70.....	1,653,992.66	1,581,251.16	6,349.81	.....
1870-71.....	1,632,032.33	1,575,544.92	16,491.84	63,171.20
1871-72.....	1,608,330.90	1,595,652.92	41,795.18	136,897.10
1872-73.....	1,795,749.10	1,707,355.56	195,478.66	15,767.64
1873-74.....	1,983,603.35	1,908,233.34	53,822.32	51,653.31
1874-75.....	2,036,868.91	2,060,778.96	3,991,235.13	1,348,250.02
1875-76.....	2,329,867.75	2,283,024.75	8,888.05	1,588,430.20
1876-77.....	2,397,382.55	2,471,553.21	4,219,463.59	3,522,665.49
1877-78.....	2,018,481.63	2,577,170.77	6,732.43	2,744,152.82
1878-79.....	2,201,215.38	2,715,549.39	3,457,557.50	2,515,096.19
1879-80.....	2,342,412.32	2,830,022.80	144,585.25	639,647.04
1880-81.....	3,191,778.99	3,566,612.07	3,812,718.86	2,510,566.66
1881-82.....	3,419,370.94	3,628,229.16	634,635.83	952,647.35
1882-83.....	2,755,707.21	3,096,943.27	1,899,931.49	752,521.67
1883-84.....	2,823,565.30	3,124,619.94	2,669,521.44	725,984.72
1884-85.....	2,926,147.95	2,936,733.86	225,839.97	1,294,305.90
1885-86.....	2,949,562.15	3,032,607.25	195,311.18	527,911.22
1886-87.....	2,965,566.62	3,288,797.78	116,584.05	1,259,817.85
1887-88.....	3,738,768.39	3,365,032.36	3,500,307.72	1,351,710.89
1888-89.....	3,623,544.20	3,543,618.64	2,369,021.47	1,580,518.15
1889-90.....	3,570,607.07	3,881,672.95	18,313.43	1,431,234.70
	57, 94,909.41	59,272,826.73	27,608,820.13	25,016,254.83

**Population totale du Canada, par province et par religion.**

ses spécia-  
climent les  
e fer, l'âti-  
parlement  
reau palais  
e, Québec.

\$ cts.  
.....  
3,304,71

.....  
3,171,33  
5,897,10  
1,767,64  
,653,31  
250,02  
,430,20  
,665,49  
152,82  
,086,19  
,647,04  
,566,66  
,647,35  
,521,67  
,894,72  
,105,90  
,11,22  
,17,85  
,10,89  
,18,15  
,34,70  
,54,83

Population totale du Canada, par province et par religion.

DÉNOMINATION.	Ontario,	Québec.	Nouvelle- Ecosse.	Nouveau- Brunswick	Manitoba	Colombie Anglaise.	Ile du Prince Edouard.	Territoi- res.	Canada.
Adventistes.....	448	3,364	1,651	715	32	109	22	14	6,355
Baptistes.....	105,957	7,991	83,122	76,649	16,112	3,098	6,265	1,555	303,749
Brethren.....	9,345	1,129	242	234	389	166	.....	134	11,639
Congrégationalistes.....	16,879	4,294	3,112	1,036	1,815	775	11	233	28,155
Catholiques Romains....	358,300	1,291,969	122,452	115,961	20,571	20,367	47,837	13,008	1,990,465
Eglise d'Angleterre.....	385,999	75,338	64,410	43,095	30,852	23,600	6,646	14,166	644,106
Disciples.....	9,106	20	1,728	1,003	261	62	531	52	12,763
Juifs.....	2,501	2,703	31	73	743	277	1	85	6,414
Luthériens.....	45,029	1,384	5,882	377	6,545	2,083	3	2,676	63,979
Méthodistes.....	653,942	39,517	54,195	35,504	28,437	14,298	13,596	7,980	847,469
Païens.....	2,372	25	3	7	3,183	12,691	24	8,404	26,700
Presbytériens.....	453,146	52,601	108,952	40,639	39,001	15,281	33,072	12,507	755,199
Protestants.....	2,938	2,320	47	22	1,874	286	9	4,720	12,216
Quakers.....	4,338	38	41	17	124	38	8	34	4,638
Armée du Salut.....	10,320	297	1,377	993	399	298	180	85	13,949
Unitariens.....	776	553	115	147	74	79	10	18	1,772
Universalistes.....	1,095	1,435	326	259	5	45	24	7	3,196
Autres dénominations...	29,934	709	482	376	448	597	620	589	33,755
Non spécifié.....	21,896	2,848	2,228	1,156	1,641	3,463	219	532	33,983
Totaux.....	2,114,321	1,488,535	450,396	321,263	152,506	97,613	109,078	66,799	4,800,511
Territoires non organisés et non recensés.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,168
									4,832,679

**VOUS ENGRAISSERA !**



**Tonique Incomparable du Système Nerveux.**

D'un puissant secours contre le Rhumatisme et les Affections Scrofuleuses.

Représentent sous forme de préparation agréable, l'un des Remèdes les plus puissants et les plus populaires, dans toutes les maladies caractérisées par l'amaigrissement, la débilité nerveuse et l'impuissance musculaire.

L'Emulsion D & L fera de vous un homme nouveau.

Elle vous fera manger.

Vous fera éprouver un sentiment de bien-être.

Tonifiera votre système nerveux.

Fortifiera vos muscles.

Vous rendra la vie agréable.

**L'UNION FAIT LA FORCE.**

Pourquoi ajoute-t-on des Hypophosphites de Chaux et de Soude à l'Emulsion "D. & L."

Le Phosphore est à lui seul un stimulant tonique du système nerveux ; on ne saurait un moment douter de sa puissance reconstituante et de son utilité dans tous les cas d'épuisement du système nerveux et de débilité générale.

La Chaux et la Soude sont d'importants éléments du système osseux ; l'Emulsion est donc non-seulement un tonique incomparable pour le système nerveux, mais encore, dans toute la force du mot, un aliment de réparation.

**RIX : 50 cts. et \$1.00 LA BOUTEILLE.**

V  
" "  
cou  
leur  
"  
tries  
fam  
de ti  
qui,  
30 d'  
tant  
donc  
caba  
leme  
"  
C  
indu  
blem  
saiso  
d'hui  
30 de  
dus à  
ouvri  
et no  
tion,  
recon  
riorit  
détail  
qui le  
" Il  
tituer  
pour :

# SOCIÉTÉ D'ENCOURAGEMENT

— DES —

# INDUSTRIES DOMESTIQUES

Fondée à la demande de "LA PRESSE," dans les bureaux  
de ce journal, le 29 Septembre 1892.

<i>Président</i> .....	M. ALPH. DESJARDINS.
<i>Vice-Présidents</i> .....	{ M. GREENSHIELDS, C.R. M. N. A. HURTEAU.
<i>Trésorier</i> .....	M. L. E. MORIN, SNR.
<i>Secrétaires</i> .....	{ M. A. MARION. M. CHS F. SHEA.

Voici les considérations qui ont donné naissance à cette société.

“ Considérant qu'il est du plus haut intérêt moral et matériel d'encourager les industries pouvant être exercées dans la famille et de leur fournir un débouché ;

“ Considérant qu'au point de vue moral le développement des industries domestiques aurait pour effet : 1o de resserrer les liens de la famille en retenant ses membres au foyer ; 2o d'inculquer des idées de travail et d'économie à ceux qui pratiqueraient ces industries ou qui, à cause de leur jeune âge, n'en pourraient être que les témoins ; 3o d'élever le niveau des intelligences, grâce à l'entraînement résultant de l'application des facultés les plus actives de l'esprit ; 4o de donner une nouvelle sauvegarde à l'ordre public en détournant des cabarets et des dissipations criminelles ceux qui y sont comme fatalement portés par l'oisiveté ;

“ Considérant qu'au point de vue matériel le développement des industries domestiques aurait pour effet : 1o d'augmenter considérablement la production du pays ; 2o de fournir au commerce, à chaque saison, une quantité d'articles appropriés qui lui manquent aujourd'hui pour satisfaire au goût et à la demande des consommateurs ; 3o de permettre à l'industrie, par l'examen comparé des produits dus à l'initiative individuelle, de faire un choix plus judicieux des ouvriers dont elle a besoin ; 4o de permettre également aux ouvriers et notamment aux inventeurs ou perfectionneurs de brevets d'invention, de se produire plus facilement dans le monde industriel par la recommandation que comporterait pour eux l'excellence ou la supériorité reconnue de leurs produits ; 5o d'activer le commerce de détail, en fournissant aux familles laborieuses un surcroît de revenu qui leur permette de se donner plus de confort dans l'existence ;

“ Il est résolu que les signataires des présentes résolutions se constituent en Société d'Encouragement des Industries Domestiques pour attendre plus facilement l'objet exposé en icelles.”

## Superficie du Canada et de ses Provinces et District.

	Terre. Milles carrés.	Eau. Milles carrés.	Total. Milles carrés.
Ontario.....	219,650	2,350	222,000
Québec.....	227,500	1,400	228,900
Nouvelle-Ecosse.....	20,550	50	20,650
Nouveau-Brunswick.....	28,100	100	28,200
Manitoba.....	64,066	9,891	73,956
Colombie Anglaise.....	382,300	1,000	383,300
Ile du Prince-Edouard.....	2,000	.....	2,000
District de Keewatin.....	267,000	15,000	282,000
do Alberta.....	105,355	745	106,100
do Assiniboia.....	88,531	1,001	89,535
do Athabasca.....	103,300	1,200	104,500
do Saskatchewan.....	101,092	6,000	107,092
Territoires du Nord-Ouest.....	359,600	46,400	906,000
Territoire à l'Est de Keewatin et au Sud de la Baie d'Hudson.....	194,300	2,500	196,800
Territoire à l'Est de la Baie d'Hudson.....	352,300	5,700	358,000
Iles de l'Océan Arctique et de la Baie d'Hudson.....	300,000	.....	300,000
Grands Lacs et Fleuve St-Laurent à l'Est de la longitude 66° non inclus dans les superficies ci-dessus.....	.....	47,400	47,400
<b>Totaux.....</b>	<b>3,315,642</b>	<b>140,736</b>	<b>3,456,383</b>

## Etat des forces de la milice au Canada en 1891.

Provinces.	District.	Cavalerie	Artillerie de campagne.	Artillerie de garnison.	Génie.	Infanterie.	Total par District.	Total par Province.
Ontario.....	1	187	240	.....	.....	4,098	4,525	17,387
	2	437	240	67	.....	6,193	6,937	
	3	329	169	45	.....	2,973	3,507	
	4	83	160	.....	.....	2,175	2,418	
Québec.....	5	417	240	302	89	4,006	5,054	11,536
	6	.....	.....	.....	.....	2,430	2,430	
Nouveau-Brunswick.....	7	96	80	270	.....	3,606	4,052	2,451
	8	324	160	250	45	1,672	2,551	
Nouvelle-Ecosse.....	9	45	80	569	.....	2,932	3,646	3,646
Manitoba.....	10	45	80	.....	.....	939	1,064	1,064
Colombie Anglaise.....	11	.....	.....	186	.....	90	276	276
Ile du Prince-Edouard.....	12	.....	.....	130	45	342	617	617
<b>Total.....</b>	.....	<b>1,963</b>	<b>1,440</b>	<b>1,919</b>	<b>179</b>	<b>31,476</b>	<b>36,977</b>	<b>36,977</b>
Collèges et Ecoles Militaires.....	.....	43	.....	439	.....	595	.....	1,077
<b>Totaux, 31 Décembre, 1892.....</b>	.....	<b>2,006</b>	<b>1,440</b>	<b>2,358</b>	<b>179</b>	<b>32,071</b>	.....	<b>38,054</b>

Lisez l'annonce de la Hearle Soap Company. Si vous voulez avoir la meilleure valeur en fait de savon pour votre argent.

TA  
dAng  
Can  
EtraAngl  
Can  
EtraNOM  
pauHalifa  
Victo  
Mont  
Québe  
St-Jea  
Nanai  
Vanco  
Sydne  
St. At  
Yarmo  
Chaths  
North  
Winds  
Annap  
Digby,  
Parrsb  
Newcas  
Shelbu  
Pictou,  
Chariot  
Glac B  
Port H  
Lunenb  
Liverpo  
Joggins  
Chicout  
Cow Bay  
Hillsboi



TABLEAU des bâtiments océaniques et de la navigation intérieure entrés et sortis dans les ports canadiens, (non compris le cabotage) en 1890 et 1891.

NATIONALITÉS.	Nombre de bâtiments.	Tonnes enregistrées.	FRET.		Nombre de Marins.
			Tonnes Poids.	Tonnes Mesures.	
1890.					
Anglais.....	3,671	3 617,013	1,429,608	780,315	109,757
Canadiens.....	38,222	7,709,133	2,200,020	1,366,381	353,975
Etrangers.....	30,532	7,119,954	1,807,984	1,426,035	310,289
Total.....	72,425	18,446,100	5,437,612	3,572,731	774,021
1891.					
Anglais.....	3,483	3,523,238	1,330,595	564,770	107,443
Canadiens.....	35,667	7,516,645	2,245,924	1,448,805	332,879
Etrangers.....	30,179	7,763,765	1,952,550	1,345,256	362,051
Totaux.....	69,329	18,853,648	5,529,069	3,358,831	802,373

NOMBRE et tonnage des bâtiments océaniques entrés et sortis dans les principaux ports du Canada en 1891.

PORTS.	Anglais.		Etrangers.		Totaux.	
	No.	Tonnes.	No.	Tonnes.	No.	Tonnes.
Halifax, N.E.....	1,804	1,039,659	402	194,353	2,206	1,234,012
Victoria, C.A.....	213	54,252	1,821	1,577,013	2,034	1,631,265
Montréal, Que.....	668	1,179,713	66	82,845	734	1,262,561
Québec, Que.....	368	588,744	356	317,114	724	905,858
St-Jean, N. B.....	2,370	500,210	1,044	646,323	3,914	1,146,533
Nanaimo, C.A.....	107	115,232	944	744,699	1,051	859,931
Vancouver, C.A.....	125	141,560	497	427,552	622	569,112
Sydney, N.E.....	556	225,097	37	12,693	593	237,790
St. Andrews, N.B.....	674	31,880	2,542	213,137	3,216	245,017
Yarmouth, N.E.....	565	210,071	87	26,820	652	236,891
Chatham, N.B.....	42	20,027	143	85,122	185	105,149
North Sydney, N.E.....	545	118,650	67	16,802	612	135,452
Windsor, N.E.....	252	132,442	59	35,206	311	167,648
Annapolis, N.E.....	94	14,415	69	58,605	163	73,020
Digby, N.E.....	41	3,682	101	59,056	142	62,738
Parrsboro, N.E.....	239	47,511	42	36,461	231	83,973
Newcastle, N.E.....	56	35,539	75	43,953	131	79,492
Shelburne, N.E.....	92	8,486	759	63,197	851	71,683
Pictou, N.E.....	60	22,681	60	46,417	120	69,098
Charlottetown, Ile P.E.....	142	31,132	55	40,341	197	71,473
Glace Bay, N.E.....	284	64,543	28	17,697	312	82,240
Port Hawkesbury, N.E.....	50	8,133	95	43,688	145	51,826
Lunenburg, N.E.....	509	51,633	8	635	517	52,308
Liverpool, N.E.....	84	10,964	550	45,474	634	56,438
Joggins, N.E.....	100	10,371	264	44,030	364	54,401
Chicoutimi, Que.....	5	628	48	34,583	53	35,211
Cow Bay, N.E.....	101	29,052	9	1,325	110	30,377
Hillsboro', N.B.....	130	19,818	77	17,496	207	37,314

91.

Total par Province.

17,387

11,536

2,451

3,646

1,064

276

617

36,977

1,077

38,054

roulez

**NOMBRE DE BATIMENTS ENREGISTRÉS AU CANADA  
AU 31 DÉCEMBRE 1891.**

PROVINCES.	Nombre de		Gros Tonnage Steamers.	Totaux.	
	Voiliers.	Steamers.		Voiliers et Steamers.	Net Tonnage.
Nouveau-Brunswick.....	872	97	8,913	969	193,193
Nouvelle-Ecosse.....	2,660	118	13,992	2,788	461,758
Québec.....	1,137	267	71,132	1,404	162,330
Ontario.....	604	741	92,785	1,345	138,914
Ile du Prince Edouard...	178	17	4,555	195	23,316
Colombie Anglaise.....	104	142	21,540	246	19,767
Manitoba.....	27	51	5,762	78	6,197
<b>Totaux.....</b>	<b>5 582</b>	<b>1,433</b>	<b>221,679</b>	<b>7,015</b>	<b>1,005,475</b>

**PRODUCTION DE L'OR AU CANADA de 1862 à 1890.**

ANNÉES.	Colombie Anglaise.	Nouvelle- Ecosse.	Québec.	Totaux.
1862.....	\$4,246,266	\$141,876	.....	\$4,660,585
1863.....		272,448		
1864.....	3,735,850	390,349	.....	4,126,199
1865.....	3,491,205	496,357	.....	3,987,562
1866.....	2,662,106	491,491	.....	3,153,597
1867.....	2,480,868	532,563	.....	3,013,431
1868.....	2,372,972	400,555	.....	2,773,527
1869.....	1,774,978	348,427	.....	2,123,405
1870.....	1,356,956	387,392	.....	1,724,348
1871.....	1,799,440	374,972	.....	2,174,412
1872.....	1,610,972	255,349	.....	1,866,321
1873.....	1,305,749	231,122	.....	1,536,871
1874.....	1,844,618	178,244	.....	2,022,862
1875.....	2,474,904	218,629	.....	2,693,533
1876.....	1,786,648	233,585	.....	2,020,233
1877.....	1,608,182	329,205	\$12,057	1,949,444
1878.....	1,275,204	245,253	17,937	1,538,394
1879.....	1,290,058	268,328	32,972	1,591,358
1880.....	1,013,827	257,823	33,174	1,304,824
1881.....	1,046,737	209,755	56,661	1,313,153
1882.....	954,085	275,090	17,093	1,246,268
1883.....	794,252	301,207	17,787	1,113,246
1884.....	736,165	313,554	8,720	1,054,439
1885.....	713,738	432,971	2,120	1,148,829
1886.....	903,651	455,564	3,981	1,363,196
1887.....	694,559	413,631	1,604	1,109,794
1888.....	616,731	436,939	3,740	1,057,410
1889.....	588,923	510,029	1,207	1,100,159
1890.....	494,436	474,990	1,350	970,776
<b>Total.....</b>	<b>45,654,080</b>	<b>9,877,693</b>	<b>210,402</b>	<b>55,742,176</b>

Dans les Territoires du Nord-Ouest la production de l'or a été de \$41,200  
\$195,000 en 1889 et de \$179,000 en 1890.

La production de l'argent en 1890, a été de 400,687 onces d'une valeur de \$420,722,  
se répartissant comme suit :

	Onces.	Valeur.	Onces.	Valeur.
Ontario.....	181,609	\$162,309	153,715	\$166,652
Québec.....	143,517	133,666	171,545	180,122
Colombie Anglaise.....	53,192	47,873	70,427	73,948

L'exportation de l'argent de 1873 à 1890 s'est élevée au chiffre total de \$4,435,902.

CANADA

## LES PRINCIPAUX PRODUITS EXPORTES DE 1888 à 1891.

	1888.	1889.	1890.
Aux.			
Amiante .....	\$ 277,742	\$ 390,144	\$ 528,530
Charbon .....	1,974,731	2,334,975	2,448,906
Cuivre .....	257,287	168,457	398,497
Or .....	628,158	609,250	706,792
Gypse .....	121,389	195,176	192,359
Fer et Acier .....	350,000	310,070	275,000
Phosphates .....	298,679	394,768	499,369
Argent .....	219,008	912,163	204,142
Pierres et Marbres .....	78,119	49,578	65,536
Fer .....	55,177	39,887	40,690
Autres articles .....	478,590	363,821	459,920
<b>Totaux .....</b>	<b>\$4,738,810</b>	<b>\$5,038,149</b>	<b>\$5,802,541</b>

## CES EXPORTATIONS SE SONT RÉPARTIES COMME SUIT :

	1888.	1889.	1890.
Etats-Unis .....	\$3,341,308	\$3,753,351	\$3,963,257
Grande-Bretagne .....	478,960	422,355	630,815
Colonies Anglaises .....	159,763	158,143	189,973
Allemagne .....	46,053	15,856	17,667
Japon .....	40,180	4,000	7,200
St-Pierre .....	16,312	10,564	19,905
Chine .....	12,990	.....	.....
Mexique .....	10,570	10,118	.....
Autres pays .....	14,541	38,783	27,540
<b>Totaux .....</b>	<b>\$4,110,937</b>	<b>\$4,419,170</b>	<b>\$4,855,757</b>

OUVERTURE ET FERMETURE DE LA NAVIGATION  
A MONTREAL ET TORONTO DE 1870 A 1892.

Année.	Montréal.		Toronto.	
	Fermeture.	Ouverture.	Fermeture.	Ouverture.
1870-71 .....	Décembre 18 .....	Avril 8 .....	Décembre 24 .....	Mars 11.
1871-72 .....	do 1 .....	Mai 1 .....	do 21 .....	Avril 12.
1872-73 .....	do 8 .....	Avril 25 .....	do 19 .....	do 14.
1873-74 .....	Novembre 26 .....	do 25 .....	Novembre 26 .....	Mars 16.
1874-75 .....	Décembre 13 .....	Mai 3 .....	Décembre 18 .....	Avril 16.
1875-76 .....	Novembre 29 .....	Avril 27 .....	Novembre 30 .....	do 11.
1876-77 .....	Décembre 10 .....	do 17 .....	Décembre 18 .....	Mars 25.
1877-78 .....	Janvier 2, '78 .....	Mars 30 .....	do 19 .....	do 9.
1878-79 .....	Décembre 23 .....	Avril 24 .....	do 26 .....	do 25.
1879-80 .....	do 19 .....	do 17 .....	do 19 .....	Février 19.
1880-81 .....	do 3 .....	do 21 .....	Novembre 22 .....	Avril 16.
1881-82 .....	Janvier 2, '82 .....	do 11 .....	Janvier 2, '82 .....	Février 13.
1882-83 .....	Décembre 9 .....	do 27 .....	Décembre 9 .....	Avril 14.
1883-84 .....	do 16 .....	do 22 .....	do 21 .....	do 8.
1884-85 .....	do 18 .....	Mai 5 .....	do 19 .....	do 25.
1885-86 .....	do 7 .....	Avril 24 .....	Janvier 8, '86 .....	Mars 20.
1886-87 .....	do 4 .....	Mai 1 .....	Décembre 4 .....	Avril 12.
1887-88 .....	do 23 .....	Avril 29 .....	do 24 .....	do 11.
1888-89 .....	do 14 .....	do 14 .....	do 20 .....	Mars 15.
1889-90 .....	do 29 .....	do 14 .....	Mars 1, '90 .....	do 15.
1890-91 .....	do 13 .....	do 14 .....	Décembre 28 .....	do 20.
1891-92 .....	.....	.....	.....	.....

Totaux.

\$4,660,585

4,126,199

3,987,562

3,153,597

3,013,431

2,773,527

2,123,405

1,724,348

2,174,412

1,866,321

1,536,871

2,022,862

2,693,533

2,020,233

1,949,444

1,538,394

1,591,358

1,304,824

1,313,153

1,246,268

1,113,246

1,058,439

1,148,829

1,363,196

1,109,794

1,057,410

1,100,159

970,776

55,742,176

00

c \$420,722.

Valeur.

\$160,652

180,122

73,948

\$4,435,902.

**TABLEAU INDIQUANT LES REVENUS ET LES DÉPENSES  
DES PROVINCES DE LA NOUVELLE ÉCOSSE ET DE L'ÎLE  
DU PRINCE ÉDOUARD, POUR LES ANNÉES 1868-1890, IN-  
CLUSIVEMENT.**

ANNÉES.	NOUVELLE-ÉCOSSE.		ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD.	
	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.
	\$	\$	\$	\$
1868.....	466181	532808	270559	299867
1869.....	545899	518296	288722	312653
1870.....	601373	537080	302855	343892
1871.....	525824	600344	385014	406236
1872.....	687695	639584	395473	506666
1873.....	600196	608919	*484979	*401662
1874.....	686926	676111	403013	442767
1875.....	589637	653374	306597	395277
1876.....	589637	653874	524144	353226
1877.....	562300	688942	326274	331432
1878.....	645294	688003	312684	334133
1879.....	384205	503051	289062	313845
1880.....	541318	506253	289603	257309
1881.....	476445	494582	275380	261276
1882.....	537667	569119	233465	257228
1883.....	563864	541099	228169	270477
1884.....	586561	572678	280271	279545
1885.....	613026	620700	248222	266318
1886.....	633145	656348	233978	304467
1887.....	656639	664103	241647	288052
1888.....	712951	668400	254209	279939
1889.....	668774	713941	234635	263665
1890.....	664938	710497	224882	305799
Total.....	13540995	14018606	7012827	7475871

\* 11 mois seulement.

**RENDEMENT DES PÊCHERIES CANADIENNES  
DE 1888 A 1891.**

PROVINCES.	VALEUR.			
	1888.	1889.	1890.	1891.
	\$	\$	\$	\$
Nouvelle Ecosse.....	7,817,031	6,346,722	6,636,445	7,011,300
Nouveau-Brunswick.....	2,941,863	3,067,009	2,699,055	3,571,051
Québec.....	1,860,013	1,876,194	1,615,120	2,008,879
Île du Prince-Edouard.....	876,832	886,431	1,041,109	1,238,34
Colombie Anglaise.....	1,902,195	3,348,068	3,481,432	3,008,755
Ontario.....	1,839,869	1,963,123	2,009,637	1,806,390
Manitoba et Territoires du N.-O. ....	180,677	167,679	230,104	332,969
Totaux.....	17,418,510	17,655,256	17,714,902	18,978,078

V  
DIOI  
tels.  
C  
et de  
guéri  
V  
M  
cas du  
spécif

AL

Dema

EXPENSES  
DE L'ILE  
1890, IN-

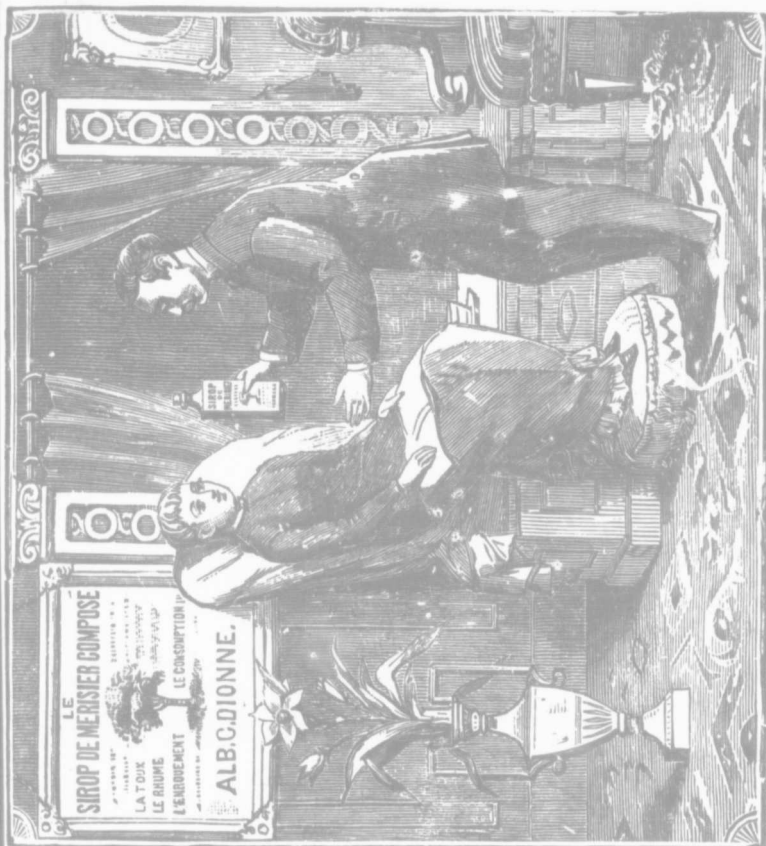
ÉDOUARD.

Dépenses.

\$

299867  
312653  
343892  
406236  
506666  
\*401662  
442767  
395277  
353226  
331632  
334133  
313845  
257309  
261276  
257228  
270477  
279545  
266318  
304467  
288052  
279939  
263605  
305799

7475871



Voici, Madame, le vrai "SIROP DE MERISIER COMPOSÉ" de A. C. DIONNE, le seul remède qui peut vous guérir de ce Rhume et de cette Toux mortels.

Ce remède composé de Savoyanne, de Marube (Horum), de Gomme d'Épinette, et de Sirop de Merisier, etc., est reconnu comme ce qu'il y a de plus certain pour guérir la Toux, l'Enrouement, le Rhume, etc.

Voici ce qu'écrivit un médecin :

ST-ALPHONSE DE GRANBY.

Monsieur,—Ayant prescrit votre Sirop de Merisier Composé dans plusieurs cas de Toux et de Rhume opiniâtres, etc., je puis certifier que c'est un véritable spécifique ; aussi je ne cesserai de le recommander.

Votre, etc.,

L. J. ROY, M.D.

**ALB. C. DIONNE, 243 Rue Lafontaine**  
MONTREAL.

Demandez-le. Il est en vente partout.

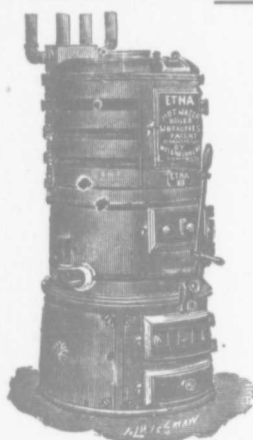
TELEPHONE 1589.

1891.

\$  
011,300  
571,951  
008,879  
238, 34  
008,755  
806,390  
332,969

978,078

# WM. CLENDINNENG & FILS



— LA —

## Bouilloire à Eau Chaude 'ETNA'

Brévetée par U. Beaupré

Est maintenant manufacturé par

### WM. CLENDINNENG & FILS

qui est une garantie qu'elle sera de première classe sur tous les rapports.

"L'ETNA" a toutes les améliorations du jour.

"L'ETNA" est garantie de faire ce qui est représenté.

"L'ETNA" est parfaite.

FONTES GENERALES, SPECIALES ET DE MACHINE

NOUS COULONS DEUX FOIS PAR JOUR.

## WM. CLENDINNENG & FILS

145 à 179 RUE WILLIAM

MONTREAL.

O.  
Q.  
N.  
M.  
C.  
Il.  
T.

Bil  
Boi  
Boi  
Boi  
Tre  
d  
Boi  
Pot  
Céd  
Pie  
cl  
Pli  
Ba  
Tri  
Pie  
Dou  
Dro

An

1881.  
1891.

## FAILLITES AU CANADA EN 1890-91.

Provinces.	D'après Bradstreet.				D'après Dun, Wiman & Co.			
	1890.		1891.		1890.		1891.	
	No.	Passif.	No.	Passif.	No.	Passif.	No.	Passif.
		\$		\$		\$		\$
Ontario.....	837	5 657,000	813	5,371,000	901	6,801,338	809	5 801,730
Québec.....	491	4,027,000	681	7,538,000	617	8,721,817	681	8,386 709
Nouvelle-Ecosse.....	114	607,000	122	594,000	122	685 824	141	905,200
Nouveau-Brunswick.....	66	1,118 000	93	599,000	81	998,817	132	966 552
Manitoba.....	53	565,000	51	340,000	46	397,453	69	470 555
Colombie Anglaise.....	35	178,000	21	81,000	50	199,645	22	131,243
Ile du Pouce-Edouard.....	7	40 000	10	106 000	8	51,103	7	58,950
Territoires du Nord-Ouest.....	17	158,000	17	159,000	.....	.....	.....	.....
Taux.....	1620	12,340,000	1839	14,788,000	1828	17,858,017	1861	16,723,939

## Production du Bois au Canada en 1890.

Bois.	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Colombie Anglaise.	Nouvelle-Ecosse.	Manitoba et Territoires du N.-O.
Billot de sciage. M.P.	522,524,283	495,449,000	108,569,122	79,177,055	78,603,742	30,605,906
Bois carré... pd. cb.	3,392 629	2,151,791	16,818	.....	.....	.....
Bois d'estacade. p'ces	150,361	5,210	7,375	.....	.....	.....
Bois dur..... pd. cb.	12,527	67,428	.....	.....	.....	.....
Traverses de chemin de fer..... pièces	672,410	139,550	79 488	.....	.....	.....
Bois de corde, cordes	29,971	8 747	1 336	.....	.....	.....
Poteaux télég. pièces	468	635	3,163	.....	.....	.....
Cèdre..... pd. lin.	162,316	.....	4,716,201	.....	.....	.....
Pieux de cèdre, tan, chevilles... cordes	4,147	10,769	258	.....	.....	.....
Piliers..... M.P.	11,664	.....	.....	.....	.....	.....
Bardeaux..... M.	.....	3,331	615	.....	.....	.....
Tringles, etc. pièces	.....	1,230	14,787	.....	.....	1,449,916
Pieux et palissad. "	1,225	.....	6,820	.....	.....	156,402
Douves, perches. M.	.....	.....	63	.....	.....	.....
Droits reçus..... \$	878,772	806,052	112,475	29,678	.....	102,951

## Tableau de la proportion des différentes religions au Canada.

Années.	Nombre.				Proportion par cent.			
	Catholiques.	Protestants.	Juifs.	Païens.	Catholiques.	Protestants.	Juifs.	Païens.
1881.....	1,791,982	2,439,188	2,393	91,247	41 43	56 41	'05	2'11
1891.....	1,990,465	2,742,940	6,414	60,692	41'46	57'13	'13	1'25

TABLEAU DES DÉPENSES IMPUTABLES AU CAPITAL, FAITES  
DEPUIS 1868.

ANNÉE FISCALE FINISSANT LE 30 JUIN.	Chemins de fer.	Canaux.	Edifices publics.	Autres travaux publics.	TOTAL.
	\$	\$	\$	\$	\$
1868	483353	128965	105960	94629	812907
1869	282615	126954	113453	60028	583049
1870	1729381	105588	73514	184270	2092753
1871	2946930	133873	410101	249287	3740190
1872	5620569	290075	578936	620585	7110163
1873	5763268	383916	422030	831837	7401051
1874	3925123	1240628	600962	1064967	6831680
1875	5018427	1715310	801812	914197	8448745
1876	4497434	2389544	1075483	927615	8890076
1877	3209502	4131396	736240	540804	8617942
1878	2643741	3843339	518908	363708	7369695
1879	2507053	3064098	372059	330481	6323691
1880	6109599	2123366	442394	298529	8973888
1881	5577236	2100243	507949	563388	7448815
1882	5176332	1670268	544032	542251	7933383
1883	11707619	1857546	675260	877456	15117880
1884	14392933	1645351	1291963	1372823	18723069
1885	11645220	1572918	1030938	1208274	15457399
1886	4480833	1333422	117346	451890	6383491
1887	3270433	1783698	1029859	1525660	7609650
1888	3094043	1188302	969263	1703032	6954640
1889	3601279	1145988	1672312	1568765	7388344
1890	4122724	1189644	808509	4084593	1025470
1891	2279737	1500861	578358	1257188	5616144
Total.....	114085884	36685293	14876691	21682627	187334125

SUBSIDES PAYÉS AUX PROVINCES EN 1891.

Ontario.....	\$1196878
Québec.....	959253
Nouvelle-Ecosse.....	432823
Nouveau-Brunswick.....	483546
Manitoba.....	435596
Colombie anglaise.....	212151
Ile du Prince-Edouard.....	183515
Total.....	\$3903757

La Canadian Bank of Commerce a des succursales aux Nos.  
2034 rue Notre-Dame et 276 rue St-Laurent, où vous pouvez placer  
vos épargnes.

1874.  
1875.  
1876.  
1877.  
1878.  
1879.  
1880.  
1881.  
1882.  
1883.  
1884.  
1885.  
1886.  
1887.  
1888.  
1889.  
1890.  
1891..



QUANTITÉS ET MONTANT DES PROVISIONS EXPORTÉES DU CANADA  
DE 1874 à 1891.

TOTAL.	Année.	Porc, Jambons et Saindoux.	Bœuf.	Autres viandes.	Fromage.	Beurre.	Œuf.
\$		Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Doz.
812907	1874	33607465	6610016	.....†....	24050982	12233046	4407534
583049	1875	13344384	2066400	.....†....	32342030	9268 44	3521068
2092753	1876	12598381	1761984	.....†....	35024090	12250066	3880813
3740190	1877	19297586	*5420800	.....†....	3593 524	14691789	5025953
7110163	1878	6867841	5134244	1643937	38054294	13006626	5262920
7401051	1879	5457887	2050672	712519	46414035	14307977	5440822
6831680	1880	11352413	692842	1337146	4 368678	18535362	6452580
8448745	1881	12142534	1372809	1290317	49255523	17649491	9090135
8890076	1882	11100201	749742	1701209	50807049	15161839	10499082
8617942	1883	5112406	628728	2212175	58041387	8106447	13451410
7369695	1884	8963712	423915	1978250	69755423	8075547	11490855
6323691	1885	8771082	542209	961061	79655367	733 788	11542703
8973888	1886	9008385	533353	1431710	78112927	4668741	12758532
8748815	1887	12202325	450706	1790022	73604448	5485509	12945326
7933383	1888	7389128	550630	3868274	84173267	4415381	14170859
15117880	1889	4443381	449158	1554504	88534837	1780765	14028893
18723069	1890	7813415	251934	2187617	94260187	1951585	12839660
15457399	1891	7669658	309791	3219866	106202140	3768101	8022935
6383491							
7609650							
6954640							
7388344							
102 5470							
5616144							

## VALEUR.

	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
87334125	1874	2120770	270308	3868	3523201	2620305	587599
	1875	1114967	133747	3760	3886226	2337324	434273
	1876	1133686	140108	99855	3751268	2540894	508425
	1877	1535475	375974	185328	3748575	3073409	534891
	1878	564879	451876	246685	3997521	2382237	646574
\$1196873	1879	332462	148587	106393	3790300	2101897	574093
959253	1880	632543	41943	134549	3893366	3058069	740665
432823	1881	891910	93738	117232	5510443	3573034	1103812
483546	1882	1179348	49798	150145	5500868	2936156	1643700
435596	1883	575 82	40722	205355	6451870	1805817	2256586
212151	1884	850745	27469	171728	7251989	1612481	1560197
183515	1885	758015	34517	67104	8265240	143 905	1830632
	1886	679485	28745	121570	6754626	832455	1728082
\$3903757	1887	955362	22146	129002	71 8978	979126	1825559
	1888	686661	24095	335984	8928242	798673	2122283
	1889	407884	27970	103145	8915634	331958	2159510
r Nos.	1890	651432	15128	185949	9372212	340131	1795214
placer	1891	635732	16051	311435	9508800	602175	1160359

\* Mouton inclu. † Non donné.

**TABLEAU DU BUDGET ORDINAIRE DES PROVINCES DU CANADA (MANITOBA EXCEPTÉ)  
DE 1867 A 1891.**

ANNÉES.	ONTARIO.		QUÉBEC.		MANITOBA.		COLOMBIE ANGLAISE.	
	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Recettes.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1867.....	182900	56670	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1868.....	2250208	1182388	1529843	1181932	.....	.....	.....	.....
1869.....	2625179	1444609	1654510	1319840	.....	.....	.....	.....
1870.....	2500696	1580663	1653993	1581251	.....	.....	.....	.....
1871.....	2333180	1816867	1632032	1675545	.....	.....	†191820	†97692
1872.....	3060748	2220743	1698 31	1595653	.....	.....	327216	432083
1873.....	296 315	2940803	1795749	17 7356	.....	138658	370150	372619
1874.....	3446348	3571493	1983603	1908283	†24611	†61177	372418	583360
1875.....	3156606	3604524	2036869	2060779	74534	133390	351241	614659
1876.....	2589 23	3140626	2329868	2233025	*150010	*145248	381120	728 10
1877.....	2502566	3119118	2397383	2471553	99608	9 2958	408348	685046
1878.....	2285178	2902388	2018 82	2577171	98834	107926	430786	514789
1879.....	2287951	2941714	2201 215	2715549	135311	151086	†213058	†186715
1880.....	2584170	2518187	2342412	2830023	118867	185109	390908	446575
1881.....	2788747	2585053	3191779	3 66612	1218 7	226808	397035	378779
1882.....	2880450	2920161	3419371	3628229	255 08	232189	405583	474428
1883.....	2439941	2887088	2755707	3096943	376863	386 71	425808	594102
1884.....	2820555	3207890	2823565	3124620	302962	501710	503174	590629
1885.....	3005921	3046113	2926148	2936734	†150728	†229278	600399	655438
1886.....	3148660	3181709	2949562	3032607	485326	484002	514720	772211
1887.....	3546924	3454372	2965567	3288798	506890	520190	537335	731307
1888.....	3583916	3545235	3738768	3 65032	*841894	*761496	598252	788955
1889.....	3538405	3653456	3628544	3543619	641695	1088889	698055	857545
1890.....	3423155	3896324	3536496	3881673	585799	708302	835463	954021
<b>Total.....</b>	<b>65943142</b>	<b>65717046</b>	<b>57209797</b>	<b>59272827</b>	<b>4970947</b>	<b>6154487</b>	<b>8952889</b>	<b>11459353</b>

\* 18 mois.

† 6 mois.

1890.....	3423100	3896324	3536496	3881673	585719	708302	835403	894021
Total.....	65943142	65717046	57209797	59272827	4970947	6154487	8952889	11459353

† 6 mois.

\* 18 mois.

**H**EARLE—Savons à Toilette.  
**E**xcellente valeur.  
**A**dmirablement parfumés.  
**R**elativement bon marché.  
**L**e choix de tout le monde.  
**E**t le meilleur sur le marché.  
**S**urpassant tous les autres Savons.

# PROCÉDÉS ET RECETTES.

## Nettoyage des toiles cirées.

On ne doit jamais laver les toiles cirées avec de l'eau chaude, mais avec une éponge ou un liège imbibé d'eau froide. On peut de temps en temps, quand elles sont trop grasses, les nettoyer avec de l'eau de cristaux de soude tiède.

## Pour raccommoder la porcelaine brisée.

Prenez de la chaux en poudre impalpable et passez-la à travers de fine mousseline. Liez-en un peu dans un morceau de mousseline, mettez un peu de blanc d'œuf sur les bords de la porcelaine brisée, ensuite répandez-y vivement votre chaux en poudre et joignez les cassures.

## Manière d'enlever les taches de graisse sur les planches.

Vous semez sur la tache de la potasse en poudre, vous la laissez quelques minutes, puis vous versez de l'eau *bouillante*. Quand les taches de graisse sur les planchers ou sur les vêtements sont récentes, ou si elles sont sur des étoffes ou sur des meubles que la potasse attaquerait, on les enlève avec de l'essence de térébentine, du pétrole ou de la benzine.

## Nettoyage du marbre.

Quand on veut nettoyer le marbre terni ou graissé par le contact de tels ou tels corps, il y a toujours à craindre d'altérer, d'attaquer la substance elle-même, soit par la simple action mécanique soit par la réaction chimique. Voici pour cet usage la recette d'un excellent liniment, qui donne toujours les plus heureux résultats.

Pulvériser 30 grammes d'orcanète que vous jetterez dans 150 grammes de cire blanche fondue à une douce chaleur ; passez ce mélange par expression à travers une mousseline fine, ajoutez toujours à chaud, 125 grammes de térébenthine. Étendez une petite quantité de ce mélange sur un tampon de laine, frottez-en le marbre ; et quand la surface est bien imprégnée, essuyez avec un morceau de drap ou de flanelle sèche. Vous aurez nettoyé votre marbre sans aucune altération.

## Dégraissage du velours.

Une correspondante, à qui toutefois nous laissons la responsabilité de son assertion, affirme que l'on peut, par le procédé suivant, nettoyer complètement le velours devenu gras par l'usage, comme par exemple les cols de manteaux ou d'habits en contact avec les cheveux.

« Frottez simplement, dit elle, le velours avec une couenne de lard, dont vous aurez auparavant ôté à peu près tout le gras. Servez vous du

côté où il en reste légèrement : en ayant soin de frotter toujours dans le même sens. Quoique cette méthode paraisse au premier abord un peu extraordinaire, elle réussit parfaitement. " Que les incrédules en fassent l'essai, et ils seront convaincus.

#### Taches de vin.

Quand des taches de vin se font sur les nappes, a-t-on raison de répandre du sel par dessus et de mouiller la place ?

Oui, et en voici, mes chères amis, dans cet affreux style scientifique chimique, l'explication.

On répand du sel (ou chlorure de sodium) sur les taches de vin, parce que le chlore, l'un des éléments du sel, a la propriété de détruire les couleurs végétales. Quand on met du sel sur l'endroit souillé et qu'on le recouvre d'une couche d'eau, le chlorure de sodium se décompose, le chlore se dégage, et la décoloration a lieu. C'est à cette propriété décolorante que le chlore doit d'être employé dans certaines industries, particulièrement dans le blanchiment des toiles.

#### Nettoyage des gants.

On n'a pas toujours un dégraisseur à proximité pour rétablir la fraîcheur relative des gants que les divers contacts ont terni, et qui, non usés, ne sont que malpropres. Rien de plus facile que d'avoir soi-même raison de cette difficulté.

Rapez menu 125 grammes de savon de Marseille ordinaire, que vous pétrissez dans un vase quelconque avec la quantité d'eau nécessaire pour en faire une pâte de la consistance d'un onguent très épais, ajoutez 50 grammes d'eau de javelle, 5 ou 6 grammes d'ammoniaque liquide. Imprégnez de ce mélange un tampon de flanelle avec lequel vous frottez doucement les gants en tous sens, toutes les souillures disparaîtront sans qu'il y ait altération de la peau. Essayez avec un linge mou, et laissez évaporer le peu d'odeur qu'aura donné la mixtion.

#### Les chemises

Le lustre et l'amidon sont obtenus par l'amidon, en plongeant d'abord la chemise dans l'amidon chaud, puis dans l'amidon froid. L'amidon chaud sera employé aussi chaud que possible. Frottez ensuite vigoureusement les chemises des deux côtés l'un après l'autre. Quand la chemise est sèche, faites de l'amidon froid, faites ensuite dissoudre 8 grammes de gomme arabique dans un demi-litre d'eau chaude, passez et laissez refroidir.

#### Pour assurer la durée des sacs.

Le procédé suivant réussit très bien pour rendre plus durables les sacs à grains et à farine. On verse 14 litres d'eau bouillante sur un kilogramme d'écorce de chêne (des tanneurs); on y trempe la toile et on la laisse 24 heures. Quand on la retire, on lave à l'eau et on fait sécher. On compte en moyenne 1 kilogramme d'écorce pour 8 mètres de toile. Le tannin pénètre dans les fibres du chanvre ou du lin et les rend non seulement imputrescibles, mais aussi plus dures et plus résistantes. On pourrait facilement teindre ces sacs en noir solide en les trempant, au sortir du bain, dans une solution étendue de sulfate de fer. Ces deux opérations sont, du reste, extrêmement peu coûteuses.

### Comment on peut empêcher le suintement des lampes à pétrole.

Mélez à parties égales du silicate de potasse (verre soluble) et de la glycérine et, après avoir bien rincé la lampe et essuyé le récipient à pétrole, versez le mélange indiqué que vous promenez tout autour de la surface intérieure en inclinant lentement le récipient en tous sens ; vous reversez l'excès dans son flacon et vous laissez sécher l'enduit. Lorsqu'il est bien sec, il est imperméable à l'huile. La légère couche de silicate déposée sur les parois bouche hermétiquement les pores du récipient de la lampe.

### Restauration des anciennes épreuves daguerriennes.

Bien que la Daguerrotypie ait donné jadis de très belles épreuves, c'est à peine si l'on retrouve aujourd'hui quelques-unes de ces images, qui, dans beaucoup de cas, constitueraient de précieux souvenirs... Pourquoi ? parce que l'oxidation ayant atteint la plupart de ces images, les possesseurs, ou les ont crues irrémédiablement détériorées, ou bien les ont détruites, en les frottant, pour essayer d'enlever le nuage d'oxide ; à leur grand regret souvent car ces images étaient souvent celles des personnes aimées. C'est pourquoi, vous qui avez des daguerrotypes oxidés, tachés, que vous croiriez même effacés, perdue, sachez que sous ces voiles, sous ces taches qui l'ont envahie, l'image subsiste aussi nette, aussi entière que le jour où elle fut produite.

Ayez un peu de cyanure de potassium, faites-en dissoudre cinq à six grammes dans cent grammes d'eau filtrée. Plongez dans cette solution votre épreuve daguerrienne, l'image en dessus, bien entendu, et sans porter les doigts à la surface, vous verrez presque aussitôt les taches, les nuages disparaître ; cela fait, vous avez à grande eau votre épreuve sous le jet d'une fontaine, par exemple, vous en achèverez le lavage avec un peu d'eau di tillée ; et enfin, la terant par un coin à l'aide d'une pince, vous la séchez vivement, en présentant le dessous à la chaleur légère d'une lampe à esprit de vin. L'épreuve sera rendue à son état primitif ; vous la fixerez soigneusement dans un passe partout bien clos, la mettant à l'abri des poussières et de l'oxidation trop immédiate de l'air ; et tout en conservant une relique du cœur, vous vous assurez un souvenir assurément très intéressant d'une des découvertes les plus marquantes du siècle où nous vivons.

### Le sens du fil.

Il n'est pas aussi indifférent qu'on pourrait le croire, au moins pour les ouvrages de couture ou de broderie délicats, d'enfiler son fil dans un sens et dans l'autre. La fabrication du fil résulte d'un étirage et d'une torsion ou les brins sont attirés dans un sens et non dans l'autre. C'est pourquoi étant donné ce sens normal, les fabricants eux-mêmes conseillent d'enfiler toujours dans l'aiguille le bout qui vient d'être coupé à la bobine, ce qui donne l'aiguillée dans son sens normal, tandis que par l'autre bout on a un fil pelucheux, perdant de son brillant.

### Maudites allumettes.

Assurément, qui que vous soyez, il vous est arrivé de faire parfois chorus aux récriminations que semble mériter, ou que mérite même, la

trele.

et de la  
ient à pé-  
tour de la  
us sens ;  
l'enduit.  
ouche de  
s du réci-

fabrication officielle des petits bouts de bois si cher vendus, et dont nous sommes tous obligés de nous servir quand nous désirons avoir du feu.

Eh bien, voulez vous un conseil très sérieux, propre à vous épargner force mouvement de mauvaise humeur ?

Avant d'y pérer la friction d'une allumette, qui, dans la pratique ordinaire, se refusera au moins une fois sur trois à la combustion, gardez pendant une ou deux secondes serré entre le pouce et l'index le bout induit de la pâte phosphorique. La tiède moiteur des doigts disposera très heureusement cette pâte à l'inflammation. Et alors : les insuccès deviendront pour vous d'une extrême rareté.

Faites ainsi, et il en résultera pour vous double économie d'allumettes et de mouvements d'impatience.

épreuves,  
s images,  
avenir...  
s images,  
u bien les  
d'oxide ;  
s des per-  
s oxidés,  
es voiles,  
aussi en-

#### Conservation des semences.

Quand on recueille des graines que l'on veut conserver pour les semer, est-il indifférent de les placer dans les flacons bien bouchés, dans des boîtes ou dans des sacs de papier ?

Voilà la réponse que fait M. Joigneaux dans ses *Ephémérides*.

Les graines destinées à la reproduction se conservent très bien dans l'épi, la gousse et la silique. Il ne faut pas les enfermer trop bien, car ce sont des êtres vivants qui ont besoin d'air.

Philippe Miller, un savant anglais, avait mis une partie de ses graines de mitée, de persil et d'oignons dans des fioles de verre exactement bouchées, et l'autre partie dans des sacs suspendus dans une chambre sèche. Il sema au printemps suivant des unes et des autres sur une même planche. Les graines des sacs réussirent parfaitement, une seule des fioles poussa. Deux ou trois ans après, il sema le reste des mêmes graines, toutes celles des sacs germèrent, aucune de celle des fioles ne poussa. Quand les sacs sont en papier, on se trouve bien de les trouser à coups d'épingle.

inq à six  
olution  
et sans  
ches, les  
épreuve  
age avec  
de d'une  
chaleur  
son état  
rien clos,  
diaté de  
serez un  
les plus

#### Baromètre naturel.

Voici d'après les *Ephémérides* de M. Joigneaux, comment on peut demander à une plante très commune, le *geranium* ou *erodium* des jardins, les éléments d'un hygromètre très sensible et très exact.

Le fruit—c'est à dire la longue gousse qui succède aux fleurs—du *geranium* est extraordinairement sensible à l'humidité, et marque cette sensibilité en s'allongeant.

Tracez sur un papier des cercles concentriques de 6, 7 et 8 centimètres de diamètre, collez ce papier, sur une planche et, au centre des cercles, faites un petit trou dans lequel vous fixerez la graine avec un peu de colle, mais de manière que les spirales de la graine restent libres.

Par les temps humides les spirales se dérouleront plus ou moins, et par la sécheresse elles s'enrouleront. Vous n'aurez qu'à faire des marques sur le papier, pour indiquer le mouvement de l'aiguille ou aigrette, selon que le temps sera plus ou moins sec ; et vous aurez un hygromètre qui vaudra les meilleurs capucins de cartes.

**Trouver l'orientation exacte d'un lieu à l'aide d'une montre, à la seule condition de voir le soleil.**

Tournez la montre de manière à ce que l'aiguille des heures soit dirigée vers le soleil. Le sud se trouvera exactement à mi-chemin entre l'heure indiquée par la montre et le chiffre XII du cadran.

parfois  
tème, la

Par exemple, s'il est quatre heures, dirigez la petite aiguille vers le soleil, et le chiffre II du cadran vous donnera exactement la direction du sud. — S'il est huit heures, le chiffre X du cadran sera en plein sud.

#### Eau contre les taches de rousseur.

Borax cristallisé.....	75 grammes.
Eau de roses.....	80 “
Eau de fleurs d'orangers.....	80 “

Cette eau est conservée dans des flacons bouchant à l'é néri. On se lave avec une petite éponge cinq à six fois par jour.

Cette composition, dont la recette est indiquée par la *Science Pratique* est, en tout cas, d'une parfaite innocuité.

#### La rouille, cause d'incendie.

Quand de l'oxyde de fer est exposé, à l'abri de l'air à l'action d'une faible température, son oxygène se sépare et il est converti en très fines particules de fer métallique, possédant pour l'oxygène une affinité telle que si, par quelque cause que ce soit, elles viennent à être exposées à l'air, elles sont subitement portées au rouge ; si elles sont en contact avec du bois, et si la quantité est suffisante, la température dépassera de beaucoup le point d'inflammation du bois s'il est sec. Partout où l'on emploie des tuyaux en fer, en contact avec le bois, pour la circulation des fluides chauds, eau, air ou vapeur, il suffirait donc, si on laisse la rouille les envahir, que des particules de fer vinsent, par une cause quelconque, au contact de l'air pour qu'on ait à déplorer un de ces incendies qui éclatent périodiquement sans cause connue.

#### Moyen de reconnaître les bonnes graines (indiqué par M. Digeon).

On met, dit il, sur une pelle quelques charbons ardents. On dépose doucement chacune des graines à essayer sur les charbons, dont on ranime l'incandescence, en soufflant dessus, s'il en est besoin ; on suit attentivement des yeux les effets de la combustion. Si cette combustion est lente et ne laisse échapper qu'une simple fumée, vous en conclurez que la graine n'avait qu'un germe avarié ; si, au contraire, les graines sautent ou se retournent sur le feu, on peut être certain qu'elles possédaient toutes les qualités germinatives désirables.

#### Huile de violettes.

Au printemps, quand les violettes ont tout leur parfum, faites-en une cueillette abondante, enlevez les tiges et remplissez-en un grand entonnoir dont vous aurez bouché le bec avec un tampon de coton, modérément serré. Vous versez alors de l'huile d'amandes douces dans l'entonnoir que vous couvrez hermétiquement. L'huile qui filtre goutte à goutte est chargée du parfum des fleurs et peut être employée pour la chevelure.—*Science pratique.*

#### Questions météorologiques.

Comment savoir par une seule observation si le baromètre est en voie de hausse ou de baisse ?

On peut, par une seule observation, savoir si le baromètre à mercure

est de  
bor  
cela  
par  
pres  
plus  
cont  
On  
par  
ce p  
table  
Ce  
nosti  
patte  
une  
poils  
ces p  
ment  
On  
sur p  
mome  
l'arbu  
rosier,  
autre  
laissée  
grand  
Qua  
l'œil, s  
se garc  
terait  
Il fa  
minute  
glissé d  
Les h  
sont tré  
les vieil  
Beaucou  
âgées, i  
plume s  
oreillers  
manden  
le poids  
me. Ils  
ent l'ai



ille vers le  
a direction  
plein sud.

nes.

ri. On se

Pratique

on d'une  
très fines  
nité telle  
posées à  
contact  
lépassera  
tout où  
circula-  
on laisse  
se cause  
de ces

son).

dépose  
font on  
on suit  
te com-  
vous en  
aire, les  
qu'elles

en une  
enton-  
modéré-  
is l'en-  
utte à  
our la

est en  
ercuré

est en voie de hausse ou de baisse. Quand le sommet de la colonne de mercure est *convexe*, c'est-à-dire plus haut au milieu que sur les bords, c'est que le mercure descend. Ce double effet s'explique par cela que les parties du mercure en contact avec le tube sont arrêtées par l'*attraction capillaire du verre*, et il s'ensuit que, selon qu'il y a pression ou dépression atmosphérique, le mercure s'élève ou s'abaisse plus facilement au milieu du tube que sur les bords: ce qui produit la concavité ou la convexité de sa surface.

On dit communément que, quand on voit les chats passer leur patte par-dessus l'oreille, c'est signe de pluie ou d'orage. Faut-il admettre ce pronostic et peut-on en trouver une explication qui le rende acceptable?

Ce n'est pas tout à fait sans raison qu'on attache une idée de pronostic de pluie ou d'orage au mouvement des chats qui passent leur patte par-dessus l'oreille. Ces animaux éprouvent évidemment alors une certaine irritation, par l'humidité de l'air qui s'insinue entre les poils délicats de leur oreille, ou encore parce que l'électricité qui charge ces poils les fait se redresser: et il en résulte une sorte de chatouillement dans l'oreille.

#### Les roses.

On croit généralement qu'il est préférable de laisser mourir les roses sur pied plutôt que de les couper. C'est une erreur, car c'est au moment de son épanouissement que la fleur prend le plus de suc à l'arbuste. Il est donc utile, au point de vue de la conservation du rosier, de couper la fleur dès qu'elle commence à s'épanouir; d'un autre côté, conservées dans l'eau, les roses durent plus longtemps que laissées sur l'arbre. De plus, la rose étant coupée, permet à un plus grand nombre de boutons d'éclore.

#### Poussière dans les yeux.

Quand de la poussière, un grain de sable, de tabac, etc., est entré dans l'œil, sous la paupière supérieure ou sous la paupière inférieure, il faut se garder de fermer l'œil, ou de le frotter avec les doigts, cela augmenterait ou prolongerait la douleur.

Il faut tenir l'œil bien ouvert et fixer un objet quelconque; après une minute au plus, le corps étranger ne sera plus sous les paupières, il aura glissé dans l'angle intérieur de l'œil, et il sera facile de l'enlever.

#### Les oreillers de plume.

Les hygiénistes s'accordent à reconnaître que les oreillers de plume sont très malsains pour tout le monde, mais surtout pour les enfants et les vieillards, à cause de l'afflux de sang qu'ils entretiennent vers la tête. Beaucoup de méningites chez enfants et d'apoplexie chez les personnes âgées, sont déterminées par ces oreillers. On devrait substituer à la plume soit de la balle d'avoine, soit le crin. Les oreillers qu'on nomme oreillers de santé sont remplis de crins fortement crépé et se recommandent par leur élasticité. Ils se dépriment ni trop ni trop peu sous le poids de la tête, et dès que la pression cesse, ils reprennent leur volume. Ils fonctionnent à la manière de soufflets qui chassent et qui appellent l'air alternativement par une ouverture latérale. On le chasse en

exerçant une vigoureuse pression sur l'oreiller ; on le rappelle, en laissant l'oreiller reprendre son volume ordinaire.

#### Engelures.

On ne connaît guère de spécifique radical pour la guérison des engelures, mais on en connaît quelques-uns pour en atténuer les violentes attaques. Un docteur renommé affirme qu'en frictionnant matin et soir les parties malades avec un peu de flanelle imbibée d'eau saturée de sel ordinaire, on fait souvent disparaître les engelures. On obtient aussi d'excellents résultats en se servant d'un baume que l'on prépare, en mêlant bien ensemble dix grammes d'huile d'olive, quatre d'essence de thérébenthine et une ou deux gouttes d'acide sulfurique.

#### La chute des cors.

Il y a toujours un très grand danger à pratiquer des opérations quelconque sur les cors et durillons. On citerait facilement les nombreux cas d'estropiement dus à un canif maladroit. Mieux vaut pratiquer la chute de l'espèce de cal qui cause la douleur, et encore faut-il redouter les agents corrosifs d'une action trop vive. Plus fait douceur que violence. C'est pourquoi agi-sez doucement et voici comment :

Appliquez tous les matins et tous les soirs, sur le cor, après l'avoir nettoyé et lavé d'un peu d'eau tiède, un pain à cacheter blanc mouillé de vinaigre pur. Ayez soin aussi pendant le traitement, de loger à l'aise le pied qui souffre.

En peu de jours la partie dure deviendra molle, et tombera en quelque sorte d'elle-même.

#### Peau douce.

Vous qui avez l'épiderme facilement irritable et inflammable, méfiez-vous des cosmétiques et onctions qui, presque toujours, ne font qu'augmenter la fâcheuse disposition au lieu d'en atténuer les effets. Ayez recours à la *pommade de lait*, qui est la plus efficace des onctions, et dont voici la recette.

Mettez dans un vase de terre vernissé et neuf, six onces à peu près de lait du jour et deux onces de cire vierge bien blanche, ajoutez y une forte pincée de sel de tartre ; vous passerez ce mélange sur le feu, et lorsqu'il commencera à chauffer, vous aurez soin de remuer avec un petit bâton. La réunion se fera à mesure que la cire fondra. La pommade qui en résultera sera plus ou moins liquide, suivant qu'on la laisse sur le feu...

Oignez-en légèrement le soir les parties enflammées, et le matin vous constaterez les heureux effets de cet agent qui a surtout pour conséquence de conserver la blancheur du teint.

#### Régime contre la migraine.

Le célèbre Linné, atteint pendant sa jeunesse de migraines, qui duraient environ vingt-quatre heures, affirmait s'en être guéri radicalement en faisant chaque matin un peu d'exercice corporel après avoir bu un verre d'eau pure.—Bon à savoir.

**Limonade sèche.**

Il est facile, quand on ne sort pas de chez soi, de se faire de la limonade avec du sucre et du citron, mais les gens qui voyagent n'ont point cette facilité. Aussi, c'est surtout pour eux que la limonade sèche a été inventée, et que les droguistes la vendent par petits paquets.

Avec 500 grammes de sucre et 16 grammes d'acide citrique que l'on mêle bien ensemble, au moyen du mortier et du pilon, on obtient la limonade sèche, qu'on peut renfermer dans une boîte et porter sur soi pendant les journées chaudes.

Une cuillerée à café de cette poudre dans un verre d'eau vous donne une boisson agréable.

**Boissons en temps de chaleur.**

On a reconnu, lisons-nous dans une publication du célèbre chimiste Jobard, que les acides végétaux sont d'un usage nuisible pendant les grandes chaleurs, et qu'il en est tout autrement des acides minéraux. Et on s'est bien trouvé en remplaçant dans les liquides destinés à déaltérer pendant les mois d'été, le vinaigre, (qui souvent d'ailleurs est falsifié) par deux millièmes d'acide sulfurique, qui suffisent pour arrêter les sueurs, tout en donnant à la boisson un goût de limonade fort agréable.

Deux grammes d'acide sulfurique dans un litre d'eau légèrement sucrée et alcoolisée, composent une boisson hygiénique des plus agréables et des moins coûteuses.

**Bière de maïs.**

Un médecin français est parvenu à faire une boisson très salubre et très agréable au moyen de 20 kilog. de tige de maïs et de 10 kilog. de feuilles et de jeunes tiges de vignes, qu'on enlève à certain moment de l'année. On écrase ces matières, soit avec un maillet, soit sous le cylindre d'une huilerie. On les place dans un tonneau avec 200 litres d'eau un peu chaude, on remue fortement ce mélange, qui ne tarde pas à entrer en fermentation, et produit une liqueur vineuse très agréable et très tonique.

**Conservation des eaux-de-vie.**

Si l'eau de vie est destinée à être conservée longtemps en fût, il faut la faire à haut degré.

Il a été reconnu que 500 litres d'eau-de-vie, mis en futaille à 70 degrés, ne représentent plus, après 25 années de conservation, que 350 litres à 50 degrés.

En vieillissant, l'eau-de-vie perd donc en quantité et en degré; mais elle gagne beaucoup en qualité.

Le bois de chêne doit être seul employé pour la confection des futailles destinées à conserver l'eau-de-vie; l'extrait de ce bois a une influence considérable sur la qualité que prend la liqueur en vieillissant.

Il ne faut pas laisser l'eau-de-vie trop longtemps dans des fûts neufs, elle se détériorerait en y séjournant; au bout de six mois, on la transvase dans d'anciens fûts où on la laisse vieillir.

Autant que possible, les fûts seront maintenus pleins.

L'eau de-vie conservée en bouteilles n'acquiert pas les qualités que lui donne le séjour prolongé en fûts.

#### Préparation de l'infusion du thé.

Nous trouvons dans la *Science Pratique* une intéressante note sur la préparation normale du thé qui bouleverse de fond en comble, nous semble-t-il, les idées en quelques sorte classiques, mais qui paraît reposer sur des données pratiques très justes.

D'ordinaire, dit ce recueil, il est convenu que, pour avoir de bon thé, il faut verser l'eau absolument bouillante sur quelques cuillerées de thé mises au fond de la théière. Ce serait là un procédé défectueux.

Cet espèce d'étuvé a pour effet d'extraire du thé tout l'acide tannique qu'il contient, et de fournir une boisson extrêmement amère, que l'on ne peut boire qu'à grand renfort de crème et de sucre. Le thé ainsi préparé est dangereux pour les nerfs et pour la digestion, et le procédé doit être qualifié de barbare; il n'est en usage que dans les basses classes en Angleterre, chez lesquelles on ne veut du thé que tout noir et très amer.

De plus, la dose d'une cuillerée à café par tasse est énorme et ne profite qu'aux épiciers qui vendent le thé; en réalité une cuillerée est suffisante pour faire deux litres d'une excellente boisson, des plus aromatiques et remontantes.

Voici donc comment il faut s'y prendre : en premier lieu, chauffez la théière, qui sera de préférence en faïence ou sinon en porcelaine, mais jamais en métal, et qui doit être parfaitement propre. Mettez dedans deux cuillerées à thé de feuilles, pas plus et versez dessus de l'eau à quelques degrés au-dessous du point d'ébullition. Sous aucun prétexte, n'employez de l'eau bouillante qui, comme nous l'avons dit, dissout le tannin et rend le thé amer. Laissez infuser 60 à 80 secondes, montre en main, puis décantez dans un pot, un verre ou dans une carafe. Reversez ensuite de l'eau chaude et laissez tirer cette fois deux minutes, puis décantez de nouveau. On peut répéter l'opération 6 ou 8 fois de suite, en laissant tirer chaque infusion une minute de plus que la précédente. Les carafes que l'on ne consomme pas immédiatement peuvent être, après refroidissement, bouchées et mises à la cave où le thé se conserve pendant huit jours. On les trempe dans l'eau chaude quand on veut les boire.

Le thé ainsi préparé, avec une bonne qualité, bien entendu, a une couleur pareille à celle du Marsala et est entièrement exempt d'amertume. De plus, il a un arôme exquis et une saveur telle que personne ne songerait à y mettre du sucre ou du lait. Malgré la petite quantité de feuilles employées l'infusion est bien assez forte pour rafraîchir et remonter l'amateur le plus délicat.

#### Eaux bourbeuses clarifiées.

Quand, pour les usages domestiques autres que la boisson, on veut clarifier rapidement une eau bourbeuse, quel moyen employer ?

M. Girardin dans ses *Leçons de chimie élémentaire*, où abondent les renseignements précieux, indique l'emploi de l'alun, qui a la propriété d'opérer cette clarification, même à fort petite dose.

bl  
le  
au  
hed'i  
ce  
l'e  
Eg  
liti  
de  
corLe  
le l  
pui  
tarc  
de l  
dan  
leur  
égy  
cent  
fèveIl  
les n  
Ce g  
mom  
que l  
Vo  
moir  
Ac  
Ac  
An  
quinq  
Ar  
de l'e  
Bel  
Brô  
Can  
potion  
Cha  
gré.Chl  
Cig  
Dig  
Eau

" Cette vertu de l'alun dit-il, est depuis longtemps populaire. Les blanchisseuses des environs de Paris se servent de l'alun pour éclaircir les eaux de la Seine que les orages ont rendus troubles. Il faut tout au plus 2 décigrammes d'alun par litre, soit environ 20 grammes par hectolitre d'eau.

" En Chine, on met un morceau de ce sel dans le craux de la jointure d'un bambou percé de plusieurs trous, et on agite fortement l'eau avec ce bambou pendant quelques minutes : cela suffit pour rendre bientôt l'eau claire et même potable. Félix d'Arcet, pendant son séjour en Egypte, en 1828 et 1829, constata qu'avec un demi gramme d'alun par litre d'eau du Nil, qui renferme pendant l'inondation, jusqu'à 8 grammes de matières en suspension, on obtient en une heure une clarification complète.

" En Egypte, on se sert d'un petit pain d'amandes pour clarifier l'eau. Le *sacca* ou porteur d'eau en frotte l'intérieur des vases qui renferment le liquide, en faisant entendre un sifflement, qu'il croit indispensable au succès de cette opération (qui pour lui a quelque chose de mystique), puis il agite l'eau fortement en tout sens et la laisse en repos. Elle ne tarde pas à devenir très limpide. En réalité, c'est l'huile, provenant de la division du pain d'amandes qui s'unit aux matières en suspension dans l'eau, les graisses pour ainsi dire, et les précipitent en facilitant leur séparation d'avec le liquide. Au Caire et dans tous les bazars égyptiens, on vend de ces petits pains pour un prix équivalent à cinq centimes. Au Senaar, en Nubie, on emploie, dans le même but, des fèves, des haricots et même des graines de ricin."

#### Contre poison.

Il arrive souvent dans les ateliers, les usines, les fermes et même dans les ménages, qu'on absorbe quelque substance corrosive ou vénéneuse. Ce genre d'accident est malheureusement assez fréquent, et, dans le moment d'affolement qui suit, on se trouve fort embarassé, d'abord parce que le plus souvent on n'ignore quel contre poison doit être administré.

Voici quelques contre poisons, qu'il est utile de classer dans sa mémoire.

*Acides.* — Eau magnésienne ou eau de savon en abondance.

*Acides prussique.* — Faire respirer des compresses d'eau chlorée.

*Antimoniaux.* — Tannin, décoction concentrée de noix de galle, de quinquina, d'écorce de chêne.

*Arsénicaux.* — Faire vomir ; hydrate de peroxyde de fer délayée dans de l'eau sucrée, ensuite magnésie.

*Belladone.* — Faire vomir ; café, vin.

*Brêmes.* — Légère décoction d'amidon.

*Cantharides.* — Eau de graine de lin en quantité : bains prolongés, potion camphrée, injections mucilagineuses dans la vessie.

*Champignons.* — Faire vomir ; décoction de noix de galle, eau vinaigrée.

*Chlore.* — Blancs d'œufs dissous dans l'eau (une douzaine).

*Ciguë.* — Faire vomir ; café, vin.

*Digitale.* — Faire vomir ; café, vin.

*Eau de Javelle.* — Blancs d'œufs dissous dans l'eau (une douzaine).

*Iode.* — Légère décoction d'amidon.

*Mercuriaux.* — Faire vomir ; eau albumineuse ou mieux persulfate du fer hydraté, qui est un antidote de la plupart des poisons métalliques.

*Sels de plomb.* — Sulfate de potasse, de soude, de magnésie.

*Opium et ses composés, laudanum, etc.* — Décoction concentrée de noix de galle, puis forte infusion de café et exercice le plus possible.

*Vert-de-gris.* — Faire vomir ; eau albumineuse ou mieux persulfate de fer hydraté.

#### Consommé.

Prenez huit ou dix livres de tranche de bœuf, huit vieilles poules deux quasis, quatre jarrets de veau ; mettez votre viande dans votre marmite ; vous la remplirez de grand bouillon ; vous la ferez écumer : vous aurez soin de rafraîchir trois ou quatre fois votre bouillon pour bien faire monter votre écume ; après, vous faites bouillir tout doucement votre consommé ; vous garnissez votre marmite de carottes, navets, oignons, trois clous de girofle ; lorsque vos viandes sont cuites ; vous passez votre consommé à travers une serviette fine ou un tamis de soie, afin que votre consommé soit bien clair : n'y mettez point de sel, si vous le mouillez avec du grand bouillon.

#### Bouillon et potage à la minute.

Ayez une demi-livre de viande, que vous hachez ; lorsqu'elle sera aux trois quarts, vous y ajouterez une moyenne carotte, un moyen oignon, un peu de céleri, la moitié d'un clou de girofle, le tout coupé en petits dés, que vous mettez avec la viande ; vous finirez de hacher le tout ensemble ; lorsque cela sera fini de hacher, vous le mettez dans une casserole, vous verserez une bouteille et demie d'eau par dessus, un peu de sel ; vous mettez sur le feu jusqu'à ce que cela bouille : vous aurez soin de l'écumer, et le laisserez bouillir une demi-heure ; vous le retirerez et le passerez au tamis. S'il vous plaît d'avoir un potage au riz ou au vermicelle, vous mettez l'une de ces deux choses dans un petit sac de toile, vous le mettez avec la viande et l'eau froide ; le potage fini, vous déliez le sac, vous versez le riz ou le vermicelle dans une soupière, et le bouillon par-dessus : une demi-heure suffit pour avoir un excellent potage.

Si vous passez quelques fines herbes dans un peu de beurre, un peu de farine que vous mouillez avec un peu de bouillon, que votre sauce soit un peu épaisse, vous rouvez y mettre le hachis, un peu de sel et de poivre, des œufs pochés dessus : vous aurez en très peu de temps un potage et un hachis.

#### Essence de gibier.

Ayez quatre lapins, quatre perdrix, deux quasis de veau, deux livres de tranche ; vous mettez ces viandes dans une marmite ; vous y jeteriez une bouteille de vin blanc ; vous ferez bouillir le tout jusqu'à ce que cela soit tombé à la glace : lorsque vous verrez qu'il n'y aura plus de jus dans votre marmite, vous n'attendrez pas que le fond ait pris couleur pour la remplir ; vous mettez moitié grand bouillon, moitié consommé ; vous tâcherez qu'il n'y ait pas beaucoup de mouillement ; garnissez votre marmite de huit carottes, dix oignons,

t  
s  
v  
s  
p

ur  
d'  
bc  
et  
af  
cu  
qu  
fat

l  
len  
dis  
que  
con  
dép  
out  
sav

O  
cou  
qui  
un e  
qui  
don  
pect  
des  
a ni  
On c  
fécor  
petit  
sont  
d'un  
jours

Pot  
battu  
dissol  
mes d  
bien l  
heure

trois clous de girofle, un peu de thym, un peu de basilic, un peu de serpolet; faire bouillir votre marmite tout doucement; lorsque vos viandes seront cuites, passez votre essence de gibier à travers une serviette fine: vous aurez soin de bien écumer votre marmite, et de n'y point mettre de sel, puisque votre grand bouillon est assaisonné.

#### Essence de légumes.

Mettez trois livres de tranche dans votre marmite, un jarret de veau, une poule, trente ou quarante carottes, autant de navets, autant d'ognons, cinq ou six pieds de céleri, deux laitues blanchies, un bouquet de cerfeuil, quatre clous de girofle; mouillez vos racines et votre viande avec du grand bouillon; faites écumer votre marmite, afin que votre essence soit bien claire; lorsque vos viandes seront cuites, vous passerez votre essence à travers une serviette fine; tâchez qu'elle soit bien claire, et qu'elle ne soit pas en grande quantité: il ne faut point de sel, puisque votre grand bouillon est assaisonné.

#### Cuisson des légumes.

Il arrive fréquemment que les légumes secs tels que pois, haricots, lentilles, cuisent mal, surtout quand ils sont vieux, et que l'on n'a à sa disposition que l'eau chargée de sels calcaires. Dans ce cas, l'on sait que l'on peut avoir recours au carbonate de potasse. Mais ce procédé communique aux légumes une petite saveur fade et astringente qui déplaît. Au lieu de potasse il suffit d'employer du sucre. Dans ce cas, outre que les légumes cuisent admirablement bien, ils acquièrent une saveur qui, unie à celle du sel de cuisine, est très agréable.

#### Prolonger la floraison.

On a préconisé beaucoup de moyens de prolonger la durée des fleurs coupées mais il s'agit d'en avoir un pour assurer plus de durée aux fleurs qui sont encore sur la plante. "On a remarqué, dit M. Tissandier, dans un excellent petit recueil intitulé "la Science pratique," que les fleurs qui ne donnent pas de graines durent plus longtemps que celles qui en donnent; l'observation démontre que, lorsqu'il y a des graines en perspective, la sève est appelée sur les jeunes fruits ou graines au détriment des organes de la fleur qui alors dépérissent. Quand, au contraire, il n'y a ni fruits, ni graines à alimenter, la sève continue d'aller aux pétales. On doit donc, si l'on veut prolonger la durée des pétales, empêcher la fécondation, ce qui est très facile à pratiquer en supprimant, à l'aide de petits ciseaux, le pistille ou colonne centrale, qui correspond à l'ovaire, où sont les graines. Cette expédient peut rendre service lorsque en vue d'une fête ou d'une exposition, on a intérêt à prolonger de quelques jours la floraison de certaines plantes.

#### Rancidité du beurre.

Pour enlever au beurre—ou à la graisse—sa rancidité, il suffit de les battre ou pétrir dans une quantité d'eau suffisante où l'on aura fait dissoudre 25 ou 30 grammes de chlorure de chaux, ou 15 ou 20 grammes de bi-carbonate de soude par kilogramme de beurre. Après avoir bien battu, on laissera séjourner dans la solution pendant une ou deux heures, et on lavera ensuite à l'eau fraîche.

**Tête de veau au naturel.**

Vous prenez une tête de veau échaudée ; vous la désossez jusqu'au yeux ; vous en ôtez les mâchoires inférieures, et vous coupez la mâchoire supérieure jusqu'à l'œil ; vous mettez à dégorger votre tête pendant deux ou trois heures, vous faites bouillir de l'eau dans un grand chaudron et vous mettez la tête dedans : vous avez bien soin de l'enfoncer dans l'eau bouillante pour qu'elle ne noircisse pas : vous écumez bien votre eau, afin qu'elle ne salisse pas votre tête : quand elle a bouilli une demi-heure, vous l'ôtez du chaudron, et la mettez dans un baquet d'eau froide ; vous l'y laissez une demi-heure, afin qu'elle refroidisse ; après cela vous la retirez de votre baquet, et vous l'essuyez bien ; vous flambez votre tête au-dessus d'un fourneau bien ardent, pour en brûler quelque poils qui y seraient encore ; vous l'essuyez, vous en ôtez la langue, les peaux blanches et dures qui sont dans l'intérieur de la bouche ; vous rassemblez les peaux, vous ficelez la tête de manière qu'elle paraisse entière ; vous la frottez de citron, et vous la couvrez d'une barde de lard ; puis vous la mettez cuire dans un blanc avec la langue.

Quand votre tête est dans votre blanc, vous la faites bouillir, vous l'écumez, vous y mettez un rond de papier beurré et vous la faites bouillir tout doucement. Trois heures suffisent pour la cuire : vous la pressez avec le doigt ; si la chair fléchit, c'est que votre tête est cuite : alors, au moment de servir, vous la retirez de votre blanc, vous l'égouttez, vous la dressez sur le plat ; vous coupez la peau qui est sur le crâne avec la pointe de votre couteau ; vous ouvrez le crâne en le séparant en deux ; vous ôtez les deux os qui couvrent la cervelle, et vous la laissez à découvert ; vous dépouillez la langue d'une peau dure qui la renferme, vous la fendez en deux de son long ; vous la poudrez de sel fin, de gros poivre ; vous la trempez dans le beurre ; vous la faites griller ; vous la mettez sur le mufler de la tête ; vous poudrez votre tête de persil bien fin, et la servez avec un huilier, ou bien vous faites chauffer du vinaigre dans une casserole avec du sel, du poivre fin, de la ciboule ou des échalottes, et vous mettez cette sauce dans une saucière. Cette tête se sert pour relever le potage.

**Manière de préparer la choueroute.**

Prenez cinquante choux bien blancs et d'un bon naturel, épluchez-les bien, émincez-les avec un outil qui est disposé à ce sujet chez toutes les personnes qui ont l'habitude de la faire elles-mêmes, défoncez un quart à bière ou à vinaigre, ou à vin ; faites-le bien nettoyer, placez votre tonneau debout, sur un chantier ; percez votre tonneau à trois ou quatre pouces du fond, pour laisser couler la saumure ; vous arrangez vos choux par lit de sel et de choux, et une demi-livre de graine de genièvre, que vous semez dans l'intérieur : quand vos choux sont ainsi préparés, vous les couvrez d'une toile neuve et du fond de votre tonneau, que vous chargez avec des pierres ou autre chose de lourd. Laissez couler votre saumure jusqu'à ce qu'elle sorte claire ; quinze jours suffisent. Au bout de ce temps, bouchez le trou du bas ; remplissez votre tonneau de nouvelle saumure, j'observe que deux livres de sel marin peuvent suffire pour cinquante livres de choux. Au bout de

L  
avo



vingt jours, vous pouvez vous servir de votre choucroute, comme il va vous être indiqué.

Les carottes, les navets, se conservent de même que la choucroute, en suivant le même procédé.

#### Moyen d'empêcher le lait d'aigrir.

Le faire bouillir peut être un moyen pour le conserver, mais il ôte au lait sa saveur. En voici un autre qui n'a aucun inconvénient tout en étant plus sûr.

On enferme le lait dans une bouteille bien bouchée, que l'on entoure d'un linge mouillé.

Ainsi préparé, le lait peut se conserver deux et même trois jours dans les plus grandes chaleurs.

#### Kaviar.

Ce plat favori des Russes se prépare de la manière suivante :

Prenez les œufs bien mûrs de plusieurs esturgeons ; mettez-les dans un baquet après leur avoir enlevé les fibres, battez vos œufs dans l'eau afin d'en retirer toutes les fibres ; cela fait, déposez vos œufs sur des tamis à passer la farine ; remettez ces œufs dans de la nouvelle eau, continuez à les battre jusqu'à ce qu'il ne reste plus ni fibres ni limon ; vous laisserez alors égoutter les œufs sur les tamis et les assaisonnerez de sel fin et de poivre ; mêlez bien le tout, déposez les œufs dans une étamine que vous lierez des quatre coins avec de la ficelle, en leur donnant la forme d'une boule, laissez-les égoutter ainsi et servez le lendemain avec des tartines de pain grillé, des échalottes hachées.

#### Lièvre à l'anglaise.

Ayez un levraut tendre, dépouillez-le sans lui couper les pattes ; au contraire, dépouillez-les toutes les quatre le mieux possible, laissez-lui ses ongles, et, pour qu'il reste dans son entier, échaudez-lui les oreilles comme on échaude celle d'un cochon de lait ; faites-lui, pour le vider, une petite ouverture ; retirez-lui les poumons et le sang ; passez votre doigt entre les quasis ; prenez le foie, ôtez l'amer, hachez le très menu, faites une panade un peu desséchée avec de la crème, pilez-la avec votre foie ; mettez autant de beurre qu'il y a de panade, quatre jaunes d'œufs crus, sel, poivre et épices ; coupez un gros oignon en petits dés, passez-le dans du beurre ; faites cuire à blanc ; mettez-le refroidir, et joignez cet oignon à votre farce ; ajoutez-y une pincée de petite sauge en poudre : remplissez en le corps de votre levraut ; cousez-le, cassez-lui les os des cuisses, et ramenez-lui les pattes de derrière sous le ventre, où vous les fixerez : donnez l'attitude aux pattes de devant, ainsi qu'à la tête de votre lièvre, comme s'il était au gîte : mettez-le à la broche, en lui conservant cette position ; bardez-le, enveloppez-le de papier beurré, faites-le cuire environ cinq quarts d'heure ; avant de le retirer du feu, ôtez le papier : si c'est pour servir à des Anglais, supprimez en le lard, et servez-le avec une saucière remplie de gelée de groseilles.

Lisez l'annonce de la *Hearle Soap Company*, si vous voulez avoir la meilleure valeur en fait de savon pour votre argent.

BUDGET DE LA VILLE DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE  
1891.

## RECETTES.

Estimation de la Perception basée sur les recettes des années précédentes.	SOURCES DE REVENU.	Perception réelle.
\$1146691 77	Cotisation de 1½, 1891 et arrérages.....	\$1202414 59
589850 99	Prix de l'eau " " .....	731712 29
232183 80	Taxes d'affaires " " .....	233127 61
82705 13	Revenu des marchés.....	85533 93
81365 85	Licences de Police.....	81370 00
26269 59	Amendes de la Cour du Recorder.....	23445 91
1500 00	Licences des Etaux privés.....	16300 00
4792 00	Licences des épiciers.....	3768 00
3920 00	Licences des hôteliers.....	3768 00
2914 55	Encanteurs, Colporteurs et peseurs publics.	3270 00
4358 00	Permis du Département des Chemins.....	3010 00
1621 50	Dépt. de l'Inspection des Bouilloires.....	1627 75
399 00	Dépt. de l'Inspection des Bâtiments.....	320 0)
893 55	Dépt. du Greffier (sceau de la Cité lic. spc. et listes, etc).....	817 75
1545 65	Dépt. en loi, déboursés retournés. ....	1852 95
900 00	Licences à l'Île Ste-Hélène.....	1140 00
686 66	Loyer des propriétés du Parc Mont-Royal..	940 08
1603 56	Loyer des Terrains.....	1045 33
2159 84	Items divers.....	4098 03
5000 00	Affermage des <i>Stock Yards</i> , moins payé aux Abattoirs.....	5000 00
4512 07	Assurances, contributions aux dépen. des Com. des Inc.....	543 00
42557 58	Intérêts.....	34971 51
<b>\$2240930 79</b>		<b>\$2440076 73</b>

## BUDGET DE LA VILLE DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE

1891.

## DÉPENSES.

ception  
elle.

COMITÉS.	Appropriations.		Dépenses.	
	\$	c.	\$	c.
Finance.....	754695	00	754695	00
Chemins.....	465900	00	466013	98
Police.....	278160	00	277342	10
Feu.....	178291	89	177210	47
Eau.....	142054	00	141480	13
Marchés.....	30257	84	30308	02
Eclairage.....	148240	00	147809	66
Hôtel de Ville.....	42900	00	42907	19
Santé.....	86568	00	86108	04
Parcs et traverses.....	6450	00	6426	61
Parc Mont-Royal.....	17650	00	17608	54
Inondation.....	15000	00	14982	73
Taxes d'Écoles.....	190000	00	181798	65
Fonds de Réserve.....				
Original.....	115811	94		
Approprié comme ci-dessus.....	109979	42		
	5832	52		
	2559733	94	2540554	45
Moins dépenses votées ex-Revenu 1892.....	53500	00	36500	00
	2506233	94	2487054	45
Balance restant.....			19179	49
			2506233	94

0076 73

## LICENSES MUNICIPALES A MONTRÉAL.

## TAUX ET REVENU.\*

Quantité.		Taux*		Reduction.	Mon- tantnet	
		\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
14	Cariroles.....	8 00	112 00	7 50	104 50	
937	Carosses simples.....	10 00	9370 00	282 72	9087 25	
83	Carosses doubles.....	14 50	1203 50	52 50	1151 00	
17	Omnibus.....	21 50	365 50	34 00	331 50	
84	Chars Urbains.....	25 00	2100 00		2100 00	
2349	Charettes et cabrouets.....	4 75	11157 75	66 25	11091 50	
342	Wagons simples.....	8 75	2992 50	23 75	2968 75	
282	“ doubles.....	12 25	3442 50	42 00	3400 25	
27	Diabes.....	9 25	249 75		249 75	
1161	Charettes de commerçants.....	7 25	8417 25	198 75	8218 50	
1374	Express.....	11 25	15457 50	101 25	15356 25	
233	Wagons.....	14 75	3436 75	93 50	3343 25	
8	Cabrouets de boulangers.....	9 75	78 00		78 00	
207	Wagons simples de boulangers..	13 75	2846 25	7 25	2839 00	
29	“ doubles.....	17 25	500 25		500 25	
78	“ doubles de fermiers....	15 00	1170 00		1170 00	
4	“ simples.....	25 00	100 00	15 00	85 00	
1	Corbillards simples.....	10 00	10 00		10 00	
13	“ doubles.....	14 50	188 50		188 50	
248	Charettes à lait.....	5 75	1426 00	22 00	1404 00	
188	Wagons à lait.....	9 75	1833 00	35 25	1797 75	
16	Laitiers (sans voiture).....	1 00	16 00		16 00	
5	Cordeurs.....	1 00	5 00		5 00	
3	Mesures estampées.....	0 25	0 75		0 75	
627	Numéros de poche des cochers..	0 25	149 00		149 00	
3209	Chiens.....	2 00	6418 00		6418 00	
515	Chiennes.....	3 00	1545 00		1545 00	
3	Afficheurs.....	10 00	30 00		30 00	
403	Numéros perdus remplacés 7 @..	1 00	106 00		106 00	
	“ “ 396 @..	0 25				
800	Charroyeurs de charbon.....	0 25	222 50		222 50	
105	Fripiers.....	0 25	41 25		41 25	
79	Magasins de seconde main.....	5 00	395 00		395 00	
22	“ de bric-à-bric.....	5 00	110 00		110 00	
	Tables de billard publiques.....	12.50&7.50	2292 50		2292 50	
14	“ “ pour clubs.....	20 00	280 00		280 00	
9	Tables de trou-madames.....	25 00	225 00		225 00	
3	Com. sur marchés class A.....	100 00	300 00	125 00	175 00	
70	“ “ “ B.....	20 00	1400 00	10 00	1390 00	
179	Conducteurs des chars urbains..	0 25	44 75		44 75	
	Joueurs d'orgues de barbarie....		168 00		168 00	
	Colporteurs sans voiture.....	40 00	1220 00		1220 00	
	“ avec voiture à bras ...	60 00	239 00		239 00	
	“ avec voiture et cheval.....	100 00	835 00		835 00	
			82499 50	1116 75	81382 75	

\* Les taux pour voitures comprennent la taxe des chevaux \$2.50 par cheval, et le prix du numéro \$0.25.

TAXES ET LICENCES ANNUELLES A MONTRÉAL COLLECTÉES  
PAR LE DÉPARTEMENT DES FINANCES, NON COMPRISSES  
DANS LES TABLEAUX PRÉCÉDENTS.

Mon-  
netnet

\$ c.		
	Taxe sur la propriété (sur la valeur évaluée de la propriété).....	1 p. c.
	Taxe d'affaires (sur le loyer évalué) .....	7½ "
104 50	Banques—Pour un capital de \$1,000,000 et au-dessous.....	\$400
987 25	Au-dessus de \$1,000,000 et au-dessous de \$2,000,000...	500
1151 00	Au-dessus de \$2,000,000.....	600
331 50	Compagnies d'assurance contre l'incendie .....	400
2100 00	Compagnies de télégraphe, téléphone et de lumière électrique....	400
1091 50	Compagnie d'assurance sur la vie, maritime, contre les accidents, de garantie.....	200
2968 75	Compagnie de tramways.....(réglements spéciaux)	
400 25	Compagnies de gaz.....	500
249 75	Encanteurs — Lorsqu'ils vendent exclusivement dans leurs ma- gasins.....	160
3218 50	S'ils vendent en dehors.....	200
3356 25	Pour chaque commis employé comme crieur.....	90
3343 25	Courtiers, prêteurs d'argent, marchands à commission.....	40
78 00	Distillateurs — Par \$400 de loyer.....	80
2839 00	Brasseurs — Par \$400 de loyer.....	60
500 25	Théâtres.....	120
1170 00	Cirques, etc., par jour de représentation .....	100
85 00	Prêteurs sur gages.....	200
10 00	Colporteurs à pied.....	40
188 50	“ avec une voiture à bras .....	60
1404 00	“ “ “ un cheval.....	100
1797 75		
16 00		
5 00		
0 75		
149 00		

*Aubergistes et hôteliers.*

Suivant la valeur annuelle cotisée des lieux occupés et employés par tel aubergiste ou hôtelier pour les fins de son commerce, aux taux suivants:

106 00	Quand la valeur annuelle cotisée des lieux n'excède pas \$160 ....	\$27.00
222 50	Quand la dite valeur excède \$160, mais n'excède pas \$240.....	36.00
41 25	“ “ “ \$240, “ “ \$320.....	45.00
395 00	“ “ “ \$320, “ “ \$400.....	56.25
110 00	“ “ “ \$400, “ “ \$500.....	67.50
292 50	“ “ “ \$500, “ “ \$600.....	78.75
280 00	“ “ “ \$600, “ “ \$700.....	90.00
225 00	“ “ “ \$700, “ “ \$800.....	101.25
175 00	“ “ “ \$800, “ “ \$1000.....	112.50
390 00	“ “ “ \$1000, “ “ \$1200.....	123.75
44 75	“ “ “ \$1200, “ “ \$1600.....	135.00
168 00	“ “ “ \$1600, “ “ \$2000.....	157.50
220 00	“ “ “ \$2000, “ “ \$2400.....	175.00
239 00	“ “ “ \$2400, il sera prélevé sur chaque \$400 au-delà du taux en dernier lieu mentionné [\$175] un taux additionnel de .....	17.50
835 00		
382 75		

al, et le

Bateaux traversiers faisant le service entre Montréal et tout endroit situé à neuf milles de distance, au moins, \$200.

*Table de billards publiques.*

Quand il n'y a qu'une seule table.....	\$50
Quand il y a deux ou plus de tables :	
Pour la première table .....	50
Pour toute et chaque table additionnelle.....	25
Tables de billards des clubs.. .....	20

*Voitures d'agrément.*

Pour chaque carrosse à quatre roues fermé et traîné par deux chevaux .....	\$20
Pour chaque carrosse à quatre roues à demi-couvert et traîné par deux chevaux .....	12
Pour chaque carrosse à quatre roues fermé ou à demi-couvert et traîné par un cheval.....	10
Pour chaque voiture double ( <i>dennet</i> ).....	8
Pour chaque cabriolet, calèche ou autre voiture montée sur des ressorts et traînée par un cheval.....	6
Pour chaque fourgon ou autre voiture qui n'est pas ci-dessus spécifiée, faite pour être tirée par deux chevaux ou plus.....	

*Voitures de louage.*

Pour chaque voiture à deux roues ou carrosse tenus pour des fins de louage par les loueurs de chevaux.....	3
Pour chaque voiture à quatre roues ou carrosse tenus pour des fins de louage par les loueurs de chevaux.....	4

La taxe sus-dite sera censée être imposée sur les voitures d'été et d'hiver d'une description correspondante ; mais dans tous les cas où des voitures d'été ou d'hiver seulement sont gardées, la taxe sera payable sur icelles, comme si des voitures d'été et d'hiver d'une description correspondante étaient tenus et employées. *Pourvu que dans tous les cas où les dits propriétaires de voitures ont deux ou plus de voitures d'agrément en leur possession, ils ne soient pas tenus de payer la taxe sur plus de voitures qu'ils n'ont de chevaux pour les traîner ; les voitures de prix, néanmoins, devront être cotisées de préférence à celles de moindre valeur.*

Cheval de travail.....	\$2 50
Cheval d'agrément.....	6 00

*Taxes d'eau.*

Sur les maisons d'habitation  $7\frac{1}{2}$  pour cent du loyer évalué.  
Sur les magasins, bureaux, etc., \$4, sur les loyers de \$50 et au-dessous et \$1 en plus pour chaque \$25, sur les loyers au-dessus de \$50.

Sur les hôtels, auberges, etc., \$12, sur les loyers de \$100 et au-dessus et \$5 en plus pour chaque \$50, sur les loyers au-dessus de \$100.

Tuyaux d'arrosage à la main \$2.

Matériaux de construction 6 cts par mille briques, 5 cts par toise de maçonnerie et \$4 par mille verges d'enduit en plâtre.

Bains publics \$6 par baignoire.

Chevaux \$2 chaque.

Les loueurs de chevaux paient \$2 par stalle, qu'elle soit occupée ou non.

Les hôteliers paient \$1 par stalle.

Water-closets.—Les taxes sur les water-closets ne sont pas appliquées aux maisons d'habitation. Ces taxes varient de \$3 à \$15 par closets suivant le système.

Urinoires.—Dans les magasins \$1 par urinoire; dans les banques et établissements publics \$1.50; dans les hôtels et restaurants \$3; machines à vapeur \$7 par cheval-vapeur ou 30 cts par mille gallons.

Eau fournie au compteur aux établissements industriels, séminaires, maisons de réforme, etc. Lorsque la quantité consommée est moins de 1000 gallons par jour 20 cts par 1000 gallons par jour.

Lorsqu'elle est de	1000 à	2000 gallons.....	29 cents
do	2000 à	3000 do .....	28 do
do	3000 à	4000 do .....	27 do
do	4000 à	5000 do .....	25 do
do	5000 à	6000 do .....	23 do
do	6000 à	7000 do .....	21 do
do	7000 à	8000 do .....	19 do
do	8000 à	9000 do .....	17 do
do	9000 à	10000 do .....	15 do

Les institutions de charité paient 15 cts par mille gallons.

La corporation fournit ses propres compteurs qu'elle loue aux taux annuels suivants :

Compteurs de	$\frac{1}{2}$ pouce	\$3.00	2 pouces .....	\$14
do	$\frac{3}{4}$ do	3.75	3 do .....	25
do	1 do	4.75	4 do .....	45
do	1 $\frac{1}{2}$ do	8.00	6 do .....	100

## LISEZ L'ANNONCE

# La Banque Canadienne de Commerce

ETABLIE EN 1867

Capital Payé - - - - \$6,000,000

Réserve - - - - 1,000,000

B. E. WALKER,

J. H. PLUMMER,

Gérant Général.

Assistant-Gérant Général.

endroit

.... \$50

.... 50

.... 25

.... 20

ux \$20

....

par 12

....

et 10

.... 8

les

.... 6

pé-

....

ins

.... 3

ins

.... 4

d'été et

s où des

payable

cription

tous les

voitures

la taxe

voitures

moindre

\$2 50

6 00

lessous





## TELEGRAPHE D'ALARME DE MONTREAL.

- 12 Station Centrale du feu, Craig  
 13 Hôpital Général de Montréal  
 14 Coin Vitré et Sanguinet  
 15 " St Laurent et Lagachetière  
 16 " Dorchester et St Urbain  
 17 " Dorchester et Bleury  
 18 Côte Beaver-Hall et Lagachetière  
 19 Coin Craig et petite rue St Antoine  
 21 " Avenue Union et Dorchester  
 22 " Aqueduc et Avenue Overdale  
 23 Sta No 5, Ste Catherine, près Bleury  
 24 Coin Ste Catherine et St Laurent  
 25 " Ste Elizabeth et des Allemands  
 26 " Ste Cath. et St Denis [mands  
 27 Sta du feu No 6, Ontario et des Alle-  
 28 Coin Sherbrooke et St Laurent  
 29 " Manoe et Sherbrooke  
 31 " Sherbrooke et Université  
 32 " Ste Cath et Ave Collège McGill  
 34 " Charbonneau et St Laurent  
 35 " Shuter et Prince Arthur  
 36 " King et Commune  
 37 " Duke et Ottawa  
 38 " Dupré et Notre-Dame  
 39 " St Antoine et Cathédrale  
 41 Station du feu No 4, Carré Chabollez  
 42 Sta du f No 3c Wellington et Dalhou-  
 43 Moulin Ogilvie, rue du Moulin [sic  
 44 Coin des rues Tupper et sussex  
 45 " Wellington et McCord  
 46 " Ottawa et Colborne  
 47 " McCord et Notre-Dame  
 48 " La Montagne et St Antoine  
 49 " Ste Catherine et La Montagne  
 51 " Sherbrooke et Peel  
 52 " Guy et St Antoine  
 53 " St Martin et St Jacques  
 54 " Notre-Dame et Canning  
 55 " Chatham et St Antoine  
 56 " Coursol et Fulford  
 57 " Seigneurs et William  
 58 Stat du feu No 10, Ste Cath près Guy  
 59 Sœurs Grises, rue Guy  
 61 Canada Sugar Refining Co  
 62 Stat du feu No 9, Marché St Gabriel  
 63 Ateliers du Grand Tronc, Pointe St  
 64 Coin Craig et Campeau. (Charles  
 65 " Notre-Dame et St Ignace  
 66 " Visitation et Dorchester  
 67 " Notre Dame et Wolfe  
 68 " Roy et Dorlet  
 69 " Sherbrooke et St Denis  
 71 " Dorchester et Crescent  
 72 " Visitation et Craig  
 73 " Prince Arthur et Cadieux  
 74 " Campeau et Dorchester  
 75 " St Christophe et Mignonne  
 76 Stat du feu No 11 Ontario et Beaudry  
 78 St Patrice, vis-à-vis des Seigneurs  
 81 " Coin Visitation et Robin  
 82 " Ste Catherine et Panet  
 83 " Maisonneuve et Dorchester  
 84 " Logan et Champlain  
 85 " Champlain et Ontario.  
 86 " Wellington et Congrégation  
 87 " Menai et Forfar  
 91 Stat. du feu No 8, Craig et Gain.  
 92 Coin Notre-Dame et Fullum.  
 93 " Ontario et Fullum.  
 94 " Berri et Dubord.  
 95 Montreal Gas Works, partie Est.  
 96 " Rolling Mills, Ste Cunégonde.  
 97 Ecuries Cie Shedden, rue William.  
 112 Notre-Dame Est, vis-à-vis le bloc Rol-  
 113 Coin Notre-Dame et Gale. [land.  
 114 Station du feu No 13, rue Déséry.  
 115 Notre-Dame, vis-à-vis Moreau.  
 116 Coin Ontario et Moreau.  
 117 " Logan et Malborough.  
 118 " Frontenac et Notre-Dame.  
 119 " Iberville et Logan.  
 121 " Parthenais et Ste Catherine.  
 122 Elévat. du C.P.R., près du Carré Dal-  
 123 Coin Wolfe et Lagachetière. [housie.  
 124 " Dufresne et Mignonne.  
 125 " St Christophe et Ontario.  
 126 " St Etienne et Wellington.  
 127 " Cherrier et St Hubert.  
 128 " Ste Catherine et Amherst.  
 129 Manufacture de Tabac McDonald, rue  
 131 Abattoirs de l'Est. [Ontario  
 132 Collège, vis-à-vis Dupré  
 133 Coin Ste Catherine et chem. Papineau  
 134 " Dalhousie et William  
 136 " McCord et Séminaire  
 136 " William et Guy  
 137 " Notre-Dame et Versailles  
 138 " St Jacques et Versailles  
 139 Ateliers du C P R Ave Delorimier  
 141 Coin St Jacques et Windsor  
 142 Stat du feu No 12, des Seigneurs  
 143 Coin Notre-Dame et Guy  
 144 " Simpson et MacGregor  
 145 Réservoir McTavish  
 146 Coin Ste Catherine et Davidson  
 147 Ateliers du C P R Hochelaga  
 148 Ave Papineau vis-à-vis rue Ste Rose  
 149 Canadian Rubber Works  
 151 Coin Ste Monique et Lagachetière  
 152 " Massfield et Dorchester  
 153 " du Fort et Ste Catherine  
 154 " Windsor et Osborne  
 155 " Dorchester et St Marc  
 156 " Sherbrooke et McKay  
 157 " Ontario et St Urbain [Craig  
 158 Moulin Mantha, St Chas Borr, près  
 161 Coin Hibernia et Wellington  
 162 Hibernia, vis-à-vis Knox  
 163 Station du feu No 15, rue Island  
 164 Coin Centre et Ropery  
 165 Aqueduc  
 166 Coin Knox et Charlevoix  
 171 " St Patrice et chemin Napoléon  
 172 " St Patrice et St André  
 173 " Madeleine et Favard  
 174 Hôtel Exchange, rue du Moulin  
 175 Coin Centre et chemin Napoléon  
 211 " Roy et St Hippolyte  
 212 " Napoléon et Cadieux  
 213 " St Laurent et St Jean-Baptiste  
 214 " St Denis et St Jean-Baptiste  
 215 " Rachel et Sanguinet

onse

ous  
cent

216	Station du feu, No 14, St Dominique	324	Carré de la Douane, St Paul
217	Coin St Laurent et Marie-Anne	341	Coin St Frs-Xavier et St Sacrement
218	" Pantaleón et Marie-Anne	342	" " et Notre-Dame
219	" Cadieux et Ave Mont-Royal	343	" St Jacques et St Pierre
221	Des Erables, près St Jean Baptiste	351	Craig, vis-à-vis St Alexandre
223	Coin Dufferin et Marie-Anne	412	St Jacques, vis-à-vis ruelle St Michel
224	Terrains de l'Exposition	413	Coin Notre-Dame et McGill
225	Coin des Avenues Park et Milton	414	" St Maurice et St Henri
226	Rachel, près Station de Police No 14	415	" St Pierre et St Sacrement
227	Coin Sherbrooke et Shaw	421	" St Paul et McGill
228	Hôtel-Dieu	423	" des Enfants-Trouvés et du Port
229	Coin St Urbain et Prince Arthur	431	" St Pierre et Youville
231	" St Paul et Friponne	432	" des Sœurs Grises et Wellington
232	" St Louis et Berri	511	Lagauchetière et St George
233	Stat. du feu No 7, Carré Dalhousie	512	" Ste Catherine et St Philippe
234	Coin Craig et Bonsecours	513	" Ontario et Bleury
235	Hôtel Windsor	514	" Berthelet et Aylmer
236	" Côté et Vitré	515	" Sherbrooke et La Montagn
237	" Mignonne et St Constant	516	" Ste Catherine et Bishop
241	" Notre-Dame et Bonsecours	517	" St Luc et St Marc
242	" St Paul et St Claude	518	" Albert et Canning
243	Hotel-de-Ville, Notre-Dame	519	" Notre-Dame et Murray
244	Hôpital Notre-Dame	521	" William et Young
251	Stat. du feu No 2 St Gabriel	522	" Condé et St Pierre
252	Coin Rivard et Roy	524	" Montcalm et Mignonne
312	" St Paul et Place Jacques-Cartier	526	" Poupart et Ste Catherine
313	" St Jean Baptiste et St Paul	527	" Mignonne et Plessis
314	Notre-Dame vis-à-vis côte St Lambert	528	" des Allemands et Lagauchetière
315	Coin Craig et Côte St Lambert.	536	" Manuf Foisy et Ave Papineau
321	" St Jacques et Place d'Armes	537	Hôpital Victoria
323	" St Sulpice et Leroyer	538	Ateliers du C P R Hochelaga

**H**EARLE—Savons à Toilette.

**E**xcellente valeur.

**A**dmirablement parfumés.

**R**elativement bon marché.

**L**e choix de tout le monde.

**E**t le meilleur sur le marché.

**S**urpassant tous les autres SAVONS. {

LA

# BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

ETABLIE EN 1867

CAPITAL PAYE, - - - \$6,000,000  
RESERVE, - - - - 1,000,000

**B. E. WALKER,**

*Gérant Général.*

**J. H. PLUMMER,**

*Assistant-Gérant Général.*

## SUCCESSALE MONTREAL :

**A. M. CROMBIE,** Gerant, - - - 157 RUE ST-JACQUES.

## SUCCESSALE CARRÉ CHABOILLEZ :

**w. W. RUTHVEN,** Gerant, - - - 2034 RUE NOTRE-DAME.

## SUCCESSALE ST-LAURENT :

**J. G. PYKE,** Gerant, - - - 276 RUE ST-LAURENT.

**Affaires Générales de Banque. Comptes courants ouverts.  
Dépôts spéciaux reçus à intérêt.**

**Argent Sterling et Argent Américain achetés et vendus.  
Collections perçues aux conditions les plus favorables.  
Crédits commerciaux émis pour tous les pays de l'univers.**

## DEPARTEMENT D'EPARGNE.

**NOUS ATTIRONS SPECIALEMENT L'ATTENTION SUR LES AVANTAGES SUIVANTS  
QU'OFFRE NOTRE BANQUE D'EPARGNE :**

**On y reçoit des dépôts depuis une piastre** en montant et l'intérêt est payé aux taux courants.

**L'Intérêt** est ajouté au dépôt deux fois par année, à la fin de Mai et de Novembre.

**L'Intérêt** commence à la date même du dépôt des fonds. Cet intérêt continue jusqu'à ce que l'argent soit retiré.

**Le Dépositaire** n'éprouvera aucun retard quand il voudra retirer une partie ou la somme entière de son dépôt.

# Clergé de l'ancienne Province Ecclésiastique de Québec.

## CURÉS, VICAIRES, CHAPELAINS ET PROFESSEURS,

pour faire suite à la liste des diocèses et archidiocèses du Canada, donnée à la page 20.

### PROVINCE ECC. DE MONTRÉAL.

#### Diocèse de Montréal.

Mgt. EDOUARD CH. FABRE.  
Archevêque de Montréal.

#### ARCHEVÊCHÉ.

MM. les Chan. F. Bourgeault, Doyen du chap., V. G. ; P. Leblanc Pen. ; Z. Racicot, Proc. ; J. A. Vaillant, P. N. Bruchesi, A. Archambeault, Chancel. ; W. C. Martin ; M. M. L. Cousineau, Vice-Chanc., J. A. M. Brosseau, Ptre.

#### MONTRÉAL,

Séminaire de St. Sulpice.—MM. L. Colin, ch. hon., Sup. J. B. Larue, Proc. Grand Séminaire.—MM. C. Lecocq, Directeur ; H. Rouxel, J. T. Parent, A. Serieux, J. D. Bray, E. S. Danguay, F. A. Duchesin, J. F. Driscoll, A. Bastien.

Philosophie : MM. J. Delavigne, Dir. P. H. Urique, J. M. Roinard, L. N. Lepoupon, M. Volbart.

Notre-Dame—MM. L. A. Sentenne, curé ; F. Daniel, H. Lenoir, P. Rousseau, I. Tallet, V. Sorin, V. H. Marre, D. Chevrier, H. Bédard, O. Hébert, J. B. Pelletier, P. Braye, A. J. Gaudin, J. Bte. Brasseur, W. Hébert, N. Clapin, G. Luche, N. Lat-averse, H. Laurier, G. Milville, vicaires.

Collège de Montréal.—MM. F. Lelandais, Dir. ; P. Schlicking, P. De Foville, F. Laliberté, F. H. Dupret, R. Portier, S. Charrier, L. Denis R. Labelle, J. St Jean, S. Tranchemontagne, X. Dimberton, H. Mouly, M. Cimon, L. Regaudie, U. Lafontaine, H. Gauthier, J. C. Brophy Université Laval à Montréal, M. J. B. Proulx, ch. hon., Vice Recteur.

College Ste Marie—RR. P. P. H. Hudon rect. A. Larcher, A. Jones, A. Pichon, A. Turgeon, L. Garceau, W. Doherty,

E. Devine, E. Desjardins, E. Carré, J. B. Nolin, J. Connolly, J. Pouliquen, J. Paré, J. Ruhlman, L. Lemire, P. Point, V. Hudon, C. Caron, G. O'Bryan, S. J. , Hotel-Dieu—MM. J. Léveillé, L. Callaghan, chaps.

Bon-Pasteur—MM. Z. Delinelle, ch. ; F. Perreault, anc. curé.

St Jacques—MM. P. Deguire, curé ; J. Palatin, R. Rousseau, J. E. Filiatraut, C. Mallet, N. Troie, W. Duckett, E. Girot, H. Guibert, A. Larue, vics.

Pensionnat du Mont St Louis—M C Thérien, chap.

Frères de la Charité—M A Thérien chap.

Providence—M H Marsolais, chap.

Misericorde—M H Charpentier chap.

St Patrice—MM. J. Quinlivan, curé ; J. Toupin, J. A. McCallen, M. Callaghan, J. Callaghan, J. Fahey vicaires.

St Joseph—MM. J. U. Leclerc curé ; F. Rabeau, N. Gauthier, C. Bourduas, G. Bourrassa, Ch. Laforce, vics ; F. Kavanagh, acc chap.

St Antoine—MM. J. E. Donnelly curé ; C. Guilbault vic.

Hopital Général—MM. A. Tranchemontagne, chap. ; G. Hould, anc. chap.

St Charles—MM. H. Carrière, curé ; A. Carrière, O. Lachapelle, J. Bruyère, vics.

St Gabriel—MM. W. O'Meara, curé ; G. Casey, vic. ; A. Pelletier, anc. curé.

Ste Anne—RR. P. J. Catulle, curé ; A. Hendrickx, P. Vandercapellen, G. Godts, E. Strubbe, A. Caron, E. Sternon, C. Grégoire, P. Rioux, Louis Savard, P. Girard, H. Bancaert J. Jacqmin, C. S. S. R.

Ste Brigitte—MM. J. Lonergan, curé ; J. M. Landry, A. Barcelo, J. U. Geoffrion, L. J. Desjardins, vics.

N-D du Bon Conseil—MM. P. F. O'Donnell, curé ; P. Shea, vic., J. J. Salmon, anc. curé.

Eglise St Pierre—RR. P. J. Lefebvre, Provincial ; J. Jodoin, Sup. ; E. Gendreau, P. Lecompte, D. Guillet, H. Mauroit, A. Gladu, Z. Lacasse, C. Laporte, H. Legault H. Perreault, J. Tranchemontagne, J. Dozois, A. Guertin, A. Coullée, J. Prétôt, O. M. I.

J  
D  
l  
lé  
R  
A  
—  
S  
L  
Jol  
A  
X.  
C.  
S  
cur  
Pré  
R  
Est  
Piti  
L  
Bris  
ne,  
Sc  
—M  
S.  
Arp  
In  
Ren  
Lam  
J. Sc  
Filia  
Ec  
prin  
  
Col  
curé  
vics.  
Sot  
seau,  
Cle  
chap.  
Not  
Maré  
A. De  
Pen  
marc  
Cor  
P.S.S.  
Coll  
L. Ge  
Lafon  
Nov  
des no  
St. F  
J. O. F  
N. Fer  
St. F  
Chaus  
Ste.  
curé ;  
ger, J.  
Couv  
cran, A  
Bernar

Sacré-Cœur—MM F Adam, curé ; Ed J Prieur, J Turcot, J B Beauchemin, A. Dufour, J Reid, vics ; A Dubuc, anc. curé. St Vincent de Paul—MM. L M Laval-lée, curé ; T A Label, H. Langevin, M. Roux, La Dubuc, vics. Ste. Marie (prison des femmes).—M. N. A. Dugas, chap.

Soeurs de la Providence (maison mère).—M. A. Bertrand, chap.

St. Louis.—MM. C. Larocque, curé ; Ls. Boissonneau, L. Durocher, J. B. Jobin, vics.

Asile des Sourdes muettes.—MM. F. X. Trépanier, chan. hon., F. Reid, chaps ; C. Martin, anc. curé.

St Jean-Baptiste.—MM. M. Auclair, curé ; N. Morin, J. A. Laliberté, A. J. Préfontaine, J. S. Larocque, vics.

RR. PP. du très Saint Sacrement—L. Estevenon, Sup., Letellier, L. Boscher, Pitre, Jean.

La Nativité d'Hochelega.—MM. H. Brissette, curé ; A. St. Jean, E. Lafortune, vics ; E. A. Valois, anc. ch.,

Soeurs des SS. Noms J. M., Hochelega.—M. T. Kavanagh, chap.

S. Grégoire le Thaumaturge—R. P. L. Arpin, S. J., curé.

Immaculée Conception.—RR PP. F. X. Renaud, sup., E. Durocher, rect., R. Lamarche, E. Rottot, E. J. Reimsbach, J. Schmidt, F. X. Caisse, A. Danel, T. Filiatrault, J. Paquin, E. Dugay, S. J.

Ecole Normale.—MM. H. Verreau, princ. ; La. Brien dit Durocher.

## BANLIEUE.

Coteau St Louis.—MM. G. Lesage, curé ; A. Viau, J. Duprat, A. Magnan, vics.

Sourds-Muets.—RR. PP. J. B. Manseau, Dir. ; J. Michaud, R. Masse, C.S.V. Clercs S. Viateur.—M. A. Desnoyers, chap.

Notre-Dame de Grace.—MM. Jos. Nap. Maréchal, V. F., curé ; J. Archambault, A. Daigneault, vics.

Pension de la Congr.—M. A. R. Lamarche, chap.

Cong. Notre-Dame.—M. J. Thibault, P.S.S., chap.

Collège N.-D.—C. des Neiges.—RR. PP. L. Geoffrion, sup. ; J. Rézé, C. Jolly, J. Lafond, M. Lavoie, C. S. C.

Noviciat des C. S. C., R. P. A. Guy, m. des nov.

St. Henri.—MM. R. Descarries, curé ; J. O. Roussin, A. Lacasse, T. Décarie, N. Ferland, vics. D. Rioux, anc. curé.

St. Paul.—MM. A. Provost, curé ; J. A. Chaussé, vic.

Ste. Cunégonde.—MM. A. Séguin, curé ; A. Corbeil, A. Meunier, A. Bélanger, J. C. Tessier, vics.

Couv. des Franciscains—RR. PP. Fulcran, André, Augustin, Xavier, Désiré, Bernard.

T. St Nom de Jésus—M. G. LePailleur, curé.

F. F. des E. Chrétiennes.—M. A. Faubert, chap.

## ILE DE MONTRÉAL.

MM. H. Lecourt, Longue-Pointe. Asile St. J. de Dieu.—MM. F. X. Leclerc, E. Choquet, aum., F. Prud'homme, anc. curé.

Asile St. Benoit Joseph Labre—M. M. Savaria, chan. hon., chap.

Les Isale Dozois, Pte.-aux-Tr., J. A. Quessel, vic.

Les Bonin, Riv. des-Prairies. C. Beaubien, Sault-au-Récol.

Résidence St Janvier.—MM. J. Perault, G. Jeannot, H. Dupuis, anc. curés ; L. Piette, anc. chap. ; J. Duchesneau, anc. vic.

Nov. des RR. PP. Jésuites.—RR. PP. T. Charaux, m nov. ; Ls. Héroux, E. Lefebvre, J. Richard, B. Devlin, E. Lecomte, E. Dufresne, J. B. Meloche, A. Primeau, S. J.

Sacré-Cœur.—M. A. P. Godin, chap. M. A. Houle, St. Léonard de Port Maurice.

R. P. Beaudet, Prov., C. S. C., St. Laurent.

R. P. P. Larochele, C.S.C. vic.

Collège.—RR. PP. A. Roy, sup. ; E. Meahan, E. Guertin, A. Renaud, T. Carrier E. Desfossés, M. McGarry, T. Barré, A. Crevier E. Vanier, J. P. Manning, C. S. C.

Soeurs de Ste. Croix et des Sept Douleurs.—M. J. Demers chap.

R. Bte. Bourget, Ste. Geneviève. J. P. G. Berthiaume, C. S. C.

G. F. O. Chevrefils, Ste Anne du Bout de l'Île ;

P. McGinnis, vic. F. X. Laberge, Pointe Claire.

F. X. Plante, vic. N. Piché, chan., hon., Lachine.

A. Mandeville, vic. Nov. des RR PP. Oblats.—R. P. Boisramé, m. nov.

Sœur de Ste. Anne.—M. E. Latulippe, chap.

## ILE JÉSUS.

MM. A. Coutu, St Vincent de P. J. Cabana, vic.

O. Harel, Aum. du Pénit. D. Casaubon St. Frs. de Sales ;

F. X. Vézina anc. curé. J. Aubin, Ste. Rose.

J. Cloutier, vic. M. Leblanc, St Martin.

Od. Forest, vic. A. Brault, Ste Dorothee.

J. Mallet, Ile Bizard.

Québec.

donnée

Carré, J. liquen, J. P. Point, n. S. J., llé, L. Cal-

elle, ch. ;

s, curé ; J. atraut, C. E. Girot, H

uis—M C

Thérien

chap.

r chap.

F Kava-

y curé ; C

chemon-

ap.

curé ; A

ère, vic.

curé ; G.

iré.

curé ; A

G Godts,

C. Gré-

Girard,

z.

curé ; J

ffrion, L

F O'Don-

non, anc

efebvre,

ndreau,

uroit, A

Legault

e, J Do-

retôt, O

## COTE DU NORD.

MM. P. F. Mondor, Isle Dupas.  
 J. B. Champeau, V. F. Berthier.  
 L. Perrault, A. Morin, vics.  
 R. P. T. Dugast, C. S. V., chap.  
 MM. A. Brien, St Cuthbert.  
 P. Déziel, dit Labrèche, vicaire.  
 E. Moreau, chan. hon., St Barthélemi,  
 A. Mageau, vic.  
 P. Derome, desserv. St. Edmond.  
 W. Clément, St Gab. de Br.  
 J. Brien, St Damien.  
 T. Provost, St Jean de Matha  
 P. St Pierre, Ste Emmélie.  
 O. Guimond, S. M. des Saint.  
 E. Joly, St Zénon.  
 C. Durocher, St Norbert.  
 A. L. Dequoy, Lanoraie.  
 C. Huet, Lavaltrie.  
 F. X. Geoffroy, St Paul.  
 J. Lavallée, vic.  
 P. Beaudry, V. F., Joliette.  
 J. Lafortune, E. J. Contant, vics.  
 L. J. Martel, anc. curé.  
 J. B. Morin, Ptre.  
 Noviciat des Clercs de St Viateur.—  
 R. P. C. Ducharme, C. S. V. dir.  
 Collège Joliette.—RR. PP. C. Beaudry  
 Sup.; J. Charlebois.  
 A. Corcoran, J. Desrochers, E. Geoffroy,  
 M. Roberge, C. S. V.; MM. F. Baillargé,  
 Omar Houle, F. X. Lavallée, J. Bénion,  
 I. Clairoux, J. Duffy, H. Mongeau.  
 J. O. Chicoine, St Thomas.  
 J. Deshaies, vic.  
 A. Brien, Ste Elisabeth, P. J.  
 Desrosiers, vic.  
 U. Archambault, St Félix de V.  
 J. B. Derrosiers, vic.  
 L. F. Bonin, Ste Mélanie.  
 F. Jeannotte, anc. curé.  
 D. Laporte, St Ambroise Kil.  
 D. Dupont, Ste Béatrix.  
 F. Parizeau, St Alphonse.  
 J. Deschênes, St Côme.  
 O. Laferrière, Chertsey.  
 L. J. Vignault N. D. de la Merci.  
 J. Bte. Durivage, Rawdon.  
 L. Thyfault, St Liguori.  
 T. Maréchal, St Jac. l'Ach.  
 J. St Denis, vicaire.  
 C. T. Vigor, Ste M. Salomé.  
 N. Lussier, V. F., St Alexis.  
 E. F. X. Ecrement, Ste Julienne.  
 O. Dubois, St Esprit.  
 A. Lajeunesse, St Calixte.  
 J. Bte Proulx, chan. hon. St Lin.  
 G. Payette, G. Dauth, vics.  
 J. Lauzon, St Henri de Masc.  
 P. O. Renaud, anc. curé.  
 T. Dagenais, St Roch de l'Ac.  
 J. T. Gaudet, l'Epiphanie.  
 P. Z. André, vicaire.  
 P. F. Dorval, V. F., l'Assomption;  
 D. Lafortune, vic.  
 D. Laporte, anc. curé.  
 Collège.—P. F. Dorval, Sup. M. Légiaré,  
 vice-sup.; L. Casaubon, O. Guilbault, V.

Villeneuve, Proc.: A Bérard, A Vaillant,  
 V. Pauzé, Dir; FX de de la Durantaye,  
 E Hébert, H J Marsolais, H Gates, J A  
 Lamarche, G A Lamarche, A Marsolais,  
 A Boisseau J E Charlebois.  
 A Laporte, Repentigny.  
 F Arneault, St Sulpice.  
 L J Huot, St Paul l'Ermite.  
 J Richard, vic.  
 P Peltier, Lachenaie.  
 J G Watier anc curé  
 L J Piché, Terrebonne.  
 L F Labrie, vicaire.  
 R P E Laporte, C S V, chap.  
 E Dugas, Ste Anne des Plaines.  
 G Dugas, Ptre.  
 E Pepin, Ste Sophie.  
 P Giroux, Ste Adèle.  
 G Moreau, Ste Marguerite.  
 J Limoges, Ste Lucie.  
 C Rochon, St Hippolyte.  
 J Gaudet, St Sauveur.  
 L J Lafortune, V F St Jérôme.  
 A Laporte, U Ethier, A Carrière, vics.  
 J Bte Lemonde, St Janvier.  
 M. Beauparlant, vic.  
 A Vaillancourt, Ste Thérèse.  
 A Jasmin, vic.  
 Petit Sémin—Ant Nantel, Sup.  
 V F; J O Labonté  
 S Rouleau, A Brunet, Proc.  
 E Pilon, H Cousineau, S Corbeil, A  
 Sauriol, T Sauriol, E Coursol, E Monette,  
 D Nepveu.  
 J Bonin, St Augustin.  
 T Archambault, Ste Monique.  
 L I Guyon, V F St Eustache.  
 L. Gervais, vicaire.  
 D. Piché, St Joseph.  
 A. Lefèvre, Lac Deux-Montagnes.  
 A. Cuog, H. Filiatrault, P.S.S., vicaires.  
 Religieux de Cîteaux.—T. R. P. Dom  
 Antoine, abbé; RR. PP. Augustin, Jean  
 Marie, Alban, Louis de Gonzague, Pie,  
 Jean de Dieu, Frs d. Assise, Joachim,  
 Pierre, Corentin, Rémi, Guillaume, H-  
 laire.  
 H. Germain, anc. miss.  
 F. Corbeil, St Benoît.  
 R. Hétu, Ste Scholastique.  
 J. Giguère, ancien curé,  
 M. Pineault, St Canut.  
 J. F. Forget, St Colomban.  
 M. Mireault, St Hermas.  
 A. Z. Dugas, St André.  
 A. Derome, Lachute.  
 J. B. Beauchamp, St Placide.

## COTE DU SUD.

MM. A. Péladeau, Sherrington.  
 S. Ménard, St Edouard.  
 M. Taillon, V.F., St Michel Archange.  
 J. S. Gervais, vicaire.  
 A. Baril, St Rémi.  
 F. Beaudry, vicaire.  
 R. P. A. M. Boucher, C.S.V.  
 O. Blanchard, St Isidore.  
 G. Forbes, Caughnawaga.

Vaillant,  
arantaye,  
ates, J A  
farsolais,

A. Larose, Laprairie.  
J. Blais, vicaire.  
C. Duprat, ancien curé.  
Nov. des FF. Instr. Chrét. A. Martel,  
chap.  
G. Laporte, St Philippe.  
P. Bédard, St Constant.  
J. Morin, V.F., St Jacques le Mineur.  
J. Desroches, vicaire.  
J. L. Gaudet, L'Acadie.  
A. P. Tassé, St Cyprien.  
F. X. Chalifour, vicaire.  
Jos. Charette, Lacolle.  
J. Forbes, vicaire.  
V. Dupuis, St Valentin.  
G. Gaudin, ancien curé.  
R. Bonin, St Blaise.  
C. Boissonneault, ancien curé.  
F. Aubry, St Jean Dorchester.  
A. Péladeau, E. Poitras, vicaires.  
J. Gagnon, ancien curé.  
C. Coallier, St Luc.  
C. M. Lesage, chan. hon., Chambly.  
A. Dequoy, vicaire.  
N. A. Valois, St Bruno.  
L. Gagnon, vicaire.  
J. M. Mathieu, St Basile.  
C. Collin, St Hubert.  
M. Tassé, Longueuil.  
E. J. Brien, vicaire.  
A. M. Bourassa, T. Hurteau, anc. curés.  
J. Primeau, Boucherville.  
E. Brisebois, vicaire.  
M. Piette, ancien curé.  
C. Daignault, Ste Julie.  
S. Théberge, Varennes.  
W. Geoffroy, vicaire.  
F. Bourbonnais, ancien curé.  
A. Provost, ancien vicaire.  
Collège de Varennes — S. Théberge,  
sup.; J. S. Comtois, dir.; J. Robillard.  
C. Quimet, Verchères.  
M. Jolicœur, vicaire.  
Ls. Casubon, Ste Théodosie.  
J. Daquoy, V.F., Contrecoeur.  
Z. Cardin, vicaire.

### Diocèse de St Hyacinthe.

Mgr LOUIS ZÉPHIRIN MOREAU, évêque  
de St Hyacinthe.

Evêché.—MM. les chan. J. A. Gravel,  
V.G.; A. X. Bernard, sec.; J. Beauregard,  
B. J. Leclair, ancien curés; P. LaRocque,  
curé de la Cath. M. P. Z. Decelles,  
ass.-sec.; L. H. Duhamel, ass. curé;  
M. Beauregard, P. M. J. Benoit, vicaires;  
M. Laflamme, J. Chaffers, G. C. Richard,  
chapelains.

Séminaire de St Hyacinthe—M. A. Dum  
mesnil, sup.; J. B. Chartier, proc.; F.  
Tétreau, J. J. Prince, chan.; J. R. Ouel  
lette, chan.; L. Girard, P. S. Gendron,  
écon.; C. P. Choquet, N. C. Leduc, J. A.  
Balthazard, J. O. Blanchard, L. Guertin,

G. Roy, T. Proulx, L. Pratte, J. A. Dubreuil,  
A. Dalpé, J. P. O'Gara—I. Soly, anc. curé.  
Petit Séminaire de Ste Marie de Mon  
noir—MM. F. X. Jeannotte, chan., sup.;  
N. Brodeur, J. A. Lemieux, V. Larose,  
proc.; J. A. Archambault, A. Benoit, M.  
Cadioux, J. B. Houle, J. H. Beaudry, R.  
Lamoureux, H. Bergeron.

Couvent des Dominicains — T. R. P. T.  
Gauvreau, prieur; RR. PP. P. Duchaus  
sois, A. M. Toutain, D. Jacques, proc.; A.  
Dallaire, A. Coté, curé; A. Plessis, J.  
Bellemare, vic.; H. Hage, A. Rondot, J.  
Baron, novice.

Métairie St Joseph — MM. C. E. Fortin,  
J. B. Duhamel, F. X. Poulin, anc. curés;  
L. Girard.

### CURÉS DU DIOCÈSE.

MM. J. Z. Vincent, St Thomas d'Aquin.  
O. Guy, Ste Rosalie.  
M. Beaudry, vicaire.  
P. Laroche, St Dominique.  
A. Allaire, vicaire.  
Isid. Hardy, St Pie.  
L. A. Dutilly, vicaire.  
F. Pratte, St Simon.  
A. Bouthier, vicaire.  
E. Lessard, St Ephrem d'Upton.  
P. Darche, vicaire.  
F. X. Bertrand, St Liboire.  
J. E. Letourneau, vicaire.  
J. Jodoin, St André d'Acton.  
C. Ménard, vicaire.  
E. Guilbert, St Theodore d'Acton.  
J. L. Marcorelles, St Nazaire.  
M. N. Bélanger, Ste Hélène.  
N. Bélanger, vicaire.  
G. J. Browne, St Hugues.  
E. Letourneau, vicaire.  
L. M. Archambault, chan., a. c.  
J. A. Nadeau, St Jude.  
G. A. Demers, vicaire.  
A. St Louis, St Barnabé.  
L. A. Bourque, La Présentation.  
P. E. Noisoux, vicaire.  
C. A. Beaudry.  
V. Chartier, Ste Madeleine.  
N. Gauthier, St Damase.  
A. O'Donnell, chan., Denis.  
G. E. Dion, vicaire.  
P. L. Paré, ancien curé.  
R. P. Forest, directeur du Collège.  
E. Springer, Hop St Louis.  
J. S. Taupier, St Charles.  
L. C. Blanchard, St Hilaire.  
C. A. Guillet, vicaire.  
J. C. Blanchard, St Mathias.  
J. C. Cormier, N. D. du Richelieu.  
F. X. Jeannotte, chan., Ste Marie de  
Monnoir.  
J. H. Beaudry, vicaire.  
A. Archambault, Hosp Ste Croix.  
J. D. Mounier, Ste Angèle Mon.  
J. B. Véronneau, St Jean Bapt.  
T. Boivin, St Césaire.  
J. P. Laberge, vicaire.

e, vica.

D.

rbell, A  
Monette,

es.  
vicaires.  
P. Dom  
tin, Jean  
ue, Pie,  
Joachim,  
ume, Ha-

hangé.

R P Godf Léonard-Bissonnette, direct.  
du collège.  
R P J E St Arnault, C S C.  
L H Lassalle, ancien curé.  
E Filiatrault, Rougemont.  
A S Dupuy, St Paul d'Abbotsford.  
J B Durocher, Ange Gardien de Rou-  
ville.  
G S Derome, vicaire.  
O Désorcy ch hon; St Ours.  
J S Caron, vicaire.  
Is Courtemanche, St Roch Richel.  
N Hardy, ancien curé.  
M Decelles, Sorel.  
L A Senécal, J A Bonin, L E Cormier,  
vicaires.  
R P E Labbé, directeur du collège.  
R P H Leblanc, C S C.  
P O Allaire, ancien curé.  
C Sicard, ancien curé.  
F X Vanase, Ste Anne de Sorel.  
A Bouvier, St Joseph de Sorel.  
J Noisieux, Ste Victoire.  
O Leduc, St Robert.  
O Pelletier, ancien curé.  
M Godard, ch hon, St Aimé.  
E Caron, vicaire.  
P U Brunelle, St Louis de Bonsecours.  
J Beaudry, St Marcel.  
J B Dupuy, chan, St Antoine de Ver-  
chères.  
J A Gatién, vicaire.  
A Lemay, St Marc.  
J O Gadbois, vicaire.  
A D Limoges, Belœil.  
J R Lussier, vicaire.  
J Bérard, couvent St Victor.  
C St Georges, ch hon, St Athanase.  
H Larivière, vicaire.  
J B Tétreau, Ste Anne de Sabrevois.  
I Bisette, St Georges de Henryville.  
C Poulin, St Sébastien.  
J P Cardin, Pike River.  
G Gaudreau, Clarenceville.  
V Gatineau, St Alexandre.  
F Z Mondor, vicaire.  
L L Boivin, St Grégoire.  
H. Balthazard, Ste Brigitte d' Ib.  
J B Michon, N D de Stanbridge.  
A F Keroack, vicaire.  
F Coderre, St Ignace de Stanbridge.  
A V Roy, Ste Sabine.  
T Guertin, St Damien de Bedf.  
E Rivard, St Armand Station.  
P A St Pierre, Frelighsburg.  
C L Angers, Dunham.  
P M A Hogue, Sweetsburg.  
J P Dupuy, Farnham.  
A Laurence, vicaire.  
R P J B Lecavalier, directeur du collège  
R P J B Doucet, C S C.  
M Gill, Granby.  
H Nadeau, St Alphonse de Granby.  
R Desnoyers Adamsville.  
A Petit, West Shefford.  
L Beauregard, St Joachim de Shefford.  
J C Bernard, Waterloo.  
J P Hackett, vicaire.  
H Messier, Knowlton.

J F Santenac, Roxton-Falls.  
P Boulay, vicaire  
J U Charbonneau, Ste Cécile de Milton.  
J A Poisy, Ste Pudentienne.  
F P Côté, St Valtérien.

### Diocèse de Sherbrooke.

Mgr ANTOINE RACINE, évêque de Sher-  
brooke.

Evêché—MM H O Chalifoux, V G., G  
A Lemieux, sec.

Séminaire S Chs Borromée—MM J L  
H Roy, sup; O Gagnon, E C C Fissette,  
Alex Maltais, R C Tanguay, Proc; A  
Castonguay, J U Baron, Th O'Neil, H A  
Simard, J A Bussières.

MM H O Chalifoux, Cathédrale.  
E St Jean, vic., MM E C Fissette, St  
Patrice de Sherbrooke.

J A Lefebvre, St Jean-Bapt.

V Dodier, vicaire.

L E Gendron, St Malo, Auck.

Jos Laporte, Ste Praxède, Br.

F X Brassard, St Etienne, Bolt.

P D Picotte, St Hermén., Bar.

A Goyette, Ste Suz, Stanhope.

D Bellemare, N D de B C.

M McAuley, St Edmond, Coat.

T H Massé, St Camille, Cooks.

W Morache, Ste Hedwidge, C.

J E E Choquette, S Thos C.

L A Masson, Ste Anne, Danv.

L J Descarries, St Jos, Ely.

Abel Tremblay, d-ss, St J Bt. Emberton.

J D Bernier, St Léon de Marston.

W Carrier, St Olivier, G.

J A Hamel, Ste Lucie, Garth.

F X Michon, Ste Cathérine, H.

L M Hamelin, St Venant, Her.

J C Lemire, SSS Angés, H-N.

P T Gélinas, St Jos Ham-S.

F N Séguin, St Ant, Le.

C E Milette, St Patrice, Mag.

Rv N A Gariépy, St Pierre, La Patrie.

J E B deBeaufort, St Cajetan, M.

J B A Cousineau, Ste Agnès.

P Quinn, St Bibiane, Rich.

N E Malhiot, St André, Sut.

J E Lessard, St Anne, St Roc.

M Deschamps, N D de B St.

M Cordeau, S Cœur, Stan.

E A Martel, St Philém, Stoke.

L A Levéque, S Camille, cté W.

L N Francoeur, St Gabriel, S.

G Vaillancourt, St George, W.

F P Dignan, St Philippe, W M.

F Desrosiers, St Romain, Winslow.

P Brassard, St Janvier, W F V Charest,

assist.

P. Côté, St Julien, Wolfestown.

O Plante, St Fortunat, W.

J Lévesque, St F X de Bro.

J E Simard, St Zénon, Piop.

J D O Godin, St Elie d'Orford.

Th Hannan, St Roch d'Orford.

P E Théberge, St Adrien de H.



E J Boudreau, S Ls-Westburg.  
R A Plamondon, Dudswell.  
A R Rousseau, St Paul, Scots.  
O J Bernier, Ste Cécile, Whitton.  
Rev J B Ponton, et E W Dufresne,  
retirés à l'Hopital S C Sherbrooke.  
F X Poulin, J Durocher, retirés.

### Diocèse de Valleyfield.

Mgr Jos MED EMARD, évêque de Valleyfield.

MM R D Laberge, Dundee.

G Auclair, St Anicet.

T Z Allard, St Antoine abbé.

Chs Dugas, Ste Barbe.

C A Santoire, Ste Cécile de V.

J A Castonguay, A Lippé, vics.

Jos C Allard, sec ; R P Blais, C S C.

E E Lussier, Beauharnois.

E Lachapelle, J O Lagacé vics.

G Bérard, St Clot.

J Desrosiers, Ste Clotilde.

F A Birtz, St Etienne.

C Duford, Coteau du Lac.

J Toupin, dess.

W N Seers, St Jean Chry.

L Turcot, Ile Perrot.

J M Duhamel, dess.

R Chaput, Chateauguay.

J D Cecyre, chap.

T Nepvau, Huntingdon.

T Chagnon, Soulanges.

U Remillard, vic.

A L Charbonneau, Newton.

E Desmarais, St Louis de Gonz.

Alp Lig Laporte, vic. ♀

A Desautels, St Lazare.

J O Remillard, Rigaud.

T Théoret, vic.

Collège Bourget—RR PP Joly, Dir ; P

Foucher, MM F a Pelland, M Maricau.

E N Demers, Ormstown.

F X Sauriol, Ste Marthe.

N Aubry, Ste Martine.

J O Godin, Vaudreuil.

B C O'Hara, Hinchinbrooke.

E Dupras, Ste Philoméne.

L Z Champoux, St Polycarpe.

M Mainville, St Regis.

J A Ducharme, Hemmingford.

A O Perreault, St Stanis. de K.

J Brissette, St Timothée.

A Perreault, vic.

T Pepin, St Telephore.

M Laporte, St Urbain.

J A Primeau, vic.

O Dufault, T S Redempteur.

A Desnoyers, Howick.

E A Coallier, St Zotique.

### PROVINCE ECC. DE QUÉBEC.

### Diocèse de Québec.

Son Em. le Cardinal E. A. TACHÉREAU,

Archevêque de Québec.

Coadjuteur.—Mgr L. N. Begin, Arch. de Cyrène.

Archevêché—Mgr C A Marois, V-G, Mgr H Têtu, proc. Mgr C O Gagnon, MM R Ph Garneau, sec ; C Arsenault, ass-sec.

Séminaire de Québec—Mgr B Paquet, sup et rect Université Laval ; Mgr T E Hamel, V-G, MM P Roussel, L H Paquet, J C K Laflamme, A N Rhéaume, F C Gagnon, proc ; L E Nadeau, O E Mathieu, P M O'Leary, Ed Paradis, A Marchand, L A Paquet, A Fiset T Paquet, T Trépanier, Alb. Dion, Ald Boilard, J E Gingras, R Lagueux A Gosse, H Simard, J Cinq-Mars, P Hébert.

Ecole Normale—MM T G Rouleau, prin ; A Caron, ass.

Notre-Dame de Québec—MM F Faguy, curé ; H A Vaillancourt, J D Beaudoin, vics, L A Proulx, D Pampalon

N-D de la Garde—M Chs Richard, curé St Patrice—RR PP M Ontes rect ; O Walsh, J Rein, W White, M J Maloney M A Anderson, C S S R.

S Jean-Baptiste—MM FX Plamondon, curé ; H Lesard, F X Tessier-Laplante, D Garon, vics, M Chs Pouliot, M G Drolet,

Congrégation des Hommes—RR PP J E Désy Sup ; M Martineau, ministre ; J Z Resther, D Delattre, T French, E Hamon A E Proulx, S J.

Frères des Ec Chrè—M W O Plaisance, chap.

Frères de St Vincent de Paul—M M E Lasfargues, sup ; P Dugesne, Direct.

Ursulines—M L L Paradis chap.

Hôtel-Dieu—T E Beaulieu chap.

Hopital Général et N. D. des Anges—MM C E Gagné, chap. et curé ; A Beaudry, L A Martel, M Dowling, A Pelletier, A Angers, anc curés

Hospice de la Charité—M. Ad Godbout, chap ; J Lavoie, assst chap

Asile du Bon Pasteur—MM B Bernier, chap ; H. R. Casgrain

Hospice St Charles—M A Lachance, chap

Hotel Dieu du Sacré-Cœur—M Chs Trudel, chap

St Roch—MM F H Bélaeger, curé ; A Fortin, H J A Feuiltaut, H Defoy, D Guimond, L P Desjais A Lachance, A C Samson, vicaires, J B Plamondon, N Gauvin

St Zéphirin de Stadacona — M J A Feuiltaut, dess

Asile des Aliénés—M Albert Rousseau, chap

Couvent de Sillery—M O Audet, chap  
Couvent de Bellevue — M A M E Maguire, chap

St Sauveur—RR PP F A Grenier, sup et curé ; M J Rcyer, J Drouin, proc ; N Baron, V Burtin, A Valiquette, C Boissonnault, Jos. Pelletier, X Portelance, Ald Désilets, W Perron, O M I

Collège de Ste Anne de la Pocatière—Mgr C E Poiré, sup ; MM. C A Collet, E Dionne, L O Tremblay, L N Lessard, Alp Tétu, proc, F Chabot ; D Pelletier, J G DeBlois, F Tétu, J Richard, A Taschereau, M Destroismaisons, L Dumais, L Vézina, E E Dionne

Collège de Lévis — MM F N Fortier, sup, L P Beaulieu, L Lindsay, C E Carrier, proc ; A Beaulieu, A Pampalon, P Plante, J T Lachance, C Lemieux, I S Lecours, G Turgeon et C Onés Cloutier

Hospice St Joseph, Lévis—MM Jos E Feuiltaut, chap. ; J Bte Côté, J Hudon, F Dumonthier, F McDonnell et P Colfer,

#### COMTÉ DE POETNEUF.

J S Martel, Grondines.

D Chénard, vic.

CH A Paquet, St Casimir.

N Gariépy, vic.

J B Gosselin, Montauban.

N Bélanger, anc curé. St Bernardin.

U Rousseau, Deschambault.

F E Cassault, St Alban.

A Bergeron, St Raymond.

N Cinq Mars, N-D de Portneuf.

D Gosselin, Cap-Santé.

Laurent B Chabot, St Basile.

J F Rouleau, St Ubald.

J B Soulard, Les Ecureuils.

Ans Boucher,ointe-aux-Trembles

E E Hudon, Ste J de Neuv.

F X Belanger, St Augustin.

E O Verret, St Catherine.

#### COMTÉ DE QUÉBEC.

V Od Marois, Cap-Rouge.

J Sasseville, N D de Sainte Foye.

R. Casgrain, St Col de Sillery.

Oct Faucher, Anc Lorette.

G. Giroux, St Ambroise.

J Hoffman, Charlesbourg.

J B Villeneuve, anc curé.

S Jolicœur, Stoneham, etc.

J H Fréchette, Laval.

H McGratty, St Gab de Valcar.

A Legaré, Beauport.

J B Ruel, Sault Montmorency.

#### COMT DE MNTMORENCY.

J Marquis, Ange Gardien ; F M Huot, anc curé. Ap Gingras, N D du Châteeu Richer et St Achillée.

Ste Anne de Beaupré—Les RR PP Tiélen, rect ; L Fiévez, ministre ; A Malengier, Ls Pouillet, P Pampalon, L Flynn, Cl Leclerc, Ls St Pierre, A Barolet, E Lamontagne, J Mercier, C SS R. A H Gosselin, St Féréol.

G McCrea, St Joachim.

L Pérusse, St Tite des Caps.

E O Corriveau, Ste Pétronille.

Charles Hallé, St Pierre.

W Blais, St Laurent.

L Mayrand, St Jean.

J E Leclerc, St François.

L J Gagnon, Ste Famille.

#### COMTÉ DE LOTBINIÈRE.

A A Beudet, Fortierville.

P Drolet, St Jean Deschail

P Dubé, St Emmélie.

B Demers, St Louis de Lotbin

H Gagnon, St Édouard

G Côté, Ste Croix

A Vallée, St Flavien

B Robin, St Antoine

C N Pâquet, St Apollinaire

A Pouliot, St Agapit

F Rouleau, St Narcisse

Patrick Kelley, Ste Agathe

James Neville, St Sylvestre

Ab Vaillancourt, anc curé

A Gauthier, St Patrice de B

S Garon, St Gilles.

#### COMTÉ DE MONTMAGNY.

M Hudon, Berthier

F Oliva, St Franc, Riv du S

T Delagrave, St P Riv du S

J E Galarneau, St Paul de Mont.

L Rousseau, St Thomas, Mont.

A Talbot, N D du S Rosaia et Ste Apo line

A O Gocan, Ile-aux-Grues

N J Sirois, Cap St Ignace

#### COMTÉ DE L'ISLET.

C Bacon, Islet

A Michaud, St Eugène

M Fillion, St Cyrille et St Mar.

C E Frenette, St Jean Port-Joli

H Dubé

C Leclerc, St Aubert

Ad Blanchet, St Pamphile

J Richard, Ste Perpétue

N H Leclerc, St Roch des Auln

J R Desjardins Ste Louise

O Cantin, St Damase

#### COMTÉ DE MÉGANTIC.

D Matte, St Calixte de Som

P P Dubé Ste Julie de Somers

Ad Gagnon

L Gagné, St Ferd d'Halifax

F Brunet, anc curé

E Laliberté, St Adrien d'Irl

RR PP  
e; A Mal-  
palon, L  
A Baro-  
r, C SS R.

C S Richard, Ste Sophie  
A d'Auteuil, St Alph de Thetford  
P Ouellet, St Désiré de Colerain  
J D Ballantyne, Inver et Leeds  
J B Thiboutot, St Pierre-Bapt  
J B R Labbé, Ste Anast de N  
G Auclair, S Cœur de Marie  
P Savoie, St Pierre de Brought

## COMTÉ DE BEAUCE.

C Bérubé, St Victor de Tring  
L Morisset, St Eph de Tring  
J Valin, St Méthode  
G Fraser, S Honoré de Shentley  
Th Turcotte, S Benoit Labre  
N Proulx, St Kvariste  
A Belleau, St Vital de Lambton  
P Meunier, St Sébast d'Aylm  
P M Deschênes, St Samuel  
B C Guy, S Cœur de Jésus  
J E Roy, St Elzéar  
D O Naud, St Séverin  
J E Martin, St Frédéric  
L Z Lambert, St François  
Th Montmini, St Georges  
A Lafrance, St Martin  
J Elie Breton, St Côme de Ken  
H Bouffard, St Zacharie  
A Grenier, St Prosper  
F X Gosselin, St Joseph  
J Chaperon, Ste Marie  
J Bourassa, dess, St Maxime  
F Pelletier, SS Anges

## COMTÉ DE DORCHESTER

Th Trudel, Ste Justine  
Thos Lauzé, Ste Germaine  
A Gouin, St Léon de Standon  
Chs Gouin, ass  
T P Bégin, St Malachie  
G Guy, St Odilon de Cranb  
J O'Farrell, Frampton  
E Hallé, Ste Marguerite  
A Paquet, Ste Hénédine  
L O Moisan, St Bernard  
P DaSylva, St Isidore  
O Grenier, ancien curé  
W H Couture, Ste Claire  
F Morisset, St Anselme

## COMTÉ DE LÉVIS

F Laliberté, St Henri de Lauz  
F X Méthot, St Lambert  
A Rouleau, Ste Etienne de Lauz  
Jos A Bureau, St Nicolas  
P Lessard, St Romuald  
P Vic Légaré, St Jean-Chrys  
H Desjardins, St David de l'Aube Riv  
Ant Gauvreau, N-D de Lévis  
E S Fafard, St Jos de Lévis  
J O Guilmont  
Mgr Chs Guay P A

## COMTÉ DE BELLECHASSE

F Garneau, Beaumont  
C F Cloutier, St Charles  
J N Gingras, St Gervais  
J F Dumais  
G T Pelletier, St Nérée  
D Lemieux, St Lazare  
S Turcotte, vicaire  
J O Brousseau, St Damien  
L A Langlois, St Philémon  
Plac Roy, N-D Aux, de Buck  
J Boulet, St Magloire.  
A Déziel, St Michel.  
J A Rainville, St Valier.  
F I Paradis, St Raphael.  
B Dionne, St Cajettan d'Armagh.

## COMTÉ DE KAMOURASKA.

Mgr C E Poiré, St Anne Lapocatière ; N  
Hudon, vic.  
Geo S Beaulieu, St Onésime.  
J E Pagé, Rivière-Ouelle.  
Chs Galarneau, St Pacôme.  
F X Bégin, anc curé.  
M Moreau, N-D du Mont Carmel.  
C S Brochu, St Denis.  
A Boissinot, St Philippe de Néri.  
Pi E Beaudet, St Ls de Kamour.  
Ch Baillargeon, St Paschal.  
L E Grondin, Ste Hélène.  
Chs Bourque, S. Alexandre.  
C Roy, anc curé.  
F Bégin, St Eleuthère.  
Ls Halle, St André ; Ed Roy, anc curé.

## COMTÉ DE TÉMISCOUATA

J Z A Girard, N-D du Portrge,  
Ludger Brais, Fraserville.  
Bruno Desjardins, St Antonin.

## Diocèse des Trois-Rivières.

Mgr Louis François LAFLECHE, Ev.  
des Trois-Riv  
Evêché—Mgr C O Caron, chan V-G ;  
MM L S Rheault, chan proc. ; F X  
Cloutier, curé. ; J F Béland, chane ; L  
Lamothe, dess. ; E A Béland, vice-chanc  
Frs Boulay, O Lacroix, C. Leblanc,  
vicaires  
Providence — L. Lafêche, chap. ; F  
Beaudet, malade  
Précieux Sang—H Baril, ch  
Commissariat de Terre-Ste—R: P Fré-  
déric de Ghyvelde.  
Prison—A Moreau, chap  
Séminaire des Trois-Riv—MM L Ri-  
chard, sup ; H Baril, R Caisse, proc ; E  
Mayrand, L Lafêche, Ch Beaudet, Al  
Moreau, Ls Denoncourt, A Landry et E  
Fanneton.  
J F X Desaulniers, Pte du L  
D Comeau, retiré.  
J B Comeau, Yamachiche

D Gélinas  
 J N Tessier, Riv du Loup  
 Mgr J Boucher, ancien curé  
 N Caron, Maskinongé  
 D Gérin, St Justin  
 Th Joyal, St Didace  
 E Béliveau, Ste Ursule  
 A Mayrand, anc curé  
 J E Lafêche, St Paulin  
 A O Savoie, St Alexis  
 D Houde, St Léon  
 H Trahan, St Sévère  
 T Martel, St Barnabé  
 A Bellemare, St Elie  
 P Cloutier, St Etienne des Grès  
 C T Bellemare, Shawenegan  
 V Ferville, Ste Flore  
 A Béliveau, St Jacq des Piles  
 Ad Milot, St Théodore de la Grande Anse  
 J O Prince, ch, St Maurice  
 O Carufel, N D du M-Carmel  
 T Gravel, St Luc  
 J B Chrétien, St Narcisse  
 P Froulx, St Séverin  
 J B Grenier, St Tite  
 M Janelle, Ste Thècle  
 A Gouin, St Adelphe  
 L E A Dupuis, St Stanislas  
 R A Noisieux, Ste Geneviève  
 D Fortin, St Prosper  
 B C Bochet, ch, Ste Anne de la Péraide  
 Ed Lafêche, ret.  
 T Lafêche, Batiscan  
 H Thibodeau, retiré  
 P H Marchand, Champlain  
 E Duguay, Cap de la M  
 L Arcand, étud sém Can Rome

### Diocèse de Nicolet.

Mgr E GRAVEL, Evêque de Nicolet

Evêché—MM L V Thibaudier, asecrétaire; A St Germain, asecrétaire  
 Cathédrale—MM P A Gouin, curé d'office; Jos Dubois et E Gravel, vics.

Séminaire de Nicolet—M G Froulx, sup et proc; Mgr Is Gélinas V G, MM A N Bellemare, I Druville, Z Labaye, Ed Beril, L Lavallée, Dir; A O Papillon, C Coté, écon; A Jutras  
 Résidence St Joseph—MM Ph Suzor, V G Hon; M Rev.

### COMTÉ DE NICOLET.

C Z Garceau, St F les Becquets  
 Jos De Gonzague, vic  
 G Brunel, Ste Sophie de Lev  
 M Marchand, V F, Gentilly  
 E A Raiche, Bécancour  
 V Carufel, Ste Angèle Laval  
 N O Larue, Ste Gertrude  
 J Tessier, St Célestin

Mgr C Marquis, P N A  
 E Dauth, St Léonard  
 F X Lessar, St Wenceslas  
 B Prince, Ste Eulalie  
 E Pannetor, St Grégoire  
 P A A Bellemare, Ste Monique  
 Ed Tessier, Ste Perpétue  
 F Connolly, Ste Brigitte des Saults  
 N Descoteaux, St Sylvère  
 A Longval, Ste Marie de Blandford

### COMTÉ DE YAMASKA.

N E Ricard, St Zépherin  
 N Heroux, La Baie du Febvre  
 T Quinn, St Thomas de Pierreville  
 P Bourassa, St Elphège  
 A H B Lasseraye, St François-du-Lac  
 H Smith, St Michel d'Yamaskà  
 A J aquin, St David  
 A Moreau, (retiré)  
 A Côté, St Pie de Guiro  
 J Blais, St Guillaume  
 E Blais, vicaire  
 E Grenier, St Bonaventure

### COMTÉ DE DRUMMOND.

P A Lebrun, St Germain  
 J Forcier, St Eugene de Grantham  
 H Alexandre, Drummondville  
 Elz Bellemare, St Cyrille  
 G Landry, St Jean de Wickham  
 O Manseau, St Pierre de Durham  
 L Tourigny, Ste Christine  
 J Béland, St Fulgence de Durham  
 A Blondin, St Félix de Kingsey

### COMTÉ D'ARTHABASKA.

V P Jutras, St Patrice de Tingwick  
 O I Hamel, St Rémi de Tingwick  
 J B H Bellemare, St Paul de Chester  
 M Laperrière, Ste Hélène de Chester  
 L Pothier, St Médard de Warwick  
 A Désilets, vicaire  
 P G Béliveau, Ste Elizabeth de Warwick  
 C Caron, Kingsy Falls  
 U Tessier, Ste Victoire  
 E Buisson, St Christophe  
 P O Milot, chap., des Frères du Sacré-Cœur  
 E Pérard, chap., de l'hospice St Joseph d'Arthabaska  
 L Buisson, St Norbert, d'Arthabaska  
 A Désaulniers, St Eusèbe de Starfeld  
 A Désilets, vicaire  
 T Baillargeon, (retiré)  
 Chs Malhiot, St Louis de Blandford  
 Ed Brunel, St Valère de Bulstrode  
 Thos Poucher, St Albert de Warwick  
 E P de Curval, Ste Clothilde de H  
 N D St Cyr, (retiré)  
 C Laford, Ste Anne du Sault  
 J B Pirard et H Lessard, (malades)  
 J S H Brault, S  
 F Cautin, à Rome

## Diocèse de Rimouski.

Mgr ANDRÉ ALBERT BLAIS,  
Evêque de St-Germain de Rimouski.  
Evêché—M Phil Côté, proc.  
Séminaire—MM R P Sylvain, sup; J  
O Normandin, J R Roy, M Belzile, A  
Poirier, proc; A Lavoie, A Larivée.

MM A Thibault, Ste Rose du Dég.  
Ph Moreault, N D du Lac T.  
A A Soucy, St Ls Ha! Ha! et St Honoré.  
H J Bernier, St Modeste.  
P A Bérubé, St Hubert.  
L N Bernier, chan; St Epiphane.  
F M Fournier, ch, St Arsène.  
M Bolduc chan hon, Cacouna.  
N H Therriault, anc curé.  
L J Langis, chan, V G, Ile Verte.  
J Eug Pelletier, N D des 7 Douleurs.  
Th Gravel, St Elot.  
Jos Ouellet, St Paul de la Croix.  
L C Lavoie, St Clément.  
D Vezina, archip, Ch, Trois Pistol.  
Z Jean, Ste Francoise.  
A D Jobin, St Jean de Dieu.  
L Rioux, St Simon.  
H Tremblay, St Mathieu.  
P Audet, chan, St Fabien.  
C A Carbonneau, chan, Ste Cécile Bic.  
J A riot, St Valérien.  
A Audet, N D du Sacré-C.  
L Rouleau, chan, Rimouski.  
D Label, Ste Blainde.  
P J Saucier, chan, Ste Anne, P-au-Père  
M P Bilodeau, ch, St Anaclot.  
J B Blanchet, arch, chan, Ste Luce.  
S Mathu, St Donat.  
Art Loblanc, St Gabriel.  
Cyp Gagné, Ste Angèle.  
C G Fournier, Ste Flavie.  
J D Rioux, N D de Lourdes.  
N Gagnon, St Jos de Lepage.  
A Chouinard, St Octave de M.  
D Morrisset, Assemp McNider.  
R Cayonette, St Damase.  
J O Drapeau, St Ulric.  
N Lévesque, Matane.  
G Gagnon, St Luc.  
A Premont, Ste Félicité.  
Jos E Pelletier, Mâchins, Cap, etc.  
P C Saindon, St Norb Cap Chat.  
J A Bélanger, Ste A des Monts, etc.  
Jos Dubé, Mont Louis, etc.  
E Dufour, Cloridorme, etc.  
E Morris, Riv au Renard.  
F X Delage, Cap des Rosiers.  
L A Lamontagne, Anse au Griffon.  
F Gauthier, St Alb Gas, etc.  
D Gillis, Douglastown.  
F Sirois, St Pierre M.  
J A Pérusse, St Michel, Percé.  
J A Chalifour, Cap d'Espoir.  
Thomas Duret, Grande Rivière.  
J De Champlain, Pabos.  
Jos S Laurent, New-Port.  
Aug Gagnon, Port Daniel.

P Beaulieu, St Godefroi.  
C Larivée, Paspébiac.  
N Thivierge, archip, St Bonaventure.  
Mgr F X Bossé, St Ohs de Caplan.  
W. Cullen, Cascapédiac.  
J Gagne, Ste Brigitte Maria.  
F A Bouin, chan hon V F Carleton.  
D Drapeau, St Jean l'Evang.  
T Smith, Ristigouche.  
F Cinq-Mars, St Alexis, Mat.  
A Belles-Isles, St Laurent de Matapi-  
diac, etc, etc.  
P Brilliant, St Pierre du Lac.  
P E Chouinard, St Moïse, etc.  
L D'Auteuil St Benoit Labre.

## Diocèse de Chicoutimi.

Mgr M T LABRECQUE,  
Evêque de Chicoutimi.

Evêché—M Th Roberge, sec.  
Cathédrale—MM F X Délaage, curé  
d'office; J Jobin, vicaire.  
Séminaire de Chicoutimi—Mgr M T  
Labrecque, sup; A H Marceau, Elz De-  
lamarre, N Desgagné, M Hudon, proc;  
V A Huart, J A Tremblay, R Tremblay,  
A Vincent, H Cimon.

MM L A Danglede, Petite Rivière.  
A Fafard, V F, Baie St Paul.  
Elz. Bergeron, Vic.  
Em Hervieux, St Placide.  
Elz Auclair, St Urbain.  
Jos Dumas, Eboulements,  
Et Simard, St Hilarion.  
J Alp Pelletier, Ile-aux-Coudres.  
Am Tremblay, St Irénée.  
B E Leclerc, V G, St Etienne de Mal-  
bale.  
L E Lauriot, Ste Agnès.  
A Parent, St Fidèle.  
D O R Dufresne, St Siméon.  
Jos E Lemieux, Tadoussac.  
M Tremblay, Sacré-cœur.  
Geo Gagnon, St Etienne.  
O Lavoie, Escoumains.  
Art Guay, Bergeronnes  
Jos Perron, Baie des Mille-Vaches  
Jean Pelletier, Anse-St-Jean.  
C Léon Parent, V F St Alexis  
Jos Sirois, St Alphonse  
David Russell, Ste Anne  
O Larouche, St-Ch Borromée  
Ls Gagnon, St Fulgence  
Hubert Keroack, St Dominique  
M E Roy, N D de Laterrière  
H Gauvreault, St Cyrille  
L W Barabé, Hébertville  
A Larouche, St Bruno  
H Lavoie, St Joseph d'Alma  
Jos Renaud, S Cœur de Marie  
Ls Jean-Bte Vallée, St Jérôme.  
F X Belley, St Ls de Métabetchouan

J F Roy, St Thomas d'Aquin  
Jos Lizotte, N D du Lac St Jean

Monastère des Ursulines—Thomas Marcoux, chap  
Ad Girard, St Prime  
Jos Paradis, St Gédéon  
Joseph Girard, St Félicien  
Ls Tremblay, St Cyrille et St Méthode  
Eug Lapointe, à Rome, Ls Boily, Em Gauthier, malades

PREFECTURE APOSTOLIQUE DU  
GOLFE ST LAURENT

Mgr M. T. Labrecque, Ev. de Chicoutimi, administrateur.

Sam. Bouchard, Saalt au Cochon, Ber-simiste  
Ths. A. Maltaise, Sept-Isles, Riv. Moisie  
Jean Gauthier, Anse-aux-Fraises, Baie des Anglais (Anticosti)  
Condé Nadeau, Magpie, Sheldrake, Riv. St-Jean, Mingan  
Cl. Simard, Natasouan, Kashka  
P. Théberge, N.-D. du Blanc-Sablon  
Ph. Lemay, Rivière Pentecôte  
F. Gendron, V.C., Pointe-aux-Esquimaux

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA

Archidiocèse d'Ottawa.

Mgr JOSEPH THOMAS DUHAMEL,  
Archevêque d'Ottawa.

Archevêché—Mgr J. O. Routhier, V.G.; G. Bouillon, chan. proc.; J.C.W. Deguire, assist. secrétaire.

Basilique N.-D. — Mgr J. O. Routhier, V.G., curé d'office, L.N. Campeau, chan., G. Bouillon, chan., J. A. Plantin, chan., A. Beausoleil, A. Sauvé.

A Ottawa — M. A. McD. Dawson, anc. curé; Mgr Cyprien Tanguay, A.D.C.

Scholasticat — RR. FF. Oblats I. Mangin, D.D., sup.; J. Duvis, T. Malmartel, J.A. Poli, S. Charlebois, proc.; F. Gohiet, O. Valence.

Personnel de l'Université d'Ottawa—RR. PP. J. McGuckin, recteur; J. J. Filâtre, A. Langevin, H. Constantineau, A. Antoine, A. Martin, F. McArdle, A. Gaudet, A. Pallier, P. Chaboral, M. Froc, D. O'Riordan, C. Lagier, N. Nillis, H. Lacoste, H. Gervais, G. Gauvreau, J. B. Jeannotte, W. Murphy, W. Smith, C. MacCroy, E. Tourangeau.

Ste Anne—M. P. Beauchamp, curé.  
St Joseph—RR. PP. Pallier, N. Nillé, O.M.I.

Sacré-Cœur—RR. PP. M. Harnois, C. E. David, O.M.I.

St Patrice—M. J. Whelan, J. Foley, vic.  
Couvent de la Miséricorde—R. P. Gauthier, O.P.

N.-D. du Bon Conseil—T. Cole.  
Eglise St François d'Assise—RR. PP. Louis-Marie, curé; Ladislav, Sylvestre, Pacifique, Moise, Victor, Alexis, Cassien, Patrice.

St Jean-Baptiste—RR. PP. F. Gonthier, E. Ph. Gauvreau, V. Charland, L. A. Gaffe, Et. Charland.

Ste Brigitte—M. P. McCarthy, chan., curé.

PROVINCE DE QUÉBEC.

Hull—RR. PP. L. Lauzon, sup.; J. B. Grandfils, M. Provost, Eug. L. Charles, A. E. Duhaut, L. V. Lewis, O.M.I.

MM. A. A. Labelle, Aylmer  
C Fontaine, Chelsea

C Poulin, Cantley  
G Lyonnais, Masham-Mills

P Bertrand, anc curé  
J McGuire, Farrelton

C Gay, Gracefield

J A Allard, Bouchette

RR. PP. Oblats, à Maniwaki, J. M. Piau, sup.; J. P. Guégen, R. P. Agnel, et Cherrier.

MM. E LeGendre, Ste Philomène

Isid Champagne, Pointe Gatineau

J U Forget, Perkin's Mills

J B Langlais, Angers

F Michel, chan., Buckingham

L A Mangin, N-D des Neige (Masson, PQ)

W D Richer, N-D de la Salette

E Trinquier, N-D du Laus

F J McGovern, St Malachie

J Chatalain, Thurso

E Rochon, Papineauville

J P Bélanger, chan., St André Avelin

J Guay, Ripon

A Guillaume, Cheneville.

C Proulx, Suffolk

T Allard, Monte Bello

J Gascon, Grenville

P Cesbron, S.M.; A Cesbron, S.M.,

P Montour, Amherst [Arundel

P Châtillon, St Philippe d'Argenteuil

A Corbeil, St Faustin

J S Ouimet, St Jovite

S A Moreau, Ste Agathe

P Garon, St Donat

St Adolphe d'Howard<sup>1</sup>  
RR. PP. A Bouchet et Gapihan, N-D de Montfort

D Deslauriers, Conception

L Dunoyer et L M Vuhaillet, chan. ré-guliers, Lac Nominique

PROVINCE D'ONTARIO.

F Towner, St Eugène

A Arnauld, vicairé

J E Coderre, Ste Anne de Prescott

S Philip, chan., Hawkesbury

P J Brady, Vankleek Hill

O Bérubé, L'Original

oley, vic.  
L. P. Gau-

e.  
R.R. PP.  
lyvestre,  
Cassien,

F. Gon-  
rland, L.

y, chan.,

ap.; J. B.  
Charles,  
L.

i, J. M.  
P. Agnel,

ne  
au

son, P.Q)

velin

S.M.,  
rindel  
ateuil

N-D de

han. ré-

ott

F Lombard, Alfred  
P Bédard, Lefaivre  
F Dacier, Fournierville  
A Boulay, St Isidore  
Jos Filon, Curran  
E C Croteau, l'Antagenet  
L Ferron, Wendover  
Th Caron, Clar-n-e Creek  
O Larose, The Brook  
Os Cousineau, Sarsfield  
L A Lavoie, Orléans  
M Boisseau, Billing's Bridge  
R.R. PP. T Joubert, S.M. et J Pipeau,  
S.M., Lourdes  
R.R. PP. J Bte Bridonneau, S.M., sup.;  
L Ouvrard, J. Renaudin, Cyrville  
A Philion, Embrun  
C S de Carufel, vicairé  
A Gauthier, St Albert  
R Frud'homme, Casselman  
J L Francœur et G Talbot, anciens curés  
A Constantineau, Osgood  
P Dussère-Telmon, South Gloucester  
J Dunn, Richmond  
J A Sloan, Fallowfield  
D F Foley, chan., Almonte  
P Corkery, West Hurdley  
D Lavin, Pakennam  
S Hudon-Beaulieu, Rockland

### Vicariat de Pontiac.

Mgr N. Z. LORRAIN, Evêque de Cythère,  
Vicaire Apostolique de Pontiac.

J Doucet, curé d'office  
R McEachen, secrétaire

### PROVINCE DE QUÉBEC.

M Shalloe, Sheenboro  
D Leduc, Ile des Allumettes  
G A Picotte, Ile du Calumet  
V Ferreri, Vinton  
A Brunet, ortage-du-Fort  
B Kiernan, Quyon  
A Nolin, retire

### PROVINCE D'ONTARIO.

A Chaîne, Arnprior  
P Roucier, Renfrew  
T McCormac, Brudenell  
N Lemoyne, Gowe Point  
B Tankouski, Hazarty  
P T Ryan, Mount St atrick  
F M Devine, Osesla  
P S Dowdall, Eganville  
H S Marion, Douglass  
A Motard, Maynooth  
T G Gagnon, Lac Nosbonsiug  
Mattawa - R.R. PP. J M Poitras, sup. ;  
J. M. Nédélec. P. Simonet  
Lac Témiscaminque - R.R. PP. F. X.  
Therien, sup.; A. Mourrier, G. Desjar-  
dins. O.M.I.  
Albany - R.R. PP. F. X. Fafard, A.  
Guigiard, O.M.I.  
Maniwaki - R.P. J. P. Guegen, O.M.I.

# La Banque Canadienne de Commerce

ETABLIE EN 1867

Capital Payé	-	-	-	\$6,000,000
Réserve	-	-	-	1,000,000

**B. E. WALKER,**  
Gérant Général.

**J. H. PLUMMER,**  
Assistant-Gérant Général.

# TABLE DES MATIÈRES.

Archevêques et évêques du Canada.	20	Marine, tableau divers.....	89
Accumulation d'intérêts .....	47	Ouverture et fermeture de la navigation depuis 1870.....	91
Alcoolomètres français, américain et anglais .....	63	Préface.....	1
Budgets et dettes des divers pays étrangers.....	81	Prévision du temps.....	6
Budgets des différentes parties de l'empire britannique.....	83	Proportion d'alcool dans les liqueurs.....	59
Budget de la ville de Montréal, recettes et dépenses.....	112, 113	Population totale du Canada.....	57
Comput ecclésiastique.....	3	Production du bois au Canada.....	93
Commencement des quatre saisons ..	3	Procédés et recettes.....	98 à 111
Célébration des mariages.....	4	Quatre-temps .....	3
Calendrier .....	7	Rapport du kilomètre carré au mille carré .....	61
Conseil de l'instruction publique.....	32	Recensement de l'industrie au Canada en 1891.....	72
Conseil d'agriculture .....	32	Répartition du commerce de la Grande-Bretagne.....	85
Conseil des arts et manufactures.....	32	Rendement des pêcheries canadiennes.....	92
Compagnie d'exposition de Montréal.....	32	Superficie et population des diverses parties du globe.....	81
Durée des jours.....	5	Superficie du Canada par provinces.....	88
Eclipses.....	4	Tarifs et règlements postaux.....	37
Eres de 1893.....	5	Tarif des dépêches télégraphiques.....	41
Fêtes mobiles .....	3	Tarif des voitures de louage.....	41
Fêtes légales.....	4	Table d'intérêts.....	42
Gouvernement du Canada .....	23	Tableaux des monnaies étrangères.....	48
Gouvernement de Québec (lire l'hon. M. Taillon premier-ministre au lieu de l'hon. M. de Boucherville).....	30	Tableau de la conversion du sterling en monnaie courante.....	48
Horoscopes.....	19	Tableau de la monnaie française convertie en piastres et centins.....	50
Jeûnes d'obligation.....	3	Tableau des salaires.....	54
Jours maigres ou d'abstinence .....	4	Tableau des mesures anglaises.....	55
La " Presse " .....	2	Tableau comparé des mesures anglaises et françaises.....	56
Lever et coucher de la lune.....	5	Tableau du poids des différentes mesures de capacité.....	57
Liste des membres du Sénat.....	24	Tableau du poids des bois de service.....	58
Liste des députés d'Ottawa.....	25	Tableau du poids des différents articles tel qu'estimé par les compagnies de chemin de fer.....	59
Liste des membres du Conseil Législatif .....	30	Tableau comparé des arpents et des hectares .....	60
Liste des membres de l'Assemblée Législative .....	30	Tableau comparé des mesures françaises et anglaises .....	62
Liste des protonotaires et shérifs de la province de Québec.....	33	Tableau des bureaux de poste au Canada .....	65
Liste des registrateurs de la province de Québec.....	33	Tableau des pêcheries du Canada.....	65
Liste des agents des terres de la Couronne.....	34	Tableau de l'émigration au Canada.....	70
Lois de chasse et de pêche.....	35	Tableau du commerce général du Canada.....	71
Les grands lacs.....	53	Tableau du revenu de l'accise au Canada de 1867 à 1891 .....	71
Licences municipales à Montréal, taux et revenu.....	114 à 117	Tableau des marchandises entrées pour la consommation au Canada et droits collectés de 1868 à 1891 .....	72
Liste des curés et vicaires.....	122		
Milice du Canada.....	88		



Tableau des emprunts du gouvernement fédéral depuis la confédération .....	73	Tableau des importations et exportations du Canada par pays en 1891...	80
Tableau des caisses d'épargne en Canada .....	73	Tableau statistique des écoles publiques au Canada en 1890 .....	80
Tableau du revenu et des dépenses depuis 1868 .....	74	Tableau du commerce général de l'empire britannique .....	87
Tableau des marchandises entrées pour la consommation au Canada en 1891 .....	74	Tableau de la dette publique de la province de Québec .....	84
Tableau des principales sources du revenu fédéral depuis 1868 .....	75	Tableau du commerce général des pays étrangers .....	85
Tableau des animaux vivants importés au Canada depuis 1867 .....	75	Tableau des recettes et des dépenses de la province de Québec depuis 1867 .....	86
Tableau des exportations d'animaux canadiens de 1874 à 1891 .....	76	Tableau de la production de l'or au Canada depuis 1862 .....	90
Tableau du mouvement de la dette du Canada depuis 1867 .....	76	Tableau des faillites au Canada .....	93
Tableau de la dette publique dans l'empire britannique .....	77	Tableau de la proportion des différentes religions au Canada .....	93
Tableau de la consommation annuelle par année, en Canada, des alcools, vins, bière et tabac, depuis 1867 ..	78	Tableau des dépenses imputables au capital à Ottawa, depuis 1868 .....	96
Tableau des exportations du Canada, depuis 1867 .....	79	Tableau des exportations de provisions depuis 1874 .....	96
		Tableau du budget ordinaire des provinces du Canada depuis 1867 .....	119
		Télégraphe d'alarme .....	119

**H**EARLE—Savons à Toilette.

**E**xcellente valeur.

**A**dmirablement parfumés.

**R**elativement bon marché.

**L**e choix de tout le monde.

**E**t le meilleur sur le marché.

**S**urpassant tous les autres SAVONS.

FRED. THIBAUT, Président.

WM. DAGG, Sec. Trés.

LA

# Cie de Lithographie et d'Imprimerie

## GEBHARDT-BERTHIAUME

Imprimeurs pour LA PRESSE,

Imprimeurs et Editeurs,

Nos. 28 et 30 St. Gabriel,

MONTREAL.

Cette compagnie se charge de toutes impressions en *Lithographie et  
Typographie.*

Impressions de Luxe

Ouvrage Commercial

Livres, Pamphlets, &c.

Exécutés avec soin et promptitude.

Etiquettes pour Epiciers, Pharmaciens, Marchands de vin,  
en mains et faites sur commande.

TELEPHONE 892.

# INSTRUMENTS ARATOIRES

DE TOUTES SORTES.

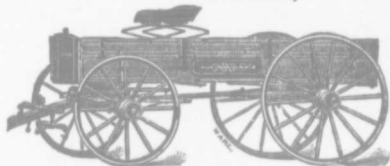


Voitures de Fermes,  
Voitures Express,  
Charettes,  
Buggies, avec et sans  
Couvertures.  
Voitures de Famille,  
Phaétons,

Gladstones,

Kensingtons, etc.

DEMANDEZ LE CATALOGUE.



La meilleure place du Canada, pour acheter à bon marché des  
voitures qu'on peut choisir parmi des centaines de variétés.

## R. J. LATIMER

592, RUE ST-PAUL, MONTREAL.

# Commercial Union Assurance Co.

(LIMITED.)

De LONDRES, Angleterre.

Valeurs au delà de ..... \$27,000,000

Revenu annuel ..... \$7,000,000

Bureau Principal pour le Canada :

1731 RUE NOTRE-DAME, - MONTREAL.

**FEU ! VIE ! MARINE !**

Messrs, EVANS & MCGREGOR,

Administrateurs.

NAPOLÉON PICARD, Agent.

TÉLÉPHONES : Bureau, 748; Résidence, 6766.

- NOUVEL -  
**ETABLISSEMENT DE MANTEAUX**

**BERLIN**



**HOUSE**



Adresse  
Telegraphique  
"SPECIAL"  
Montreal.

BELL  
TELEPHONE  
2288

Le plus grand Etablissement de Manteaux du Canada.

SPECIALITÉS ET NOUVEAUTÉS :

MANTEAUX, ETOFFES A ROBES ET COSTUMES.

**BEDARD & VINCENT**

1810 ET 1812 RUE NOTRE-DAME

Coin de la Rue Ste-Hélène.

MONTREAL.

# PHARMACIE DECARY

Ouverte tous les jours de l'Année

LA NUIT COMME LE JOUR.

## Produits Chimiques et Pharmaceutiques

ARTICLES DE TOILETTE ET PARFUMERIE.

DÉPOSITAIRE POUR LE DOMINION

DES CÉLÈBRES TONIQUES ET RECONSTITUENTS

## ELIXIR ET VIN BRAVAIS

Seul Agent autorisée pour le Canada du

## VIN DE CHEVRIER

à l'Extrait d'Huile de Foie de Morue, et des autres Spécialités  
de la maison Chevrier de Paris.

## Analyses des Urines et des Crachats. Recherches Microscopiques

Trois Pharmaciens Diplômés sont attachés au Laboratoire  
des Prescriptions, qui est sous la direction de Monsieur  
CHARLES M. DESILETS, chef du Laboratoire des Ana-  
lyses ; Monsieur ALPHONSE E. GIGUÈRE, élève de l'École  
Supérieure de Pharmacie de Paris.

- TELEPHONE 6833. -

**PHARMACIE OUVERTE TOUTE LA NUIT.**

Les COGNACS JOCKEY CLUB sont les MEILLEURS COGNACS dans le marché.



La caisse \$7.50



La caisse \$8.75



La caisse \$10.00



La caisse \$12.00

EN VENTE

Dans toutes les Maisons de Gros d'Epicerie, Vins et Liqueurs.

Dans toutes les Maisons de Gros d'Épiceries, Vins et Liqueurs.

1874

LE BUREAU DE PLACEMENT

1893

— DE —

SHEPARD

ETABLI EN 1874.

PUREMENT CANADIEN

72 BUREAUX ETABLIS au CANADA.

AGENT SPÉCIAL

— DU —

GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.

On demande des Employés.

4 BUREAUX DE VILLE

*Adresse,*

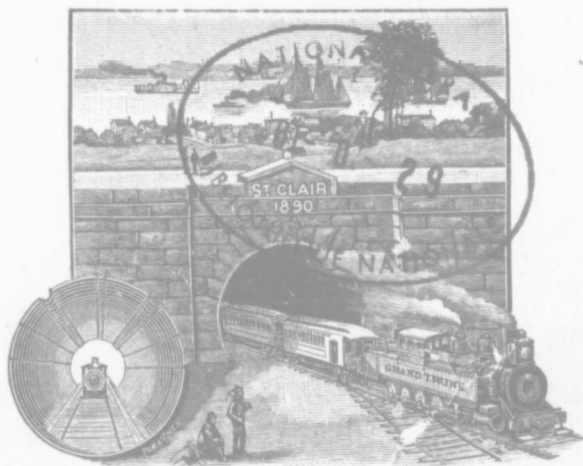
**W. A. SHEPARD,**

5 Place d'Armes, Montréal.

Téléphone 9215.

# GRAND TRUNK CANADA

## L'OUVERTURE du TUNNEL ST-CLAIR



Le Tunnel St-Clair unit le Chemin de Fer du Grand Tronc et les lignes qui lui sont affiliées, savoir :

**Chicago & Grand Tronc, Détroit, Grand Haven & Milwaukee, Cincinnati, Saginaw & Mackinaw, Toledo, Saginaw & Muskegon, Michigan Air Line, etc.**

Lorsque vous irez à Chicago et aux Etats de l'Ouest, ne manquez pas d'examiner cette merveille qui est l'œuvre des ingénieurs les plus habiles.

Billets émis pour tous les principaux endroits au Canada et aux Etats-Unis.

Chairs Pullman et Palais Wagner sur tous les trains express.

Tarifs des touristes avec variétés infinies de routes pendant la saison d'Été.

Pour tous renseignements, adressez-vous à un Agent quelconque de la Compagnie.

**N. J. POWER,**  
Agent Général des Passagers.

**L. J. SERGEANT,**  
Gérant Général.